

323  
يناير  
2006



عَمَلُ الْمَعْرِفَةِ

# هل نحن بلا نظير؟

● عالم يستكشف الذكاء الفريد للعقل البشري

تأليف: جيمس تريفيل  
ترجمة: ليلى الموسوي

Digitized by srujanika@gmail.com

# عَمَلُ الْمَعْرِفَةِ

سلسلة كتب تناولت ثورة بورها العيلس الوطنية للثقافة والفنون والآداب - الكويت  
صدرت السلسلة في يناير 1978 بشراف احمد مشاري المدوني 1923-1990

323

## هل نحن بلا نظير؟

عالم يستكشف الذكاء الغريزى للعقل البشري

تأليف: جيمس تريفيل  
ترجمة: ليلي الموسوي



العنوان الأصلي للكتاب

# Are We Unique?

A Scientist Explores the Unparalleled  
Intelligence of the Human Mind

by

James Trefil

John Wiley & Sons, Inc., New York, 1997

طبع مت هذا الكتاب ثلاثة وأربعمائة نسخة

المطباع الدولية - الكويت

ذوالحججة ١٤٢٦ - يناير ٢٠٠٦



## هل تبقى أي شيء، لنا؟

هل البشر مختلفون بطريقة ما، أي متفردون في الخلق وأمام عيني الرب؟ هل نحن، بعبارة أخرى، متميزون؟

هذا سؤال قديم وواحد يبدو للوهلة الأولى أن له جواباً واضحاً. تخيل، على سبيل المثال، أنك من الفضاء الخارجي على طبق طائر يقترب من كوكب الأرض للمرة الأولى. أحجزتك ستلتقط الإشارات التقليدية، بخار الماء، الأكسجين، وما إلى ذلك. وعند الهبوط ستتوقع أن تجد كوكباً حياً بنظام بيئي متطور. ثم - يا للمفاجأة - ستري شيئاً مدهشاً للغاية. على هذا الكوكب خصوصاً، هناك نوع واحد يسيطر على النظام البيئي. فهو موجود فعلياً في كل مكان، وحجم أعماله على قدر كافٍ للتاثير في بقية أنظمة الكوكب. فبياناته بغيرات وبulk ماه ضخمة، على سبيل المثال، تمكن هذا النوع فعلياً من تبطئة سرعة دوران الكوكب! إنه ينبع أعملاً علمية وفنية خارج إمكانات أي من أنواع الحياة الأخرى.

ماي كان هو الإنسان؟  
ما أرقاه في التفكير!...  
وفي الفهم، كما لو كان كاتنا  
حرقاً!  
شكسبير، هامن  
الفصل الثاني، المشهد الثاني

إذا كنت تعرف أي شيء عن التطور والانتخاب الطبيعي، فإنه يتمنى عليك أن تقول «هذا مدهش! شيء ما قد حدث هنا». هذه الكائنات الحية قد وجدت طريقة جديدة لكسب اللعبة التطورية - شيء لم يطوره أي من الأنواع الأخرى على هذا الكوكب».

وفيما يلي بعض المifikat البشرية التي سيعمل على الكائن الفضائي الخارجي الافتراضي: قدرة البشر على نقل المعلومات غير الوراثية من جيل إلى آخر عبر لغة مكتوبة ومحكمة، والقدرة على ابتكار أنظمة تكنولوجية عملاقة قادرة على توليد آثار مشابهة لتلك التي تتجهها الأنظمة الطبيعية على الكوكب، والقدرة على استخدام الثقاقة (عوضاً عن الانتخاب الوراثي) كأدلة في معركة البقاء، والقدرة على تطوير ومعالجة المعلومات المجردة، مما يولد أنظمة كتلك التي تعرف باسم العلم أو اللغة. وتبعاً لتوجهاته الفكرية، فإن الكائن الفضائي قد يجد قيمة أعلى في الأنظمة الأخلاقية المتضمنة في الأعراف الاجتماعية والدينية في العالم، مما هو للأنظمة الجمالية المتقدمة في بناء المباني، والرسم، والموسيقى، والأدب المتقلبة في الحياة البشرية. قد يبدو لزائرنا الافتراضي (ولغالبيتنا نحن أيهنا) أن كل ذلك يقدم دليلاً واضحاً على تفرد البشر.

لكن المظاهر قد تكون خادعة. فقد راج بين المثقفين أخيراً تجاهل الطرق التي يختلف بها البشر عن الكائنات الحية الأخرى والتركيز على الطرق التي تتشابه بها. وباعتقادي أن هذه النزعة يؤوجها الإحساس المبالغ فيه بالمساواة، والذي غدا يتبايناً مكاناً في الأوسماط الأكاديمية، رغم أنه مبني على قدر كبير من النتائج المهمة والجديدة. وكما سنرى في الفصل الثالث، فإننا قد بدأنا نتعلم الكثير عن السلوك الحيواني. فقد بدأنا نجد أن القدرات التي كان نعتقد أنها مقصورة على الإنسان - كاستخدام الأدوات على سبيل المثال، أو اللغة - قد توجه في بعض الأحيان عند مستويات معينة من الكائنات الحية الأخرى. وقد عبر الفلكي كارل ساغان<sup>(١)</sup> والكاتبة آن دروبيان

(١) كارل ساغان: عالم هلت أمريكي، ولد في عام ١٩٢٤ وتوفي في عام ١٩٩٦. عمل على تأليف كتب الطوب المبررة للقارئ العام، وكان من رواد البحث عن الحياة في الفضاء الخارجي. أما زوجته الكاتبة والمستحثة التليغرافية آن دروبيان فقد ولدت في عام ١٩١٩، وقد اشتغلت بدورها بترويج الطوب المبررة العامة. والد - عبد الله بن الخطيب، بما فيها كتاب طلال الأسلاميين *Shadows of forgotten ancestors*، ويقدم هذا الكتاب سلسلة من الأدلة، وأصنفها توعيها، ومساندتها، ومنتها، والتاريخ التطوري للبشر [المترجم].

المؤلفة المشاركة له، عن هذه الفكرة في كتاب ظلال الأسلاف المنسية *Shadows of forgotten ancestors* المنشور من قبل راندوم هاوس Random House، عام ١٩٩٢:

يقدم الفلاسفة والعلماء - بثقة - صفات يعتقد أن الإنسان يتفرد بها، والقردة العليا تعطي بذلك عرضي، مسقطة الحجة بأن البشر يشكلون نوعاً من الأرستقراطية البيولوجية.

لذا فإن إحدى الهجمات على تفرد الإنسان تأتي من الدراسات على الكائنات اللابشرية. فبعض ما تقرأه في هذا الموضوع يميل إلى الإفراط، ويصل إلى حد الادعاء بأنه لما كانت الحيوانات قادرة على القيام بالأمور التي كان يعتقد في السابق أن الإنسان يتفرد بها، فإنه لا توجد فروق بين البشر والحيوانات. وأنا سأجادل بأنه توجد نقطة يكون عندها الفرق في الدرجة ممizza بما فيه الكفاية ليفدو فرقاً في النوعية. وهناك على سبيل المثال فرق شاسع جداً في صنع الآلات بين حالة الشمبانزي الذي يستخدم عصماً لجمع النمل الأبيض، وحالة الإنسان الذي يبني طائرة نفاثة أو ناطحة سحاب. كان الرد التقليدي على سؤال الاختلاف بين البشر والحيوانات، هو تأكيد أن للبشر روحًا. من حيث المبدأ، نجد أن هذا التفسير يضع مسألة الفروق بين الإنسان والحيوان خارج متناول مجال البحث العلمي، وهي خطوة أشعر بنفور شديد من اتخاذها.

لكن من الممكن معالجة هذا السؤال دون التخلص من التفرد البشري أو البحث العلمي. ماضرب مثلاً سنستخدمه في خلال هذا الكتاب، فتقسيم الحدود الدقيقة بين البشر وبقية المملكة الحيوانية هو مثل تحديد حدود المدينة بالسفر خارجاً منها على طرقات سريعة متباينة وملاحظة مواقع علامات حدود المدينة. وإذا اخترنا عدداً كافياً من الطرق السريعة للارتفاع عليها، وإذا لاحظنا بعناية أين ينتهي الريف عند كل واحدة منها، عندها، إذا وصلنا فيما بين النقط سيكون لدينا مقاربة جيدة لحدود المدينة. وبالطريقة نفسها، إذا أخذتنا في الاعتبار أنواعاً معينة من القدرات («الطرق السريعة») ونظرنا إلى الدراسات على الحيوانات، فسنقدر أن نجد نقطة لكل منها نستطيع أن نقول عندها: «الحيوانات تصل إلى هذا الحد، وفيما وراء ذلك وحدهم البشر قادرون على الأداء». وفي النهاية، تكون قد أتيجنا خريطة لتلك الأنشطة وال المجالات التي يتفرد بها الإنسان.

المشكلة حتى وقتنا الراهن تكمن في أن الباحثين حاولوا معالجة هذه التضيية بفرشاة عريضة جداً. السؤال حول ما إذا كان للحيوانات قدرات لغوية، في النهاية، ليس بالذى يمكن إجابته بنعم أو لا . عوضاً عن ذلك يجب أن نسأل عن مستوى القدرات اللغوية التي يمكن تحقيقها من قبل أي من الحيوانات تحت أي ظروف، واستعمال مثل هذه المعلومات لتحديد «حدود المدينة» في هذا المجال. وعند انتهائنا من هذه المعملية، سنكون قادرين على أن نقول بدقة ما الذي يفصل البشر عن بقية المملكة الحيوانية، من دون الاضطرار إلى إنتاج عموميات عريضة وغفوية. وإذا اتضحت أن هذه الفروق تتضمن مسألة الدرجة وليس النوعية، فليكن ذلك. فهذه طبيعة العالم الذي نعيش فيه.

في الواقع، على رغم أن مسألة الذكاء الحيواني هي موضوع اهتمام مشترك لكل من العلماء والفلسفه، فإنني لا أعتقد أن غالبية الناس مهتمون جداً بحقيقة أن بعض الحيوانات لديها قدرة محدودة على القيام بالوظائف التي يعتقد غالبيتنا أن الإنسان يتفرد بها. فما عدا محاولة بعض أنصار نظرية الخلق من ذوي الصوت العالي حماية موقفهم، فإن غالبية الناس (بمن هي ذلك اقطاب رجال الدين) قد تقبلوا فكرة أن البشر جزء من العالم الطبيعي، وخلال فترة لم يتم بالطويلة بعد نشر تشارلز دارون Charles Darwin كتابه أصل الأنواع *The Origin of Species*. فتحن ندرك أننا جزء من شبكة الحياة العظيم القائمة على هذا الكوكب، وهذا يعني أننا ندوو صلة بكل جزء آخر من هذه الشبكة، سواء بالدم أو الأصل. والسبب في أن هذه الحقيقة لاتقلقا هو أننا، مثل ذلك المخلوق الفضائي الافتراضي، قدمنا على أن نرى من اللحمة الأولى، وبغض النظر عن مدى قرب هذه القرابة، أن هناك شيئاً مختلفاً فييناً. وإذا كان المتفقون غير قادرين على تعريف هذا المختلف بلغة دقيقة، فمن يكترث؟ وإعادة صياغة عبارة فاوضي المحكمة العليا السابق بوتر Stewart Potter عنما ضفت عليه تقديم تعريف للصور الإيجابية: «أنتا تعرفها عندما تراها».

الواقع، أنتا تعرف أن هذا الفرق ناشئ عن آلية عمل عضو بشري واحد، الا وهي القشرة الدماغية في أدمغتنا. في الفصل الثاني سنبحث عن العلاقة بين الإنسان العاقل *Homo sapiens* وبقية شبكة الحياة ونجادل بأنه، من منطلق بيولوجي، فإن هذا المضبو هو الذي ينتج الفرق الذي نبحث عنه - والذي يدفع بحدود المدينة، إلى مسافة بعيدة عنا، كل شيء آخر يخصنا، من هيكلنا العظمي

إلى الآلية الداخلية لعمل خلايانا، هي شبيهة (وفي بعض الأحيان متطابقة) مع الجريان العادي للأشياء في المملكة الحيوانية. بالنسبة إلى العلاقة بين الإنسان والحيوان، فإننا قادرون على أن نجزم بأننا متشابهون، ومع ذلك مختلفون.

يجب أن أشير إلى أن فكرة أن تفرد الإنسان متسقة تماماً مع البيولوجيا التطورية الحديثة. كما منى في الفصل السابع، فهناك العديد من الأنواع<sup>١٠</sup> التي طورت تكيفات فريدة عبر آلاف السنين - انظر مثلاً إلى نبات زهرة فينوس صائدة الذباب Venus-Flytrap، وتحليل الخفافش بنظام الصونار [الموجات فوق الصوتية]، على سبيل المثال، أن تكون فريداً لا يجعلك بالضرورة متيناً.

لكن كما قد تكون خمنت من القصة التي روتها في التمهيد، فإن اهتمامي الرئيس لا يكمن في تجاوز القدرات الذهنية للحيوانات، وبأي قدر من التخييل، دائرة البشر. فعلى رغم كل احترامي لزملائي في بحوث الحيوان، فإني لا أعتقد أنه سيأتي اليوم الذي يكون فيه شمبانزي قادرًا على حل مسألة رياضيات في التكامل، أو على أن يؤلف سمعونية، مهما كان مقدار التدريب الذي يتلقاه. على العكس من ذلك، فإنني قلق من نوع جديد من الفزو للفضاء التقليدي للإنسان، وهو ذلك الذي يأتي من الآلات التي بناها البشر باستخدام قشرتهم الدماغية.

الصورة السائدة حالياً لدينا عن الدماغ البشري تتضمن الآلة التي نسميها كمبيوتر. في الفصل التاسع ستناقش مدرسة فكرية تدعى الذكاء الصناعي المتمكن Strong Artificial Intelligence. المبدأ الأساس لهذه المدرسة هو أن الدماغ يشبه الكمبيوتر الرقمي جوهرياً، على رغم أنه أكثر تعقيداً، بشكل واضح، من أي كمبيوتر قد صنعناه حتى يومنا هذا. فإذا كان ذلك صحيحًا، فإن المسألة، وفق الحجة، مجرد مسألة وقت قبل أن نتمكن من بناء كمبيوتر متطور ومقدم مثل الدماغ البشري - إنها مجرد مسألة وقت قبل أن تقوم آلة بكل ما تقوم به أدمتنا. وعلى رغم أنني ساجادل فيما بعد بأن هذا الاستنتاج بعيد جداً عن الموضوع، إلا أنه يقدم تحدياً جديداً لتفرد الإنسان.

لنعد إلى مثال حدود المدينة. عند أي نقطة في الزمن، وعند أي مستوى معين من التقنية، نستطيع أن نعيّن الحدود بين البشر والألة بالبحث عن النقطة التي لا تستطيع الآلة أن تتجاوزها. الحل سيكون بأن نحدد وظيفة

(١٠) النوع: المصطلح البيولوجي يشير إلى وحدة من الكائنات الحية التي تتراوح بعضها مع بعض وتتشكل نسلاً قادرًا على الإنجاب بدوره [المترجم].

معينة (رسم لوحة على سبيل المثال، أو حل هذه المعادلة)، ونرى إلى أي حد تستطع الآلة التنفيذ. على أحد جانبي الحدود، ستكون الآلة قادرة على التنفيذ بنفس مهارة البشر (أو أفضل منها). على الجانب الآخر، لا يزال البشر مسيطرين على الأقل حتى وقتنا الحالي.

وكما فعلنا عندما كنا نتحدث عن الفرق بين البشر وبقية الحيوانات، يمكننا أن نستخدم هذه الإجراءات لترسميم الحدود بين مجال البشر ومجال الكمبيوترات. وعلى سبيل الجدل، دعونا نقل إن حدود الحيوان - الإنسان تعين الحدود الجنوبية لمدينتنا، والكمبيوتر - الإنسان الحدود الشمالية.

إذا كانت العقود القليلة الماضية قد شهدت تاكلا بطيئاً لفكرة وجود هوة عميقа تفصلنا عن بقية الحيوانات، فإنها قد شهدت الاختفاء التام لفكرة وجود فارق يفصل بين الدماغ البشري والكمبيوترات. يمكن أن ترى ذلك في الافتراض الشائع (وإلى حد كبير غير المحسن) بأن الدماغ مجرد كمبيوتر. تمثل هذه الفكرة في أقصى صورها تطرفاً في أن الإنسان العاقل هو مجرد مرحلة وسطية بين ماضي الحياة القائم على الكربون ومستقبل الحياة القائم على الميليون. يقود هذا الأمل في العديد من الأحيان إلى غلو جامح، كما حدث حين عرف أحد المتحمسين للذكاء الاصطناعي قبل سنوات هدف الإنسانية بأنه الوصول إلى «بناء آلات ستكون فخورة بنا».

إذا كان فرسان نظرية الكمبيوتر على حق، أي إذا كان الدماغ مجرد كمبيوتر فستتعلم تصنيع مثيل له، ونتمكن من تحسينه مع مرور الوقت، فمن المتوقع أن تتغير حدود الإنسان - الآلة بسرعة في العقود القادمة. ويقود هذا المنظور بدوره إلى سؤال مهم ومقلق: عند الانتهاء من ترسيم جميع الحدود، وعندما تكون قد فهمنا حدود كل من بقية الحيوانات وكل الآلات، هل ستبقى أي صفة ينفرد بها الإنسان؟

انطلاقاً من مثاثنا عن حدود المدينة، عندما ننتهي من تحديد الحد الجنوبي بالنظر في الحيوانات والحد الشمالي بالنظر في الكمبيوترات، هل ستبقى فيما بينهما أي مدينة؟

إن ما يجعل من مثل هذا السؤال أمراً معقداً هو أننا قد بدأنا من هورنا فقط في استكشاف هذه الحدود. الواقع أن الاستكشافات يضطلع بها فريقان من العلماء تقريباً لا يتكلّم أحدهما إلى الآخر، وفي أغلب الأحيان يعيشان في

لهمائية الجهل بأعمال كل منها. علماء الحيوان وعلم النفس يشكلون «العصبة التي تعمل على جانب الحيوان». في حين أن علماء الكمبيوتر ومهندسي الأنظمة الإلكترونية يبحثون في جانب الآلات. وبفعل التدريب والمزاج الخاص. فإن العلماء في هذين المجالين لا يمتزجون بشكل جيد. إذ يميل علماء الحياة وعلماء النفس، بشكل ملزم، إلى تقدير إشكال التعميد والاعتماد المتبادل بين الأنظمة الطبيعية. وهم يتغرون من إصدار تعميمات، ويميلون إلى التفوق ضمن أقسام - فعلى سبيل المثال جماعة الحشرات لا يتحدون إلى جماعة الأخطبوط. وكثاهموا نثار من الاهتمام الذي تلقاه جماعة الفقاريات في الصحافة.

من جهة أخرى يميل علماء الكمبيوتر الذين يستغلون بمثل هذه المسائل، ما عدا عددا قليلاً متميزة واستثنائياً، بعلنون إلى أن يكونوا من « أصحاب الأفكار ». فهم قادرون على أن ينزلوا نظرية عامة بناء على فطرة من المعلومات، يستطيعون التعميم على كل الأنظمة الحية انطلاقاً من نتائج برنامج كمبيوتر واحد وبسيط. بالنسبة إلى جماعة الكمبيوتر، فإن علماء الحياة، مع عنایتهم الظاهرة بالتفصيل: «تقال الدم دون أمل في الشفاء»، في حين أن علماء الحياة يطلقون على أهل الكمبيوتر أقسى تعبوّت الأذراء الموجودة في قاموسهم: «مخثثين عقلياً». وأنا كهينيائي كرس وقتاً طويلاً في غياب البيولوجيا، استطيع أن أقدر كلتا وجهتي النظر. لكل منها دور في حل المسائل التي سنواجهها في هذا الكتاب، وكل منها يخبرنا عن جوانب مهمة عن نوعنا. وإذا أردنا أن نجيب عن السؤال الذي طرحته عن تفرد الإنسان، علينا أن نفهم ما يقوله الطرفان.

من وجهة نظري، المفهوم الأكثر صعوبة لمسألة تفرد الإنسان تتعلق بالقدرة المحتملة على قيام الكمبيوترات بالوظائف المتباينة التي نصنفها في المادة تحت نعمت أنشطة «إبداعية» أو «ذكاء تجريدي». هل يستطيع كمبيوتر أن يرسم نظيرًا للموناليزا، أو يكتب معادلاً لهاملت، أو ينجز مكافئًا لنظرية ميكانيكا الكم أو نظرية النسبية؟

كل هذه الإنجازات العظيمة هي من نتاج الدماغ البشري (وبعبارة أكثر دقة: من القشرة الدماغية للإنسان). لذا فإن الجواب الذي ترد به على هذا السؤال يعتمد على جزئيتين: (أ) ما الذي تعتقد أن الكمبيوتر يستطيع القيام به؟ و (ب) ما تصورك عن الدماغ. ففي النهاية، إذا كان السؤال سيدور حول ما إذا كان الكمبيوتر بطريقة ما معادلاً للدماغ، يتعين علينا أن تكون فكرة واضحة عن كيفية عمل كل منها.

وهذا يوصلنا إلى طريقة أخرى أكثر تقليدية في طرح السؤال الرئيسي في الكتاب. في الفصل الخامس منصف مطولاً الفنر الأساس في عمل الدماغ وهو نوع من الخلايا يعرف باسم «الخلية العصبية» neuron، والخلية العصبية هي تركيب فسيولوجي، يتالف من نزرات وجزيئات مصنوفة بشكل معين. في الوقت الحالي لا ندرك حقيقة كيف تعمل الخلية العصبية، لكن لا يوجد سبب يدفعنا للاعتقاد أننا نحتاج إلى ما هو أكثر من قوانين الكيمياء والفيزياء المادية لتقديم تفسير في نهاية الأمر. خلية عصبية واحدة لا «تتكرر» وهي غير «واعية»، على الأقل بالمفهوم المادي الذي تستخدم به هاتان الكلمتان. لكن الدماغ، الذي نعتقد أنه ليس أكثر من مجموعة من الخلايا العصبية، يقوم (مرة أخرى بطريقة لا ندركها) بإنتاج الأفكار والوعي.

في الفلسفة التقليدية، وضع تمييز حاد بين «الدماغ» (البنية المادية التي تتبع في الجمجمة) و«العقل»: (ذلك الشيء، أيًا كانت ماهيته، الذي ينتج الأفكار والعمليات الذهنية التي تشكل وعييناً). وكما سنوضح في الفصل الثاني عشر، فإن أحد المبادئ المركزية هي الوجود البشري هو أن كلاماً من درك يوجد «أنا»، تراقب مسيرة العالم من موقع مقدم في داخل رؤوسنا. ما الصلة بين البنية التي نسميها دماغاً، والعقل الذي نشير إليه عندما نقول «أنا»؟ أحد طرق طرح هذا السؤال هي:

هل الدماغ مجرد مجموعة من الخلايا العصبية المترابطة بعضها مع بعض؟ هناك مجموعةتان تقليديتان من الردود قدمناها الناس على هذا التساؤل. تفترسان إما من «نعم» وإما «لا». وأنا أطلق عليهما الفيبيبة والمادية. وكما كانت الحال بالنسبة إلى حد الإنسان - الحيوان، فإن الأشكال القصوى من هذه الإجابات تقودنا إلى استنتاج إما أن جوهر الإنسانية يقع خارج مدى العلم، وإما أنه لا يوجد فرق جوهري بين الإنسان والآلات.

## ١- الفيبيون

المفزي العام لهذا النوع من الإجابات هو أن هناك شيئاً ما في تركيبة الإنسان سيبيق للأبد خارج نطاق العلم المادي، ويتعذر إدراكه، شيئاً ما لا يمكن تفسيره، بالمنهج العلمي. وسأجادل بأنه على الرغم من ذلك، إذا أردت أن تدعى وجود نوع من ذلك «الشيء الآخر» في الدماغ، فيتعين عليك أن تقول لنا ما ذلك «الشيء الآخر». وكما أوضحت سابقاً، السؤال على هذا الطلب كان يحاط تقليدياً بعبارات من الفكر الفيبي، فالإنسان على العكس من الآلة، لديه روح.

لكن في العصر الحديث، لن نقي بالفرض اجابة من هذا النوع. فعلى دعم اد  
الأفراد قد يؤمنون بوجود الروح، فإني غير ملم بوجود أي جهد جاد لتفسيير وجودها  
للمشككين فيها. بالاعتذار إلى أصدقائي الذين يقبلون بوجود الروح كمسألة إيمانية.  
إلا أنني أعتقد أنه يجب التخلص عن هذه الفكرة من الوسط العام للأفكار.  
والطريقة الأخرى لتأكيد وجود جانب غيبي جوهري في الوجود الإنساني.  
لا تعتمد على الفهوميات، هي القول بأن هناك أنشطة بشرية مثل الحب،  
وتقدير جمال منظر الفروق، أو مساعدة الآخر دون وجود حافز سيطر على  
اللابد خارج نطاق قدرات الآلة.

وبالطبع ليس لدى اعتراض كبير على هذه العبارة، فانا أعتقد أنها قد تكون  
صححة. لكن مؤيدي ما سادعوه بال موقف الغيبي، يدعون أنه بالإضافة إلى أن مثل  
هذه الأمور لا يمكن تكرارها في الآلة، هي أيضاً مختلفة جوهرياً عن أي شيء آخر  
في الكون، مختلفة لدرجة أنها هي الواقع لا يمكن دراستها بالمنهج العلمي.  
أخيراً، هناك توجه، محبب بالذات في الفلسفة الجديدة (١) new age هذه  
الأيام، يتحدث عن العقل كتعبير عن نوع من «الوعي الكوني»، والذي حسب فهمي،  
يصورونه ك نوع من الضباب الروحي الذي يغمر أبعادنا كلها وأبعاد كل من يؤمن  
بوجود هذا الوعي. يتبعن على أن أقول كأستاذ هنريزاً - ومحارب قديم لديه خبرة  
سنوات من منازلة التفكير المشوش عند طلاب البكالوريوس - إن مثل هذا المنطق  
يشير حنقي. ولما كانت هذه الفكرة تقدم في الغالب دون أي اهتمام لكيف يمكن  
لأي شخص إثبات وجود هذا «الوعي الكوني»، فإنني أجده في هذه الفكرة تجسيداً  
للفكر المشوش في أسوأ حالاته. وأعتقد أن رد فعلي السلبي الشديد لوجهة النظر  
هذه، مدفوع، على الأقل جزئياً، بالخوف من رؤية كتابي هذا، وقد أشير إليه في  
بعض إصدارات العصر الجديد المشوشة على أنه دعم لهذه الفكرة.

لكني، في الخلاصة، أجده صعوبة في تقبل وجهة النظرة الغيبية، لأنها تشير  
ضمنياً إلى وجود موضوع ذي أهمية حيوية للبشر - طبيرة وعيها وعملياتها الذهنية -  
سيبقى ولابد خارج نطاق إدراكتنا. وكما، لا يمكنني أن أقبل هذه الحجة. لقد  
سمعتنا هذه الأغنية من قبل، ففي لحظات عديدة من تاريخ البشرية، كان الرعد،  
والبراكين، والمرض، وأصل الحياة على كوكبنا، وكم من الظواهر الأخرى يعتقد أنها  
تدخل في نطاق الغيبي، وخارج إدراك البشر. ولكن مع تقدمنا أكثر في فهم

(١) الفلسفة الجديدة: هي حركة دينية اجتماعية في الغرب. تستمد اصولها من البيانات المتباعدة من  
الشرق الأدنى، كالبودية والهندوسية والطاوية. وتقدم هذه الأفكار مدللة وفق المنظور الغربي [المترجم]

العالم المادي، وجدنا أن كلا من هذه الظواهر تتصادع للبحث العلمي. بعضها، كمسألة أصل الحياة على الأرض، لا يزال بعيدا عن الوصول إلى حل، ولكن النظرية إلى أن السؤال نفسه لا يمكن الإجابة عنه لم تعد موضع نزاع. لا يزال الوقت في اللعبة - البحث العلمي في الوعي - مبكرا جدا على الاستسلام، كما أعتقد.

### الماء بين

كما هو جدير بمناقشـ كان موضوع جدال بين الفلاسفة لآلاف السنين، هناك وجهات نظر من جميع الألوان وعلى درجات متقاربة عن العلاقة بين الدماغ والعقل. ستصادف بعض هذه الآراء في الفصول التالية، ولكن عند هذه النقطة اسمحوا لي بأن أتناول نقطة مشتركة في وجهات النظر هذه والتي يمكن أن تخدم كممثل لكل وجهات النظر دقـقة التبـين والمقدمة التي طورت من قبل الماديين.

الحجـة تقول: إن الخلـية العصـبية هي مجرد نظام مادي. لـذا فإنـنا في يوم ما سـنتـمـكنـ من فـهمـ وـنـسـخـ الخـلـيـةـ العـصـبـيـةـ. الدمـاغـ، بـدورـهـ، هو مـجمـوعـةـ منـ الخـلـيـاـ العـصـبـيـةـ المتـصلـةـ بـبعـضـ. إـذـاـ استـطـعـنـاـ تـصـنـيـعـ خـلـيـةـ عـصـبـيـةـ وـاحـدةـ، فإـنـهـ لاـ يـوـجـدـ ماـ يـعـنـىـ منـ تـصـنـيـعـ كـبـيرـ مـنـهـ، وـمـتـىـ ماـ اـسـتـطـعـنـاـ الـقـيـامـ بـذـلـكـ، فإـنـهـ لاـ يـوـجـدـ ماـ يـعـنـىـ منـ وـصـلـهـ بـعـضـهـاـ معـ بـعـضـ بـطـرـقـ مـعـقـدـةـ. لـذاـ سـتـطـرـدـ الحـجـةـ، سـنـكـونـ فيـ نـهـاـيـةـ الـطـافـ قـادـرـينـ عـلـىـ تـصـنـيـعـ آـلـةـ هيـ نـسـخـةـ عـنـ الدـمـاغـ تـقـسـمـ. مـثـلـ هـذـهـ آـلـةـ سـيـكـونـ لـهـاـ كـلـ الصـفـاتـ التـيـ لـدـمـاغـ. إـدـراكـ الذـاتـ صـنـعـنـاـ مـثـلـ هـذـهـ آـلـةـ، فـإـنـ جـلـ ماـ يـعـنـىـ عـلـيـنـاـ هوـ أـنـ نـضـيـفـ الـمـزـيدـ مـنـ الخـلـيـاـ العـصـبـيـةـ وـالـرـوـابـطـ لـأـنـتـاجـ آـلـةـ مـتـفـوـقـةـ عـلـىـ الإـنـسـانـ بـكـلـ مـعـنـيـ الـكـلـمـةـ.

تـطلـقـ وجـهـةـ النـظـرـ المـادـيـ هـذـهـ خـصـوصـاـ مـنـ فـكـرـةـ أنـ الدـمـاغـ مـجـمـوعـةـ منـ الخـلـيـاـ العـصـبـيـةـ، وـإـنـهـ فـعـلـياـ لـاـ يـوـجـدـ فـيـهـ أيـ شـيـءـ آـخـرـ، وـتـقـسـمـ مـنـ هـنـاـ إـلـىـ فـكـرـةـ آـنـهـ فـيـ يـوـمـ مـاـ سـهـيـتـ بـنـاءـ آـلـةـ قـادـرـةـ عـلـىـ التـفـكـيرـ الـبـشـرـيـ، وـالـعـوـاطـفـ الـبـشـرـيةـ، وـالـإـنجـازـاتـ الـبـشـرـيةـ.

وـاعـتـقـدـ آـنـهـ هـنـاـ حـيـثـ يـعـجبـ عـلـىـ أـنـ أـتـرـجـلـ مـنـ القـطـارـ. لـيـسـ لـأـنـيـ اـعـتـقـدـ آـنـ هـذـهـ الخـطـ منـ التـفـكـيرـ خـطـاـ بـشـكـلـ وـاضـعـ، أوـ كـمـاـ سـأـقـدـمـ لـاحـقاـ بـرـاهـينـ عـلـىـ آـنـ هـذـهـ الحـجـجـ لـيـسـ مـتـرـابـطـةـ كـمـاـ قـدـ تـبـدوـ لـلـبعـضـ. لـكـنـ اـعـتـرـاضـيـ هـوـ أـنـيـ، بـوـصـفـيـ

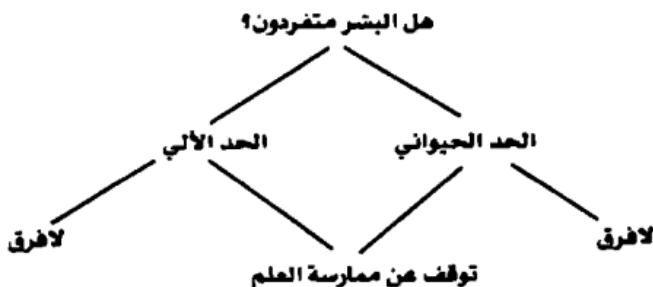
إنساناً، أشعر بضيق شديد من فكرة أن كل الإنجازات العظيمة لتوعدنا، كل ذلك، وكل الموسيقى، وكل الأدب، وكل البصيرة العلمية العظيمة، ليست أكثر من مجرد نتائج انبعاث عشوائي لأجزاء من آلته نعملها معنا داخل جماجمنا. وإذا كنت ممزوجاً من وجهة النظر هذه فيمكن أن تخيل شعوري تجاه وجهة النظر بأن كل هذا سينظر إليه في يوم من الأيام كمرحلة عابرة على الطريق إلى الآلة الخارقة!

ولما كانت قد عبرت عن وجهة نظرى الشخصية، فإنه يتعمى على أن أشير إلى أن ردود الأفعال على فكرة أنه في يوم ما ستكون الآلات قادرة على إنجاز كل ما يضطلع به الإنسان تتباين بتباين الأشخاص. لقد جوبيت قهرياً بهذه الحقيقة عندما كنت أتحدى إلى ابنتي اللتين هما في سن الجامعة. حين واجهتهما بفكرة الآلة التي تستطيع أن تؤلف هائلة أو تلعن سيمفونية خامسة، تعجبت إحداهما: «ولكن ذلك فظيع»، في حين هزت الأخرى كتفيها استخفافاً، لذا إن لم تشعر بثورة عارمة تنفجر في داخلك من فكرة أن آلة تنتج كل إنجازات العقل البشري، فمن المرجح أنك في صحبة طيبة مع أهل هذا الاتجاه. ومن ثم يجب أن تعتبر ما سألي من هذا الكتاب كتمرير ذهنني متصل بطبيعة الأشياء مثل الوعي، وإدراك الذات، والفكر.

### نعم ماذا؟

وهكذا فقط وصلنا إلى حيث نجد أن فكرة تفرد الإنسان تتعرض لهجوم من جهتين - واحدة تنشأ من انتمائنا لعالم الحيوان، والأخرى من تزايد تعقد وتطور قدرات الآلات التي نصنعها. وعلى كل من هاتين الجهتين، نحن مجاهبون بخيارات مُرة. بالنظر إلى الحد الإنساني - الحيواني، يجادل بعض الناس بأنه يجب علينا إما أن نكتف عن محاولة تمييز أنفسنا أو أن نتخلى عن البحث العلمي ونقبل فكرة وجود روح. وكذلك عند حد الإنسان - الآلة. نواجه معضلة مشابهة، إما أن نقبل فكرة أن الدماغ مجرد مجرد مجموعة من الخلايا المصبية التي يمكن إعادة تصنيفها أو نفترض أنها منطقة غير قابلة للبحث، هي أي من الحالين، يبدو أن الرسالة هي ذاتها، إما أن نتخلى عن فكرة تفرد الإنسان أو نتخلى عن البحث العلمي.

سواء اقتربت من السؤال عن تفرد الإنسان من الحيوانات أو الآلات، فإنه يبدو أنك أمام خيارات غير مقبولة، إما أن تخلى عن فكرة عدم وجود فرق، أو تقبل أن الفرق لا يمكن تناوله بالمنهج العلمي.



وفي مواجهة هذا الخيار، فاتني اتجراً واقول إن أي شخص يلتقط هذا الكتاب سيختار، من دون تردد، الفكرة الأولى. فهذه تبدو كحالة كلاسيكية من «بين سيلان وكاربيديس»<sup>(٤)</sup> (أو التعبير المعاصر المشابه «بين صخرة وموقع صلب»<sup>(٥)</sup>). العزاء الوحيد هو أن بعض الناس لا يجدون بداً، في الأماكن الصلبة. ولكن هل يتمكن علينا أن نتخلى عن تقدّر الإنسان بهذه السهولة؟ أنا غير متأكد من ذلك. وما أخبركم لماذا في ما سبلي من الكتاب، فعلى رغم التغييرات في تقنية الكبيوترات، وفي معرفتنا بالمملكة الحيوانية، أعتقد أنه مازال هناك متسع لجنس بشري ما أكثر تقدماً من بقية الحيوانات، ولا يمكن استئصاله بواسطة كمبيوتر. لكن لا تسنّ الفهم. فهذا لن يكون فحصاً هادئاً، مجرداً من الأهواء لمشكلة ذهنية. فأنا أريد بشدة أن أجد حلاً لهذه المشكلة. كما أنتي عازم على تكريس أي مهارات علمية طورتها خلال عملِي لإيجاده. إذا لم أستطع، أو إذا وجدت نتائجي غير مقنعة، فستكون لديك حجة أخرى لتبنّي استعصاء المشكلة على الحل، ولماذا يكون من الأفضل للبشر أن يستسلموا للأفكار البالية. لكن إذا استطعت إثبات ذلك، فإن ذلك سيعين، على رغم الهجوم المعاصر، أن رمزاً من الحياة لا يزال يسري في مدرسة عقلية قديمة ونبيلة. لهذا شغل الخلايا المصبية في قشرتك الدماغية ودعنا نبدأ في التعرّف قليلاً على ماهية هذه المخلوقات الفريدة التي نسمّيها بشراً.

<sup>(٤)</sup> سيلان وكاربيديس: جانيان شديدة الانحدار على طرفي مضيق مسيانيا، أي كما تقول في العربية: بين نارين [المترجم].

<sup>(٥)</sup> أي كما تقول في العربية: بين المطرقة والمندان [المترجم].

## البشر والحيوانات متشابهان ولكن مختلفان

أعتقد أنه من الممكن أن يشعر الناس باستثناء شديد عند إدراكمهم أنهم لا يختلفون كثيراً عن الحيوانات، وربما شكل الأمر صدمة كبيرة للفكتوريين عندما أخبرهم دارون أنهم ذوو صلة بالقردة المعاصرة. لكن في أيامنا هذه، ومن تجربتي مع الطلبة وجدت أن الفكرة لا تقلّفهم بالقدر نفسه، ربما يكون ذلك بسبب معرفة الطلبة المعاصرين المسيبة بالموضوع، إذ إنهم يدرّسون التطور في الوقت نفسه الذي يتّعلّمون فيه أن الأرض تدور حول الشمس. وفي حال عدم وجود معتقدات مناقضة، فإن كلاً من الحقيقةتين تتحولان إلى سمات للعالم المعرفي الذي تشكّلاته من دون اعترافات تذكر.

لكن، إذا أردنا أن نتعامل مع مشكلة تفرد الإنسان، فإنه يتعمّن علينا أن ننظر بحرص في الخط الفاصل بيننا وبين بقية الكائنات الحية على

■  
دعونا نأمل أن السيد دارون  
محظى [في وجود حلقة وصل  
بين البشر والقردة]. ولكن إذا  
كان مصيباً، دعونا نأمل  
إلا يندو ذلك مفروضاً للجميع،  
سهدة من العصر الفكتوري

هذا الكوكب، فعبارة عابرة مثل: «أجل بالطبع، نحن جزء من المملكة الحيوانية»، لن تقي بفرضتنا. نحن في حاجة إلى النظر في الحدود نظرة تفصيلية، وهذا يعني أننا في حاجة إلى فهم موقعنا في الشبكة الكبرى للحياة.

هناك ثلاث طرق لمعالجة هذا السؤال. يمكننا أن نبني الطريق التقليدي، الذي طوره علماء الحياة حتى وصل إلى قمة ازدهاره في القرن التاسع عشر الميلادي، وأن نقارن بين تشريح جسد الإنسان وتشريح بقية الكائنات الحية. وهذا يقع ضمن نطاق فرع من علم الحياة يعرف باسم «التصنيف» Taxonomy علم تسمية الأشياء. في المقابل، يمكننا أن ننظر إلى شجرة الحياة ونتساءل عن التشابه في النشوء، والأصل المشترك، وعلاقات القرابة. وهذا يقع ضمن نطاق النظرية التطورية. وأخيراً، يمكن أن ننظر إلى الإنسان الحديث من وجهة نظر جزيئية molecular ونحاول أن نرى كيف تختلف آلياتنا الكيميائية عن تلك التي لدى بقية الكائنات الحية. هذا سيدفعنا إلى حدود علوم الحياة الحديثة من فرع علم الحياة الجزيئي والوراثة الجزيئية.

الحكم الصادر عن البحوث في كل هذه المجالات يمكن أن يلخص في عبارة واحدة: البشر هم مثل بقية الكائنات الحية في نواح عديدة، ولكنهم يختلفون بشكل أساس ومهم في بعض الجوانب. وفي طيات هذه الفروق يجب علينا أن نبحث عن تفرد الإنسان.

## الوب يطلق ولينوس يصنف

إذا نظرت حولك إلى الكائنات الحية التي تقابلها بشكل منتظم، ترى فوراً أنه من الممكن إيجاد تصنيف عريض لها. شجرة البلوط أشبه بشجرة القبقب maple منها بطير، والبعوضة أشبه بنحلة العسل منها بالثعبان، والسنجباب أشبه بالإنسان منه بالدوود، وهلم جرا. مثل هذه الفروق جلية، ولكن في بعض الأحيان ليست واضحة بمثل هذه السهولة - على سبيل المثال - فكر في كيفية التمييز بين الحوت والسمكة. لقد شغلت مهمة إيجاد مثل هذه التمييزات علماء الأحياء رداً طويلاً من الزمن، وحتى أوائل القرن الحالي [العشرين]، وفي مواجهة بضخامة التوأم بين الكائنات الحية، أعطوا الأولوية القصوى لمهمة إضفاء بعض النظام على ما شاهدوه. واحدى وسائلهم كانت تجميع الكائنات الحية التي لها وظائف أو أعضاء متشابهة بعضها مع بعض.

فلا شجار البلوط والقبقاب - على سبيل المثال - بنية تتألف من الجذع - السر - الورقة، وكل منها نظام من الجنود، وكلها يحصلان على طاقتها من عملية البناء الضوئي. الطائر من جهة أخرى، له هيكل عظمي ويحصل على طاقته من أكل كائنات أخرى. لذا فإننا من المنطقى، أن نفترض أنه في أي نظام تصنيفي ستكون الأشجار في مجموعة، والطيور في أخرى.

الشخص الذي زودنا بالإمداد العام لنظامنا التصنيفي المعاصر هو العالم السويدي الكبير كارل لينيوس Carl Linnaeus (١٧٠٧ - ١٧٧٨)، الذي كان طيباً من حيث التدريب، لكنه غداً مقتضاً في شبابه أن قدره هو تصنيف كل ما على الأرض، من معادن، أو نباتات، أو حيوانات. (اعتقد أنه بالإمكان إعادة أصول لعبة «حيوان، نبات أو معدن»<sup>(٠)</sup> إليه). وكضوء هيئة تدرس، كان مسؤولاً عن حدائق البحوث النباتية في جامعة أوبسالا Uppsala وكان الرحالة يرسلون له البنور والعقل النباتية من جميع أنحاء العالم، حتى استطاع في نهاية المطاف أن يضع أول نظام تصنيفي عام للنباتات، وهو نظام كان له تأثير كبير على العلماء الذين اقتدوا أثراً.

وقد كان لينيوس رجلاً غريباً. إذ يبدو أنه كان يعاني من رؤية متضخمة لأهمية ذاته في الخطة المطلمن للأشياء - فعلى سبيل المثال - العبارة التي تعنون هذا الجزء مقتبسة من كتاباته. وقد ارتكب أخطاء جليّة (إذ يبدو أنه اعتقاد أن وجود القرن كان نوعاً من الفخران)، ولكنه في المقابل قدّم بعض أعمق الأفكار. فعلى سبيل المثال أدرك أن الحيتان من الثدييات وليسوا أسماكاً، والأمر الأكثر أهمية بالنسبة إلينا هو أنه أدرك قرب الصلة بين الإنسان والقردة العليا.

أما مساهمته الأكثر خلوداً، فقد كانت استخدام اسمين لاتينيين لتعيين أي كائن حي بعينه. في المرة التالية التي تذهب فيها إلى حديقة الحيوان، انظر بعنابة أكثر إلى اليافطة أمام الأقسام. فعلى كل منها ستجد الاسم الشائع لكل حيوان، يعقبه اسمان باللاتينية، أوروسوس هوريبيليس Ursus horribilis هو على سبيل المثال اسم الدب الرمادي، الجزء الأول من هذين الاسمين يشير إلى الجنس، أو مجموعة من الكائنات شديدة القرابة التي توجد ضمن هذه المجموعة،الجزء الثاني هو النوع، وهو الذي يحدد هذا النوع بالذات من الكائنات الحية. لذا فإن الجنس Ursus يشمل جميع الدببة، والنوع horribilis فقط الدب الرمادي منها.

(٠) لعبة حيوان - نبات - معدن هي لعبة يختار فيها اللاعب الأول غرضها، وعلى اللاعبين الآخرين تخمين ما هو بطرح استلة تكون إجابتها بنعم أو لا. والهدف هو طرح أقل عدد من الاستلة [المترجم].

وعلى رغم أن النظام الذي اخترعه لينيوس قد طُور إلى حد كبير من قبل أجيال من علماء الحياة، لكن الاستراتيجية العامة هي ذاتها. الكائنات الحية ذات الصفات المتشابهة تجمع سوية، ومن ثم يُقسم كل شيء وصولاً إلى الجماعات التي تتزاوج فيما بينها، أي الأنواع. ومع وصول العلماء إلى أطراف هذه العملية، فإنهم يبدأون في البحث في فروق دقيقة كالشعرة تفصل عند التعامل مع الكائنات شديدة الشبه ببعضها، وهي فروق ثانوية - على سبيل المثال شكل الناج أعلى الضرس - لكنها قد تفدو ذات أهمية عظمى. واستخدام مثل هذه الآلية في حالة للبشر هي إحدى الطرق للبحث عن موقعنا في نظام الأشياء.

أكبر مجموعة للكائنات في هذا النظام هي المملكة، وهناك عموماً خمس ممالك متعارف عليها: النباتات (التي تحصل على الطاقة من البناء الضوئي)، والحيوانات (التي تأكل غذائهما)، مما يجعلان الأكثر شهرة، لكن علماء الحياة المعاصرين يميزون الفطريات (التي تمتلك غذائها من البيئة) كملكة أخرى، بالإضافة إلى مملكتين من الكائنات أحادية الخلية (تلك التي لها نواة خلية، أو التي ليس لها نواة) <sup>(٤)</sup>.

من الحيوانات، نجد أن للبعض حبلاً شوكياً، وهذه تقع ضمن شعبة العجليات Chordates وللبعض العجليات عمود فقري، وهذه تقع ضمن شعبة الفقاريات Vertebrates والبشر من الفقاريات. بعض الفقاريات ذات دماء حارة، ولها شعر، وتربع صغارها. هذه تدعى الثدييات، والبشر من الثدييات. بعض الثدييات لها أعين في مقدمة رأسها وأصابع اليدين والرجل قادرة على القبض على الأشياء. هذه هي الرئسيات. والبشر من الرئسيات. ضمن الرئسيات الحية حالياً، هناك فقط نوع واحد يعيش منتسباً ولو قشرة دماغية كبيرة. هذه المجموعة هي الإنسان العاقل Homo sapiens أي نحن.

على رغم أن مثل هذه الدراسة من التصنيف لم تعد هي مقدمة علوم الحياة، فإن هناك مفاجآت في بعض الأحيان. ففي العام ١٩٩٥ - على سبيل المثال - اكتشف

العلماء شعبة كملة من الكائنات التي تعيش على شفة أم الريان Lobsters. هناك حقيقة واحدة حول مكانة الإنسان ضمن الحيوانات المثيرة للاهتمام، والتي يجب أن نذكرها في هذا المقام، حتى ولو لتفسير الاعتقاد الذي ساد طويلاً من قبل الإنسان، من أننا وبشكل ما منفصلون عن كل ماعದانا. إذا

فحصت شجرة عائلة الإنسان، أول ما ستألاحظه هو أنه ليس لدينا العديد من الأقرباء على قيد الحياة. على العكس من الدب الرمادي الذي هو شديد القرابة بكل بقية الدببة، نجد أن البشر ليسوا شديدي القرابة بأي شيء يعيش على الأرض في يومنا هذا. وبالمعنى التقني، لا يوجد كائن حي في وقتنا هذا في الجنس نفسه أو العائلة التي نحن فيها - أقرب أقربائنا هم القردة العليا - الذين هم بعيدون عنا نوعاً ما بالطريقة التي تقارب بها مثل هذه الأمور<sup>(٤٠)</sup>.

لم تكن الأمور دوماً هي عليه الآن. فمنذ ٢٥ ألف سنة ماضية فقط، كان الإنسان النيندرتال<sup>(٤١)</sup> Neanderthal يعيش جنباً إلى جنب مع الإنسان الحديث. وللإزال مسألة كون النيندرتال ابن عم أو تحت - نوع<sup>(٤٢)</sup> subspecies من الإنسان العاقل مسألة جدال (لكن في رأيي أن المعلومات تشير إلى أن النيندرتال كان ابن عم)، لكنه انقرض. وفي حقب أبكر من ذلك، يبدو أن عدداً من الأنواع المتباينة من أقرباء بعيدين عننا استوطنت سهول أفريقيا بعضها مع بعض. لكن اليوم عندما ننظر فيما حولنا، نجد فجوة كبيرة تفصلنا عن بقية المخلوقات، حقيقة تسهل الأمر علينا حين نتخيل أننا غير ذي قرابة.

لتقدير هذه النقطة، فكر كيف سيبدو العالم لدب رمادي ذكي، ينظر حوله، هو أو هي سيري العديد من الأشكال الحية التي تشبه الدببة الرمادية: الدب القطبي، الدب البني، الدب ذو النظارة، الدب الكودياك، وهكذا. سيكون من الصعب جداً على الدب الرمادي أن يتخيّل أن نوعه كان منفصلاً نوعاً ما عن بقية الأشياء الحية. إذن فبموجب المصادفة، أو التصميم، أو الفعل العمد، فإن البشر ليس لهم أقرباء شديدو القرب على شجرة الحياة. لكن، عندما يتطلب الموقف عرض قائمة من الصفات الواضحة التي تفصل بين الإنسان والشمبانزي (أقرب أقربائنا)، فإن

(٤٠) على رغم أن هذه الحالة قد تبين بعض جوانب من تاريخ إدراك الذات عند البشر، فإن الانتمال على الشجرة التطورية ليس أمراً نادراً في الكائنات الحية. هي الواقع أن العديد من الأنواع لها عدد أقل من الأقرباء، مما هو لدينا.

(٤١) الإنسان النيندرتال: نوع من الكائنات البشرية التي عاشت في أوروبا وأجزاء من غرب آسيا على البحر المتوسط، حوالي ٣٣٠ ألف وحتى ٢٩ ألف سنة ماضية قبل الميلاد. وقد كانت هذه الكائنات متكيفة مع الأجواء الباردة كما يستدل من فتحتي المخزرين الواسعتين. وكان معدل طولها ١.٧٥ متر، وببنية جسدية متينة. عرفت هذه الكائنات بإعداد الأدوات المحررة بتشظية الحجر الصوان وتشذيبه. وعاشت في جماعات. وهناك أدلة على أنها كانت تقتني بالشيخوخة، وتقوم بدفع موتها [المترجم].

(٤٢) تحت - نوع: الكائنات التي تتسمى إلى النوع نفسه ولكن تظهر فروق ثانوية، مثلاً بفضل التورّج الحفافي [المترجم].

القائمة قصيرة إلى درجة مدهشة. كما أن السمات التي يستخدمها علماء التشريح لتبين الفروق (مثلا، شكل الأسنان أو توزيع الجيوب الأنفية) ستبين لغالبية الناس على أنها أمور ثانوية. بما في ذلك التغييرات التشريحية المصاحبة للتشنج بانتصاب، والتي هي واضحة جدا، هي أيضا لا تبدو مهمة أبداً. إذ يشعر الناس بأن مثل هذه العلامات التشريحية تفضل ما هو جوهرى فيها.

وفي اعتقادى أنه إذا سُئل معظم الناس أن يعرّفوا الحدود بين البشر والحيوانات، فسيتعددون بما يسمى بالقدرات المقلية المتوفقة (تأليف الروايات، تلحين السمفونيات، وضع النظريات العلمية، وهلم جرا). هذه الأنشطة تتمرّكز في الدماغ، وبصورة أكثر دقة، في الطبقة الخارجية من الدماغ المعروفة باسم القشرة الدماغية cerebral cortex أو المادة الرمادية gray matter كما سنرى لاحقاً، فإن معظم ما نشير إليه على أنه صفة يتفرد بها الإنسان تنشأ من نشاط خلايا في القشرة الدماغية. لهذا فمن جهة تشريحية، فإن الأمر الأكثر أهمية في تمييز الإنسان عن بقية الحيوانات هي وجود قشرة دماغية فعالة.

هذا لا يعني أن بقية الحيوانات ليس لها قشرة دماغية - إذ إن لها ذلك. ما يميز الدماغ البشري هو ليس وجود قشرة دماغية، ولكن حجمها وتنظيمها. فإذا قمنا بتسطيع القشرة الدماغية للإنسان، فإنها ستكون بمساحة وشكل منديل مائدة. أقرب أقربياثنا، الشمبانزي، لديه قشرة دماغية أصغر - بمساحة أكبر قليلاً من مساحة صفحة من هذا الكتاب. أما بقية الحيوانات فلها قشرة دماغية أصغر. لهذا فعندما نحاول أن نفهم الفرق بين البشر وبقية الحيوانات، يتعمّن علينا أن نسأل لماذا (وبأي كيفية) تؤدي زيادة بمقدار أربعة أضعاف في هذا العضو عينه إلى تغييرات عميقه في السلوك. سأجادل لاحقاً بأن الجواب عن هذا السؤال لن يوجد في دراسة التشريح أو حتى وظائف الأعضاء المصبية، ولكن في علم التعقيد الجديد (١٠) Science of complexity.

### شجرة العائلة

تولد فكرة أن القشرة الدماغية هي السمة التي تعرف التفرد الإنساني من مجرد إلقاء نظرة سريعة على السجل التطوري - أي شجرة عائلة البشر. فلدينا فقط ببعض شظايا من أسنان وظامان البشرات الأولى. وأقدم بشر نعرف أكثر

(١٠) علم التعقيد: نشا هذا العلم من العديد من العلوم. وهو يبحث في التعقيد في حد ذاته بدراسة الانظمة البيولوجية، والاقتصادية، والتكنولوجية وما إلى ذلك [المترجم]

ما يمكن عنهم هم من الجنس المعروف باسم استرالوبثيكس *Australopithecus* (القرد الجنوبي)، الذي ظهر لأول مرة قبل حوالي أربعة ملايين سنة. أحد أفراد هذا الجنس ترك لنا أحد أكثر أحافير البشرية المكتشفة شهرة. وانا اعني «لوسي»<sup>(٤)</sup>. أحد أفراد النوع استرالوبثيكس *Afarensis* (*Australopithecus afarensis*) (القرد الجنوبي من مثلث الأفار في منطقة إثيوبيا). هؤلاء البشر الأوائل كانوا يمشون بانتساب، ويصل طولهم إلى أربعة أقدام (حوالي ١٢٠ سم)، عاشوا في مجتمع اجتماعية. ومن المحتمل أنهم كانوا مغطين بالشعر مثل الشمبانزي المعاصر. الأمر الأكثر أهمية بالنسبة إلى موضوعنا هو أنه كان لديهم عقل بحجم ٤٠٠ سنتيمتر مكعب - حوالي الحجم نفسه للدماغ الشمبانزي البالغ أو الرضيع البشري حديث الولادة الموجودين حالياً. وحتى ١٥ مليون سنة سابقة، تعايشت العديد من الأنواع المتباينة من الاسترالوبثيكس في أفريقيا. ثم حوالي مليوني سنة مضدية، ظهر أول أفراد النوع الإنسان *Homo habilis* (الإنسان صانع الأدوات) وُجد فقط لدة ٥٠٠ ألف سنة، لكن الإنسان إريكتس (*Homo erectus*) (الإنسان المنتصب) كان أكثر نجاحاً بكثير، فقد عاش حتى ٥٠٠ ألف سنة مضدية. وتعلم المنتصب التحكم في النار، وانتشر حول العالم خارجاً من أفريقيا. أغلب الأحافير المشهورة التي ربما سمعت بها - إنسان جاوة، رجل بكن، وهلم جرا - هي من هذا النوع. حجم دماغ الإنسان المنتصب تباين بشكل كبير من شخص إلى آخر. أصغرها كان حوالي ٧٠٠ سنتيمتر مكعب (تقريباً ضعفاً حجم الاسترالوبثيكس)، وأكبرها ١٢٠٠ سنتيمتر مكعب (وهو ما يقع ضمن مدى حجم دماغ الإنسان الحديث). وللمقارنة، النيندراتال الذي ظهر فقط قبل ١٥٠ ألف سنة مضدية كان لديه متوسط حجم دماغ يعادل حوالي ١٥٠٠ سنتيمتر مكعب - أكبر بقليل من معدل الإنسان الحديث (١٤٠٠ سنتيمتر مكعب)، ثم ظهر الإنسان العاقل في المدخل الأحفوري قبل حوالي ٢٠٠ ألف سنة مضدية.

(٤) لوسي : اكتشف دون جومانسون مع زملائه هيكل لوسي في العام ١٩٧٤ في حفريات منطقة حدار في إثيوبيا. وابنهاجا بالكشف عن هيكل مكتمل نسبة ٤٤٪ أطلقوا على الهيكل العظمي اسم لوسي على اسم أغنية لفرقة «الخفافيس». كانت تصعد من جهاز تسجيل في أثناء ترميم الهيكل وتجميعه. خصوصاً أنه كان يعتقد أنه هيكل انش. لكن الأبحاث المعاصرة تؤكد أنها لذكر والاسترالوبثيكس *Afarensis* هو واحد من أقدم الكائنات البشرية استوطنت السهول الأفريقية قبل ٢٠٩ و حتى ٣٥ مليون سنة مضدية [المترجم].

لذا، فعند أي نقطة في شجرة العائلة هذه يمكننا أن نقول إن أسلافنا غدوا متميزين بشكل جذري عن عددهم؟ خياري الشخصي سيكون الإنسان المنتصب، وبشكل رئيس لأنه لا توجد سمات كثيرة (فيما عدا الانتساب في المشي) تميز الاسترالوبليكس عن الشمبانزي الحديث. هذا الرأي مدعوم بتعليق من عالم الأحافير ريتشارد ليكي<sup>(٤)</sup> وضمه في كتابه «الأصل: نظرية جديدة» Origin Reconsidered (المنشور في العام ١٩٩٢ من قبل Doubleday)، وقد اشترك في تأليفه روجر لوين Roger Lewin

عندما أحمل جمجمة الإنسان المنتصب... أشعر بمشاعر جياشة

من وجودي في حضرة شيء إنساني بوضوح... يبدو أن الإنسان

المنتصب قد «وصل»، كي يكون عند عتبة شيء مهم جداً في تاريخنا.

وكي أكون صادقاً تماماً، فإنني أضع قيمة أكبر لهذا النوع من الشعور الداخلي من شخص عاش حياته مع الأحافير عن أي نظام تصنيفي برأس موضوع على المقاييس.

لذا وليس من المدهش، أن يشير الدليل التطوري إلى الاستنتاجات نفسها التي توصل إليها علم التشريح عن تفرد الإنسان. وأنا أقول بأن هذا ليس مدهشاً لأن كلاً من علم الأحافير وعلم التشريح ينظرون إلى حد كبير إلى الأمور نفسها، إلا وهي شجرة عائلة الإنسان. فعلماء الأحافير منشغلون بتعقب أفرع هذه الشجرة، في حين أن علماء التشريح يركزون على محاولة تمييز ورقة عن أخرى. لذا فليس من المدهش كثيراً أنك تستطيع أن تبدأ من أي من المجالين وتصل إلى الاستنتاجات نفسها.

وعلى رغم أنني قد وضحت نقطة بشأن الدماغ، فإنه يتعمّن علىَّ أن أضيف تحذيراً إضافياً. ففي مناقشة تطور الإنسان، استخدمت الحجم الكلي للدماغ (مقاساً بالستيمترات المكعبة) بوصفه مقياساً تقريبياً للقدرات العقلية الإنسانية. لكن يجب عليك أن تفهم أن الحجم الكلي للدماغ هو بالتأكيد ليس أكثر من مجرد مقياس تقريبي. في الواقع، لا توجد طريقة تمكننا من استخلاص المعلومات من أي أحافورة جمجمة عن كيف كانت الخلايا العصبية متصلة بعضها ببعض، أو كيف كان

(٤) ريتشارد ليكي: عالم أنتربولوجى ولد في العام ١٩٤٤ ونشأ في نيجيريا. اشتهر بخريجاته المكتفة في أفريقيا لما يزيد على الثلاثين عاماً. متنها بذلك أثر والديه لويس وماري ليكي. وله العديد من المقالات والكتب. من بينها هذا الكتاب الذي وضمه مع عالم الأنتربولوجيا والمحرر بمجلة نيوسيتنست روجر لوين، والذي يقدم أحدث الأدلة من مجلـم البحوث في مجال التاريخ التطورى للبشر [المترجم].

## **البشر والحيوانات متشابهان ولكن مختلفان،**

الدماغ متصلًا ببعضه البعض. كما سترى في الفصول التالية. وهو الأمر المهم عندما تتحدث عن القدرات البشرية، فالقدرة على القيام بوظائف مثل اللغة، والرياضيات، أو الموسيقى لا تظهر في التفاصيل الكلية لحجم الدماغ.

### **أنت... جزيئاته**

الحقيقة الكبرى عن العلوم التطورية هي أن الكائنات الحية تتعدد أساساً من خلية واحدة ظهرت على الأرض منذ حوالى أربعة بلايين سنة مضاربة. والحقيقة العظمى في البيولوجيا الجزيئية - حقيقة قد غدت واضحة فقط خلال العقود القليلة الماضية - هي أننا نحمل علامات هذا المنشأ في النسيج الداخلي لكل خلية في أجسادنا. لذا فإن الطريقة الثالثة لقياس التفرد الإنساني هي النظر في هذه العلامات والنظر في ما إذا كان قادرین على اكتشاف أي علامات فارقة بيننا وبين بقية المخلوقات.

الحياة قائمة على الكيمياء، وعندما نقول عن شيء أنه حي، نعني بذلك أنه عميق داخل خلاياه آلاف الجزيئات يترافق بعضها مع بعض، أو يننشر بعضها عن بعض، أو تعمل كمحفز، في حين تقوم بقية الخلايا بما سبق. الشيفرة التي تتبع منها الكائنات الحية كل الجزيئات الضرورية لوظائفها محفوظة في اللولب المزدوج لجزيئات الحمض النووي DNA.

تخيل الحمض النووي سلماً تتألف كل درجة من درجاته من واحد من أربعة تركيب محتملة من جزيئات تعرف باسم «قواعد»<sup>(\*)</sup>. وكل ما يميز إنساناً عن آخر، أو يميز البشر عن بقية الأنواع، محتوى في رسالة مكتوبة بهذه الدرجات على سلم الحمض النووي.

ويجب أن أشير، بشكل عام، إلى حقيقة أن كل الكائنات الحية تشارك في الشيفرة الوراثية القائمة نفسها على الحمض النووي، وتستخدم المديد من الجزيئات نفسها في غالبية العمليات الخلوية الأساسية، فهو دليل قوي على أن كل الكائنات الحية تتعدد أساساً من خلية واحدة.

يوجد لدى البشر 2 بلايين درجة، أو زوج من القواعد، إذا استخدمنا العبارة الاصطلاحية. هذه السلاسل من الحمض النووي تعرف باسم الموروثة Gene، ونعن لأنصرف الكثير عن أجزاء الحمض النووي التي لا تشكل موروثات، لكن من

(\*) القاعدة: هناك أربعة أنواع محتملة من هذه القواعد البنيوية الجينية في الحمض النووي DNA، ويسمى تخزين المعلومات الوراثية ونسخها اعتقاداً كلباً على ترتيبها في تسلسل هذه القواعد [المترجم].

المعتقد أنها تحتوي (ضمن أشياء أخرى) معلومات عن متى تتشغل الموروثات ومتى تُوقف عن العمل. أحد أكبر حقول العلم هذه الأيام يعني بتفصيل خريطة للحمض النووي البشري. وهي كل يوم تتوافر معلومات جديدة عن موقع موروثات مسببة لأمراض معينة، وأكثر هذه الاكتشافات إثارة تظهر في عناوين الصحف. فمشروع «الجينوم البشري»، الطموح مصمم لإنتاج قرابة لكل البلايين الثلاثة من أزواج القواعد، وليس من غير المعقول أن تحاول أن تجد في قرابة شبيهه للحمض النووي إجابة عن الأسئلة عن الفروقات بين البشر وبقية الأنواع.

إن حجم المعلومات في الحمض النووي في خلية بشرية واحدة يعادل تلك التي تحويها الكلمات في ثلاثة مجلدات من الموسوعة البريطانية *Encyclopedia Britanica*. نعم هناك كم كبير من المعلومات، ولكن ليس أكثر مما يمكن أن يعالج. إذن مبادئنا يمكننا أن نقارن بين إنسانين (أو بين الإنسان وأنواع أخرى) بوضعنا جزيئات الحمض النووي لكل منهما جنبا إلى جنب، والنظر في مدى الاختلاف بين الرسائل المكتوبة في شبيهه أزواج القواعد. وبالذات، يمكننا أن نسأل ما هو معدل تكرار وجود زوج القاعدة نفسه في جزء من حمض نووي من مقارنة بحمض نووي آخر، وما معدل اختلاف الاثنين. وحتى على رغم أن مثل هذا التمرين الافتراضي يتعد مجرد سنوات (أو عقود) قليلة عن التحقق، فإننا نعرف حاليا ما يكفي عن الحمض النووي للقيام بتخمين مدروس عن نواعين مثل هذه المقارنات عندما يتم القيام بها فعليا.

إذا قارنا الحمض النووي لشخصين، سنجد تقريبا أن زوجا من القواعد في كل ٢٠٠ سيكون مختلفا، وأن بقية الـ ١٩٩ ستكون متطابقة. سيكون كما لو كنا نعقد مقارنة كلمة بكلمة بين نصي كتابين ووجدنا أن الاثنين يختلفان، على المعدل، بكلمتين ونصف لكل صفحة. هذه هي كمية التشابه الوراثي الموجود بين أفراد النوع «الإنسان العاقل».

قم بالمقارنة نفسها بين الحمض النووي للإنسان والشمبانزي وستجد فروقا بمقدار زوج قاعدة في كل خمسين. أي بعبارة أخرى، الحمض النووي للإنسان والشمبانزي يختلف بمقدار زوجين من القواعد في كل مائة زوج من القواعد، أو ٢٪ من المدخلات. أما بالنسبة إلى مثال الكتاب، فإن البشر والشمبانزي يختلفان بمعدل عشر كلمات كل صفحة.

إذا حاولت أن تبحث فيما وراء أقرب اقربائنا، ستقع في مشاكل منهجية مرتبطة بالفرق في أعداد الموروثات بين الأنواع والفرق في كمية الحمض النووي بين الأنواع. وبسبب هذه الفروق يصبح من الصعب معرفة

## البشر والحيوانات متشابهان ولكن مختلفان،

كيفية مقابلة الجزيئين للقيام بالمقارنة. لكن يمكن أن تقارن الجزيئات، المشتركة التي تشفّر من قبل موروثات معينة وذلك للوصول إلى تصور ما عن كمية اختلاف الحمض النووي بين الأنواع المتباينة، وهي مقارنة قد عقدتها العديد من العلماء. في كتابنا «حقائق الحياة: العلم وجدال الإجهاض» The Facts of Life: Science and the Abortion Controversy المنشور عام ١٩٩٢ من قبل Oxford University Press، نلخص أبا وزميلي هارولد سورويتز نتائج هذه التجارب لنوع معين من الجزيئات يعرف باسم سيتوكروم - سي. هذا الجزيء جزء شائع في التفاعلات الكيميائية التي تنتج الخلية من خلالها الطاقة. في الجدول التالي نبين التطابق بين هذه الجزيئات كما هي موجودة في بقية الأنواع مقارنة بالنسخة الموجودة في البشر.

نسبة التطابق (%)	الكائن الحي
١٠٠	الشمبانزي
٩٠	الكلب
٨٦	الحية المجلجلة
٧٧	سمك التونة
٧١	اليقطين
٥٨	خميرة البيرة

لنفترض أنه يمكن تعميم مثل هذه النتائج المستقاة من جزء على كلية الحمض النووي (وهذا افتراض واسع)، إذن فإن هذا الجدول يخبرنا بأنه يجب أن يتعدّد كثيراً عن الإنسان العاقل قليلاً أن نرى فرقاً ذا أهمية في الشيفرة. في الواقع يبدو أن هناك أكثر من ٧٠٪ من التطابق بين الإنسان ونباتات اليقطين، والتي هي ليست حتى حيوانات، مما يخبرنا بأننا نشارك في غالبية كيمياء خلايانا ليس فقط مع الرئيسيات بل مع كل الكائنات الحية. في الواقع، هذه النتيجة لا تثير العجب، كما قد يبدو للوهلة الأولى، أغلب الموروثات في حمضنا النووي تهتم بالأعمال اليومية للحياة - الحصول على طاقة، التخلص من الفضلات، وما إلى ذلك. وكون هذا متشابهاً في الإنسان واليقطين فإنه ببساطة يشير إلى أن خلايا اليقطين والإنسان تعمل تقريباً بالطريقة نفسها عند هذا المستوى الرئيس، مستخدمة تقريباً الجزيئات

نفسها. ولما كانت تحدّر من الخلية البدائية نفسها، فإنّ هذا هو ما يجب أن نتوقّعه. ففي نهاية الأمر الحصول على طاقة من جزءٍ من الغلوكوز يتضمن العديد من العمليات الكيميائية نفسها، سواء جاء ذلك الجزيء من البناء الضوئي (كما في حالة اليقطين) أو من سباغيتي العشاء (في حالة البشر).

مع هذا، لن يجد أي شخص أدنى صعوبة في تمييز الفرق بين إنسان وكلب، أو بين إنسان وبقطينة. وحقيقة وجود فروق قليلة فقط بين جزيئات الحمض النووي لأيٍّ منهما تشير ببساطة، وكما سنرى تكراراً ومراراً في هذا الكتاب، إلى أنّ الأمر لا يتطلّب الكثير من التغيير في البنية التحتية لإحداث تغييرات كبيرة على المستوى المنظور. وفي الحالة التي تستقطّب جل اهتمامنا - أي تبيّن الفروق بين البشر والشمبانزي - فإنّ فحص البني التحتية مثل الحمض النووي لن يوصلنا بعيداً.

سواء نظرنا إلى التشريح، أو التطور، أو الكيمياء الحيوية، سنصل إلى النتيجة نفسها. هناك بالطبع سمات في البشر تميّزنا عن بقية الكائنات الحية، لكن هذه السمات تمثل إلى أن تكون ثانوية. ومن الواضح أنّ البشر متصلون بإحكام بالشبكة الكبرى للحياة، وأن سماتنا المتشابهة مع بقية الكائنات الحية أكثر بكثير من فروقاتنا عنهم. نحن متشابهون ولكن - وبوضوح - مختلفون.

الفروق التي تميّزها كسمات مهمة تتضمن القدرات الذهنية، أي كيفية عمل الدماغ البشري. لكن إذا نظرنا فقط إلى بنية الدماغ، فستكون الحال كما هي لو نظرنا إلى بنية الحمض النووي، الفرق بين الإنسان وبقية الحيوانات ليست بذلك الاتساع. في الواقع، فإن الفرق مسيطرٌ كما لو كان مسألة درجة وليس نوعية. لهذا فإنّ مهمتنا هي محاولة ايجاد طريقة لتعريف الحدود لما يبيّن في اللمحات الأولى كما لو كان متصلة.

الطريقة الوحيدة لعمل ذلك هي إدراك أنّ ما هو مهم بخصوص الأدمغة ليس هو كيفية بنائهما، ولكن ما تستطيع القيام به. فإذا كان لدينا نحن والشمبانزي قشرة دماغية كبيرة، لا يوجد ما هو مفيد في محاولة التمييز بناء على الفروق التشريحية الدقيقة. في المقابل، يجب أن ننظر إلى الناتج النهائي لوظائف الأدمغة، أي السلوك، وإلى هذا الموضوع سنتكلّم الآن.

## حول شفائق البحر العاربة وأم الربیان الذکیة

### ما هو الذاكاء؟

نحن لا نستطيع أن نقرأ الأفكار. وكل ما يمكننا أن نرتكز عليه في الحكم على الحالة الذهنية لحيوان آخر، هو في الواقع سلوك ذلك الحيوان. إذا ابتسם صديقك عندما تدخل غرفة، فإنك تفترض أن صديقك يشعر بحالة من السعادة لأن ذلك ما قد يجعلك تبتسم في حالة مشابهة. مثل هذا النوع من الاستدلال على الحالة الذهنية يبدو أنه يعمل بشكل جيد فقط في حالة البشر (على الرغم من أنه حتى في مثل هذه الحالة قد تولد الأعرااف الثقافية قدرًا من الحيرة).

(٤) جورج أورول: هو الاسم الأنجليزي للمؤلف الانجليزي إيرلوك آرثر بلير الذي ولد في العام ١٩٠٣، انتهي من وضع روايته مزرعة الحيوان، في العام ١٩٢١، لكن أحداً من الناشرين لم يقبل أن ينشرها في حينها بسبب محتواها السياسي المتضمن الرافض لجميع أشكال الحكم المستبد. وبالذات ما تبع الثورة البلشفية في العام ١٩١٧. لم تنشر إلا بعد عام وحققت نجاحاً كبيراً ذاع بعده صيت المؤلف [المترجم].

كل الحيوانات متكافئة،  
لكن بعضها أكثر تكافئاً  
من الآخر.

جورج أورول (٤) مزرعة الحيوان

لكن الأمر يصبح أكثر صعوبة عند تطبيق ذلك على الأنواع الأخرى، فمن ذا الذي يعرف كيف يشعر غزال عندما يقف عند الطريق السريع لينظر إليك؟

عندما نريد أن نقارن الحالة الذهنية للإنسان والحيوان، الوسيلة الوحيدة المتاحة لنا هي ملاحظة ما تقوم به الحيوانات. هذا النوع من الملاحظات يتأنى من تصنيفين رئيسيين: التجارب والملاحظات الميدانية. فالتجارب تجرى في المادة في بيئته المختبر. وهي تحظى بمعية تمكن العلماء من التحكم في الظروف التي تؤثر في سلوك الحيوان، وتعاني من سلبية أنه في الغالب يصعب تفسير النتائج أو معرفة ما إذا كان الحيوان محفزا للأداء. أما الملاحظات الميدانية، كما يشير المصطلح، فتتضمن مراقبة السلوك الطبيعي للحيوان بأقل قدر ممكن من التدخل. هذه التقنية تتحاشى الوضع الاصطناعي للمختبر ولكن في الغالب لا تتمكن من التحكم الضوري للوصول إلى استنتاج قاطع.

في هذا الفصل، سنتحدث عن مظاهر السلوك التي تستحضر لفظة «ذكاء». هذا هو أول، وليس بالتأكيد آخر، لقاء لنا مع ظاهرة شائعة جدا في مجال دراسات الوعي، الا وهي استخدام كلمات يعتقد غالبية الناس أنهم يفهمونها، ولكنها ذات معانٍ مختلفة جداً بالنسبة إلى الأفراد المختلفين. الذكاء كلمة يمكن أن تطلق على ظاهرة بسيطة مثل خلية بكثيرها تتبع بعدها عن مادة كيميائية سامة، أو على أمر معقد مثل تصميم نظام اتصال الكتروني. إذا كان ما نلاحظه هو السلوك، فإن سؤال ما إذا كان السلوك يشير ضمنيا إلى الذكاء هو سؤال يعتمد على التفسير، وفي نهاية المطاف على دلالة اللقطة. وعوضاً عن أن نغلق في حل الدلالة عند هذه النقطة، سأستخدم اللقطة بمعناها العادي الدارج. في أثناء مرورنا عبر المملكة الحيوانية ، سأخبركم ما الذي يستطيع حيوان ما القيام به من ناحية النشاط الذهني واترك الأمر لكم لتعريف تلك القدرة بأنها قدرة ذكية أو لا.

في مثل هذا النوع من النقاش، نركز في العادة على قدرة الحيوان على التعامل مع موقف جديد - موقف لم يصادفه من قبل - مع التركيز على مدى سرعته أو إجادته للتاقلم. الأنماط التقليدية لتجارب التعلم تتضمن فحراً تجري خلال متابعة للوصول إلى الغذاء أو حمائم في صناديق تتعلم أي زر يجب أن تكسس عليه للحصول على المكافأة.

## حول شقائق البحر الهازبة وام الربیان الذکیہ

لكن من المهم إدراك أن هذه الطريقة من النظر إلى الذكاء تحتوي اهتماماً بشرياً شديداً. فالواقع أننا ماهرون جداً في تعلم مجاهدة المواقف الجديدة. لذا قد لا يكون مدھشاً أننا نسبغ صفة الذكاء على الحيوانات التي تمتلك المهارة نفسها. السبب في مهارتنا في هذه الوظيفة، كما سنرى في الفصل السابع، مرتبط بحقيقة أن أسلافنا وجدوا أن القدرة على حل مثل هذه المسائل بسرعة تزيد من قدرتهم على البقاء والإنجاب، والقدرة الوراثية على التعلم بهذه الطريقة في النهاية وصلت إلينا عبر حمضنا النووي.

هناك مبدئياً أنواع أخرى من الذكاء تميل إلى تجاهلها لأنها غير ماهرتين فيها. على سبيل المثال: البشر غير مهيئين بشكل جيد للانتبهاء لعدد من الأمور في وقت واحد - فكر في آخر مرة كنت تحاول فيها التحدث على محادثتين مختلفتين في حفل. كائن من الفضاء الخارجي وجد أسلافه أن هذه الخصالة مفيدة بالذات، قد يستنتج في الواقع أن البشر أغبياء جداً لأنهم لا يستطيعون الاستماع إلى أربع محادثات وفرقتين موسيقيتين في الوقت نفسه.

المفرز في هذه الملاحظة هي أنه فيما سيمتع ساكون مهتماً بالدرجة الأولى بسلوك الحيوانات التي تتقاطع مع مجالات القدرة الذهنية التي يبرع فيها الإنسان. الحيوانات الأخرى قد لا تظهر بارعة في هذا المقاييس بالذات لكنها قد تكون بارعة جداً في التأقلم مع بيئتها الخاصة، حقيقة كونها غير قادرة على التكيف مع البيئات الجديدة غير ذي الصلة بحياتها، لهذا فهي مهارة لم تضطر إليها لحياتها.

إن حقل الذكاء الحيواني قد أينع في العقد الماضي [الثمانينيات من القرن العشرين]، واتسع مدى كل من أعداد ونوعية الأنواع المختلفة الخاصة للأختبار بشكل ضخم. ففي فترة ليست بالبعيدة، لم تتوافر معلومات ذات مفرز إلا لعدد قليل من الكائنات الحية، صُبّ فيها الاهتمام على الثدييات مثل النسانين، والقردة، والكلاب، والفشران، وقدر قليل من المعلومات عن الحمام (ومن المحتمل أن هذه المعلومات نتجت بسبب سهولة الاحتفاظ بممثل هذه الحيوانات في المختبر). لكن في يومنا هذا، قد تصادف جدلاً علمياً رصينا حول ذكاء الأخطبوط، أو الحشرات، بل وحتى شقائق البحر!

قد تتساءل في البداية لماذا نحن مهتمون بكتائن مثل شقائق البحر إذا كان هدفنا البحث عن تفرد الإنسان. السبب هو أنه بالنظر إلى الإنسان بوصفه جزءاً من شبكة الحياة، يتكون لدينا منظور لدى الذكاء ككل في

المملكة الحيوانية. وسترى الذكاء البشري جزءاً من المدى الواسع، وهو أمر لا نستطيع القيام به إذا ركزنا في الدائرة الضيقية للفروقات بين البشر وأقرب أقربائهم.

إذن مهمتنا الأولى ستكون التجول عبر الشعب الحيوانية والنظر في أشكال السلوك التي تقدر عليها الحيوانات المتباينة. عندما ننتهي سنخلمن إلى ثلات حقائق أساسية:

- ١ - لا يتطلب الأمر جهازاً عصبياً معدداً لإنتاج سلوك معقد.
- ٢ -مهما كانت ماهية الذكاء، فإنه ليس مقصراً على الرئيسيات أو حتى الثنيات.
- ٣ - على رغم ذلك كله، من الممكن أن نجد نقطة معينة في مدى الوظائف الذهنية يكون الإنسان وحده قادراً على تجاوزها - وظائف وحدتها قدرات الدماغ البشري قادرة على أدائها.

### الذكاء في الأماكن الأولى ل渥طنا

افتراض، إن شئت، شقائق البحر. ابن عم بعيد لقنديل البحر، يجري التركيز عليه كثيراً في التصوير تحت الماء بسبب شكل بدنـه الذي يشبه جذع الشجرة وزوائدـه المتماثلة اللذين يسبـغـان عليه شـكلـ النباتـ، على رغم أنه في الواقع حـيوـانـ لـاحـمـ. شـقـائـقـ الـبـحـرـ، عـبـارـةـ، بشـكـلـ رـئـيـسـ، عن حـقـيـبةـ عـضـلـيةـ مـمـتـلـيـةـ بـالـمـاءـ، وـلهـ فـتـحـةـ وـاحـدـةـ تـدـفعـ الزـوـائـدـ بـالـفـذـاءـ إـلـىـ دـاخـلـهـاـ وـتـخـرـجـ الفـضـلـاتـ مـنـهـاـ. لـيـسـ لـدـيـهـ أـعـضـاءـ حـسـيـةـ (ـعـلـىـ رـغـمـ أـنـ لـدـيـهـ خـلـاـيـاـ حـسـيـةـ فـرـديـةـ)، وجـهاـزـ العـصـبـيـ يـتـأـلـفـ مـنـ شـبـكـةـ مـنـ الـخـلـاـيـاـ العـصـبـيـةـ الـفـرـديـةـ. فـلـاـ يـوـجـدـ دـمـاغـ، وـلـاـ حـيـلـ شـوـكـيـ، وـلـاـ حـتـىـ أيـ نـوـعـ مـنـ الـصـلـاتـ بـيـنـ الـأـعـصـابـ الـتـيـ نـطـلـقـ عـلـيـهـ عـقـدـةـ عـصـبـيـةـ gangliaـ. فـيـ الـوـاقـعـ، فـيـ جـهاـزـ العـصـبـيـ بـدـائـيـ جـداـ عـلـىـ أـيـ مـسـتـوىـ. لـكـنـ عـلـىـ رـغـمـ هـذـاـ القـصـورـ، فـيـ شـقـائـقـ الـبـحـرـ الـبـسيـطـةـ قـادـرـةـ عـلـىـ عـرـضـ تـوـيـعـاتـ مـفـجـعـةـ مـنـ السـلـوكـ المـعـقـدـ. إـنـ الـعـالـمـ إـيـانـ ماـكـفـارـلـينـ Ian McFarlaneـ مـنـ جـامـعـةـ هـالـ Hullـ يـضـطـلـعـ بـدـرـاسـةـ مـسـتـفـيـضـةـ عـلـىـ شـقـائـقـ الـبـحـرـ، مـنـ حـيـثـ جـهاـزـ العـصـبـيـ، وـسـلـوكـهـ. وـقـدـ تـوـصلـ حـتـىـ الـآنـ إـلـىـ اـسـتـنـاجـ أـنـ الـأـنـوـاعـ الـمـتـبـاـيـنـةـ مـنـ شـقـائـقـ الـبـحـرـ قـادـرـةـ عـلـىـ: ١ـ.ـ الـمـسـابـحـ بـعـيـداـ عـنـ مـفـترـسـ، ٢ـ.ـ مـهـاجـمـةـ فـردـ مـنـ نـوـعـ يـتـعـدـىـ عـلـىـ مـقـاطـعـتـهـ، ٣ـ.ـ يـتـسلـقـ فـوـقـ صـدـفـةـ حـيـوانـ رـخـويـ، ٤ـ.ـ يـعـفـرـ جـهـراـ فـيـ قـاعـ الـبـحـرـ، ٥ـ.ـ يـظـهـرـ اـسـتـجـابـةـ

ذعر للخطر عندما يهاجمه جاره، وهلم جرا. (من العدالة، يجب ان اشير الى...) انه لا يوجد نوع واحد من شقائق البحر يعرض كل هذه السلوكيات مجتمعة. ربما لأنه لا يوجد نوع منها يحوي العدد اللازم من الخلايا المصيبة).

الآن هذه السلوكيات قد لا تبدو كنتائج ذكاء منتقد، لكنها معقدة جدا، على سبيل المثال، تمعن فيما يتطلب الأمر للهارب من مفترس. أولاً يجب ان تستشعر وجود المفترس وتدرك أنه يشكل تهديدا. ثم يجب أن تحدد موقعه (لكي تعرف أي طريق ستسلكه). أخيراً يجب أن تصدر الأوامر الملائمة لنظامك العصبيكي يحركك في الاتجاه المناسب. في البشر، هذا النوع من السلوك مرتبطة بوظائف الدماغ التي تدرك وجود التهديد وتتحكم في الحركة الإرادية للعضلات. من الواضح أن شقائق البحر غير قادرة على استخدام دماغ، لسبب بسيط أنه لا يوجد دماغ كي تستخدمه.

وإذا انتقلنا إلى مراتب متقدمة في سلسلة الحياة، يمكن ان ننظر إلى القشريات مثل أم الريبيان. فهي لديها دماغ، وإن كان بسيطاً. لكن حتى مع مجرد هذه النعمة الضئيلة، فإنها تظهر سلوكاً أكثر تعقيداً بكثير من ذلك الذي لشقائق البحر. أفراد أم الريبيان تستشعر العالم من حولها بشكل رئيس من خلال الإحساس بالجزيئات التي يحملها الماء. أما في البشر، فإن القدرة على الإحساس بالجزيئات الطافية في الهواء تعرف باسم الشم. على سبيل المثال: شخص يضع عطرًا، يطلق بلايني الجزيئات في الفرقة كل ثانية، وعندما ترسو هذه الجزيئات على مستقبلات خاصة في الأنف، تشم أنت المطر، بالطريقة نفسها، عندما ترى واحدة من أم الريبيان في حوض السمك تحرك قرون استشعارها فيما حولها، فإنها تأخذ عينات من الجزيئات المحملة في الماء. تستعمل أم الريبيان حاسة الشم لتتبين التغييرات الصغيرة في تركيز الجزيئات، ومن ثم لتحديد موقع مصدر الروائح. هي أيضاً تستخدم الجزيئات وسيلة من وسائل التعرف. إذ تقوم خلايا خاصة بإفراز جزيئات معينة في البول. عندما تخلص أم الريبيان من هذه الجزيئات في الماء، فإن ذلك يقوم بوظيفة تشابه إلى حد ما بالنسبة إلى أم الريبيان وظيفة رؤية وجه بالنسبة إلينا - إنها تعطي كل فرد تقييمًا خاصًا يستطيع الآخرون التعرف عليه - أم الريبيان تمتلك ما لا يقل عن ثلاثة آليات لنشر التواقيع الكيميائية في الماء، بالإضافة إلى القدرة على إمساك البول والبراز في وجود مفترس قريب. (هذا السلوك الشمي الأخير يعادل جمود أرنب عندما يلاحظه مفترس يحدد مكانه بالنظر).

لذا فلأي نوع من السلوك سننجده في الكائنات التي «ترى» العالم أساساً من خلال الشم ولديها أدمة صغيرة نوعاً ما؟ على رغم أنها كائنات فردية، فإن أم الريبيان تعرض مجموعة مقدمة من السلوك الاجتماعي. فمثلاً، ذكور أم الريبيان تقاتل من أجل الحق في السكن في الكهوف الأكبر. خلال القتال يفرز كلًا الحيوانين البول، والخاسر يشير إلى نهاية القتال بتوقفه عن إفراز البول (وهو سلوك دفع بأحد المشاركون في مؤتمر عن ذكاء الحيوان إلى التعليق بأن أم الريبيان تعلمون أنه من الأفضل أن تعرّب عن غضبك خير من أن يقال عليك *It is better to be pissed off than pissed on*). لأسابيع بعد القتال، يتتجنب الخامس ملاقاة الرابع، وهذه حقيقة تشير إلى أن حيوانات أم الريبيان قادرة على أن تميز إحداها الأخرى، وتعدل سلوكها بناء على هذه المعلومات.

وتتفدز أم الريبيان أيضًا سلوك بحث معدّ عندما تحاول أن تجد الطعام. فقد وجد العالم جيلي أتيما<sup>(٤)</sup> Jelle Atema وفريق بحثه في جامعة بوسطن أنهم قادرون على محاكاة أنماط البحث هذه بينما جهاز آلي «روبوت» بسيط. لقد صنعوا روبوتاً بمجلسين كيميائيين، واحد على كل جانب، وببرنامجه يخبر الروبوت بالسباحة نحو الجانب الذي فيه تركيز أعلى من جزيء كيميائي معين. وعندما وضع الروبوت في حوض مع مصدر كيميائي، سبع الروبوت في دواشر، بحث في الأرجاء، ثم في النهاية حدد وسبح باتجاه المصدر. كما كانت أم الريبيان ستقبل تماماً. ربما كان مجموع هذه النتائج مع السلوك الاجتماعي المعدّ مما دفعته أتيما إلى التعليق: «هي بعض الأحيان أفكر في حيوانات أم الريبيان كما لو كانت أناساً صغاراً في قشرة صلبة. هي بعض الأحيان أفكر فيها كروبوتات صغيرة». لكن سواء انظرت إلى أم الريبيان كروبوت أو كائن واع بذاته، فبإمكانها توفير دعم للمسألة التي طرحتناها فيما سبق: أنه لا يتطلب الكثير من ناحية النظام العصبي لإنتاج سلوكيات مقدمة جداً.

لكن إذا أردت التحدث عن الانجازات الذئنية، فإن الأخطبوط هو اينشتاين عالم اللاقفاريات. فلأنّ الأخطبوط عيون متغيرة جداً، ودماغ كبير نسبياً. يتألف من حوالي ٥٠٠ مليون خلية عصبية، كما أن لديه أكبر جهاز عصبي في اللاقفاريات. وهو أيضاً الحيوان اللاقفاري الوحيد الذي يحصل على انتظام حيوانات فقارية مثل السمك، وهي مسألة تتّـار بابتهاج شديد من قبل جماعة الأخطبوط في الملتقيات العلمية.

(٤) جيلي أتيما: بروفيسور علوم الحياة في قسم الجهاز العصبي والأنظمة الوعائية في جامعة بوسطن، مهتم بالإشارات الكيميائية في الأنظمة الحية. والسلوك الحيواني [المترجم].

وفي خضم تناولنا لهذا الموضوع، يجب أن أذكر انتي كنت دانماً ادهن، كيف أن العلماء الذين يدرسون نوعاً معيناً يطورون سلوكيات إقطاعية تجاهه، وكيف هو من السهل أن تثيرهم. وهذه الملاحظة عن سلوكيات الصيد لدى الأخطبوط، على سبيل المثال، يبيو أنها مصدر استثناء كبير لجماعة الطيور أو الحشرات في الملقيات التي حضرتها أخيراً. ولا تسألني لماذا.

وعلى أي حال، فملاحظة الأخطبوط في الطبيعة تظهر سلوكيات تحد بوضوح من قدرتنا على تهييم ذكائه. إذا رأى أخطبوط سرطاناً يرفض داخلاً إلى شق في صخرة، على سبيل المثال، سيستخدم أذرعه لتفطيل كل الثقوب في المنطقة، ثم يبدأ ببعثها واحداً بعد الآخر، كما لو كان لا يتذكر في أي واحدة دخل السرطان. إذا حرقت قطعة طعام في أثناء بحث الأخطبوط عنها، لا يستطيع الأخطبوط أن يقوم بتصحيح سلوكه في وسط الحدث وأن يمد ببساطة ذراعه نحو الموضع الجديد، بل يتعمّن عليه أن يعيد الذراع إلى الخلف، يعيد حساباته، ثم يبدأ من جديد خطوات البحث كلها.

في بدايات القرن العشرين، أجريت مجموعة متكاملة من تجارب التعلم المنقط Classical Conditioning في محاولة لتأسيس كيف يستطيع الأخطبوط أن يتعلم. كانت التجارب تقليدية جداً من حيث التصميم - سيُقدّم للحيوان شكلان (على سبيل المثال مربع ومثلث) ثم يعطي طعاماً إذا مدَّ ذراعه نحو أحد الشكلين وصدمة كهربائية إذا مدها نحو الآخر. الفكرة الشعبية عن ذكاء الأخطبوط ناتجة - إلى حد كبير - من تقارير هذه التجارب عن أن هذه الحيوانات قادرة على تعلم التمييز بين الأشكال الهندسية المختلفة، بل وحتى نوعية سطح المادة التي صنعت منها تلك الأشكال.

لكن حديثاً، بدأ العلماء في إعادة تهييم التجارب الأصلية على التعلم عند الأخطبوط. فقد مر أكثر من خمسة وعشرين عاماً منذ أن قام شخص ما بإجراء اختبارات جادة من هذا النوع، وقد تعلمنا منذ ذلك الوقت الكثير عن كيفية إجراء مثل هذه التجارب. على سبيل المثال، عندما كانت الأشكال تقدم للأخطبوط، كانت - في الغالب - تربط قطعة سمك خلف أحدها، ويوصل قطب كهربائي بالآخر. لذا كان من الممكن أن ما كان يختبر هو قدرة الحيوان على استشعار هذه الإضافات وليس قدرته على تمييز الأشكال. في كلمات جان بوال Jean Boal من جامعة تكساس «لا ترقى كل هذه التجارب إلى مستوى التجارب الحديثة مع الثدييات».

وليس من المحتمل أن يخلع هذا السجال الأخطبوط عن عرشه في قمة ذكاء اللافقاريات، وإن كان من الممكن أن يؤدي بنا إلى استنتاج أن اللافقاريات ليست بالذكاء الذي كنا نعتقد أنها عليه. لكننا في حالة الأخطبوط تكون قد بدأنا نجد حيوانات بأدمغة كبيرة وممقدة، وبدائيات ما يمكن أن نطلق عليه ذكاء، أي بعبارة أخرى، نجد في الأخطبوط كلاً من السلوك المعقد والجهاز العصبي المعقد. ومن المحتمل أن حدوث ذلك في حيوان يتعلم عن بيئته من خلال حاسة البصر وعليه أن يتعرف كي يصطاد غذائه ليس بفعل مصادفة. وكما سنرى لاحقاً فإن المعالجة البصرية والتحكم في الحركة يحتلان جزءاً كبيراً من قدرات أدمغة الحيوانات المتقدمة، بما في ذلك الإنسان.

وهنالك درس مهم نتعلم من هذه النزهة عبر اللافقاريات. فكما لاحظنا سابقاً فإن جهازاً عصبياً بسيطاً قادر على إنتاج سلوك، وكما هو حاصل فإن إضافة عدد بسيط نسبياً من الخلايا العصبية (كما هو التحول من شقائق البحر إلى أم الريبيان على سبيل المثال) يمكن أن ينتج تغييرات عظيمة في قدرة الكائن على التعلم للتأقلم مع الموقف المستحدثة. لذا، مهما كانت نوعية القدرات التي نريد أن نصفها بـ «القدرة الذهنية»، يجب علينا أن ندرك أنها قد تعتمد على التغييرات القليلة في بنية الدماغ. لعرض هذه الرؤية بعبارة أخرى، يبدو أن الفروقات العميقية بين القدرة الذهنية لا تحتاج إلى الربط مع فروقات عميقية في سمات مثل حجم الدماغ وعدد الخلايا العصبية، أو حتى مع فروقات عميقية في بنية الدماغ. في أشاء محاولتنا ترسیخ الحدود بين القدرات الإنسانية والحيوانية، سنغير اهتماماً أكبر للسلوك، الذي من المفترض أن يعكس البنية في الدماغ، عوضاً عن التفاصيل في البنية نفسها.

## حيوانات تشبهنا

المهمة القصوى للوصول إلى العد الإنساني - الحيواني، بالطبع، هي فهم الفرق بيننا وبين تلك الحيوانات الأكثر شبهاً بنا. وهذا بدوره يعني أنه يتمنى علينا أن نفك في ما يجعلنا بشراً مختلفين عن بقية الرئيسيات، وتحديداً عن الشمبانزي، التي هي أقرب أقربائنا على شجرة الحياة.

قدم الباحثون ثلاثة طرق مختلفة قد يتميز بها الإنسان عن الشمبانزي:

- ١ - البشر فقط يصنّعون الأدوات.
- ٢ - البشر فقط لديهم لغة.
- ٣ - البشر فقط قادرون على تكوين مبادئ ذهنية على مستوى معبر من التجريد.

لقد ذكرت سابقاً في الفصل الأول أن أولى هذه العبارات لم يعد يعتبر محيحاً بال تماماً. فقد لوحظ أن الشمبانزي في الطبيعة يأخذ عصماً طويلة، وينزع عنها أغصانها الصغيرة، ويدس بها في جحر النمل الأبيض، ثم يأكل النمل الأبيض الذي يعلق بها عندما يسحبها للخارج. وهناك بعض الأدلة أيضاً على أن الشمبانزي يستخدم الحجارة لكسر المكسرات. كما أن هناك تقارير تشير إلى أن الغربان في غينيا الجديدة تصنع خطاطيف من الأشواك لاستخراج الحشرات من الشقوق. هذه بالتأكيد أمثلة على صنع الأدوات. وقد دفعت ببعض المعلقين إلى الإعلان بفرح أن الفروق بين البشر وبقية الحيوانات هي «مجرد مسألة درجة».

يجب على أن أقول إنني أجد هذه الحجة غير مؤثرة تماماً. بالصلة المنطقية، الحجة تذهب إلى أن:

- ١ - المصا هي أداة.

٢ - طائرة من طراز ٧٤٧ (أو الكمبيوتر الفائق في مبنى الإمبراطور Empire State Building) هو أداة.

٣ - لهذا فإن الفرق بين المصا وطائرة من طراز ٧٤٧ هي مجرد مسألة درجة. هذا النوع من الحجج يشكل نقطة جدال لطيفة لكنها تستخدم التشويش اللقطي لإخفاء حقيقة مهمة جداً، في أي وضعية، هناك نقطة تكون عندها الفروق في الدرجة فروقاً في النوعية. قطرة مطر واحدة، على سبيل المثال، هي مختلفة بشكل مبغي عن الفيوضان الجارف، حتى لو أن الاثنين يتألفان من الماء. الفيلسوف الذي يقف في مسار فيوضان ويعلن أنه لا يختلف عن قطرة مطر «لا في الدرجة»، سيدرك سريعاً هذه الحقيقة. بالطريقة نفسها، سأجادل بأن أي شخص يطلق على الفرق بين القدرة على بناء طائرة من طراز ٧٤٧ (أو حتى القدرة على إشعال النار) والقدرة على استخدام عصا «مجرد فرق في الدرجة»، يتمتد التشويش. وسأستبني صناعة الأدوات لكونها واحدة من الصفات التي تميز البشر عن أقرب جيراننا من الرئيسيات.

الفرق الثاني هو اللغة، وهذه نقطة عميقة ومعقدة بما يكفي لأن أخصص الفصل التالي برمته لها، لكن القاعدة الأساسية هي أنه إذا فهمنا وجهاً للنظر العديدة لغائية لغة الإنسان، سنرى أنها تختلف سواء من حيث الدرجة والتوعية عن الاتصال بين حيوان وآخر، وكذلك عن الاتصال بين الحيوانات والبشر.

الفرق الآخرين، أي قدرة البشر على إنتاج أنواع معينة من المبادئ الذهنية المجردة، ناتج عن التجارب التي أجريت خلال العقود المنصرمة. جزء كبير من العاوز وراء هذه التجارب (بالإضافة إلى الالهام لتصاميم التجارب) يتاتي من محاولات تعلم كيف يشكل الأطفال الصغار أفكارهم عن العالم. إن ما يجعل مثل هذه التجارب على الحيوانات صعباً، هو أنها على العكس من الأطفال، غير قادرة على ان تخبرك بالذى تفكّر به حول أمر ما. ومن ثم، يلزم تكريس جهد فكري كبير في تصميم التجارب المعدة لاستشاف الحالة الذهنية للحيوان من ملوكه.

خذ مثلاً مبدأ أساساً مثل ما يطلق عليه علماء النفس التطوري «معرفة الذات» self recognition. ويعرف هذا عملياً بالقدرة على تمييز الذات بالنظر في مرآة... فنرة يكتسبها أطفال البشر في سن ما بين ثمانية عشرة أو عشرين شهراً وهذا يبدو متصلة بمشاعر وسلوكيات الوعي بالذات.

غالبية الحيوانات لا تدرك فكرة أن الصورة في المرآة متصلة بهم وليس بحيوان آخر. لقد ادركت هذه الحقيقة بقوّة في أحد فصول الربيع عندما كنت أعيش في جبال بلو ريدج Blue Ridge Mountains. كان ذكر طائر الكاردينال<sup>(٤)</sup> قد أقام مقاطعته قرب منزلي، وكل عصر عندما تكون الشمس على ارتفاع معين، يخوض فتالاً شرساً مع صورته المنعكسة على نافذة غرفة معيشتنا. من الواضح أنه كان يرى صورة منافس له على مقاطعته. لحماية نافذتي، أخذت مرآة جانبية لشاحنة نقل قديمة وثبتتها على جدار المنزل. صار الطائر بعدها يقضي وقته في مهاجمة المرأة، تاركاً نافذتي لحالها. (أما نهاية هذه القصة فهي أن هذا الطائر بقي حولنا لمدة عام، ثم حل محله طائر آخر، إما أنه كان يُعاني من بصر أقل حدة، أو كان أقل عدوانية).

الطريقة التي تختبر فيها قدرة الحيوانات لمعرفة الذات بسيطة. أولاً، يعرضون لرايا حتى يألفوها. ثُم، في أثناء نومهم، يتسلل شخص إلى القفص ويصبح قمة رؤوسهم (أو أي عضو آخر لا يمكن رؤيته) بالأحمر الفاقع. بعد

(٤) طائر الكاردينال: طير من طيور أمريكا الشمالية، يمتاز ذكوره بريش أحمر فان مثل ثياب الكراولة [المترجم].

ذلك، يلاحظ سلوك الحيوان في المرة التالية حين يمر أمام المرأة. إذا وهمه وعابين، وبدأ بفرك البقعة الحمراء على رأسه، فإنـه من السليم أن تستنتج أنـ الحـيـوان قد شـكـلـ صـلـةـ ذـهـنـيةـ بـيـنـ الصـورـةـ فـيـ المـرـأـةـ وـبـيـنـ نـفـسـهـ. أما إذا عـاملـ الصـورـةـ كـمـاـ يـفـعـلـ دـائـمـاـ، فـمـنـ السـلـيمـ اـفـتـراضـ أـنـ هـذـهـ الصـلـةـ لـمـ تـشـكـلـ.

هـذـاـ النـوـعـ مـنـ التـجـارـبـ قـدـ اـجـريـ عـلـىـ مـجـمـوعـةـ مـتـوـعـةـ مـنـ الحـيـوانـاتـ (بـعـافـيـ ذـلـكـ، صـدـقـ ذـلـكـ أـوـ لـاـ، الأـفـيـالـ الـهـنـدـيـةـ؟ـ). النـتـائـجـ وـاـضـحـةـ. مـنـ بـيـنـ جـمـعـيـةـ كـلـ الرـئـيـسـيـاتـ، فـقـطـ الشـمـبـانـزـيـ وإنـسـانـ الغـابـ orangutan قادرـانـ عـلـىـ تـشـكـلـ مـبـداـ ذـهـنـيـ عنـ مـعـرـفـةـ الذـاتـ (كـمـاـ هوـ مـعـرـفـ فيـ تـجـرـيـةـ المـرـأـةـ). بـقـيـةـ الـحـيـوانـاتـ الـتـيـ نـعـتـبـرـهـاـ فـيـ الـعـادـةـ ذـكـيـةـ كـالـغـورـيـلاـ وـقـرـدـ الـرـيسـوسـ rhesus monkey، عـلـىـ سـبـيـلـ المـثالـ، لـاـيـدـوـ أـنـهـاـ تـمـتـلـكـ مـثـلـ هـذـهـ الـقـدـرـةـ. لـذـاـ فـيـانـ هـذـهـ التـجـرـيـةـ الـبـسيـطـةـ تـمـكـنـاـ مـنـ رـسـمـ حدـودـ فـيـ الـمـلـكـةـ الـحـيـوانـيـةـ بـنـاءـ عـلـىـ قـدـرـةـ الـقـيـامـ بـعـامـ ذـهـنـيـةـ مـعـيـنـةـ. الـبـشـرـ، الشـمـبـانـزـيـ وإنـسـانـ الغـابـ قادرـونـ عـلـىـ الإـتـيـانـ بـسـلـوكـ مـعـرـفـةـ الذـاتـ، بـقـيـةـ الـحـيـوانـاتـ لـاـ تـسـتـطـعـ. وـهـنـاـ نـصـعـ نقطـةـ.

يـاـمـكـانـاـ تـصـمـيمـ تـجـرـيـةـ لـاـخـتـيـارـ جـانـبـ آخرـ لـلـتـطـورـ الـذـهـنـيـ -ـ كـالـقـدـرـةـ عـلـىـ رـوـفـيـةـ الـعـالـمـ مـنـ خـلـالـ عـيـونـ الـآخـرـينـ -ـ وـذـلـكـ بـتـصـمـيمـ تـجـرـيـةـ بـنـاءـ عـلـىـ لـعـبـةـ مـخـبـرـ بـسـيـطـةـ. يـسـتـحدـثـ فـيـهاـ وـضـعـاـ يـكـوـنـ فـيـهـ لـدـىـ الـلـاعـبـ الـأـوـلـ مـعـلـومـاتـ، وـعـلـىـ الـلـاعـبـ الـثـانـيـ أـنـ يـتـعـلـمـ اـتـبـاعـ إـشـارـاتـ الـلـاعـبـ الـأـوـلـ لـلـعـصـولـ عـلـىـ الـمـكـافـأـةـ. عـلـىـ سـبـيـلـ المـثالـ، الـلـاعـبـ الـأـوـلـ قـدـ يـكـوـنـ قـادـراـ عـلـىـ رـوـفـيـةـ أيـ مـاـ وـاحـدـ مـنـ عـدـدـ مـنـ الصـنـادـيقـ يـحـوـيـ طـعـاماـ، وـلـكـهـ لـاـيـسـتـطـعـ الـوصـولـ إـلـىـ الـذـرـاعـ الـتـيـ تـسـمـعـ لـلـقـرـدـ بـالـوصـولـ إـلـىـ ذـلـكـ الطـعـامـ. الـلـاعـبـ الـثـانـيـ يـسـتـطـعـ الـوصـولـ إـلـىـ الـذـرـاعـ وـلـكـهـ لـاـيـسـتـطـعـ رـوـفـيـةـ مـاـ بـداـخـلـ الصـنـادـيقـ. بـعـدـ مـدةـ مـنـ الـزـمـنـ، فـيـانـ الشـمـبـانـزـيـ أوـ أـيـ قـرـدـ سـيـتـعـلـمـ أـنـ يـجـرـ الـذـرـاعـ الـتـيـ يـشـيرـ إـلـيـهاـ الـإـنـسـانـ (ـالـلـاعـبـ الـأـوـلـ).

ولـكـنـ مـاـ سـيـحـدـثـ إـذـاـ لـعـبـنـاـ هـذـهـ الـلـعـبـةـ الـآنـ مـعـ عـكـسـ الـلـاعـبـينـ؟ـ مـاـذـاـ لـوـ بـعـارـةـ أـخـرـىـ رـتـبـنـاـ الـأـمـورـ بـعـيـثـ يـسـتـطـعـ الشـمـبـانـزـيـ اوـ الـقـرـدـ رـوـفـيـةـ مـاـ بـداـخـلـ الصـنـادـيقـ. هـلـ سـيـتـعـلـمـ أـنـ يـشـيرـ إـلـىـ الشـخـصـ الـمـخـبـرـ لـلـعـصـولـ عـلـىـ الـطـعـامـ؟ـ عـنـدـمـاـ تـجـرـىـ هـذـهـ التـجـرـيـةـ مـعـ الشـمـبـانـزـيـ فـيـانـاـ تـفـهـمـهـاـ بـسـرـعـةـ، وـتـعـلـمـ الـفـوزـ بـالـلـعـبـةـ مـنـ مـوـقـفـهـاـ الـجـدـيدـ أـمـرـعـ بـكـثـيرـ مـنـ الـوقـتـ الـذـيـ اـسـتـفـرـقـتـهـ فـيـ تـعـلـمـ الـمـوـقـفـ السـاـيقـ. أـيـ بـعـارـةـ أـخـرـىـ يـيـدـوـ أـنـهـاـ قـادـرـةـ عـلـىـ إـدـرـاكـ الـلـعـبـةـ مـنـ

جانبيها وفهم وافتراض دور كلا اللاعبين في آن واحد. من جهة أخرى، نجد أن قرود الريسوس مراكز لا تستطيع تنفيذ ذلك. إذا وضعت في الموقف الثاني عليها تعلم اللعبة من البداية.

لذا مرة أخرى، نستطيع أن نميز البشر والشمبانزي عن بقية المملكة الحيوانية على أساس قدرتهما على أداء مهام ذهنية معينة. فهل نستطيع تطوير هذا الموقف إلى أبعد من ذلك ونجد اختبارات يمكننا من رسم هذا النوع من التمييز بين البشر والشمبانزي؟ الإجابة ستكون نعم.

مجال البحث الذي يمكننا من رسم هذا النوع من التفرقة يعرف باسم تجارب «نظيرية - المقل» Theory of Mind. الهدف من هذه التجارب هو استكشاف قدرات الرئيسيات (بما في ذلك أطفال البشر) على فهم أن الرئيسيات الأخرى لها عقل مثل الذي لها. للدقة، هذه التجارب تختبر فرضية أن الشمبانزي والأطفال قادرون على فهم أن بقية الكائنات لها عقل يحوي معلومات معينة.

ومرة أخرى، فإن الأسلوب المتبعة هو من خلال لعبة مختبر، كما في حالة اللعبة ثنائية الاتجاه، يشكل موقف بحيث يجب على الشمبانزي أن يجذب الزراعة للحصول على الطعام، وأن يكون في موقف لا يستطع أن يرى مابداخل الصناديق. لكن هذه المرة هناك شخصان على الجانب الآخر. الأول منهم يغادر الغرفة في أثناء وضع الطعام في أحد الصناديق، ثم تنطلي كلها فيما بعد. ثم يعود المختبر الأول. عندها تبدأ اللعبة. كل من المختبرين يشير إلى صندوق مختلف. إذن السؤال هو ببساطة: أي من مجموعتي التعليمات سيتبع الشمبانزي؟

من الواضح أن ما يختبر هنا هو ما إذا كان الشمبانزي يفهم أن اللاعبين الآخرين لديهما حالتان ذهنيتان مختلفتان. وأن واحداً منها فقط لديه المعلومات الضرورية للحصول على الطعام. في سلسلة التجارب الحديثة، كان الشمبانزي يبدأ بفتح العلب بشكل عشوائي، ثم أخيراً يبدأ في اتباع تعليمات الشخص الذي بقي في الغرفة، وذلك في ثلاثة من كل أربع محاولات. وهكذا فإن عملية إدراك الشمبانزي للمسألة اتّبعت معنى التعلم التقليدي. التعمير الواضح هو أنها كانت تتعلم لعبة جديدة قاعدةتها الأساس «اتبع تعليمات الشخص الذي بقي في الغرفة».

لكن من جهة أخرى، إذا لعبت هذه اللعبة مع طفل بشري عمره أربع سنوات... ستكون النتائج مختلفة جداً. فلا يمر الطفل عبر عملية تعلم أو مرحلة تجربة وخطاً طويلة - إنه يلعب اللعبة بطريقة صحيحة منذ البداية. فالطفل بعبارة أخرى، يبدو قادرًا على النظر إلى الموقف وفهم أن واحدًا فقط من المختبرين لديه المعلومات الضرورية لإكمال اللعبة، ويتابع تعليمات ذلك المختبر. الطفل يفهمها مباشرة. وبمصطلاح التجربة، الطفل يشكل «نظيرية العقل» التي تخبره كيف يلعب اللعبة، في حين أن الشمبانزي لا يشكل مثل هذه النظيرية، ويتعلم لعب هذه اللعبة كما يفعل في أي لعبة أخرى عن طريق التجربة والخطأ.

وهناك تجربة مشابهة يعرض فيها الشمبانزي هذه النقطة بوضوح أكبر. عوضًا عن جعل أحد المختبرين يقاد الفرفة كما في السابق، تُعصب عيناه أو عيناهما. في هذه الحالة، يبدو أن الشمبانزي يتبع تعليمات المختبر معصوب العينين وغير معصوب العينين بالقدر نفسه من التكرار. مجددًا، لا يبدو أن الشمبانزي قادر على تكوين مبدأ أن الشخص معصوب العينين لا يمكنه أن يعرف مكان الطعام. (قد تعتقد أن المشكلة هنا هي أن الشمبانزي لا يعرف أن الشخص معصوب العينين لا يستطيع أن يرى. لكننا نعرف أن الشمبانزي يدرك العلاقة بين العينين والرؤية. مثل وضع الإنسان، فإنها تفرض سلوك «متابعة النظرة» - إذا قام شخص بالتحقيق باتجاه معين، فإنها ستبدأ بالنظر نحو الاتجاه نفسه أيضًا).

## تمييز البشر

إذن بالنظر إلى سلوك الحيوان، يمكننا أن نميز بين مجموعة من الدوائر متعددة المركز، كل منها يحتوي عدداً أقل من الأنواع عن سابقتها. فنحن قادرون على تمييز الحيوانات المفترسة ومن ثم الفرار منها، لكن كذلك تستطيع شقائق البحر. نحن قادرون على تمييز أفراد نوعنا، لكن كذلك تستطيع أم الريبيان. نحن قادرون على القيام بمهامات تعلم بسيطة، لكن كذلك يستطيع الأخطبود (ناهيك عن الحمام وفزان المختبرات). نحن قادرون على تمييز ذواتنا ورؤيتها المواقف من خلال أعين الآخرين، لكن كذلك يستطيع الشمبانزي. فقط عندما نصل إلى القدرة على تشكيل نظرية عن الحالة الذهنية للأخر، القدرة المُختبرة في تجارب نظرية العقل - نجد عندها دائرة

**هل نحن بلا تأثير؟**

تحتوي نوعنا فقط. وبلقة مثال الخط السريع المستخدم في الفصل الأول، هذه المجموعة من التجارب ترسم نقطة واحدة على الحدود بين البشر وغير البشر، وتحددتها بدرجة عالية من الدقة. ومن المفترض، أن التجارب المستقبلية ستتعدد بقية الحدود بتفصيل أدق.

لذا فإن الاستنتاج الناجم عن الدراسات السلوكية هو الاستنتاج نفسه الذي وصلنا إليه في الفصل الثاني على أساس من التشريح والكيمياء الحيوانية، مهما كان الذي يفصلنا عن بقية الحيوانات فإنه ذو صلة بوظائف دماغنا. هي تلك الكثة ذات ثلاثة أرباع الرطل والمحاطة بعظام ججمتنا يكمن السر في تفرد الإنسان.



## هل تستطيع الحيوانات أن تتكلّم؟

### هانز الأذكي

عند مطلع القرن التاسع عشر، حدثت سلسلة من الأحداث الغريبة في ألمانيا. إذ شرع مدرس متلاحد يدعى ويلهلم فون اوستن Wilhelm von Osten في تعليم هانز، حصانه، القيام بعمليات حسابية. وقد نجح لدرجة أنه سرعان ما وجد نفسه في جولة، يؤدي فيها عروضاً لإسعاد الجماهير. العرض كان كما يلي: يسأل فون اوستن هانز سؤالاً مثل «كم يساوي اثنان زائد ثلاثة؟»، فيبدأ هانز بطرق الأرض بحافرته، مرة، اثنتين، ثلاثة، أربعاً، خمس مرات. ثم يكتف. الأكثر من ذلك، كان هانز قادراً على التعامل مع مسائل معقدة. «هانز، كم عدد المظللات في الغرفة؟.. أو «ما هو التاريخ ليوم الخميس المقبل؟.. وبثبات، كان هانز بطرق الجواب. أي دليل

يمكن أن شخصاً دخل متجرًا ريفياً ورأى كلباً يلعب الشطرنج مع صاحب المتجر. فتنعجب: «أي كلب ذكي هذا؟». فأخاب صاحب المتجر: «أوه ليس بذلك الذكاء. إنني استطع ان أحزمه ثلاثة مرات في كل أربع ثبات». حكاية من التراث

آخر على ذكاء الحيوان قد تطلب؟ نحن أمام حسان ليس ذكيا للقيام بالحساب فحسب، بل قادر أيضا على إيمال الأجرمية بطريقة ذات معنى للجمهور البشري المنصت باهتمام! قارن الفاحصون في تلك الفترة الحسان بطفل ذكي في الصف الرابع، وأطلقوا عليه اسم هانز الذكي . *Der kluge Hans*

لكن، مع الأسف، لم يكن الأمر ليكتمل. فقد غدا الحسان من الشهرة لدرجة أنه في العام ١٩٠٤ شكل المجلس الألماني للتعليم لجنة لدراسته. وسرعان ما وجدوا أنه ليس هناك أي خداع ملحوظ، ومن الواضح أن فون أوستن رجل شريف (وللتاريخ فإنه لم يتلاص أي رسوم مقابل رؤية عرض هانز). على الرغم من ذلك، بدأ ببعض الاختبارات البسيطة تظهر أن الأمر لم يكن كما يبدو عليه. طلب من هانز أن يقرأ عددا مكتوبا على ورقة. إذا كان بإمكانه رؤية المترنح كانت إجاباته صحيحة بنسبة ٩٠٪، لكن إذا تمحن المترنح للجنب مع تعصيب عيني الحسان، فإن نسبة الدقة تتدنى إلى ٦٪. ملاحظة المترنحين الدقيقة هي التي في النهاية قدمت المفتاح لظاهرة هانز الذكي. إذ اتضاع أنه عندما كان الناس يسألون هانز سؤالا، فإنهم ينحون قليلا للأمام للنظر إلى حافره. ومتى ما توصل للرقم الصحيح، فإن كل ملاحظ ومن دون وعي سيرجع رأسه قليلا للوراء. ولم يكن أحد مدركًا أنه يفعل ذلك، لكن من الواضح أن هانز قد تعلم أن يلاحظ هذه الحركة.

لقد فوجئ فون أوستن مثل البقية بهذه النتيجة. فلم تكن هناك في الواقع أي محاولة للخداع، لكن الحادثة أحكمت غطاء النعش على حقل الاتصال بين الحيوان والإنسان لأجيال. وحتى في يومنا هذا، يجب على الباحثين في المجال أن يتوكروا الحذر من أنهم يبساطة لا يكررون ما غدا يعرف به «تائر هانز الذكي».

لكن وعلى الرغم من هذا التوضيح، يبدو لي أن نقطة مهمة يتم إغفالها عادة في مناقشة هانز الذكي، فقد كان يجب أن يكون هانز حسانا ذكيا جدا ليتعلم قراءة الإشارات اللاواعية لمدربيه. عدم قدرته على الانضباط بالحساب، بالإضافة إلى ذلك، يجب الا يخفي هذه الحقيقة البسيطة.

## ثلاث طرق لطرق السؤال

لقد اعتدنا تقديم اللغة كواحدة من الصفات التي تفصل البشر عن بقية الحيوانات. والسؤال عن «كيف؟» و«بأي طريق تفصل الحيوانات؟» يندرج فحصية مهمة عند تعريف حدود الإنسان - الحيوان. هناك في الواقع ثلاثة أسئلة مختلفة متضمنة في هذا السؤال البسيط. ومن المهم إدراك أنها متمايزة ومنفصلة، ولو فقط بسبب أنها متشابكة في العادة. الأسئلة الثلاثة تتمثل في ما يلي، سأحاول البرهنة على الأرجوبة والمدرجة بين قوسين هي بقية هذا الفصل:

- ١ - هل تستطيع الحيوانات الاتصال بعضها مع بعض؟ (بالطبع).
  - ٢ - هل تستطيع الحيوانات والبشر الاتصال بعضهم مع بعض؟ (إلى حد ما).
  - ٣ - هل تستطيع الحيوانات تعلم لغة الإنسان؟ (من المرجح لا).
- وهذا السؤال الأخير هو السؤال الأكثر أهمية بالنسبة إلينا، وهو أيضاً السؤال الأكثر جدلاً.

## حيوانات تتكلم معًا

يقتضي قرد القرفهت *vervet monkey* أغلب حياته كفرد في مجموعة اجتماعية في السافانا الأفريقية والغابات المجاورة. إنها بيئة مليئة بالمخاطر بالنسبة إلى الحيوانات الصغيرة، لأنها تتع بقدر كبير من الحيوانات المفترسة. ومثل بقية الحيوانات الاجتماعية، فقد طور قرد القرفهت نظام إنذار بحيث إذا لمح فرد واحد من المجموعة خطراً، فإنه ينذر البقية. فإذا لمح قرد ثعباناً، أو فهداً، أو نسراً (الحيوانات التي تفترس القرفهت بشكل أساس)، فإنه يصرخ ليحذر بقية المجموعة. وقد ساد الاعتقاد فترة طويلة بأن الصرخة كانت مجرد استجابة ذعر - شيء يشبه صرخ المراهقين عند لحظة مخيفة في فيلم رعب. لكن في أواخر السبعينيات، أدرك مجموعة من الباحثين من جامعة بيركلي في أثناء دراستهم للقردة في بيئتها الطبيعية أن «صرخة الرعب» كانت في الواقع ثلاثة صرخات مختلفة، وأن استجابة القردة لكل نوع منها مختلفة فعلى سبيل المثال عندما يكونون على الأرض ويسمعون «صرخة الثعبان»، سينتصبون وينظرون تحتهم على الأرض. من جهة أخرى فإن «صرخة الفهد» ترسل بهم إلى أصغر الأغصان على الأشجار القريبة، في حين أن «صرخة النسر» ترسل بهم داخل الأحراش أو التباتات الكثيفة.

كانت هذه أحد أول الأدلة لدى العلماء على أن القرود قادرة على اتصال معلومات محددة وتفصيلية (على النقيض من الاعتقاد السائد بأنها توصل الحالة العاطفية العامة) من بعضها لبعض، والاستنتاج لا يمكن تجاهله. فمن الواضح أن الانتساب والنظر في المحيط لن يكونا مفهومين عندما يوجد نسر في السماء، وهناك العديد من الدراسات الأخرى حول الاتصال في الحيوانات كلها جاتت بنتائج مشابهة، كما كانت كلها قائمة على ملاحظة ما تفعله الحيوانات بعد حدوث نوع ما من الاتصال، وفيما يلي بضعة أمثلة:

- نحل العسل العائد من مصدر رحيق، يبلغ موقع اكتشافه لبقية أفراد الخلية بالقيام برقصة صفيرة، فإذا كان المصدر على بعد ٢٠ قدماً من الخلية، فإن النحلة ترقص في دوائر، وإذا كان أبعد من ذلك فإنها تقوم بهز ذيلها على شكل الرقم ثمانية [بالأرقام العربية]. والسرعة التي تعيده بها النحلة الرقصة تشير إلى مدى دسامنة المصدر، أما بالنسبة إلى المصادر البعيدة فإن زاوية مستوى الرقص تشير إلى الاتجاه (بالنسبة إلى زاوية ارتفاع الشمس).

- عصافير الفنان تبني لإعلان توافرها للتزاوج والإبعاد المنافسين من الذكور عن مقاطعتها. وأغلب عصافير الفنان تبني عدداً متبايناً من التغamas.

- الدلافين تصدر عدداً من الأصوات (صفير وقطقة ونغير)، بعضها يستخدم لتحديد موقع جسم ما في الماء (فكراً في ذلك كانه نسخة مصفرة عن سونار الفواصات). لكن الصفير يبدو أنه يميز الأفراد بعضها عن بعض، إذ يبدو أن هذه الحيوانات تقضي حياتها وهي تقول «انا سوزي.. أنا سوزي» لبقية أفراد المجموعة. وبالتالي فإن الاتصال بين الدلافين يبدو بأنه المعادل البعري للبطاقات الصغيرة اللاصقة التي يوزعونها في الملتقىات. تلك التي تعلن «مرحباً، اسمـي....» (يجب أن أشير إلى أنه نتيجة للبحث المكثف فإن العلماء لم يعودوا يتقبلون فكرة أن الدلافين ذكي بطريقة ما من بقية الحيوانات).

- غناه الحيتان (خصوصاً الحيتان ذات السنام) هو اتصالات معقدة قد يبلغ طولها عشرين دقيقة، إذ يردد كل أفراد المجموعة الواحدة الأغنية نفسها، لكن الأغنية تتغير مع الوقت، لا أحد يعرف لماذا تبني الحيتان، على رغم أن أغانيها تبدو ذات صلة بسلوك التزاوج لديها.

- النتاب توصل، بشكل دوري، معلومات ممقدمة ذات سلة مالو...، م الاجتماعي، مثل الخضوع والسيادة، من خلال مجموعة من وضعيات الحسد. وهذه الوضعيات واضحة جداً للدرجة أنها معروفة حتى بالنسبة إلى الإنسان.

بعض تقنيات الاتصال هذه فطرية ولا تتطلب تعلمها. على سبيل المثال تحله العسل لا تحتاج إلى دروس للقيام برقسمة مفهومة. هذه اللغة بذاتها يبدو أنها تتقل من جيل من النحل لأخر عبر الموروثات. في حالات أخرى، يبدو أن لغة الحيوانات تنشأ من معلومات مبرمجة وراثياً وبعاجة إلى التعلم من البيئة.

إحدى طرق اختبار هذه العبارة هي تتشنة عصافير الفناء في بيضة لا تسمع فيها الغناء المميز لنوعها. صفار بعض الأنواع مثل طير صائد الذباب الأميركي Flycatcher، قادرة على إنتاج أغانيات نوعها، حتى لو نشأت في عزل صوتي تام. وعلى العكس من ذلك نجد أن طيور الصفو Wren يجب أن يتوافر لها نموذج تتعلم منه. وفي التجارب المجرأة على طير البقر الأميركي Cowbird على سبيل المثال، نُشِّت أفراداً من ولاية شمال كارولينا في وجود طيور باللغة من تكساس: الأفراد نشأت لتتفق بلهجة تكساسية قوية!

من الواضح أن هناك عاملان وراثياً لا يقدراً لغوية في الحيوانات. ويجب إذن الا نتفاجأ كثيراً، إذا وجدنا عاملان وراثياً مشابهاً في اللغة البشرية أيضاً.

## البشر يتهدرون إلى الحيوانات

لقد عشت حول الكلاب طوال حياتي، لهذا فأنا أعرف. من تجربة شخصية - أن الاتصال بين الأنواع ممكن. فكل من حضر صفاً لتعليم الكلاب (او المثال الأفضل من ذلك تعلم كلاب الرعي) يدرك أن الكلب قادر على فهم وتفسير وتفييد أمر صادر عن البشر. ومن الأمثلة المشابهة، فاي شخص زار واحداً من المتاحف البحرية التي تملأ الأصصاع يعرف أن الدلفين والفقمة قادران على القيام بالمثل. الاتصال الموجه من البشر إلى بقية الأنواع هو حوادث يومية، لا تستحق التعليق عليها.

بالطريقة نفسها، الحيوانات قادرة على الاتصال مع البشر إلى درجة ما. إذا أخذنا الكلاب مثلاً مجدداً، نجد أن أغلب البشر قادرون على التمييز بسهولة بين اقتراب كلب لطيف (الرأس للأعلى، والذيل يهتز، والتباخ بصوت

عال) والكلب الشرس (الرأس للأسفل، والشوارب منتصبة، وزمرة منخفضة). ونحن جمِّينا نعرف ما يصطلع عليه علماء السلوك بـ «انحناء اللعب» (المؤخرة مرتفعة، الذيل يهتز، القدمان الأماميتان مثنيةتان من عند مفصل الكوع). ونعرف كيف تستجيب لذلك. كما نستطيع ببعض من الخبرة، أن نتعلم بعض آداب السلوك عند الكلاب. عندما يقترب كلب لطيف، على سبيل المثال، فإننا تتبادل سلوكيات دمثة ما بين الأنواع، فنمد الكفين للكلب كي يشمُّهما قبل أن نداعبه - وهي مجاملة بسيطة لأن منظور الكلب للعالم يعتمد على الشم أكثر من منظورنا.

لكن يجب أن أشير إلى أنه من السهل للبشر أن يخدعوا أنفسهم بالاعتقاد بأنه بسبب قدرتنا على الاتصال أو إيجاد نوع من العلاقة مع الحيوانات، فإن الحيوانات يحب - بشكل ما - أن تفك وترى العالم كما نفعل نحن. لا يمكن لأي اعتقاد أن يجانب الحقيقة أكثر من هذا! فقط في ما عدا بعض الأنواع من الكلاب، التي تتمتع بعلاقة طويلة معها، فإن عقول بقية الحيوانات غير معروفة كلية بالنسبة إلينا. يمكن أن تجد أدلة على هذا في العديد من القصص عن الناس الذين يربون حيوانات برية منذ الولادة، فقط كي تهاجمهم يوماً ما من دون أدنى سبب، على الأقل، من وجهة نظر الإنسان. حتى فردة الشمبانزي التي ستناقشها لاحقاً، والتي تربت مع البشر منذ الولادة ووصلت إلى حدود اكتساب اللغة، ظلت حيوانات برية. هذه الحقيقة أدركها قسرياً في أثناء سهرة شراب (أخيراً) مع مجموعة من الباحثين في سلوك الحيوان. تحول الحديث إلى الشمبانزي (خصوصاً واحدة تدعى كانزي، التي سأتحدث عنها بعد قليل). بدأ الفريق يعدد كل زملائهم الذين بُترت أصابعهم وأجزاء مختلفة من أجسامهم في هجمات شرسة، ومن دون سبب (من وجهة نظر الإنسان) خلال الأنشطة المادية. قائمة الضحايا كانت أطول مما كتبت أود أن اعتذر.

### حيوانات تتحدث إلينا

إذا أردت أن تتحدث عن امتلاك الحيوانات للفة كلبة الإنسان فيجب أن تجيب عن سؤالين، الأول: ما هي بالضبط لغة البشر؟ والأخر: أي قدر من لغة البشر تستطيع الحيوانات أن تفهم وتنستخدم فعلياً؟  
لننظر إلى هذين السؤالين بالترتيب.

## ما هي لغة البشر؟

في الوهلة الأولى، قد يبدو السؤال حول ماهية لغة البشر غريباً. نعم، نستخدم اللغة بشكل مرتجل، وبلاوعي، إلى درجة يغدو التفكير فيها عملاً مجهاً. ولكن منذ الستينيات [من القرن العشرين]، مر فهمنا لللغة البشرية عبر تغييرات عميقة. هذا التغيير هو أساسات الدراسات اللغوية الأكاديمية، وإن ظلت إلى حد بعيد غير معروفة لدى العامة (وقد أضيف للأكاديميين خارج وسط علماء اللغة). الأساس في هذه الثورة هو: تبدو ملكة اللغة البشرية مبرمجة بشكل حتمي في بنية أدمغتنا Hard-wired. أي أنها، بعبارة أخرى، تكيف جسدي من قبل نوعنا للبيئة التي وجد أسلافنا أنفسهم فيها.

رد الفعل الأولي لاغلب الناس على هذا الادعاء هو عدم التصديق. ففي الواقع، يتحدث البشر آلاف اللغات المختلفة. وأي امر يتجسد بهذا الكم من التنوع من ثقافة لأخرى يجب بالتأكيد أن يكون نتيجة للتعلم الاجتماعي وليس بفعل برمجة فطرية في الدماغ ومتحكم بها وراثياً. لكن تمعن، إن شئت، في الملاحظات التالية:

- ١- الأطفال في العالم أجمع يبدأون في اكتساب اللغة عند عمر نفسه. فهم يبدأون في المناقحة عند سن سبعة أو ثمانية أشهر. مستخدمين الأصوات نفسها بغض النظر عن اللغة التي يتحدث بها حولهم. الأطفال الصم الذين يتكلّم آباءهم باستخدام لغة الإشارات يناغون باستخدام أيديهم!
- ٢- يكتسب الأطفال اللغة في تسلسل محدد جداً. على سبيل المثال المتحدثون بالإنجليزية يكتسبون الصوت *h* قبل الصوتين *a* و *u*. وأصوات *p* و *t* و *m* قبل صوت *a*. وقرب عيد ميلادهم الأول، يبدأ الأطفال في اكتساب الكلمات الكاملة. (كل هذا بالإضافة إلى المزيد) يبدو أنه يحدث بغض النظر عن بيئته الطفل أو اللغة المبنية التي يتعرض لها الطفل. كما لا يبدو أنه يعتمد على مدى تحفظ الطفل أو ذكائه.
- ٣- اكتساب اللغة سريع جداً. مع من السادسة يتحدث أغلب الأطفال بجمل سليمة القواعد بلغتهم الأم. الأطفال الذين لا يكتسبون اللغة مع سن السادسة يمانعون كثيراً في التحدث بها فيما بعد في الحياة - كلما طال التأخير، زادت المشكلة. إحدى نتائج هذه الحقيقة هي الصعوبة المعروفة جيداً التي يواجهها البالغون في تعلم لغات أجنبية.

٤- بناء على بعض التقديرات، فإن الخريج المتوسط من الثانوية الأمريكية يعرف ٤٥ ألف كلمة. إذا افترضنا أن عمر المتخرج ١٨ عاماً وبدأ تعلم الكلمات عند سن سنة، فإن الناتج سيكون حوالي ٣٦٠٠ كلمة متuelle في كل سنة، سبع كلمات كل يوم، أو كلمة جديدة كل ساعتين من اليقظة، ولدة سبع عشرة سنة متواصلة! هذا، يا أصدقائي، تعلم سريع. ومحاولة تخيل كيف يمكن اكتساب اللغة من دون نوع من الأساس الوراثي ستكون أمراً صعباً.

لوأخذنا هذه الحقائق، فإن فكرة احتمال وجود نوع من القدرة البشرية الفطرية على اكتساب اللغة تبدو أقل لامقولة. لكن الأدلة الواقعية للطبيعة الفطرية للغة تتاتي من إدراكنا، الذي يرتبط في العادة باسم العالم اللغوي في جامعة إم آي تي MIT نعوم شومسكي<sup>(٤)</sup>، بان كل اللغات البشرية تشتراك في المجموعة العميقية نفسها من القواعد التحوية. الواقع أن الباحث ستيفن بنسكر<sup>(٥)</sup> من إم آي تي يذهب في كتابه الرائع فطرة اللغة The language Instinct (النشر من قبل William Morroe Morris، في العام ١٩٩٤)، إلى حد القول إنه انطلاقاً من وجهة نظر شومسكي، لو زار عالم من كوكب المريخ الأرض فسيستنتج أنه ما عدا الكلمات غير ذات المعنى، فإن أهل الأرض يتكلمون لغة واحدة.

إن قوانين اللغة البشرية لا تتعلق بالأصوات أو الكلمات، بل بالطريقة التي تبني بها اللغات - الطريقة التي يستخدم بها البشر تالي أصوات معينة ذات معنى. هذا النوع من القواعد التي نجدها في لغة اللغويين (التي، رحمة بنا، نسي غالبيتنا أنه قد تعلمتها في يوم ما)، وتميل إلى أن تكون من نوع «إذا كان - فإن»، إذا كانت اللغة ذات خاصية «أ»، فإنها إذن ستكون ذات خاصية «ب».

لفهم مثال من هذه القواعد، نحتاج إلى شيء من التمهيد. في العديد من اللغات تضاف نهايات إلى الأسماء لتبيان كيف تستستخدم في جملة. على سبيل المثال، إذا بدأنا باللفظة الانجليزية car [بمعنى سيارة]، فإننا نقول cars [سيارات]

(٤) نعوم شومسكي: ولد في ديسمبر العام ١٩٢٨. ويشغل منصب استاذ كرسى اللغة في جامعة إم آي تي، وتمد أعماله الأكثر أهمية في مجال نظرية اللغة في القرن العشرين. بل وامتد تأثيرها إلى علم النفس [المترجم].

(٥) ستيفن بنسكر: ولد في العام ١٩٥١، كان استاذاً مساعداً في فريق شومسكي في جامعة MIT وهو اليوم واحد من أشهر علماء الوعي، ويشغل منصب استاذ كرسى عائلة جونستون لعلم النفس في جامعة هارفارد. وفي كتابه فطرة اللغة يذهب إلى أن البشر يولدون مفعولين على اللغة. ويدافع بصرارة عن نظرية شومسكي القائلة بوجود قوانين عالمية تشتراك فيها كل اللغات الإنسانية [المترجم].

## هل تستطيع الحيوانات ان تدخلوا؟

للإشارة إلى أكثر من سيارة، و **the car's door** [باب السيارة] للإشارة إلى أن الدار ينتمي للسيارة (أي ممتلك من قبل السيارة). هذه أمثلة لما يعرف بالارتداد inflections، واللغة الإنجليزية فقيرة نسبياً في الارتداد. كل ما هناك فقط الجموع والملكية.

لكن ذلك لا يستقيم في كل اللغات، فكما قد تعلم أجيال من الطلبة وبامتناع، تميز الألمانية بين الأسماء المذكورة والمؤنثة والمحايدة، ولها أربع نهایات مختلفة لكل نوع من الأسماء للإشارة إلى كيفية استخدامها في الجملة. اللغة التشيكية أيضاً تعين جنساً للأسماء، ولديها سبعة مجاميع مختلفة لنهاية الكلمات. وقد أخبرت أن الهنفاري (وهي ليست لغة هندوروبية) لديها ثلاثة وعشرون مجموعة مختلفة من نهایات الكلمات. وفي التشيكية نهایات الأسماء تحدد ما إذا كان الاسم مبتدأ (**The car is red**) [السيارة حمراء]، أو مفعولاً لفعل (**I push the car**) [أدفع السيارة]، أو مفعولاً به ثالثاً (**give the car a checkup**) [أجر للسيارة فحصاً].

وهناك أيضاً نهایات مختلفة إذا كان الاسم يدل على مكان (**the hat is in the car**) [القبعة في السيارة]، أو تشير إلى ظرفية (**I went there by car**) [ذهبت إلى هناك بالسيارة]، أو حتى إذا كان الاسم مخاطباً (**Hello, Car**) [مرحباً يا سيارة]. في الإنجليزية، نستخدم لفظة **car** لكل هذه المعاني ونستخدم موقع الكلمة للدلالة على وظيفة الاسم. لكن في التشيكية سيكون للاسم نهاية مختلفة في كل حالة (مثال: «**the hat is in the careh**»، لكن «**the car is red**») أي مثلاً تغيير نهاية لفظة **car** بإضافة الحرف **h**. بالمثل، هي العديد من اللغات هناك طريقة لتغيير الفعل إلى اسم - فعلى سبيل المثال فعل «**jump**»، [قفزاً] في الإنجليزية يتحول إلى اسم فاعل «**jumper**»، [قاوم]، يطلق عليها هنا نهاية اشت察قية derivational ending. وبالريلك مثلاً أبسط عن قاعدة لكيفية وضع الكلمات معـاً: إذا كانت اللغة ذات نهایات ارتادية أو اشت察قية، فإن النهایات الاشت察قية ستأتي قبل النهایات الارتادية في الكلمة الواحدة. مثـال على كيفية حدوث ذلك في اللغة الإنجليزية هو أنا نقول «**jumper**»، وليس **jumpser**، أي كان تقول في العربية: الفعل «قفـز»، واسم الفاعـل منه «قفـز»، وجـمع اسم الفاعـل «قفـزوـن»، وليس «قفـزوـنـا».

لكن لا يوجد سبب منطقي يفسر عدم ظهور بنية مثل «jump~~er~~» في بعض اللغات في مكان ما، إنها توصل المعنى مثل «jumpers». لكن الحقيقة أنه لا توجد لغة بشرية تسمع بمثل هذه البنية <sup>1</sup> سيدعى عالم اللغة أن «jump~~er~~» تبدو لنا خاطئة من حيث المبدأ لأنها تخالف قواعد النحو الفطرية في أدمنتنا. وبضرب شومسكي بابتهاج مثلاً على هذه النقطة بالجملة المركبة: Colorless green ideas sleep furiously [الأفكار الخضراء عديمة اللون تنام غاضبة]. هذه العبارة ليس لها أي معنى، لكن أي متكلم بالإنجليزية يشعر بأنها صحيحة. هنا لأن ترتيب الكلمات ينسق مع قواعد النحو العميق. في حين أن العبارة التي تتساوى مع هذه العبارة في عدم وجود أي معنى «Furiously sleep ideas green»، [غاضبة تمام الأفكار خضراء عديمة اللون] هي مفرغة من أي معنى، لأنها لا تتوافق مع القواعد نفسها.

هناك قواعد عميقه لبني مثل استخدام عبارات تتألف من الأسماء والأفعال، واستخدام أحرف الجر preposition (أو الإضافة postposition) التي لا توجد في اللغة الإنجليزية، لكنها موجودة في بقية اللغات)، ولكيفية تحرك الكلمات والعبارات في الجملة، وهلم جرا. الفكرة هي أن اللغة البشرية تتألف من مستويين - المستوى العميق من القواعد البرمج بمحضه وراثية، والمستوى السطحي من اللغة المنطوقة والمكتوبة. وما يحدث عند اكتساب لغة هو أن الطفل يركب انطباعاته عن اللغة التي يسمعها أو تسمعها ضمن إطار من القواعد النحوية البنية في دماغه أو دماغها. هذا السيناريو هو بالتأكيد أبسط تفسير للبنية المشتركة في اللغات البشرية ولتسلسل اكتساب اللغة البشرية.

لأنه كما أشرنا سابقاً، يمر الأطفال في كل مكان عبر التسلسل نفسه للأكتساب. فيتدرج الطفل من المناقحة إلى الكلمات المفردة، فإذاً الجملة المكونة من كلمتين، ومن ثم وفجأة التكلم بلغة فصيحة وسليمة نحوياً. هذه الفجامة في البدء بالكلام الفصيح هو الذي يعنيها بالأخص. إحدى وسائل تفسير هذا هي أن «الدائرة الكهربائية» تصبح موصولة. في المسبعينيات من القرن العشرين، نشر عالم النفس روجر براون Roger Brown، بعض الدراسات التي غدت معلماً في دراسات اكتساب اللغة عند الأطفال، والتي بين فيها هذا الانتقال. فيما يلي أمثلة من عبارات أحد هؤلاء الأطفال - وهي جمل ستراجع الصدى عند أي شخص مر في هذه العملية مع طفله.

سنتان وثلاثة أشهر: Play checkers. I got horn «العب شطرنج، أنا أحب...»، فرنا، يستخدم الطفل لفظة *horn* بمعنى قرن عوضاً عن *lunch* بمعنى ملاك. لوجود تشابه في وزن الكلمتين.

سنتان وستة أشهر: What that egg doing ! I don't want to sit seat [اما الذي تفعله البيضة] ولكن الطفل يهمل الفعل المساعد *is* في الشق الأول من العبارة. (ا أريد ان اجلس كرسي، الطفل يهمل حرف الجر على من الشق الثاني).

ثلاث سنوات وشهرين: I going come in fourteen minutes. those are not strong mens [أنا ساحضر في اربع عشرة دقيقة، لكن الطفل يهمل الفعل المساعد *am* وحرف الجر *in* في الشق الأول من العبارة].

بعبارة أخرى، يبدو اكتساب اللغة كانه حدث مثل بدء البلوغ، الأطفال المختلفون يصلون إليه في سنوات متباينة، لكن متى ما حدث فإنه يحدث بسرعة. فيبدا الأطفال بالتكلم بعبارات معقدة، مستخددين عبارات متداخلة بعضها في بعض، وبشكل عام تشبه عبارات الراشدين، وكل هذا يحدث دون تدريب معين.

إن فكرة وجود مجموعة فطرية من قوانين النحو هي بالتأكيد أبسط فرضية قادرة على تفسير كل هذه الاشكال المختلفة من الانتظام في اللغة واكتساب اللغة. وستتناول في الفحصوص التالية أين - تحديداً - قد تكون هذه الدوائر الكهربية في الدماغ، وكيفية تطور القدرة اللغوية في البشر. ولكن بالنسبة إلى ترسيم الحد البشري - الحيواني، فإن ما نريد أن نعرفه حقاً هو إلى أي مدى يستطيع الحيوان أن يقدم على هذا المسار من اكتساب اللغة من المناولة إلى الكلام الفصيح. وتحديداً هل تستطيع الحيوانات أن تتجاوز لحظة «الانفجار الضخم»، الذي يحدث عندما تبدأ الدوائر الكهربية للنحو بالعمل.

### ما الذي تستطيع الحيوانات فعله؟

عند مستوى تسمية الأشياء باسمها، ومعرفة الكلمات، والقدرة على الإجابة عن الأسئلة البسيطة. ليس هناك أدنى شك في أن الحيوانات قادرة على الأداء في الدائرة اللغوية. ولعل المثال الأكثر إثارة للدهشة لهذه القاعدة هو البيباء الأفريقي الرمادي المسمى باسم الكسن، تلميذ آيرين بيبيربرغ<sup>(٤)</sup> من

(٤) آيرين بيبيربرغ: استاذ زائر في جامعة Em. Ayi. تي. من قسم علوم البيئة والتطور بجامعة أريزونا. كما أنها تحاضر في قسم علم النفس وقسم السلوك، منذ العام ١٩٧٧، وهي تدرس قدرات الاتصال في البيباء الرمادي. نشرت أول تقرير لها حول الكسن في العام ١٩٨٠، وهو ببيهاء اشتراكه من متجر للحيوانات الاليفة في شيكاغو [المترجم].

جامعة أريزونا، منذ العام ١٩٧٧، واليکن يُدرِّب على اللغة، حتى غدا قاموسه من الكلمات يحوي أكثر من ٩٠ كلمة. وهو قادر على تسمية الأشياء (ماهذا؟ مفتاح أخضر) وبعد حتى الرقم ستة بما هو أفضل بقليل من ٦٠٪ من الدقة. وبين هذا البحث أنه حتى حيوان بدماغ صغير بحجم دماغ بيفاء، فهو قادر على تعلم بعض مبادئ اللغة، هذا يدعم الدرس الذي تعلمناه في الفصل السابق: السلوك المعد لا يتطلب بالضرورة نظاماً عصبياً معدناً.

كتقطلة جانبية، يجب أن أقول إن قدرة الكس على العد يجب الا تقاجئنا. فالصيادون يعرفون منذ أجيال أن الفريان قادرة على العد. هذه المعرفة تتأنى من ملاحظة أن الفريان التي ترى صياداً يدخل خيمة الصيد لا تقترب منها حتى يفادر الصياد، ستعلِّم الشيء ذاته إذا شاهدت صيادين يدخلان الخيمة وينادراها واحد. فقط إذا دخلت الخيمة ثلاثة صيادين وغادر اثنان فإن الفريان ستفتقد أنها خالية.

لكن الاختبار الأقصى للقدرة اللغوية، يتطلب هنا التمييز بين البشر والقردة العليا، وخاصة بين البشر وقردة الشمبانزي. ومن سوء الحظ، فإن حقل اكتساب اللغة في الرئيسيات مرّ بسلسلة من حلقات «هانز الذكي» في السبعينيات والثمانينيات من القرن العشرين، وهي حوادث لم يتعاف منها بعد.

تبدأ القصة في الأربعينيات من القرن العشرين عندما بنت عائلتان من علماء النفس أطفال شمبانزي وعملتا على تربيتها مع أطفالهما. أحد هذه الشمبانزي، المسماً فيكي، تعلم في النهاية أن يقول بعض كلمات (أذكر مشاهدة فيلم عن فيكي ينطق فيه بلفظة «كأس»، عندما درست علم النفس في الجامعة فيما مضى من المصوّر السحيقة). المشكلة في هذه التقنية، بالطبع، هي أنها تتطلب من الشمبانزي أن يصدر أصواتاً بشرية، إلا أن جهازه الصوتي وبساطة غير مهيأ لهذه المهمة. لهذا فإن التجربة لم تكون ملائمة. ففشل قردة الشمبانزي الأوائل في الت鹺ط اللغة قد يكون سببه شيئاً في أدمنتها، لكن أيضاً قد يكون بسبب شكل أفواهها.

المحاولة الثانية لتعليم اللغة للقردة العليا بدأت في أواخر السبعينيات من القرن العشرين، وتركزت حول لغة الإشارات الأميركيكية. ولغة الإشارات الأميركيكية ليست كما يعتقد بعض الناس، مجرد كلمات تتآلف من موقع اليد. إنها في الواقع، لغة مستقلة ببنيتها ونحوها، ومثل بقية اللغات البشرية، تتلزم بالقواعد العميقية المبنية في أدمنتها.

وفي حالة كل من واشومي (شمبانزي)، وكوكو (غوريلا)، ونيم شمسكي<sup>(١)</sup> (شمبانزي)، هناك ادعاءات متطرفة بشأن قدرتها على التحدث بلغة غير صوتية. لقد ظهرت هذه القردة في جميع أنواع الصحف، والمجلات، وبرامج التلفزيون. لقد كانت في الواقع مشهورة في زمنها ربما أكثر من هانز الذكي في زمانه. لكن لسوء الحظ، مع شروع العلماء في فحص هذه الادعاءات بدقة أكثر، بدأت القصة تحمل تشابها غير موفق مع حكاية هانز الذكي. إذ ظهر أن مؤيدي اكتساب اللغة قد كانوا شديدي الكرم في تفسيراتهم لقدرات واشومي وكوكو. دعوني أضرب لكم بعض الأمثلة لتوضيح هذه النقطة. إحدى طرق توثيق إشارات واشومي كانت قيام مجموعة من المراقبين بتسجيل كل كلمة. أحد المراقبين كان أصم، أي متعددًا باللغة الأم للغة الإشارات الأميركيكية. تعليقه على التجربة كان كما يلي:

لقد خرج كل صحبي السمع بقائمة طويلة من الإشارات. ورأوا  
باستمرار أكثر مما رأيت... وبما فاتني شيء ما، لكنني لا أعتقد  
ذلك. لقد كان هؤلاء يسجلون كل حركة يقوم بها الشمبانزي كإشارة.  
وهي حادثة مشابهة، عندما زارت عالمة السلوك الشهيرة في مجال  
الشمبانزي جين غودال<sup>(٢)</sup> Jane Goodall المختبر حيث يعيش نيم شمسكي،  
قالت إن كل إشارة استخدمها نيم كانت مستخدمة من قبل قردة الشمبانزي  
في الطبيعة. يبدو أن قاموس الشمبانزي من الإيماءات كان يفسر من قبل  
الباحثين على أنه لغة الإشارات الأميركيكية.  
وتخبرنا سو سافاج - رومباو<sup>(٣)</sup> Sue Savage-Rumbaugh، التي ستنصف  
أعمالها بعد قليل، عن تجربتها مع عالم الرئيسيات روجر فوتس<sup>(٤)</sup>  
Roger Fouts وواشومي:

استدار روجر نحو واشومي، ونظر عبر الجزيرة، ثم لاحظ أن  
هناك حيلاً طويلاً ملقي في المنتصف... فاستدار نحو واشومي  
ورسم بيده «واشومي، اذهبي واحضري الحبل هنا». وأشار باتجاه

[١] تحريراً عن اسم العالم اللغو نعوم شومسكي [الترجمة].

[٢] جين غودال: عالمة رئيسيات بريطانية ولدت في العام ١٩٢٤، اشتهرت بدراساتها التي استمرت أربعين سنة على الشمبانزي في الطبيعة، وهي حالياً مديرية محمد جين غودال في الجمعية الوطنية في جومني - تزانها [الترجمة].

[٣] سو سافاج - رومباو: اشتهرت بعملها مع قردين من الشمبانزي اليونيو هما كانيزي وبانيانشا، وبعثتها في ذكرتها اللقوية، وهي تعمل في مركز البحوث في جامعة ولاية جورجيا [الترجمة].

[٤] روجر فوتس مدير مهير الاتصال بين الشمبانزي والإنسان بجامعة واشنطن المركزية.

الحبل. نظرت واشووبي بعيرة، لكنها بدأت تتحرك في الاتجاه الذي أشار إليه روجر، ونظرت إلى عدد متباين من الأشياء على الجزيرة، لامسة إياها ومحاودة النظر إلى روجر، كما لو كانت تحاول أن تحدد ما يعنيه. ومرت بجانب الحبل مرات عدّة، وهي كل مرّة رسم روجر بيده الإشارة «هناك، هناك، هناك». ثم أشار بإصبعه مرة أخرى، «الحبل هناك». أخيراً، عندما اقتربت مجدداً من المقطف حيث يقع الحبل على الأرض، بدأ روجر يرسم بيده «نعم، نعم، نعم»، ويهز رأسه مؤكداً. ومع وصول واشووبي إلى البقعة، التقطت الحبل وكوفنت بإفراط. قال روجر «أرأيت؟ لقد كانت فقط تواجه صعوبة في ايجاد الحبل». لكنني لم أفتّع.

يجمع العلماء في يومنا هذا على أن الادعاءات الأولى للقدرات اللغوية في القردة العليا غير مؤسّسة. فماين يتركنا ذلك إذن؟ اليوم هناك ادعاء واحد مقدم للقدرات اللغوية، وهو لقرد من نوع الشمبانزي البونوبي يدعى كانزي. (هناك تصرير سلس القراءة عن الادعاء هي كتاب «كانزي»: القرد عند حدود المقل البشري؛ *The ape at the Brink of the Human Mind*، لسو سافاج - Rumbaao وروجر لوين، (والمنتشر من قبل Wiley في العام ١٩٩٤). إن قردة الشمبانزي من نوع البونوبي *Pan Paniscus* هي نوع مختلف عن الشمبانزي العادي *Pan troglodytes*. وتعرف في بعض الأحيان باسم الشمبانزي القرزمي لتمييزها. وهي تعيش في الغابة المطيرة في زائير، إلى الجنوب والشرق من نهر الكونغو (او نهر زائير). وهي ذات نوع مختلف من التركيبة الاجتماعية عن قردة الشمبانزي العادية. إذ تخرّط هي كم أكبر من التفاعل وال العلاقات الجنسية بين الأفراد. والرأي الشعبي السائد بين علماء الرئيسيات منذ اكتشاف هذا النوع هي العشرينيات من القرن السابق أنها أذكي القردة العليا.

بدأت قصة كانزي في العام ١٩٨١ في مركز الأبحاث في أتلانتا. كانت سو سافاج - رومباو تحاول تعليم أم كانزي بالتبني، بونوبي أخرى تدعى ماتانا، استخدام لوحة مفاتيح للتواصل. لوحة المفاتيح هذه كانت بحجم طبق تقديم كبير، وعلى كل مفتاح من مفاتيحة رمز. وهكذا كل ما كان يتمتعن على أنسنة الشمبانزي أن تفعّله «للتحدد»، هو أن تضفّط على المفاتيح في تسلسل. ماتانا التي عاشت في الطبيعة في سنوات عمرها الخمس الأوائل، لم تتعلم

فعلياً استخدام لوحة المفاتيح. لكن خلال جلسات التدريب الطويلة، كان ... حـ لـ كـانـزـيـ أـنـ يـتـجـولـ حـوـلـ الفـرـفةـ، كـماـ سـيـفـعـ أيـ طـفـلـ بـشـريـ. لـدـهـشـةـ الـحـمـيمـ. عـنـدـمـاـ جاءـ دـوـرـ كـانـزـيـ لـلـجـلوـسـ إـلـىـ لوـحـةـ المـفـاتـيـحـ، كـانـ يـعـرـفـ كـيـفـ يـسـتـخـدـمـهاـ مـسـبـقاـ. لـقـدـ تـعـلـمـ بـالـفـعـلـ لـلـلـغـةـ الرـمـيـزـيـ لـلـوـحـةـ المـفـاتـيـحـ (ـبـالـإـضـافـةـ إـلـىـ قـدـرـ مـاـ الـلـغـةـ الـمـحـكـيـةـ)ـ بـالـطـرـيـقـةـ نـفـسـهـاـ التـيـ كـانـ سـيـتـلـمـهـاـ طـفـلـ بـشـريـ. بـطـرـيـقـةـ مـاـ عـبـرـ التـنـاضـعـ.

وـبـنـاءـ عـلـىـ مـعـرـفـتـهـمـ بـأـسـطـورـةـ هـانـزـ الذـكـيـ، كـانـتـ سـافـاجـ - رـومـباـوـ وـزمـلاـؤـهـاـ شـدـدـيـ الحـذـرـ فـيـ تـصـمـيمـ تـجـارـيـهـمـ. فـنـيـ أـحـدـ الـأـفـلـامـ التـيـ قـدـمـتـهـاـ إـلـىـ مـؤـتـمـرـ عـلـمـيـ، عـلـىـ سـبـيلـ المـثالـ، صـورـتـ سـافـاجـ - رـومـباـوـ كـانـزـيـ وـهـوـ يـعـتـبرـ عـلـىـ قـدـرـتـهـ عـلـىـ فـهـمـ عـبـارـاتـ إـنـجـلـيـزـيـةـ جـديـدـةـ. لـقـدـ اـرـتـدـتـ قـنـاعـ الـحـدـادـ، كـيـ لـاـ يـسـتـطـعـ كـانـزـيـ أـنـ يـرـىـ وـجـهـهـاـ، وـجـلـسـتـ دـوـنـ أـيـ حـرـالـ، لـذـاـ لـمـ يـكـنـ هـنـاكـ أـيـ إـيمـاءـتـ جـسـدـيـةـ. بـعـدـ سـؤـالـ كـانـزـيـ أـنـ يـلـقـطـ كـرـةـ وـزـجـاجـةـ صـابـونـ، قـالـتـ: «ـضـعـ الصـابـونـ فـوقـ الـكـرـةـ»ـ، وـهـيـ عـبـارـةـ لـمـ يـسـمـعـهـاـ كـانـزـيـ مـنـ قـبـلـ. فـيـ هـذـهـ الـلحـظـةـ التـقـطـ كـانـزـيـ زـجـاجـةـ الصـابـونـ وـصـبـهاـ فـوقـ الـكـرـةـ.

يـجـبـ أـعـتـرـفـ بـأـنـيـ أـجـدـ الدـلـلـ عـلـىـ قـدـرـاتـ كـانـزـيـ الـلـغـوـيـةـ شـدـدـيـ الـإـقـنـاعـ (ـعـلـىـ رـغـمـ، كـماـ يـمـكـنـكـ أـنـ تـتـخـيلـ وـنـظـرـاـ لـلـتـارـيخـ، أـنـ هـنـاكـ الـعـدـيدـ مـنـ الـأـصـوـاتـ النـاقـدـةـ فـيـ الـوـسـطـ الـعـلـمـيـ لـهـذـاـ الـعـمـلـ). فـادـعـاءـاتـ سـافـاجـ - رـومـباـوـ لـاـ تـبـدوـ لـيـ كـادـعـاءـاتـ مـفـرـطـةـ. إـذـ تـظـهـرـ التـجـارـبـ أـنـ كـانـزـيـ لـدـيـهـ الـقـدـرـاتـ الـلـغـوـيـةـ نـفـسـهـاـ لـطـفـلـ عـمـرـهـ سـنـتـانـ وـنـصـفـ الـسـنـةـ. وـأـحـدـ الـأـدـلـةـ التـيـ اـجـدـهـاـ مـقـنـعـةـ بـالـذـاتـ هـيـ أـنـ عـنـدـ مـنـعـطـفـ مـاـ فـيـ عـلـمـهـ، وـجـدـ مـدـرـيـوـ كـانـزـيـ أـنـ يـجـبـ عـلـيـهـمـ أـنـ يـتـهـجـوـ الـكـلـمـاتـ لـلـحـيـلـوـنـةـ دـوـنـ فـهـمـهـ لـهـاـ. وـهـيـ آلـيـةـ يـعـرـفـهـاـ أـيـ وـالـدـ. إـذـاـ أـخـذـنـاـ الـادـعـاءـاتـ الـمـقـدـمةـ عـلـىـ قـدـرـاتـ كـانـزـيـ عـنـدـ قـيـمـتـهـ الـظـاهـرـيـةـ. هـأـيـنـ نـحـنـ؟ لـدـيـنـاـ هـرـدـ مـنـ اـكـثـرـ الرـئـيـسـيـاتـ ذـكـاءـ، شـكـسـبـيرـ حـقـيقـيـ وـسـطـ الـعـيـوـانـاتـ الـلـابـشـرـيـةـ، يـرـىـ تـحـتـ ظـرـوفـ خـاصـةـ وـغـيـرـ طـبـيعـيـةـ، وـيـقـارـبـ فـيـ اـدـائـهـ مـسـتـوىـ أـدـاءـ طـفـلـ بـشـريـ عـمـرـهـ سـنـتـانـ وـنـصـفـ الـسـنـةـ. لـكـنـ تـذـكـرـ أـنـهـ فـيـ الـبـشـرـ، الـلـغـةـ الـحـقـيقـيـةـ تـبـداـ فـقـطـ بـعـدـ هـذـاـ الـعـمـرـ. إـذـاـ كـانـتـ «ـدـوـاـنـرـ النـحـوـ»ـ فـيـ أـدـمـفـنـتـاـ لـاـ تـبـداـ بـالـعـمـلـ إـلـاـ عـنـدـ سـنـ الـثـالـثـةـ أـوـ مـاـ يـشـارـفـهـاـ، كـماـ تـشـيرـ الـأـدـلـةـ. فـيـجـبـ عـلـيـنـاـ أـنـ نـسـتـنـجـ بـنـاءـ عـلـىـ هـذـهـ الـحـالـةـ النـمـوذـجـيـةـ، أـنـ الـعـيـوـانـاتـ مـنـ غـيـرـ الـبـشـرـ لـاـ تـسـتـطـعـ اـنـ تـعـلـمـ لـغـةـ الـإـنـسـانـ.

## هل نحن بلا ظاير؟

وهناك أدلة أكثر داعمة لهذا الاستنتاج. ففي السنوات التي تلت تلك النتائج الأولية، لم يتتطور طول جمل كانزي إلى ما هو أكثر من نحو كلمتين، ولم يجد أي نوع من التقدم المميز للنحو الفطري المذكور أعلاه. وبنا، على هذه النتيجة، يبدو أنه من السليم أن نقول إن لغة الإنسان، كما تفهمها حالياً، يمكن أن تعد ضمن التكيفات الفريدة ل النوعنا، وصفة لا تشتراك فيها مع أي من بقية المملكة الحيوانية.



## الدماغ

قبل أن نبدأ الخوض في تفاصيل بنية ووظائف الدماغ البشري، أود أن تقوم بعده من التجارب لإدراك أي عضو مدهش هو الدماغ البشري.

أولاً، أغمض عينيك للحظة فقط ثم افتحهما. في فترة قصيرة جداً لا تكاد تشعر بها، استقبلت ملايين الخلايا في دماغك إشارات مولدة من قبل الضوء المساقط على الشبكية وأعادت تشكيل الحقل البصري. هذا مدهش! وكما سترى فيما بعد، فإن هذه العملية البسيطة تتضمن خلايا هي أجزاء مختلفة من الدماغ يعمل بعضها مع بعض (بطرق لانزال غير قادرين على فهمها تماماً) لإنتاج التجربة اليومية للرؤية بكفاءة أعلى كثيراً من قدرة أي كمبيوتر متوازن حتى وقتنا هذا.

بعد ذلك، أغلق عينيك وفكر في لحظة عاطفية جداً من حياتك أي في وقت ما كنت فيه سعيداً جداً أو حزيناً جداً أو متعرضاً

يجب على البشر أن يعرفوا أنه ليس من منيع للفرح والسعادة، والصلادة، والهزل، والحزن، والأس، والجزع، والرثاء، سوى الدماغ.. أبوقراد، حول الأمراض المقدسة

جداً. ستنظر صورة في عقلك لكان ووافت بعديدين عن ظرفك الحالي، وربما تتضمن مباني لم تعد موجودة أو بثرا لم يعودوا أحياه. ربما لم تكن قد فكرت بهذا الحدث منذ سنوات. لكن خلايا دماغك اختزنت الصورة (وربما بعض العواطف) وكانت قادرة على إعادة بثها عند الطلب. هذا مدهش!

إذا شاهدت دماغاً ينمو في جنين، فسترى خلايا منفردة تبعث بروابطها لتكوين صلات مع بقية الخلايا. في المادة تمتد الزوايا نحو منطقة معينة وتصل حتى قبل وجود أهدافها. إن الخلية النامية تتحرك مثل لاعبي الهوكى الجيدين باتجاه حيث سيكون «القرص»، وليس أين هو الآن. هذا مدهش! لذا عندما نستنتج أن الذي يتفرد به الإنسان عن بقية الكائنات الحية في كوكبنا، ذو صلة بوظائف أدمنتنا، فنحن نتحدث عن عضو قادر على تحقيق مستويات من الأداء بالكاد يمكن تصديقها. في الفصلين التاليين، سنتناول الطرق التي يُبني بها الدماغ وكيفية عمله، بدءاً من وحدة البناء المبدئية، الخلية المصبية، وصولاً إلى فهمنا الحالي لكيفية قيام الأجزاء بإنتاج الوظائف الذهنية. لكن قبل انفصالنا في التفاصيل، دعونى الشخص هنا بضم سمات رئيسية للدماغ البشري:

- ١ - الإشارات تaffer خلال الخلية العصبية الواحدة عبر عملية كيميائية معقدة وتوصل إلى الخلايا العصبية الأخرى بانبعاث واستقبال جزيئات متخصصة. وهي ليست تياراً كهربائياً اعتمادياً.
- ٢ - الخلايا العصبية في الدماغ متصلة بعضها مع بعض بكثافة. وهي تجمع بعضها مع بعض في تشكيلات كروية تعرف باسم نواة *nucleus* أو في صفات تعرف باسم قشرة *cortex*. تؤدي كل منها وظائف شديدة التخصص. والتركيبية المتكاملة هي أشبه بمجموعة من القرى شبه المستقلة ذاتياً، منها بجهاز واحد شديد التراسق.
- ٣ - مانحن عليه وما نشعر به يعتمد على الطريقة التي تتحد بها الجزيئات في الدماغ. والتصور الجديد الذي لدينا عن كيفية أداء الوظائف كيميائياً في الدماغ يسبب ثورة في معالجتنا للأمراض النفسية. والأدوية المضادة للاكتئاب مثل البروزاك *Prozac* هي في الواقع من أولى ثمار هذه المعرفة.

٤ - لقد بدأت للتو قدرتتا على رسم خريطة للوظائف في مختلف مساحات الدماغ (وفي بعض الأحيان لخلية عصبية واحدة). وأن نفهم كيف يعمل النظام ككل.

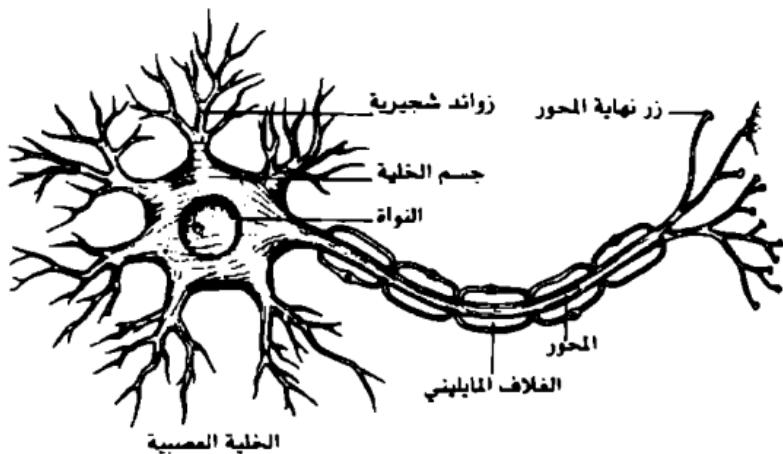
### المعلم الكيميائي الذي يوصلنا وآمن

مثل أي عضو آخر في الجسم، يتالف الدماغ من خلايا. المهمة الأساسية لكل الخلايا هي إتمام تفاعلات كيميائية، والخلايا التي تشكل الجزء الفاعل في الدماغ غير مستثنأة من هذه القاعدة. فالإشارات في الجهاز العصبي للإنسان تنقلها الخلايا العصبية، ولكن هذه الإشارات مختلفة جداً عن أمور مثل التيارات الكهربائية في الأسلاك والرقائق الصفيرة. والخطوة الأولى في فهم الدماغ هي فهم ماهية الخلايا العصبية وكيفية عملها.

ال الخلية العصبية، مثل كل بقية الخلايا في أشكال الحياة الأكثر تطورا، لها بنية داخلية معقدة تشمل نواة (حيث يحفظ الحمض النووي)، وأماكن يحرق فيها الغذاء لإنتاج الطاقة، وأماكن تُصنَع فيها جزيئات متباينة ومهمة لعمل الخلية. لكن من وجهة نظرنا، فإن الحوادث الأكثر أهمية التي تحدث في الخلية العصبية ذات صلة بالغشاء الخارجي- البنية التي تفصل الخلية عن بيئتها.

ال الخلية العصبية النموذجية في الدماغ لها بدن مرکزی (فکر في هذا على أنه المكان الذي يحتوي الآلية الازمة لإبقاء الخلية عاملة)، وبنية تشبه الشجرة توصل إلى ما بعد الخلية. هذه البنية الشبيهة بالشجرة تتكون من جذع أساس والعديد من الأغصان، تعرف باسم الزواائد الشجيرية Dendrites (انظر الشكل ١). في العادة تتصل الخلايا العصبية المختلفة في الدماغ بعضها ببعض من خلال هذه الزواائد الشجيرية، ولكنها يمكن أن تقوم أيضاً مع أجزاء أخرى من الخلية العصبية. (فکر في الزواائد الشجيرية بوصفها مصدر الإدخال الرئيس في الخلية العصبية). بالإضافة إلى ذلك، هناك عصب طويق يدعى المحور axon يتفرع مبتعداً عن بدن الخلية الرئيس ويتشعب في تفرعات تتصل بخلايا عصبية متعددة. وبواسطة عملية سنتطرق إليها بعد قليل، تمر الإشارة العصبية عبر المحور، ثم التفرعات لتتصل مع الخلايا العصبية الأخرى. (فکر في المحور كنظام الإخراج للخلية العصبية).

كل خلية عصبية تبعث إشارات إلى الآخريات. وبدورها ترسل إليها إشارات عصبية من العديد من الخلايا العصبية الأخرى - ونحوذجيا - تتصل كل خلية عصبية بآلاف أو ما يزيد على ذلك من الخلايا العصبية.



(الشكل ١)

المصدر : The Sciences: An Integrated Approach (New York: John Wiley&Sons, 1995).

الخلية العصبية في الدماغ تشكل مجموعات ضخمة من الخلايا المترابطة. وحتى نصل إلى قدر من الفهم لدى تعقيد النظام، تخيل نفسك في منطقة حضرية كتلك التي حول مدينة نيويورك - منطقة بها ١٠ مليون شخص - ثم تخيل أنك تأخذ بكرة خيط (كبيرة) وترتبط نفسك بحيث يكون هناك خيط يصل بينك وبين كل شخص آخر في المنطقة. ثم تخيل أن كل شخص في المنطقة يفعل مثلك. هل بعقولك حتى أن تخيل كمية الخيط التي ستكون هناك، وكيف سيكون كل شخص متصلًا بالآخر؟ إن عدد الاتصالات في المدينة الموصولة بالخيط التي تخيلناها من فورنا هو تقريبا نفس عدد الاتصالات بين الخلايا العصبية في دماغك (على رغم أنه في الدماغ، كما سترى، يكون نمط الاتصال مختلفاً عما هو في هذا المثال).

يحتوي غشاء الخلية العصبية عدداً من الجزيئات المختلطة (receptors) ناتجة للخارج في الوسط المحيط بالخلية من جهة، وبانه داخل الخلية من جهة أخرى. فكر في هذه المستقبلات كجبار جليدي طافيه في غشاء الخلية. الجزء الخارجي من الجبار الجليدي عبارة عن جزيء ببنية ملتوية (تخيله قفلاً) ستلائم فقط جزئاً ذا شكل معين في البيئة المحيطة (تخيله مفتاحاً). في الواقع، إن الشكل المنحوت يمكن المستقبلات من القيام بأدوار عديدة بدقة، بما في ذلك ما يلي:

١ - العمل كأبواب (أو قنوات) تمر ذرات مثل الصوديوم والبوتاسيوم والكلاسيوم من خلالها، وتحت ظروف ممينة، إلى الداخل أو الخارج من الخلية العصبية.

٢ - العمل كمضخات، إذ يتغير شكل الجزيئات، بحيث تقوم بنقل بعض الذرات من خارج الخلية إلى داخلها، في حين يجري نقل جزيئات أخرى من داخل الخلية إلى خارجها. أهم هذه المضخات بالنسبة إلينا هي التي تحرك أيونات الصوديوم (أي ذرات الصوديوم التي فقدت الإلكترون) إلى خارج الخلية، وأيونات البوتاسيوم إلى الداخل. تضطلع مضخات الصوديوم بدور حيوي في انتشار الإشارة العصبية.

٣ - العمل كمستقبلات، كما وصفنا سابقاً، فالجزئيات مصنعة بحيث تاسب شكل جزيئات أخرى في البيئة، تلك التي بدورها تحفز بهذه التغييرات في العملية الكيميائية للخلية.

عندما لا ترسل الخلية العصبية إشارة (حالة يشير إليها علماء وظائف الأعضاء بالسكون resting)، تكون أغلب القنوات التي تسمح بدخول الصوديوم إلى الخلية مغلقة. في حين تكون أغلب قنوات البوتاسيوم مفتوحة. وفي الوقت ذاته، فإن جزيئات البروتين التي تشكل مضخات الصوديوم - البوتاسيوم تعمل على دفع أيونات الصوديوم إلى الخارج من الخلية وأيونات البوتاسيوم إلى الداخل. يمكنك التفكير في الطريقة التي تعمل بها هذه المضخة الجزيئية بنصوص حفارة - posthole - إحدى تلك الأدوات ذات القبضتين التي يستخدمها النام لحفر حفرة أسطوانية في الأرض - عندما تدفع الحفارة في الأرض، فإنها تحيط بالتراب في القاع. ثم تستخدم الطاقة، في صورة قوة العضلات، لدفع شفري الحفارة نحو

بعضهما وترفعان التراب المتعصر بداخل الحفارة إلى خارج الحفرة. وبالطريقة نفسها فإن جزيئي المضخة الموجودين في غشاء المحور، ينطبقان على أيون الصوديوم، ثم يمتصان الطاقة من جزئه آخر في الخلية، فيتغير شكلهما طاردين الصوديوم إلى المحيط الخارجي في أشاء عملية تغيير الشكل هذه. أما عند الضغط العكسي للمضخة، فإنه يتم الإطباق على أيون بوتاسيوم بين الفكين المفتوحين للخارج، ومن ثم يدفع نحو الداخل. المحصلة النهائية لهذا الضغط هو أن يندو تركيز أيونات البوتاسيوم داخل الخلية أعلى منه خارجها، في حين أن تركيز أيونات الصوديوم يصبح أعلى خارجها منه هي داخلها - فكر في الخلية العصبية كما لو كانت تحصر ماء عذبها في الداخل ومعاهدة بماء صالح في الخارج. بسبب عدم التوازن هذا يكون داخل المحور مشحوناً بشحنة سالبة نسبة إلى الخارج، وينجم عن ذلك جهد كهربائي عبر غشاء المحور يعادل حوالي  $70$  مليفيولت (حوالي  $5\%$  من جهد كهربائي في بطارية عادية حجم AA).

عندما يهيج المحور، فإن سلسلة محددة من الأحداث ستحدث. ستُفتح قنوات الصوديوم وتتحرك أيونات الصوديوم الموجبة إلى الداخل من المحور، مجدولة بالشحنة السالبة هناك. وستظل أيونات الصوديوم تتدفق نحو الداخل حتى تصبح الشحنة موجبة لفترة بسيطة، وهي حالة ستغير من شكل الجزيئات التي تكون منها مضخات الصوديوم وتختلفها من جديد. ثم إن التغيير في الشحنة يفتح المزيد من بوابات البوتاسيوم، فيسمح لأيونات البوتاسيوم المشحونة بشحنة موجبة بالانسياق إلى الخارج من المحور، ويستعيد المحور الشحنة السالبة في داخله.

إن الاندفاع نحو الداخل والخارج للشحنات، مع التغير الفجائي في الجهد الكهربائي، يُعرف باسم جهد التأين العصبي action potential، ومع انسياق أيونات الصوديوم إلى داخل المحور، فإنها تنتشر على الداخل من الفضاء، مفيرة الشحنات على جانبيه ضد تيار الإشارة العصبية، وبالتالي تسبب انتقال الجهد نحو طرف المحور، وتعود المضخات عملها لاستعادة حالة المskin.

هذا ويتحرك جهد التأين العصبي ببطء، وفي المادة ليس أكثر من جزء من البوصلة لكل ثانية. في البشر وبقية الفقاريات، تكون المحاور في العادة مفطأة بمادة تدعى بالفلاف المالييني myelin لاتسمع بعبور الصوديوم

والبوتاسيوم. وفي هذا الفلاف فجوات، ودوره أن يمرر النبضة العصبية ،، فجوة إلى أخرى. وبذلًا يؤدي إلى انتقال أسرع، فترتحل الإشارات مناء، الباردات لكل ثانية (٤٠٠ ميل في الساعة) في المحور الملف بالميلين.

هناك عدة جوانب مهمة يجب إدراكها عن العملية التي شرحتها للتوك. أولها هو أنها لا تشبه في أي شيء التيار الكهربائي الذي يجري في الأسلاك. وهذا التيار عبارة عن سيل من الإلكترونات الحرة، ومن دون أي من تعقيدات التأين العصبي. ثانية، تقريبا كل المعلومات التفصيلية عن الطريقة التي تعمل بها الخلايا العصبية البشرية اكتسبت من خلال التجارب على الحيوانات الأخرى، بالذات الحبار. المحور الضخم الذي يمتد على طول جسم الحبار يحمل الإشارة العصبية المسماة لاستجابة «اضغط بقوة، انفث كثيرا من الماء». وابتعد سريعا عن هذا المكان». إن محور الحبار من الكبر مما سمع للعلماء في أوائل القرن العشرين بغير أقطابهم الإلكترونية الكبيرة فيه وقياس الجهد الكهربائي عند مرور النبضة العصبية. وفي الواقع، فإن البنية الميكانيكية والكمياء الحيوية للخلية العصبية هي تقريبا ذاتها عبر المملكة الحيوانية، وهذا مثال آخر على الهوية الكيميائية الأساسية للكائنات الحية. والمثال الأكثر حداة لهذه العمومية، هو تطوير أول اختبار كيميائي لمرض الزهايمير في العام ١٩٩٤ بناء على الدراسات حول ميكانيكية الذاكرة في الخلايا العصبية للحلزون.

### الانتقال من خلية عصبية إلى أخرى

ينتقل جهد التأين العصبي نحو طرف المحور وزوايته حتى يصل إلى نهايته. وعند هذه النقطة، تستحوذ عملية كيميائية أخرى على تسلسل الأحداث في إرسال الإشارة إلى الخلايا العصبية التالية مع اتجاه التيار. إن نهاية الخلية العصبية لا تمس سطح الخلية الأخرى. عوضاً عن ذلك، هناك نقطة التقاء تسمى المشتبك العصبي synapse تصل ما بين الاثنين، نقطة التقاء تختلف من فجوة ضئيلة لاستطاع النبضة العصبية أن تمر من خلالها. وعند نهاية المحور الذي تجري النبضة العصبية خلاله (الخلية العصبية السابقة للمشتبك العصبي) توجد مجموعة من الأكياس المحاطة بخلاف، تعرف باسم الحويصلات vesicles، كل منها مملوء بنوع واحد من ضمن مجموعة محددة من الجزيئات. عند وصول النبضة العصبية إلى الطرف الأقصى للخلية السابقة للمشتبك العصبي، فإن بروتينات

أخرى في الخلية العصبية تشطط في تغير شكلها لتصبح قنوات لאיونات الكالسيوم، فيتدفق الكالسيوم إلى داخل الخلية العصبية، دافعاً الموصولات للاندماج بغشاء الخلية العصبية وتغيير محتوياتها في الفجوة بين الخلايا العصبية. هذه الجزيئات تعرف باسم الموصولات العصبية neurotransmitters، تطفو في الفجوة وتصبح المفتاح الذي يفتح قفل المستقبلات في غشاء الخلية العصبية التالية على خط النبضة (أو التالية للمشتبك العصبي). وعندما ترسو الموصلات العصبية على سطح الخلية، فإنها تغير شكل الغشاء، وتتلقى إشارات تندو جزءاً منها من العمليّة العقدية التي سنتناولها فيما يلي، والتي من خلالها تقرر الخلية العصبية المستقبلة ما إذا كانت ستشرع في إرسال نبضة عصبية أم لا.

الخلايا العصبية في العادة تستقبل إشارات من آلاف أو ما يزيد على ذلك من الخلايا العصبية. بطريقة ما لم نكتشفها بعد، وستتوسع هذه الإشارات، ومن ثم إن تشرع في إرسال نبضة عصبية أو لا تفعل. أحد الأمثلة التي يذكر استخدامها لوصف قفل الخلية العصبية، هو مقارتها بالبندقية. فهناك عملية معقدة ما تحدد ما إذا كان الزناد سيُقْدَح أم لا، لكن متى ما تم قدحه، فإن الطلاقة تتطلق بناء على مجموعة هوانينها الخاصة، وهي قوانين مستقلة عن عملية اتخاذ القرار. البندقية إما أن تُقْدَح أو لا. وبالطريقة نفسها، فإن الخلية العصبية إما أن تشرع بالنبضة العصبية (طلاق) أو لا. لكن إذا أطلقت الخلية العصبية، فإن النبضة العصبية تسير وفقاً للقوانين التي تحكم جريان الصوديوم والبوتاسيوم والتي ناقشتها فيما سبق.

لذا فإن الموصولات العصبية تلعب دوراً حيوياً في نشر الإشارات العصبية. هناك العديد من الجزيئات التي تعمل موصلات عصبية، وللجزيئات المختلفة تأثيرات مختلفة على الخلية العصبية التالية postsynaptic للمشتبك العصبي. بعضها يعمل على تحفيز به، جهد التأين العصبي، والأخر يكبح أو يبطئ هذه العملية. بل إن بعض الموصولات العصبية متى التهمت بغشاء الخلية قادرة على تغيير الغشاء، فيما حولها فتتسع أو تطلق قنوات الأيونات بشكل مباشر. وهناك جزيئات أخرى تعزز تفاعلات كيميائية معينة داخل الخلية مؤثرة في الجهد الكهربائي في غشاء الخلية، ولكنها تقوم بذلك ببطء أكبر. وهناك بضعة موصلات عصبية قادرة على تحفيز كلا النوعين من التفاعلات، بناء على نوع المستقبل الذي تتصل به. وأخيراً، هناك مجموعة من الجزيئات الصغيرة تعرف بالببتيدات العصبية neuropeptides التي تؤثر في المشتبكات العصبية البعيدة عن موقع إفرازها.

ومنى انتهت الموصلات العصبية من اداء وظيفتها عند مشتبك معن. . . . .  
أن تزال كي يمكن إعادة الكرة من جديد . وقد تنتشر هذه الجزيئات ببساطة  
في المحيط، أو قد تحمل بفعل انتزاعات مختصة بهذه المهمة المحددة، او قد  
تضخ من جديد إلى داخل حويصلات عبر سلسلة من العمليات الجزيئية التي  
تشبه عملية ضخ الصوديوم - البوتاسيوم، التي سبق شرحها . وقد أطلق على  
هذه العملية الأخيرة مصطلح غريب نوعا ما الا وهو إعادة الامتصاص  
reuptake . وهي طريقة الطبيعية لإعادة التصنيع.

وفقط خلال العقد الأخير او نحو ذلك، بدأ الباحثون في المجالات الطبية  
في فهم والاستفادة من عمليات الإشارات الكيميائية في الدماغ . وجاءت  
النتائج ثورية جدا، سواء من وجهة النظر الطبية أو الفلسفية . النقطة هي  
أنك إذا كنت تنظر إلى المرض النفسي على أنه شيء مسبب بفعل عوامل بيئية  
(علاقتك بوالديك مثلا). فإن نوع العلاج الذي ستبحث عنه سيركز على هذه  
العوامل . والتحليل النفسي الفرويدي التقليدي، على أريكة في مكتب، هو مثال  
مألوف لهذا المنحى . لكن، من جهة أخرى، إذا كنت تعتقد أن المرض النفسي  
هو نتيجة حدوث خطأ في كيمياء الدماغ، فإنه من المحتمل أنك ستبحث -  
عوضا عن ذلك - عن طرق لتفعيل عمل جزيئات الدماغ . أحد المجالات التي  
يستكشف فيها هذا التوجه الجديد يشمل الأمراض التي يسود الاعتقاد أنها  
حالات طبية «عادية»، مرض باركسون، على سبيل المثال، ينبع عن عدم وجود  
كميات كافية من نوع محدد من الموصلات العصبية . ذلك المعروف باسم  
الدوبامين Dopamine - في الدماغ، والصداع النصفي يمكن أن يعالج بتحبيط  
نوع معين من المستقبلات التي تستقبل نوعا آخر من الموصلات العصبية،  
الا وهو السيروتونين serotonin . لكن النتائج الأكثر إثارة للدهشة، تتعلق  
بالعقاقير (مثل البروزاك) التي تعمل على منع إعادة امتصاص السيروتونين  
في المشتبكات العصبية . هذه العقاقير هي أدوية فعالة مضادة للأكتئاب،  
ولأنها تعمل بتخصيص على موصل عصبي واحد فإنها، نسبيا، لا تسبب  
أعراضًا جانبية . أنا أعتقد أن هذه أمثلة مدهشة على الموجة الجديدة من  
العلاج الكيميائي للأمراض النفسية . وبالطبع، فإن هذه التي تدعى العقاقير  
النفسية تمثل اكتشافا ضخما بالنسبة إلى العلاج النفسي التقليدي، الذي  
يركز على تقنيات مثل التحليل النفسي والاستئفاء بالكلام . في أقصى صوره،

إن التوجه الجديد في الطب النفسي يقول بأنه لا يوجد أي مفرز في الاستيقاء على أريكة والتحدث عن أمك عندما يمكن الحصول على النتيجة نفسها بتناولك حبة دواء.

هناك مجموعة صغيرة من العلماء انتقدوا استخدام هذا النوع من المقاير لأنهم يعتقدون أنها تعالج فقط أعراض المرض النفسي وليس أسبابه. وإذا غرفت لي اعتلاني لصندوق الصابون Climbing The Soapbox<sup>(\*)</sup>، فإني أجد مثل هذه الحجج صعبة البلع. لقد رأيت آثار الاكتئاب المرضي علىأشخاص مقررين مني، ولقد رأيت التغيير في حياتهم عندما بدأوا يتذمرون البروزاك. إن حجج منتقدي المقاير النفسية تذكرني أكثر مانذكرني بالحكاية في الفصل الثاني عشر لاصحاح مايثو عندما انتقد الفريس<sup>(\*\*)</sup> المسبيح لعلاج رجل أخرج في يوم السبت، فمن ذا الذي يهتم حقاً إذا ما كان الدواء يجعل من العالم مكاناً أكثر مثالية، مادام يرفع المعاناة؟

لكن هناك نقطة أكثر عمقاً هنا، واحدة ذات صلة بموضوع النقاش، هي فكرة أن المسبيح الحقيقي للمرض النفسي لا يمكن أن يكون بفعل النشاط الجزيئي للدماغ تضرب بجذورها في الأسطورة التي سادت في منتصف القرن العشرين، التي تقول بأن كل إنسان عbara عن لوح أبيض، يتآثر فقط بما يحدث في محیطها أو محیطها. والدرس الذي نحصله من نجاح عقار مثل البروزاك هو أن ذلك وببساطة ليس صحيحاً. مانحن عليه وكيف نشعر يعتمد وبشدة على التفاعلات الكيميائية في الدماغ. وهذا يثير أسئلة مهمة عن طبيعة هوية الإنسان. كما قال عالم الأعصاب ريتشارد ريمستاك<sup>(\*\*\*)</sup>:

ما الذي تستخلصه عن المقل الإنساني، عندما يكون من الممكن تعديل مشاعر الإنسان العامة بخصوص العالم وبخصوص مكانته بفعل مادة كيميائية... نعمل بهدوء بحيث إن الشخص الذي يتناول الدواء لا يعاني من أي آثار جانبية أو مشاعر أخرى مرتبطة في العادة باخذ دواء؟.

بالطبع ماذ؟

(\*) تعبير عن احتجاج صاحب على طريقة الخطاب الحماسي.

(\*\*) الفريس: طالفة من اليهود [المترجم].

(\*\*\*) ريتشارد ريمستاك: عالم أعصاب شهير، أستاذ الطب الإكلينيكي في جامعة جورج واشنطن، وهو مؤلف ثلاثة عشر كتاباً حول الدماغ. كلها حفظت مرتبة الكتب الأكثر مبيعًا [المترجم].

## بنية الدفلة

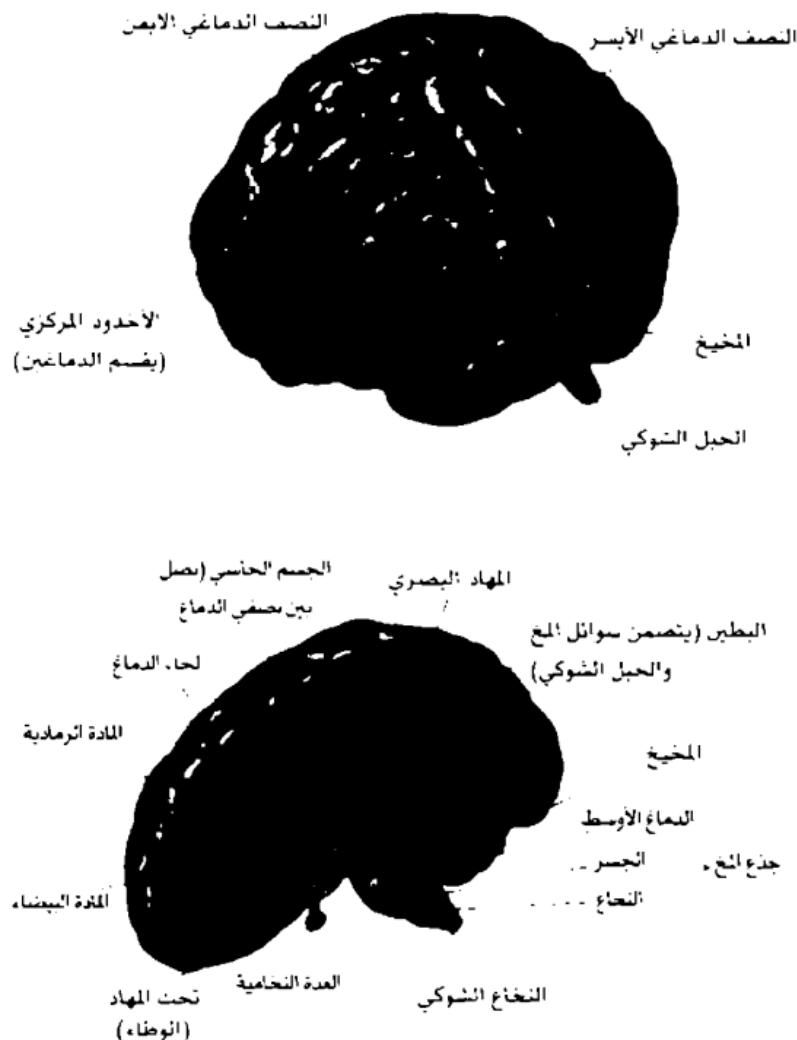
إن الدماغ ليس مجرد مجموعة اعتباطية من الخلايا العصبية. بالتأكيد إنه يتتألف من العديد من الخلايا العصبية - حوالي ١٠٠ مليون. على سبيل المقارنة، هذا تقريبا نفس عدد النجوم في مجرة درب التبانة، وحوالي أكثر بعشرين مليوناً مرة من عدد النجوم التي تستطيع مشاهدتها في ليلة صافية). لكن هذه الخلايا العصبية ليست مرتبة عشوائيا، والدماغ عضو معقد ومرتب بدقة.

النقطة الأولى التي يجب طرحها هي أن الدماغ ليس مجرد خلايا عصبية، فهو مثل أي عضو في الجسم تتخلله الأوعية الدموية لنقل الأكسجين والغذاء إلى خلاياه لطرد الفضلات. الدم بدوره يحمل جزيئات أخرى إلى الدماغ، وهذه نقطة سندود إليها لاحقاً. إضافة إلى ذلك فإن ما يقارب ٩٠٪ من خلايا الدماغ ليست بخلايا عصبية، بل خلايا تدعى الخلايا العصبية البنينية glial cells. وهي عموماً خلايا أصفر من الخلايا العصبية، ويعتقد أنها تلعب بشكل أساس دوراً تدعيماً في الدماغ، انظر إليها على أنها تحتضن وتغذي الخلايا العصبية. لكن أخيراً، كان هناك افتراض بأنها قد تلعب دوراً فعالياً في تهيئه العصبات التي تطلق عندها الخلية العصبية.

يتجاور العديد من الخلايا العصبية في الدماغ في مجموعات محددة، وتؤدي كل من هذه المجموعات وظائف معينة. بعض هذه المجموعات كروية الشكل تقريباً، وتسمى نواة، في حين أن الأخرى ترتب فيها الخلايا العصبية على شكل طبقات، وتسمى بالقشرة. النوى والقشرة تتشكل ما يعرف بالمادة الرمادية gray matter في الدماغ. المحاور هي هذه البنية تترتب في حزم من الألياف، كل محور منها مفطى بالمايلين. وهو ما يعرف بالمادة البيضاء للدماغ white matter (إذ إن للمايلين لوناً يميل إلى البياض).

لتصور البنية الكلية للدماغ، تخيل أنك ترتدي زوجاً من قفازات ملائمة (انظر الشكل ٢). الآن تصور أنك تعقد يديك، بحيث يكون بنصراً اليدين متجاوريين. أخيراً، تخيل أنك في غرفة فيها قاعدة طويلة ورفيعة وعليها مصباح يناسب تجويف القفازين. ضع القفازين على قمة المصباح وأبعد يديك. النتيجة ستعطيك طريقة مفيدة لتخيل تركيب الدماغ بنموذج كبير.

هل نحن بلا تفكير؟



(الشكل ٢) تركيب الدماغ

المصدر: The Sciences: an integrated Approach (New York: John Wiley & Sons, 1995)

## الدماغ

القاعدة الطويلة هي النخاع الشوكي، الذي يوصل الإشارات العصبية من والى الدماغ، الجزء الأسفل من المصباح فوق القاعدة هو مجموعة من الأعضاء يشار إليها بالنخاع المستطيل brain stem والمخيغ cerebellum. هذا الجزء من الدماغ مهم بالدرجة الأولى بتنظيم وظائف الجسم الأساسية. على سبيل المثال، يقوم المخيغ بمراقبة وضعية الجسم ويحافظ على التوازن - مد يدك والتقط شيئاً من الأرض وسيهتم مخيغك بكل الحركات الصفيرة للعضلات في ظهرك ورقبتك ويفيقك مستيقناً في أثناء العملية. أجزاء أخرى من هذا الجزء من الدماغ تحكم في وظائف مثل التنفس، ضربات القلب، والاستفراغ.

مباشرة فوق النخاع المستطيل (الطرف الأعلى للمصباح في مثallنا) تقع المنطقة التي تعرف باسم الدماغ البيني diencephalon، والتي تقوم بدور مركز التنسيق العام في الدماغ. وهنا نجد المهد thalamas، وهو عبارة عن كتلتين من الخلايا العصبية كل منها على شكل بيضة تقوم بدور المحطة الوسيطة بين الإشارات العصبية بين النخاع المستطيل والطبقات العليا من الدماغ. مباشرة تحت المهد نجد الوطاء hypothalamas، مجموعة من الخلايا العصبية ذات الصلة بالأنشطة المتعلقة بالرغبة الجنسية، والجوع، والعطش، واللذة، والألم، ويتصل الوطاء بشكل محكم مع الفدة النخامية pituitary gland، التي هي الفدة الرئيسية في جهاز الغدد الصماء. وتفرز خلايا عصبية متخصصة في الوطاء جزيئات صغيرة تنتقل إلى الفدة النخامية عبر نظام خاص من الأوعية الدموية، وعند وصولها إلى هناك فإنها تؤثر في إنتاج الهرمونات في الفدة النخامية نفسها. عبر هذا العملية من الإشارات الكيميائية، يتصل الدماغ بآلية التحكم الكبرى الأخرى في الجسم، لا وهي الجهاز الهرموني، الذي ينظم وظائف الجسم عبر فعل الهرمونات.

الجزء الخارجي من الدماغ (قفار الملاكم في مثallنا) يتألف من فصين يعرفان بالفصين الدماغيين cerebral hemisphere يتصلان أحدهما بالآخر بحزمة سميكية من الألياف العصبية. لقد قضى علماء الأعصاب فترة طويلة يرسمون خريطة الفصين الدماغيين، والخرائط التقنية للدماغ مفصلة في

كل جزئية بالدرجة نفسها لخريطة الخطوط السريعة. ويقسم كل من النصين الدماغيين بشكل عام إلى فصوص *lobes*. وكل فص يقسم إلى عدد من المناطق والبني المتباينة. في الفصل القادم سنكتشف بعض هذه البنى في اثناء محاولتنا فهم وظائف الدماغ، لكننا في هذا الموضع سنحدد الخطوط العريضة فقط.

إن ما يقارب نصف فصي الدماغ البشري مرتبطة بالفصوص الأمامية *frontal lobes* - الجزء من قفاز الملاكمه الذي يحوي مكان الأصابع. ومن بين جملة من الوظائف الأخرى، تحكم الخلايا العصبية في هذا الفص بالحركات الإرادية. أما الجزء الخلفي من الدماغ، حيث تدخل يديك من فتحة قفاز الملاكمه، فتترافق بالفصوص القذالية *occipital lobes*. المصطلح الغربي يعني «مؤخرة الرأس» باللغة اللاتينية. وهذا هو المكان الذي يتم فيه تحليل الإبصار. وفيما بين الفصوص الأمامية والقذالية - الجزء السفلي من قفازات الملاكمه - تقع الفصوص الجدارية *parietal lobes*. والمصطلح يعني «جدار» أو «فاصيل» في اللاتينية. هنا تجري معالجة المعلومات عن حالة الجسم. أخيراً، الإبهام في قفاز الملاكمه بشكل الفصوص الصدغية *temporal lobes*، والتي تتصل بالسمع، والذاكرة، والتعلم والعواطف.

الطبقة الخارجية من الدماغ - الذي سيكون جلد قفاز الملاكمه - شديدة التجميد وسمكتها ثمن بوصة. هذه هي القشرة الدماغية. كما سترى في الفصل التالي، وهي الجزء من الدماغ الذي يرتبط بما نسميه بالقدرات الذهنية العليا. وهو متصل بالدماغ المتوسط *diencephalon* عبر دائرة من الخلايا العصبية تسمى الجهاز الطرفي *limbic system*، وهو ذو صلة بكل من ظاهرة الذاكرة، والنزاعات، والعواطف الأساسية كالجوع، والعطش، والتبيّع الجنسي.

ومع انتقالنا من النخاع الشوكي إلى الطبقة الخارجية من القشرة، فإننا ننتقل من الأعمق والأكثر غرائزية من طبيعتنا إلى الوظائف «العليا»، من الأكثر عمومية إلى الأكثر تخصصاً. إنه لمن سوء الحظ، أن هذا الفهم للدماغ قد أدى إلى فكرة مبسطة أكثر مما يجب في بعض الصحافة الشعبية عن وظيفة الدماغ - التي ينظر فيها للدماغ على أنه مجموعة

## الدماغ

متتالية من الطبقات. الطبقة الأولى (النخاع المستطيل والدماغ المتوسط) نوع من الدماغ البدائي كالذي للزواحف وتشترك فيه جميع الحيوانات، ثم حدثت إضافات متباينة من التحسينات حتى وصلنا إلى القشرة الدماغية، التي تعكس الوظائف العليا للدماغ في شكلها الأقصى، وجهة النظر هذه تقدم فكرة الدماغ كبنية طبيعية، مثل طبقات الوادي العظيم Grand Canyon. كل طبقة جديدة تصيف وظيفة جديدة، في حين تبقى الطبقات السفلية كما هي تقريباً.

إن هذا ما هو إلا مفهوم آخر من المفاهيم التي يطلق عليها الفرنسيون *fausse idée claire*. هي بسيطة، أنيقة، واضحة، وخطابة تماماً. في الواقع، أغلب الأجزاء الرئيسية في الدماغ موجود في جميع الفقاريات، ومن المفترض أنها كانت موجودة لدى أسلافنا. لكن عملية التطور قد أنتجت أدلة متباينة إلى حد كبير بالتطور الاختياري لاجزاء مختلفة من النظام الأساس، أي بإضافة خلايا عصبية لتوسعة جزء معين أو بإعادة ترتيب الخلايا العصبية الموجودة مسبقاً.

بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من السهل فصل أجزاء الدماغ المختلفة بناء على الوظيفة. بل الأفضل بكثير النظر إلى الدماغ كنظام مترابط، كل جزء منه يتواصل مع الآخر. وعلى رغم أنه بالإمكان تعريف سمات ووظائف محددة ذات صلة بمجموعات محددة من الخلايا العصبية، فإن هذه المجموعات - حقيقة - على اتصال بعضها ببعض، ولا جزء في الدماغ يعمل بعزلة. في الواقع يمكن النظر إلى الدماغ على أنه متألف من عدد كبير من المجموعات من الخلايا العصبية المتفاعلة مع بعضها مع بعض، وهذا ما يجعل منه نظاماً معقداً بالمفهوم الحديث. سندو إللى هذا الموضوع لاحقاً وبشكل متكرر خلال هذا الكتاب، لأنه المفتاح إلى وظائف الدماغ وإلى تفرد الإنسان.

## الخلايا العصبية النامية

كل إنسان يبدأ كخلية مخصبة وحيدة، أو لاقحة zygote، في قناة فالوب في رحم أمها. وبعد ثلاثة أسابيع تقريباً، يصل طول الجنين إلى حوالي ثمن بوصة ويبدو كعرنوس الذرة (نواة العرنوس ستنمو

في نهاية الأمر مكونة العمود الفقري). على قمة عرقوب الذرة تركيبات توصل إلى جزء مجوف في الوسط يعرف باسم القناة المصببية neural tube . والخلايا في هذه القناة المصببية هي التي في النهاية ستكتاثر لتشكل كلا من الدماغ وبقية الجهاز المركزي. وعند نهاية الأسابيع الأربع الأولى، تكون الخلايا عند قمة القناة المصببية قد نمت لتشكل بنية على شكل جيب محدب، والجزء الأعلى من هذه البنية المحدبة هو ما سينمو في النهاية مشكلاً الدماغ. ومع حلول أحد عشر أسبوعاً، يتضخم انتفاخ في قمة العمود الفقري للجنين، وفي الشهر الخامس يمكن مشاهدة الخطوط العريضة للسمات العامة للدماغ.

العملية العامة التي ينمو بها الدماغ تجري من خلال هجرة الخلايا إلى مناطق معينة، ومن ثم تنضج وتتخصص. بعبارة أخرى، إن عملية نمو الدماغ في الجنين، مثل العديد من الأعضاء في الجسم، تتم ببناء الخطوط العريضة أولاً، ثم يعقب ذلك تطوير مكثف. إذا كنت قد رأيت في يوم ما مبنيّاً كبيراً تحت الإنشاء، فقد شاهدت الشيء ذاته. أولاً يرتفع الإطار الحديدي محدوداً البناء. عند هذه النقطة يمكن رؤية الخطوط العريضة للبناء. وعلى رغم ذلك، قد يتطلب الأمر شهوراً، من عمل النجارين، وعمال الكهرباء، والسباكين وغيرهم من الحرفيين لتحويل هذه الخطوط العريضة إلى مبنيٍّ متكامل. بالطريقة نفسها، فإن الخطوط العريضة للدماغ يمكن أن تُرى مبكراً في الجنين، لكن تطور البنية يستغرق أشهرًا عديدة.

ربما الأمر الأكثر إثارة للتفكير في تطور الدماغ هو أن المشتبكات المصببية فيما بين الخلايا المصببية في الدماغ لا تبدأ في التكون حتى الشهر السابع من النمو (وقد أشرنا أنا وزميلي هارولد موروفيتس Harold Morowitz، في كتابنا «العلم وجدل الإجهام» Science and the Abortion Controversy ، إلى أن هذه السمة في الدماغ ليست دون مغزى للجدل المثير حول الإجهام في الولايات المتحدة). لكن لفرضنا الحالي، سنشير فقط وببساطة إلى أهم سمات بنية الدماغ - الا وهي الترابط

## الدماغ

فيما بين أجزائه - والذي يحدث متأخراً جداً في تطور الجنين. والعملية، التي من خلالها يربط الدماغ بين الخلايا العصبية عن طريق تكوين المشتبكات العصبية، توضح نقطةً - قد أشرت إليها تكراراً في الفصول السابقة - الا وهي أن الدماغ عبارة عن نظام كيميائي تعتمد وظيفته على شكل جزيئات معينة.

إذا فكرت للحظة، فستدرك أن العملية التي تختر خلية عصبية بواسطتها أن تقيم مشتبكاً عصبياً مع أي خلية أخرى يجب أن تكون شديدة القمعيد. في الواقع، يبدأ الدماغ بحوالي ضعفي المعدل من الخلايا العصبية من تلك التي ستبقى في النهاية. ومع شروع كل خلية عصبية في تنمية محور وزواائد شجيرية، فإن نمو هذه البنى محدد من قبل إشارات كيميائية هي البيئة. جوهرياً، مثل تفرع المحور كمثل الكلاب البوليميسية التي تتبع طريقها نحو هدفها باتباع إشارات جزيئية معينة. وفي الواقع، فإن المحاور في العادة تصل إلى مواقعها النهائية حتى قبل أن تبدأ الخلية العصبية المستهدفة بالعمل. وهذا مصدر يذكرنا بتعليق لاعب الهوكى العظيم وين جريتزكي Wayne Gretzky: «أنا لا أترحلق إلى حيث يوجد القرص، أنا أترحلق إلى حيث سيكون». وإذا فشلت الخلية العصبية في تكوين الصلة الصحيحة، فإنها تتتحر وتختفي. والمملة، التي تعرف الخلية بها أن عليها القيام بذلك، هي أيضاً كيميائية، وفهم هذه التفاصيل لا يزال واحداً من أكبر مجالات البحث في البيولوجيا الجزيئية.

النقطة المهمة التي يجب أن ندركها هي أن الدماغ لا يتم تصميمه من البدء في كل مرة. وعلى العكس، فإن الدماغ ينمو ويشكل مشتبكات عصبية بناءً على إشارات كيميائية محددة. وهي ليست عملية اقتصادية، لأن نصف الخلايا العصبية التي تقوم بتكوين صلات سينتهي بها المطاف بالموت.

وعلى رغم أن الدماغ مر عبر مرحلة من النمو المكثف عندما كان في الرحم، فإنه لم يتوقف قط عن التغيير. العبارة التي قرأتها لتوك، على سبيل المثال، قد غيرت ذاكرتك قصيرة المدى، وهي بالتأكيد لم تكن

**هل نحن بلا ظهير؟**

هنا لك قبل دقيقة واحدة. إذا شئت، يمكن أن تحفظ العبارة بحيث يمكن لك أن تسترجعها بعد سنوات من الآن (\*). هذا يعني أن المشتربات العصبية في دماغك هي باستمرار في عملية تقوية وإضعاف. دماغك لا يتوقف أبداً عن التطور والتحفيز. إنه يقوم بذلك منذ أن كنت جنيناً، وسيستمر في القيام بذلك طوال حياتك. وهذه القدرة، ربما تعرض أعظم قواه.



# حول العصيات المدكورة والخلايا الجدات كيف يعمل الدماغ؟

## هذه ومواقبها

كان يوم من صيف ١٨٤٨ . مجرد يوم عمل آخر لفينياس غيج Phineas Gage ، رئيس عمال فريق التفجيرات الذي يبني خط السكة الحديد الجديد بالقرب من مدينة كافينديش Cavendish في غرب ولاية فيرمونت Vermont . في تلك الأيام، كان الرجال يحفرون شقاً في الصخور، بمثقب طويل ومدبب من الصلب، وباستخدام المرزبات (٠٠) ، ثم يضعون المسحوق الأسود في الحفر. وقبل إشعال المسحوق، كان

(٠) يستخدم الملزم الترجمة الإنجليزية لإدوارد فيتزجيرالد Edward Fitzgerald . أما بقية الرباعية فهي كما يلي: مصباح الشمس والقانون عالنا ونعن نبدو كعجاري الصور والترجمة العربية هي للصافي النجفي [المترجم]. (٠٠) المرزة مطرفة تقبيلة [المترجم].

هذا النصاء الذي فيه تسرير حكم قانون سحر خيالية لدى النظر رباعيات عمر الخيام (٤)

يجب أن يدك دكا باستخدام قضيب طويل من الصلب. كان الدك وظيفة غيغ. ويتم باستخدام أحد المثاقب وعكسه بحيث يكون الطرف غير المدبب نحو الأسفل، ومن ثم يدك المصحوق الأسود في الحفرة. وكان ذلك إجراء عاديا، يُكرر عشرات المرات في اليوم الواحد، ولكن في ذلك اليوم تحديداً حدث خطأ ما، لا أحد يعرف لماذا - ربما انبعثت شرارة من طرق القضيب لطرف صخرة في أثناء دفعه نحو الأسفل. أيا كان السبب، انفجر البارود، دافعاً قضيب الصisel بแรงه إلى خارج الحفرة. وأصاب غيغ من الناحية اليسرى من وجهه، متلفلاً قليلاً تحت عظامه الخد. وعبر دماغه، حتى خرج بالقرب من قمة الجمجمة.

نجا غيغ بأعجوبة، ورغم انفراط قضيب صisel طوله ثلاثة أقدام في رأسه. في الواقع، فيما عدا فترة إغماء قصيرة، فقد كان واعياً، ومنتها، وقد ادرى على التكلم إلى أصحابه في أثناء جريهم به إلى المدينة للوصول إلى طبيب. وسرعان ما نهض وعاد إلى العمل، لكن الناس لاحظوا تغيراً غريباً في سلوكه. قبل الحادثة، كان غيغ رجلاً متزناً يمكن الاعتماد عليه، بالطبع - كان هذا السلوك المسؤول هو الذي في المقام الأول أكسبه وظيفته رئيساً للمعمال. بعد الحادثة، بدا غير قادر على التخطيط على المدى البعيد. وبدأ يعاقر الخمر ويكثر السباب (وهما سلوكان لم يبدِر أيٌ منها منه من قبل) وبدأ سريع الفضب. فقد عمله، وبدأ يتسلّك من مكان لأخر، عاملًا في بعض الأحيان في العروض الجانبيّة في المسرح (حيث يعرض إلى جانب القضيب الصisel الذي سبب إصاباته). ثم مات في سان فرانسيسكو في العام 1861. ولما كانت الحرب الأهلية الأميركيّة مشتعلة وقتها، فإن الأطباء على الساحل الشرقي، والذين كانوا يتبعون حاليه لم يعرفوا بموته، ولا يوجد أي تقرير عن إجراء تشريح. وبعد انتهاء الحرب، اتصل الدكتور جون هارلو John Harlow، وهو أول من عالج غيغ، بمائة غيغ واقعمهم بالسماح له بنبش القبر واستخراج الجثة وإعادة الجمجمة إلى متحف وارن Warren Museum، في كلية طب هارفارد.

وفي العام 1992، أخذت عالمة الأعصاب هانا داما西و Hanna Damasio والعاملون معها، قياسات دقيقة للثقوب في جمجمة غيغ. وباستخدام التقنيات الحديثة للرسم بالكمبيوتر، استطاعوا أن يصلوا إلى استنتاجات

## حول العصبات المدكورة والخلايا الجذات

متينة عن الأجزاء التي تأثرت من دماغه بفعل مرور قضيب الدمك. وأشارت حساباتهم إلى أن القضيب مرّ عبر جزء من الدماغ يعرف باسم الجزء الوسطي البطني مقابل الأمامي ventromedial prefrontal region، الذي يقع في الجزء السفلي في مقدمة الفص الأمامي (انظر الشكل ٣). وتشير الدراسات على الناس الآخرين الذين تعرضوا لإصابات في هذه المنطقة (بسبب ورم، أو سكتة على سبيل المثال) إلى أنهم يبدون التغيير نفسه في السلوك المسجل في فينياس غيج. فيبدون غير قادرین على فهم الحاجة للتخطيط على المدى البعيد، ولذا يقدمون على تصرفات غير مسؤولة. إن قصة فينياس غيج، هي حادثة مؤسفة بالفعل، إلا أنها مثال لإحدى الطرق التي سلکها العلماء للتعلم عن وظيفة الدماغ.



الشكل (٣): إعادة تركيب الكمبيوتر للمناطق في دماغ فينياس جيج الذي تلف بفعل حادثته .

المصدر : A Damasio's Descartes' Error (New York: Grosset/Putnam, 1994)

فبفعل حادثة أو مرض، يعاني شخص ما من فقد جزء معين من الدماغ (ولا تتضح الطبيعة المحددة للضرر بدقة إلا عند إجراء تشريح). ثم توضع القدرات الذهنية للشخص تحت الملاحظة، في العادة كجزء من العلاج المستمر للحالة. وقد زودتنا حالات من هذا النوع، عبر سنوات من الملاحظة قدراً كافياً من المعرفة، كما أعطتنا فكرة جيدة عن العمليات العامة للدماغ.

الطريقة الأخرى للوصول إلى مثل هذه المعرفة، التي سنستخدمها بكثافة في هذا الفصل، تتضمن إجراء التجارب على الحيوانات. وكلما كانت درجة القرابة للإنسان العاقل أكبر، زادت ثقتنا بالاستقرارات المستخلصة من المعلومات. على سبيل المثال، الجزء الأكبر مما نعرفه عن الأسس العصبية للرؤية يتأتي من العمل على القطط والناسانيين.

وكما توضح حالة هينيامس غيج، فإن هناك درجة مثيرة للدهشة من التخصص ترتبط بفقد وظائف الدماغ. إصابة الدماغ لم تؤثر في قدرته على الإبصار، أو في قدراته اللغوية، أو على توازنه الحركي - فقط غيرت من سلوكه. مثال آخر منهن مثل هذا النوع التخصصي، حدث في مونتريال في العام ١٩٥٢، عندما خضع عامل مصنع شاب يدعى آتش. إم. م. ه. لعملية جراحية في الدماغ في محاولة لعلاج الصرع الذي يعانيه. فازالت العملية الجراحية أجزاء من الفصوص الصدغية، وعلى الرغم من أنه فيما بعد صار يعاني نوبات أقل، تأثرت ذاكرته إلى حد بالغ. وكان قادرًا على تذكر كل ما حدث له بوضوح، حتى ما قبل العملية الجراحية، ولكنه لا يتذكر أي شيء مما حدث بعد ذلك. فالاطباء الذين عالجوه سنوات، على سبيل المثال، كان عليهم أن يعيدوا تقديم أنفسهم له في كل مرة يقابلونه فيها.

من مثل هذه القصص الحزينة، والعديد مما يشابهها، تطفو حقيقة مهمة. الدماغ ليس مثل كمان ضخم تتألف من أجزاء ذات طبيعة عامة يمكن استبدال أحدها بالأخر. في المقابل، يبدو أنه أشبه بمجموعة من القرى، كل منها تقوم بعميلة معينة، وكل منها مرتبطة بالقرية الأخرى ومتصلة مع الكل. الواقع أنه عوضًا عن التفكير في الدماغ كمضبو واحد، قد يكون من الأفضل النظر إليه على أنه مجموعة معقدة من الأعضاء. كما أن الجهاز الهضمي له معدته، وكبدته، وأمعاؤه، وعلم جرا، فإن للدماغ أجزاء عديدة متباينة ويجب عليها أن تعمل بعضها مع بعض.

مثال آخر مفيد لتوضيح صفة الدماغ هذه، هو التفكير في شيء مثل الأوركسترا. كل آلة تقوم بعزف ما هو مخصص لها، ولكن المحصلة النهائية هي سمعونية.

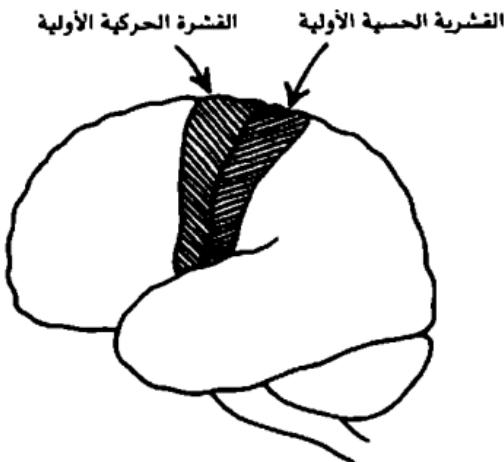
### لويس وكلارك في العمل

إن فهم تفاصيل كيفية قيام الدماغ بوظائفه هي إحدى كبرى مهام العلم المستمرة. هناك، في اعتقادي، تشابه بين استكشاف هذا العلم لما يوجد داخل جمجمة الإنسان والكيفية التي استكشف بها الأوروبيون شمال أمريكا. في البدء، كانت هناك أنشطة مثل حملات لويس وكلارك الاستكشافية، التي كان الفرض منها العثور على الخطوط العامة للأرض الجديدة. ثم تبعتها، كل في وقتها، كشفيات الجمعية الجغرافية، التي أوكل إليها توفير خرائط تصصيلية للأرض الجديدة.

القصص عن الأفراد الذين يمانعون تلfa في الدماغ مثل فينياس غيج تمثل كما أعتقد، رحلات لويس وكلارك لاستكشاف الدماغ. الهدف من هذا النوع من الدراسة كان (وليزال) محاولة معرفة أي جزء أو أجزاء من الدماغ مستخدمة في كل نوع من الأنشطة الذهنية. هذا الخط في استكشاف الدماغ، على رغم أنه قد بدأ منذ زمن طويل، إلا أنه لازال أمامه مسافة طويلة ليقطعها كما سنرى. ولكن حتى قبل أن ينتهي من أعماله، نجد أن المسح الجيولوجي للدماغ قد بدأ. إن هذا الخط يحاول أن يصف الدماغ عند مستوى الخلايا العصبية الفردية. وليس مناطق الدماغ الأكبر. وسنتناول لاحقاً عملية الإبصار لتوضيح هذا الاتجاه لنحاول أن نشرح إلى أي مدى قد وصل، وما الذي قد بقي من درب عليه أن يقطمه.

نحن قادرون على التمثيل للمقياس العريض من نوعية خرائط لويس وكلارك للدماغ بعدد محدود من الأمثلة. ضع إبهام وسبابة اليد اليمنى على جانبك اليمنى، ثم حرك يدك عبر الجمجمة حتى تصبح أصابعك عند الموضع الماناظرة على الأذن البسرى. لقد حدّدت منطقتين مهمتين في القشرة الدماغية - القشرة الحركية الأولى primary motor cortex، التي تقع خلف الفص الأمامي، والقشرة الحسية الأولى primary somatosensory cortex، التي تقع على طول حافة القشرة الصدغية. وكما يشير الاسمان، فإن هاتين المساحتين من القشرة الدماغية

تتحكم في الحركة واستقبال الإحساس من الأجزاء المختلفة من الجسم. القشرة الحركية في النصف الأيمن تتحكم في حركة الجزء الأيسر من الجسم، والعكس صحيح. وبدها من الأسفل في الفاصل بين النصفين في وسط الدماغ، ومرورا نحو الأعلى إلى قمة النصفين والتقابلا نحو المنطة فوق الأذن، توجد الخلايا العصبية التي تحكم (او تستقبل الإشارات من) الأجزاء المختلفة من الجسم. فإذا شعرت بشيء في إبهام قدمك اليسرى، فإن خلايا العصبية في القشرة الحسية اليمانية عميقة في الفاصل بين الشقين، هي التي تتلقي الإشارات. وإذا حركت إبهامك، فإن الخلايا العصبية الموجودة تقريبا في الموقع نفسه في القشرة الدماغية، هي التي تصدر الأوامر. لو نظرنا إلى الجانب الآخر من حفص الدماغي فسنجد الخلايا العصبية المتصلة بالساقيين والجذع وتقع عند نقطة تعادل الساعة الثانية عشرة<sup>(٤)</sup>، وتلك المتصلة بالذراعين عند حوالي الساعة الواحدة، أما تلك المتصلة باليديين فتقريبا عند الساعة الثانية، وتلك المتصلة بالفم والفكين تقريبا عند الساعة الثالثة.



الشكل (٤): القشرة الحركية الأولية تتحكم في حركات الجسم. القشرة الحسية الأولية تستقبل الأحساس من أجزاء مختلفة من الجسم.

<sup>(٤)</sup> أي لو تعلقت الدماغ كصفحة الساعة، فإن المواقع المبنية ستكون حيث يكون موضع عقرب الساعات الصغير عند الساعة العينة [المترجم].

الفص في مقدمة القشرة الحركية الأولية مخصص بشكل أساس لمعالجة الإشارات المصبية ولما ينظر إليه في العادة على أنه وظائف ذهنية عليا. إنها المنطقة الأكثر تطوراً من دماغ الإنسان مقارنة مع بقية الحيوانات. والواقع أن وجود الفص الأمامي هو ما يعطي جبهة الإنسان بروزها المميز. والصلة بين هذا الجزء من الدماغ والصفات التي نجدها في العادة تحت مصطلح «ذكاء» تراها منعكسة في التعبيرات الدارجة مثل عالي الحاجبين (٥)، وبالأمكان إعطاء وصف مسهب، كالذي سبق ذكره، للقشرة الحركية الأولية. لوظائف المناطق المختلفة من الفص الأمامي وغيرها من الفصوص. لكن في الوقت الحالي، دعونى أذكر فقط منقطتين آخرتين في الدماغ مهمتين في النقاش التالي. بالنسبة تقريباً إلى جميع الذين يستخدمون اليد اليمنى غالبية الذين يستخدمون اليد اليسرى، فإن اللغة متصلة بالمناطق في الفص الأيسر، تحديداً، بمنقطتين على جانبي الفصين تدعيان منطقة بروكا Broca's area (تقع في مقدمة الرأس، مباشرة أمام منطقة القشرة الحركية التي تحكم بالشفتين واللسان والفك والأحبار الصوتية) ومنطقة فيربنيك Wernicke's area (نحو مؤخرة الرأس، قرب المنطقة ذات الصلة بالسمع). ويبدو أن منطقة بروكا ذات صلة بآلية التكلم، ومن يعانون إصابات في هذه المنطقة، يستطيعون فهم الكلام بشكل سليم، إلا أنهم سينكلمون ببطء ويتعلمون، هذا إذا استطاعوا الكلام. من جهة أخرى، فإن منطقة فيربنيك يبدو أنها ذات صلة بهم اللغة، واعطاب هذه المنطقة سيؤدي إلى نطق سلس ولكن من دون معنى، بالإضافة إلى إحداث إعاقة في فهم الكلام المنطوق واللغة المكتوبة.



الشكل (٥): منطقة بروكا ومنطقة فيربنيك في الدماغ.

هذا، ويجب أن نشير إلى أن دراسة الكلام تفرض تحدياً خاصاً على علماء الدماغ. فكما رأينا، لم يطور أي حيوان القدرة على الكلام الإنساني. لذا، لا يوجد حيوان يمكن أن تجري عليه التجارب التي قد تلقي الضوء على وظائف الكلام في الدماغ البشري.

إن وجود مناطق للكلام توضح فكرة أن الدماغ يشبه مجموعة من القرى، أو إذا استخدمنا المصطلح العلمي فنقول إن الدماغ يستخدم المعالجة المحسنة distributed processing. إذا أردت أن تقول شيئاً، فعليك أولاً أن تكون فكرة في مكان ما من الفص الأمامي، ثم ترسل الإشارة مروراً بمنطقة بروكا، ومن هناك إلى القشرة الحركية الأولية لتحريك الشفتين واللسان والأحبال الصوتية.

### ملاحظة الدولة الفي

منذ منتصف الثمانينيات من القرن العشرين، توافرت للعلماء أدوات جديدة لاستكشاف وظائف الدماغ. لكل منها ميزة عظمى في السماح للعلماء بمشاهدة كيفية عمل الدماغ البشري بطريقة لا تتدخل في عمله، لقد طورت كل منها كوسيلة تشخيصية في علم الأعصاب، ولكن ما إن تم اختراعهما حتى بدا واضحًا وبسرعة أنها قادرتان على تقديم مساهمات ضخمة في فهمنا لطبيعة العمليات الدماغية. وهاتان التقنيتان هما، على الترتيب من تاريخ اختراعهما، التصوير المقطعي باستخدام انبعاث البوزيترونات positron-emission tomography - PET والتصوير بالرنين الوظيفي المغناطيسي functional magnetic resonance imaging - fMRI.

تعتمد كليتاً التقنيتين على الطريقة التي تقوم بها الخلايا العصبية. مثل كل خلية أخرى في الجسم، بالحصول على الطاقة من الجزيئات المحمولة في الدم. فعندما تقوم خلية ما بوظيفتها، سواء أكانت عضلة تنقبض أو خلية عصبية ترسل إشارة، فإنها تتطلب طاقة أكثر من وضعية السكون. يواجه الجسم هذه الحاجة بزيادة جريان الدم والغذاء نحو تلك الخلايا . وهذا هو السبب في أن معدل ضربات قلبك يزداد في أثناء قيامك بالتمارين الرياضية. ويستغل الرياضيون الذين يمارسون رياضة كمال الأجسام ذلك عندما يتلافسون، فقبيل اعتلالهم خشبة المسرح يقومون بحقن عضلاتهم برفع الأنفاس، فتفدو العضلة محتقنة بالدم وتبدو بشكل أفضل للمعكمين.

وبالطريقة نفسها عندما ترسل الخلايا العصبية في دماغك إشارات، فإنها «تحتفن». إذ يزداد جريان الدم إلى المنطقة النشطة، وعلى رغم أن الزيادة في جريان الدم صغيرة مقارنة بما هو في العضلات، إلا أنه مع ذلك واضح ويمكن قياسه. إن تقنيتي التصوير المقطعي والتصوير بالرنين هما تقنيتان مختلفتان لقياس الزيادة في جريان الدم إلى تلك المناطق من الدماغ التي يتم استخدامها.

إن التصوير المقطعي يتطلب استخدام نظائر الأكسجين المشع، أكسجين - 15، وبعضر جزئي الأكسجين هذا في وحدة تحضير نوية خاصة، ومن ثم ما تم تحضيره فإنه يشترك مع كل الماء المشع في السمة الأساسية، وتكون له التفاعلات نفسها مثل كل جزيئات الأكسجين الأخرى، حتى إن كانت نواة الذرة ستتحلل في النهاية. ثم يوصل الأكسجين - 15 أو يدمج في جزئه آخر - كالماء مثلاً أو الفلوكوز - الذي يحقن فيما بعد في مجرى الدم. وفي مدة لا تزيد على عشر دقائق، ستتحلل نواة الأكسجين - 15، باعثة مخلفات سريعة الحركة تتضمن جسيماً يدعى البوزيترون. والبوزيترون هو نموذج من ضد المادة Anti matter. وعندما يصادف البوزيترون إلكترون، كما سيتعين عليه بسرعة بعد انبعاثه من الأكسجين، وسيخضع الإناثان لعملية تعرف باسم الإبادة annihilation. يختفي كل من البوزيترون والإلكترون، وتظهر طاقتهما على شكل موجتين ذوتي طاقة عالية جداً من الأشعة السينية. وهذه يمكن قياسها خارج محيط الجسم، ويستطيع الكمبيوتر أن يجمع المعلومات من العديد من مثل عمليات الفنان هذه لينتتج صورة ثلاثية الأبعاد لموقع ذرات الأكسجين - 15 (والجزيئات التي هي جزء منها) في الدماغ. (هذا النوع من إنتاج الصور من المعلومات بواسطة الكمبيوتر يعرف باسم التصوير المقطعي tomography، مما يفسر الاختصار بحرف T في المصطلح الإنجليزي PET).

النقطة المهمة بخصوص التصوير المقطعي، هي بالطبع أنه قادر على ملاحظة نشاط الدماغ في أثناء حدوث النشاط. وعندما توافرت التقنية لأول مرة في الثمانينيات من القرن العشرين، ازدهرت المقالات العلمية بالصور الملونة لمقاطع في الدماغ مع أجزاء مختلفة ملونة لتوضيح تأثير الأشعة الذئنية المختلفة. ورأى الناس - بسرعة - أن الأجزاء المختلفة من الدماغ متصلة بعضها ببعض، مثلاً بالتفكير في كلمة، أو التفكير في نطق كلمة، أو نطق الكلمة فعلياً.

وبداً كان عائقاً أساسياً أمام فهم الدماغ البشري قد أزيل.



الشكل (٦): تصوير مقطعي PET

المصدر: The Sciences. An integrated Approach (New York: John & Son, 1995)

بالإضافة إلى ذلك، أي توفير معلومات عن وظائف الدماغ. فإن تقنية تصوير fMRI قادرة على توليد معلومات لا تستطيع توليدها أي تقنية أخرى. على سبيل المثال، هناك خطط لاستخدامها لرسم خريطة موقع المستقبلات في الدماغ، وذلك بدمج ذرات مشعة في الموصلات العصبية. هناك أيضا احتمالات أنها قد تسمع بتفعيل الطرق التي تسافر النبضات العصبية على طولها.

لكن هناك بعض جوانب القصور في التقنية. أحدها هو أنها تتطلب القدرة على إنتاج واستخدام مواد مشعة. وهي ليست من الأمور التي ستجدها في مختبر علم النفس التقليدي. ومن جهة ثانية يتطلب الأمر بعضا من الوقت لتشكيل الصورة. قد تشارف الدقيقة من الوقت. وهذا يعني أنه سيكون من الصعب التقاط أحداث سريعة في الدماغ. ومن جهة أخرى فإن هذه التقنية متعددة الاستخدامات بشكل مذهل.

وإذا كنت مندهشا إلى حد ما عند مشاهدتي لأوائل صور التصوير المقطعي للدماغ في أثناء عمله، فقد صدمت عندما توافرت المعلومات من أجهزة الرنين المغناطيسي الوظيفي. التصوير بالرنين المغناطيسي<sup>(١٠)</sup> resonance imaging هي التقنية التي تعتمد على خواص التوازنة للذرات.

(١٠) هي الساق عرفت هذه التقنية بـ التصوير بالرنين النووي المغناطيسي nuclear magnetic resonance imaging لكن لعلة. النووي، استقطب تهدئة محاوى التحمسور خلال السعدينات من عمر، نعمرين

## حول العصيات المدكورة والخلال الجدات

خصوصاً نواة ذرة الهيدروجين، وجزء البروتون فيها. مثل الأرض، فإن البروتون يدور حول محوره قطبان شمالي وجنوبي. إذا وجد بروتون نفسه في وسط مغناطيسي، فإن محوره المغناطيسي سيبدأ بتشكيل دائرة بطيئة العركة في الفراغ. يمكن أن ترى هذا التأثير، الذي يدعى المبادرة precession، في لعبة الدوامة تلك التي يلعب بها الأطفال. عند دورانها حول محورها، يمكن أن تتحرك الدوامة بحيث يشكل المحور دائرة بطيئة.

إن سرعة المبادرة للبروتون في المجال المغناطيسي تعتمد على قوة المجال. فإذا شحنت المساحة حول البروتون بترددات الموجات الصوتية، فإن الموجات التي لها الترددات نفسها على الدرجة ذاتها لترددات مبادرة البروتون، سيتم امتصاصها وبثها وفق نمط يمكن التنبؤ به. ثم يرصد قوة تردد الموجات الصوتية هذه، يمكننا أن نقيس بدقة متاهية مبادرة البروتون، ومن ثم المجال المغناطيسي الذي يجد نفسه فيه.

التصوير العادي بالرنين المغناطيسي - ذلك النوع الذي يستجده تقريراً في أي مستشفى في هذه الأيام - يستخدم هذا النوع من القياسات لتقدير عدد البروتونات في المناطق المختلفة من الجسم. ومن ثم التمييز بين الأنسجة المختلفة. وهكذا تُتَّج صورٌ تفصيلية مذهلة لباطن الجسم. وقد صار الاستخدام الطبقي الشائع للتصوير بالرنين المغناطيسي بهذا النمط يدعى بالتصوير بالرنين المغناطيسي البنائي structural MRI، أو SMRI، لتمييزه عن التصوير المغناطيسي الوظيفي functional MRI.

من جهة أخرى يستخدم التصوير بالرنين المغناطيسي الوظيفي مقاييس دقيقة جداً للبروتون لقياس التغيرات البسيطة في المجال المغناطيسي في موقع البروتون. فالدم ذو مغناطيسية ضعيفة، لذا فإن تغيراً ضئيلاً في جريانه ينتج تغيرات ضئيلة في المجال المغناطيسي في المنطقة المحيطة بالشعيرات الدموية، وهذه التغيرات الضئيلة هي التي تلتقطها أجهزة الرنين المغناطيسي الوظيفي.

في العام 1994، أدت بعض الدراسات التي تستخدم الرنين المغناطيسي الوظيفي إلى زوبعة صنفية في أجهزة الإعلام الوطنية. إذ كان العلماء من جامعة ييل Yale يدرسون أدمة الرجال والنساء في أثناء انقسامهم في مسائل لغوية متعددة. وقد وجدوا أنه على رغم أن الرجال والنساء يتكلمون

اللغة نفسها فإن أدفنتهم تنتج تلك اللغة بطريقة مختلفة تماماً. كلام الرجال يميل إلى أن يكون ناتجاً في أغلبته من نشاط الخلايا العصبية في النصف الأيسر، في حين أن كلام النساء ينبع عن مناطق في كلاً جانبين الدماغ. وبالطبع، كما أشار كثير من الفحوص وقتها، سيخبرك أي شخص متزوج بأنه على رغم أن كثيراً من الرجال والنساء يستخدمون الكلمات نفسها، فإنهم لا يتكلمون اللغة ذاتها.

ولقد أظهر عدد من صور الرنين المغناطيسي الوظيفي الكثير من الأمور المدهشة حول كيف يعمل الدماغ، وقدمت نوعاً من البرهان العلمي على كثير من جوانب المعرفة الشعبية. على سبيل المثال، الصور الملتقطة لشخص كلف بمهمة حفظ وجه تظاهر أنه كلما زاد عمر الإنسان، قل تدفق الدم إلى تلك المناطق من الدماغ التي تحفظ الذاكرة فيها. وهذا يعني جدالاً علمياً عنيقاً عن لماذا تتزايد صعوبة تذكر الأشياء مثل أرقام الهاتف مع تقدمنا في العمر. فقد كانت هناك مدرستان حول هذه الظاهرة، واحدة اعتقدت أن الذكريات لا تكون بالسهولة نفسها، والثانية قالت إن الذكريات تتكون بسهولة، ولكن عملية استعادتها تسوء مع تقدم العمر. وبينما أن معلومات التصوير بالرنين المغناطيسي الوظيفي تدعم وجهة النظر الأولى<sup>(٤)</sup>.

القصور الأساس في تقنية التصوير بالرنين المغناطيسي الوظيفي، هو أن هذه التقنية، على العكس من التصوير المقطعي، مقيدة بجريان الدم. وهذا يعني أن الدقة في تبيان التفاصيل المختلفة في وظيفة الدماغ تعتمد على التغييرات في سوائل الجهاز الدوري المتداولة في الدماغ. والأوعية الدموية في الدماغ تترتب بحيث إذا ما احتاجت الخلية العصبية «أ» إلى المزيد من الدم، فإن جمجمة الخلايا العصبية هي مساحة مليمتر واحد مربع تقرباً من الخلية «أ»، ستستقبل المزيد من تدفق الدم. وهذا يضع حداً للدقة resolution التي تستطيع الوصول إليها باستخدام هذه التقنية. وفي الواقع كانت أجهزة الرنين الوظيفي قد حققت مثل هذه الدقة التي وصفناها آنفاً في وقت تأليف هذا الكتاب (خريف العام ١٩٩٦)، في الوقت الحالي ينحصر الاستخدام

(٤) لقد ذكرني هذا بتعليق ينس إلى ألبرت لينشتاين: «الأمور الثلاثة الآتـوا حول التقدم في العمر هي إنك تفقد ذاكرتك... وإنك تفقد ذاكرتك... وتصبح الثالثة». لبتنا جميعاً تقدم بالعمر بكياسة هذه نفسها.

## حول العصيات المدكورة والخلايا الجدار

الأساس لكل من أجهزة الأشعة المقطمية والرنين الوظيفي في الطب العلاجي. ويبدو أن للعديد من الأمراض النفسية أنماطاً مميزة من النشاط الدماغي. فالأشخاص الذين يعانون العصاب القهري obsessive-compulsive disorder، على سبيل المثال، يظهرون أنماطاً غير عادية في ثلاث مناطق مختلفة من القشرة الدماغية والمناطق التي تقع مباشرة إلى الأسفل منها. في الواقع، ونظرنا إلى قائمة هذه الأجهزة في تشخيص ومعالجة المرضى فإنها غير متاحة بشكل كاف للبحث العام، ويواجه الباحثون صعوبة في تشخيص وقت لهم لاستخدام الآلات.

وعلى الرغم من ذلك، فإنه من الواضح أن توافر مثل هذه الآلات سيسمح مع مرور الوقت بانتاج خرائط تصصيلية عن الطرق التي يعمل بها الدماغ. والتر شنيدر Walter Schneider من جامعة بيتسبيرغ University of Pittsburg على سبيل المثال، يتحدث عن رسم خرائط وظائف القشرة الدماغية، ملليمتر مربع بعد ملليمتر مربع كإحدى المفاهيم العلمية الرائعة للعقد القبلي، معاصرة على القدر نفسه من الإثارة والاستفرار اللذين صاحباه بحوث الجينوم البشري. (للمقارنة، فإن حجم الملليمتر المربع الواحد يعادل - تقريباً - حجم مربع مشكل من صف ثلات نقاط في ثلات نقاط من حجم «النقطة» في نهاية هذه الجملة).

## ان نرى هو أن تصدق

لكن حتى مثل هذه الخريطة الدقيقة لدرجة الملليمترات المريعة من القشرة الدماغية لن توصلنا إلى هدفنا في فهم كيفية عمل الدماغ من ناحية الخلايا المصبية الفاعلة. للوصول إلى هذا المستوى، يجب أن نلجأ التجارب التي يمكن فيها رصد نشاط كل خلية عصبية بمفردها. التقنية المتوافرة حالياً تعمد إلى غرس مجسات مثيلة الحجم microprobe في كل محور، وتسجيل معدل انتبعاث الإشارات المصبية في كل خلية عصبية عند تنفيذ مهام ذهنية معينة. وللأسباب الظاهرة، فإن مثل هذه التجارب يمكن أن تجرى فقط على الكائنات غير البشرية، ولكن أدمنتنا تشبه إلى حد مناسب تلك التي لدى الرئيسيات بحيث إن المعلومات المستقاة من هذه الطريقة يمكن في العادة أن تطبق على البشر.

وقد أجرت باتريشيا جولد مان - راكيك Patricia Goldman-Rakic من جامعة بيل إحدى التجارب الرائدة من هذا النوع. إذ رصدت مجموعتها نشاط خلية عصبية واحدة في مناطق محددة من القشرة الدماغية في الفص الأمامي للنسانيس عند تفريذها مهام تتعلق بالذاكرة قصيرة المدى. جوهريا، كان على النسانيس أن تذكر ولادة قصيرة أين يومض ضوء موضوع ضمن مجالها البصري، ثم تحريك عيونها باتجاه تلك البقعة. في واحدة من أكثر الأمثلة إبهاراً للصلة بين الخلايا العصبية المنفردة ونشاط ذهني معين، تمكّن الفريق من أن يرى الخلية العصبية «تشغل» عندما كان النسانس يتذكر موقع البقعة، ثم «تطأ» عندما ينظر النسانس إلى حيث كانت البقعة. بل لقد تمكّنوا من تعقب الخلايا العصبية التي تطلق الإشارات من الفص الأمامي وصولاً إلى الأجزاء الأخرى من الدماغ مع التفات النسانس للنظر ناحية البقعة وعوده الخلايا العصبية في الفص الأمامي إلى وضعها الطبيعي. هذا مثال كلاسيكي لفهم وظائف الدماغ على مستوى الخلايا العصبية.

والواقع أن النظام الدماغي الذي يمكن فهمه على أفضل صورة عند هذا المستوى لهو العمليّة التي يتم من خلالها تحويل أنماط الضوء المستقبلة إلى صورة ذهنية، وعلى رغم ذلك - وكما سترى - حتى في مثل هذه الحالة فإن معرفتنا هي بالتأكيد محدودة. الخطوة الأولى في العملية، تحويل الضوء المستقبل إلى نبضات عصبية، تتضطلع بذلك خلايا تعرف باسم العصبيات rods والمخاريط cones في شبكيّة العين. (تسمية هذه الخلايا مستمدّة من اشكالها كما تظهر تحت المجهر). في هذه الخلايا، تحول عملية كيميائية معقدة الطاقة من الفوتونات المستقبلة إلى إشارات عصبية.

لكن شبكيّة العين، ليست كقطعة الفيلم التي تنقل ببساطة المعلومات التي تصلها. فالنتائج من الخلايا المصوّبة والمخروطية في منطقة ما ترسل نحو مجموعة أخرى من الخلايا في الشبكيّة تعرف باسم الخلايا العقدية ganglion وترسل أحد أنواع الخلايا الشبكيّة إشارة عصبية إذا كانت الإشارات التي تستقبلها عبارة عن بقعة منيرة «بمحيط» مظلّم، في حين أن نوعاً آخر سيرسل إشارة عصبية فقط إذا كانت هناك بقعة مظلمة بمحيط منير. لهذا فإن المعلومات في الإشارات التي تقادر الشبكيّة قد عولجت فعلياً.

في معرض الحديث يجب أن أشير إلى أن علماء وظائف الأعضاء قد صنفوا، منذ زمن بعيد، شبكتية العين بوصفها جزءاً من الدماغ، وليس جزءاً من العين. هذا لأنك إذا رصدت جنتينا في طور النمو، فإن الشبكتية تتشكل من الخلايا نفسها التي تنتج الدماغ وبقية الجهاز العصبي المركزي، وحقيقة أن الشبكتية هي المنطقة التي تبدأ فيها معالجة المعلومات البصرية تعني أنها تعمل كجزء من الدماغ أيضاً.

هناك في الواقع ثلاثة أنواع من الخلايا العقدية في الشبكتية، كل منها يستجيب لجذب مختلف من الضوء المستقبل. بعضها يستجيب لللون، في حين أن الآخر يستجيب للفروق الصغيرة في الشدة، هذا يعني أنه حتى في العقدية، هناك عدة طرق مختلفة لمعالجة المعلومات المستقبلة في الوقت ذاته.

عندما تدخل منطقة الدماغ الفعلية، فإن المحاور من أغلب الخلايا العقدية تتصل بمجموعة من الخلايا العصبية في المهداد تعرف باسم التواة الجطرافية الركبة *the lateral geniculate nucleus*، وباصطلاح علماء وظائف الأعصاب، تقول إن الخلايا العقدية تسقط الصورة على التواة العقدية الجانبية. بالإضافة إلى أن بعض خلايا العقدية تسقط الصورة على مجموعة من الخلايا العصبية عند قمة النخاع المستطيل تدعى الأكيمية العليا *superior colliculus*. وستناقش الفرق بين هذين الإسقاطتين فيما يلي.

إذ يبدو أن الخلايا التي تسقط على الأكيمية العليا تنتج صورة عامة الخطوط للمجال البصري. فهي لا تحوي أي خلايا عقدية مستجيبة للون على سبيل المثال. وبينما أن الهدف من هذه الإشارات العصبية هو إعطاء إشارات مبكرة عن أي حركة، خصوصاً في امتداد المجال البصري، وعندما تقوم الخلايا العصبية في أجزاء معينة من الأكيمية العليا بإطلاق الإشارة العصبية، فإنه يبدو أنها تشرع في إحداث استجابة تلقائية تجعل من منطقة الحركة في منتصف المجال البشري. وربما تكون قد مررت بهذه التجربة. فلربما كنت واقفاً تتحدث إلى شخص ما في الغرفة، عندما حدث شيء غير متوقع - على سبيل المثال دخل شخص ما من الباب، أو تطايرت ستارة النافذة - أنت والشخص الذي كنت تتحدث إليه، كلاكم سيستدبر فوراً وستتظران في اتجاه الحركة. هذا الحدث اليومي سببه الخلايا العصبية في هذا الجزء من الدماغ.

لكن أغلب خلايا الشبكة تصقط على التواجدة الجطرافية الركبيّة التي هي نتوءان صغيران على قمة المهداد. يستقبل كل من طرفي التواجدة الجطرافية الركبيّة على جانبي الدماغ الإشارات العصبية من كلتا العينين، بحيث يعالج الجزء الأيسر من الدماغ الإشارات القادمة من الجانب الأيمن من المجال البصري، ويعالج الجانب الأيمن من الدماغ الإشارات القادمة من الجانب الأيسر من المجال البصري. الخلايا العقدية المتباورة في الشبكة تصقط الصورة على خلايا متقاربة في التواجدة الجطرافية الركبيّة، بحيث توجد خريطة عريضة التفاصيل للمجال البصري في الخلايا العصبية للتواجدة الجطرافية الركبيّة. وهذا يبدو أن الوظيفة الأساسية للتواجدة الجطرافية الركبيّة أن تعمل كمحطة توصيل، تستقبل الإشارات القادمة من الشبكة وترسل إشارات جديدة للجزء المسمى بالقشرة البصرية visual cortex، في الجزء الخلفي من الفص القذالي.

ضع يدك على مؤخرة رأسك. النتوء الذي تستشعره هو الجمجمة فوق القشرة البصرية في دماغك. القشرة في هذا الجزء تحديداً تشبه طبقة متداخلة ببعضها في بعض من الكيك، بخلايا عصبية ذات أشكال متباينة تتركز في طبقات مختلفة، ولكن كل الطبقات متصلة ببعضها في بعض بواسطة محاور ومشتبكات عصبية. علماء وظائف الأعضاء يميزون بين ست من مثل هذه الطبقات، مرقمن الطبقة الخارجية، بالرقم 1، والداخلية بالرقم 2، ويعتقد أن الطبقات المتباينة تتصل بوظائف مختلفة من حيث تحليل المعلومات البصرية.

تتصل محاور الخلايا العصبية التي تشكل التواجدة الجطرافية الركبيّة ب بشكل رئيس بالطبقة رقم 2 من القشرة البصرية، لذا فإنّه يمكن اعتبار هذه الطبقة كطبقة الإدخال. وبعد معالجة المعلومات - كما شرحنا في السابق - ترسل الإشارات من القشرة البصرية إلى أجزاء أخرى من الدماغ. واعتماداً إلى أين مستذهب الإشارات، فإنّها تقادر من طبقات مختلفة. على سبيل المثال، الإشارات إلى أجزاء أخرى من القشرة تخرج بشكل أساس من الطبقتين الثانية والثالثة، في حين أن تلك التي ترسل إلى الأجزاء من غير القشرة من الدماغ تخرج من الطبقة الخامسة. بالإضافة إلى ذلك، ترسل بعض الخلايا العصبية في الطبقة السادسة الإشارات مجدداً نحو المهداد (المهدد من هذه الإشارات المرتدة ليس مفهوماً).

وفي طبقات القشرة البصرية يعاد تركيب الصورة التي فُككت إلى إشارات عصبية في الشبكية. الإستراتيجية العامة هي أن خلايا عصبية معينة تبدأ في إرسال الإشارات فقط إذا وصلتها صفة معينة موجودة في المجال البصري. تتشكل هذه الصفة بفعل المعلومات المستقاة من الخلايا المقدمة عن شكل النقاط المضيئة والمظلمة. على سبيل المثال، هناك خلايا عصبية ستنطلق إشارات عندما يظهر خط أفقي، وأخرى تطلق إشارات للخطوط العمودية، وثمة أخرى للخطوط المائلة على زوايا معينة. كل من هذه الخلايا العصبية تستقبل معلومات من خلايا عقدية عديدة ولكن تطلق إشارة فقط إذا كانت المعلومات تتفق مع صفة معينة، حيث تبدو كل خلية عصبية مبرمجة لاستقبال صفات معينة. وكما كانت الحال في الشبكية، فإن كل هذه العمليات تتم متزامنة مع بعضها البعض - فتقوم خلايا عصبية باطلاق إشارات استجابة للخطوط الأفقية في جزء من المجال البصري في الوقت نفسه الذي تطلق فيه خلايا عصبية أخرى إشارات عصبية استجابة لخطوط عمودية في مكان آخر. وباصطلاح علماء الكمبيوتر، يسمى مثل هذا التزامن معالجة متوازية parallel processing.

وتنظر الخلايا العصبية في القشرة البصرية ترسل بالإشارات إلى مناطق أخرى من القشرة الجدارية والصدغية - وهناك جزء كبير من القطاع الخلفي للقشرة الدماغية مخصص للمعالجة البصرية. وفي أثناء استمرار عملية إعادة تركيب الصورة، نحن نعلم أن هناك خلايا ستنطلق إشارات فقط عندما تظهر أشكال أكثر تعقيدا في المجالات البصرية - على سبيل المثال أشكال كالنجمة، أو الدوائر بخطوط عبّرها. لكن عند هذه النقطة تتضامل معرفتنا بتفصيل ما نقوم به الخلايا العصبية. نحن لا نعرف كيف يجمع الدماغ وحدات البناء الأولية هذه في الصورة البصرية المتكاملة التي نراها.

علماء الوعي في العادة يتحدثون عن هذه المشكلة كمحاولة لفهم كيفية تجميع أو «تحزيم» الخيوط المختلفة لإعادة تشكيل الصورة البصرية التي نعرف أن إشاراتها تتحرك نحو الأمام في الدماغ. مشكلة التحزيم هذه تبقى واحدة من أكبر ألغاز الدماغ غير المحلولة.

هناك بالطبع نظريات حول كيف تحدث عملية التحزيم. فعلى سبيل المثال، اتخذ البعض لبرهة قصيرة موقفاً أفلاتونيا بعثنا، وجادلوا بأن الدماغ مرتب في نوع من التسلسل الهرمي. وبناء على أن الخلية العصبية الطرفية

ستطلق إشارة عصبية فقط عند تلقيها معلومات مدخلة من خلايا عقدية معينة، فقد اقترح أن خلايا عصبية ثانوية ستطلق إشارة عصبية فقط عندما تستقبل معلومات مدخلة من مجموعة من خلايا عصبية طرفية معينة، ثم ستطلق الخلايا الأعلى من حيث التسلسل فقط عندما تستقبل معلومات مدخلة من مجموعة معينة من خلايا عصبية ثانوية، وهلم جرا. الفكرة كانت أن هناك تسلسلاً من النشاط العصبي يتجه من أسفل الدماغ إلى الأعلى، ويكتمل بإطلاق عدد محدود من الخلايا العصبية التي تقوم بإشاراتها (بطريقة ما غير معروفة) بتشفيل الإحساس برقية شيء ما. في أقصى صورها، كانت هذه النظرية ملخصة في فكرة «الخلية الجدة». أي الخلية الوحيدة في دماغك التي ستطلق إشارة عصبية عندما ترى جدتك.

هذه الفكرة رفضت لعدة أسباب، أحد أكثر هذا الأسباب وجاهة هو أنه لا يوجد عدد كافٍ من الخلايا في الدماغ لتمثيل كل المجالات البصرية الممكنة. فعلى سبيل المثال، لا يمكن أن تكون لديك خلية جدة واحدة فقط، يجب أن تكون هناك خلية لجذتي في الرداء الأحمر، وجذتي في الرداء الأزرق، وجذتي مبتسمة، وجذتي عابسة، وجذتي على بعد عشرة أقدام، وجذتي على بعد خمسة أقدام، وجذتي ممعطية دراجتها النارية من طراز الهايلي - ديفيدسون، وهلم جرا. أضف إلى ذلك أنه من الممكن جداً أن تستحضر صوراً ذهنية مثل وحيد القرن في زي لاعبي كرة القدم، ومن الواضح أنه من المصحف اقتراح وجود خلية محجوزة لهذه الصورة في مكان ما في قشرتك الدماغية.

هذا وقد اقترح العلماء أخيراً أن النتيجة النهائية للتسلسل العصبي الذي تتبعنه من الخلية العقدية إلى القشرة البصرية وما بعد ذلك، هي ليست إطلاق إشارة عصبية من خلية معينة، بل إطلاقاً نمطياً لمجموعة من الخلايا. تذهب الفكرة إلى أن الناتج عن عملية الإبصار هو ليس إطلاق خلية عصبية واحدة لإشارة عصبية، بل إطلاق العديد من الخلايا العصبية إشارات عصبية في نمط محدد. يمكنك النظر إلى هذا النوع من تنسيق إطلاق الإشارات العصبية كما لو أن الإشارات العصبية تتماوج إلى الأمام والخلف عبر منطقة من قشرتك الدماغية، كلما يتماوج للأمام والخلف في حوض استحمام. في هذه النظرية، ترتبط كل صورة مرئية بنوع مختلف من نمط «التموج»، وقد

## حول العصبيات المدكورة والخلايا الجددات

تشارك خلايا عصبية بشكل انفرادي في إنتاج العديد من الخبرات المرئية المتباينة. وهذا الاقتراح لا يحل فقط مشاكل الكثرة العددية التي واجهتنا في نظرية الخلية الجدة، بل إن العلماء قد بدأوا من فورهم في تقديم براهين لملئ هذه الأنواع من التموجات في الدماغ. إذ يبدو أن مجموعات الخلايا العصبية تطلق إشارات عصبية بتوافق وب معدل أربعين إشارة لكل ثانية. وقد اقترح بعض العلماء أن هذا النوع من الظواهر التماونية قد يكون هو الحل الذي نبحث عنه منذ زمن لمشكلة التعزيم. وسواء ثبّتت هذا النظرية أنها الحل الأمثل لمشكلة التعزيم أم لا، فإنه من الواضح أن العلماء على الطريق لكشف وظائف الدماغ، خلية عصبية بعد أخرى.

## البرنامِج العصبي

لقد أجري قدر كافٍ من الأبحاث لنتتمكن من تكوين لحة عما يخبئه المستقبل لفهمنا للدماغ. على المستوى العام، فإن خريطة مليمتر في مليمتر لوظائف القشرة الدماغية ستجزء بكل تأكيد. والواقع أنني سأكون مندهشاً إذا ما استغرق الأمر أكثر من عقد من الزمن لإكمال هذه المهمة. وفي النهاية سنتمكن من النظر لأي نشاط عقلي - مثلاً إبصار اللون الأزرق، أو التفكير في جديتي، أو القيام بعملية قسمة مطولة - والقول بدقة أي مناطق في الدماغ تغير في أثناء القيام بذلك.

بشكل عام، هناك حوالي ١٠٠ ألف خلية عصبية في كل مليمتر مربع من مساحة الدماغ. وهذا يعني أن المستويات الأعمق من ترسيم الخريطة - تلك التي تتضمن خلايا عصبية منفردة - هي مهمة أكثر صعوبة بكثير. وإذا أضفنا إلى هذا ضآلة المعلومات التي نمتلكها في وقتنا الحالي نسبياً، فإن ذلك يعني أن إكمال خريطة خلية عصبية تلو خلية عصبية للأنشطة الذهنية من المحتمل أن تستغرق جيلاً أو أكثر لإكمالها.

ومع ذلك، كما يبين مثال عملية الإبصار، فمن الممكن بصورة مبدئية تحديد ما تقوم به كل خلية عصبية في الدماغ عند القيام بنشاط ذهني معين. دعونني أطلق على ترسيم خريطة عصبية للدماغ خلية عصبية تلو أخرى بـ «البرنامِج العصبي». الذي يهدف إلى تحليل أي نشاط ذهني ممكن بالطريقة نفسها التي حلّ بها العلماء الخطوات الأساسية في معالجة الإبصار.

هناك العديد من الموقات أمام استكمال البرنامج العصبي، والتعقيد والتدخل الشديد للدماغ هو مجرد عقبة واحدة منها. كما أنتي اعتقدت أن المقدمة المالية ستتحدى من معرفتنا بالدماغ لدرجة أكبر مما يدركه معظم العلماء. على سبيل المثال، فأننا آتين من حقل فيزياء الطاقة القصوى، وهو حقل كان يمتلك حلماً طموحاً يعادل البرنامج العصبي. في هذا الحقل، أنهى تصويت وحيد في الكونغرس مشروع الموصيات شديدة التوصيل والمواد المسربعة للجذريات<sup>(٤)</sup> superconductor-supercollider، منها بذلك فعليها جهوداً في البحث يمكن تعقب جذورها إلى قدماء الأغرق. إنني بسبب تجربتي هذه، لا أعتقد أبداً كبيرة على إمكان توفير تمويل للبرنامج العصبي بالقدر الذي يحتاجه لاستكمال مشروعه في العقود القادمة.

ولكن بقولي هذا، سأجادل بأن الهدف من السؤال عما إذا كان البرنامج سيستكمل، هو أقل أهمية بكثير منحقيقة أنه يمكن استكماله. وفيما سيلي، سأتناول البرنامج العصبي كحقيقة مسلم بها، وافتراض أنه بالفعل من الممكن إضفاء وصف محدد على ما ترسله الخلايا العصبية عند حدوث أي نشاط ذهني. وكما سنرى، إذا اتضح أن هذه العبارة خاطئة (كما قد تكون)، فإن ذلك سيؤكّد استنتاجي الختامي.



(٤) اقترح بناء مشروع مسرع الجسيمات هذا في منطقة في تكساس بكلفة تقارب ثمانية بلايين الدولار للبحث عن جسم غير معروف تتبأ بوجوده إحدى النظريات العلمية الحديثة في الفيزياء، لكن الكونغرس صوت ضد المشروع لصالحة مشروع آخر لناسا، إذ إن الميزانية لم تكن لتحمل المشروعين مجتمعين، وأوقف العمل في المشروع بعد صرف ما يعادل بليوني دولار في إقامة البيبة التحتية [المترجم].

## كيف غدونا بهذه الفطنة؟ تطور الذكاء

إذا كنا قد تعلمنا شيئاً في الفصلين السابقين، فهو أن الدماغ عضو معقد إلى درجة يصعب تصديقها. لذا فإن السؤال الذي يجب علينا أن نسأله هو: كيف تمكن نظام مثل الدماغ من النشوء عبر مسار التطور؟

لفهم مصدر الحيرة في هذا السؤال، يجب أن تدرك أن اللعبة التطورية تلعب بمجموعة محددة من القوانين. وبالنظر إلى الإنسان في يومنا هذا، فمن الواضح أن حيازة قشرة دماغية متقدمة جداً لها صفة ذات قيمة في نجاح نوعنا في البقاء. إنها تمكّنا من صناعة الأدوات، وتطوير لغتنا، وتعديل بيئتنا، وتنمية القدرة على التعامل مع أي نوع من التغيير في تلك البيئة. لكن في اللعبة التطورية لا يكفي القول بأن حيازة دماغ مصقول هو أمر طيب. وللإجابة عن السؤال الذي أطرحه، يجب عليك أن توضح كيف يمكن

بيدو أن هذين الصيادين كلانا بمبران حرشاً عندما سادقاً دباً رماديًا غاصباً جداً (وكانا جداً). بما أنه الصيادين يتخلصون من عتاده ملقياً به إلى الأرض.

سأله الثاني: ما الذي أنت فاعله؟

ـ سأجري.

ـ لأنك سخيناً... لا يمكنك أن تجري أسرع من ذلك الدب.

ـ ليس على أن أجري أسرع من الدب. فلخبط على أن أجري أسرع منه أنت.

مؤلف مجهول

لدماغ مثل هذا أن يتطور عبر فترة من الزمن. ففي نهاية الأمر، لم يكن باستطاعة فرد من الأسترالوبتيكين - ولا بأي طريقة - أن يعرف أنه بعد ثلاثة ملايين سنة من وفاته سيُسود مخلوق - بقشرة دماغية أكبر بكثير - الكائنات الحية على هذا الكوكب. كان الأسترالوبتيكين مهتماً فقط ببيئته الفردية، بالركلض أسرع من الشخص الآخر.

### نواجين اللعبة التطورية

تجلى عبقرية تشارلز دارون في قدرته على رؤية مبدأ واحد عظيم - مبدأ التطور بالانتخاب الطبيعي - في خضم التنوع المحيّر للأشكال الحية على الكوكب. إن قصة الدب والصيادين هي مثال جيد لتوضيح هذا المبدأ. لقول لماذا، تخيل التقدم بالزمن لفترة ثلاثين أو أربعين عاماً بعد ذلك اللقاء في الغابة. الصياد الذي كان قادراً على الجري بشكل أسرع كان قد نجا، وهو الآن محاط بالأبناء والأحفاد الذين يعملون موروثاته، بما في ذلك أي من موروثاته التي ساعدته على النجاة عند مقابلة الدب. الصياد الأبطأ، مع الأسف، لم يكن قد ترك أي خلف. ومع مرور الوقت، إذا استمرت هذه الموروثات في منع امتياز لحامليها، فإنها ستنتشر في الجماعة كلها. إن الآلية التي تعرف باسم الانتخاب الطبيعي *natural selection*، مسؤولة عن التقدم المطرد للكائنات الحية على هذا الكوكب. نحن قادرون على رؤية هذا التقدم في السجل الأحفوري، بدءاً من البكتيريا العادمة في وحل المستقمعات منذ ٢،٥ مليون سنة ماضية وصولاً إلى الوقت الحاضر.

لكن النقطة المهمة بخصوص الانتخاب الطبيعي هي أنه يعمل على الأفراد <sup>(٤)</sup>. بالإضافة إلى ذلك، فإنه لا ينطوي على أي حكم أخلاقي من أي نوع. بالطبع، الأبطأ من الصيادين الاثنين ربما كان شخصاً مثيراً للإعجاب. ربما كان يتبرع بالمال للأعمال الخيرية، ويساعد السيدات المسنات الواهنتات على عبور الشارع، في حين ربما كان الصياد سريع العدو وغداً حقيقة، لكن الانتخاب الطبيعي لا يعبأ بذلك. الانتخاب الطبيعي يسأل - وبمنتهى البساطة - أي من هذين الشخصين سينجح لينجب أطفالاً. والناجي هو من سترث موروثاته للجيل القادم. هنا نضع نقطة.

(٤) يجب أن أخترك من أن هناك جدلاً في الوسط العلمي حول هذه النقطة. عبارتي تمثل للنظرية التبلديّة للانتخاب الطبيعي، لكن هناك من يجادل بأن ذلك ينطبق أيضاً على الجماعات والجيئنات.

حينما نتكلم عن أمر مثل الجري، فليس من الصعب تخيل بीئات يكون فيها العدو بسرعة أكبر سمة تمنع صاحبها امتيازات بقاء واصحه. الحيوانات القادرة على الجري بسرعة هي الأكثر قدرة على صيد فريستها إذا كانت حيوانات مفترسة، أو الهرب من مفترسيها إذا كانت من الطرائد. وبالتالي، ففي مصطلح علماء التطور نقول إن هناك صنفوطاً تطورية كبيرة تجعل افراد نوع معين يجرون بسرعة أكبر في تلك البيئات.

لكن إذا تغيرت الظروف فإن ضغط الانتخاب يتغير أيضاً. على سبيل المثال، بمجرد أن يندو جزء كبير من الجماعة قادراً على الركض أسرع من المفترس، يصل إلى نقطة تقل بعدها الفائدة. فلا جدوى تذكر من الركض أسرع من الشخص الآخر، إذا استطاع كلاهما الركض أسرع من الدب. في هذه الحالة، فإن تناقص ضغط الانتخاب يأتي من العملية التطورية نفسها.

وكثيراً ما تغير البيئة الطبيعية. على سبيل المثال، إذا كان لمعشرة لون قريب من لون نوع معين من الأشجار فإنها قد تخفي بذلك عن عيون الطيور المفترسة. في هذه الحالة، الانتخاب الطبيعي سيحبذ ذلك النمط من اللون. لكن، إذا جاءت آفة وقضت على كل هذا النوع المعين من الأشجار، فإن الميزة تختفي. في الواقع، عندما تحط هذه الحشرات على أغصان الأشجار الأخرى قد تبدو واصحة، لذا فإن ما كان ميزة يغدو معوقاً. بعبارة أخرى، إن الصفات الجسدية المميزة ليست جيدة أو سليمة في حد ذاتها، لكنها جيدة أو سليمة بالنسبة إلى البيئة التي يجد الكائن نفسه فيها.

إن قوانين اللعبة التطورية بسيطة. كي تؤثر صفة ما للجيل القادم، فإن هذه الصفة يجب أن تمنع ميزة ما لكتاب معين في بيئته معينة. وإذا توافر هذا الشرط، فإن تلك الصفة المميزة ستم انتخابها مادامت البيئة لا تتغير.

كل هذا يعيينا إلى السؤال: كيف تطور الدماغ. كما هي الحال في العديد من الأعضاء الأخرى، من السهل رؤية أن المنتج النهائي يمنع ميزة. ولكن كما نعرف الآن، فإن هذا لا يكفي. إن أدمنتنا هي نتاج ملايين السنين من التطور. الملايين من أسلافنا كان لهم أدمعة أقل تعقيداً وأقل صقلاماً مما لدينا. ولكي يتتطور دماغنا إلى ما هو عليه الآن، فإن كل تغيير ضروري للوصول إلى الوقت الحاضر، ابتداءً من الدماغ البدائي للأسترالوبيثكس، كان يجب أن يمنع ميزة للأفراد الذين امتلكوه للمرة الأولى. فقد حلقة واحدة في تلك السلسلة، وسينهار البناء كله.

هذا بالطبع، سمة عامة للتطور بالانتخاب الطبيعي. لكن هناك تحذيرا واحدا حول هذه العملية من البناء المتسلسل. فكما رأينا في الفصل الثاني، فإن صفات أي كائن حي مشفرة في جزيء الحمض النووي. والتغيرات في الحمض النووي ستغير صفات الكائن، وهذا بدوره سيؤثر في قدرة الكائن الحي على البقاء والتكاثر. إن المهم، من حيث التأثير، هو التغيرات التي تتنج عن طفرة وستمنع ميزة تطورية. لذا فإن بعض التغيرات قد تبقى - مصادفة - لأنها مرتبطة بموروثات صفات أخرى.

دعني أعطيك مثلا آخر من التطور للتوضيح كيف يمكن بناء تسلسل تطوري. القدرة على الطيران لها ميزة بقائية. حتى لو بسبب أنها تفتح وسائل جديدة لجمع الطعام، ولتجنب المفترسرين بالنسبة إلى الكائن الذي يستطيع القيام بذلك. إن القدرة على الطيران تمنع امتيازات كبيرة حتى أنها نشأت بشكل مستقل عدة مرات في مسار التطور. الحشرات والطير - على سبيل المثال - تطير بطريقتين مختلفتين تماما لأن كلا منها يمثل «اكتشافا» تطوريًا مستقلًا للطيران. في حين أنه من الممكن رؤية كيف أن جناحا مكتمل التطور سيمنع ميزة، لكن من الصعب رؤية كيف أن نصف جناح (أو ثلث، أو حتى عشر) قد يفعل ذلك. ومع ذلك لبناء السلسلة من الكائن الأرضي الأول إلى الكائن الطائر، يجب أن تقدم كل تلك الحلقات المفقودة. فكيف يمكن فعل ذلك؟

هناك في الواقع نظرية مثيرة حول تطور الطيران في الحشرات. الفكرة هي أن الجناد «الأول» على حشرة لم يكن أكبر من مجرد نتوء على جنبي جسم الحشرة. هذا النتوء لم يكن ليتمكنها من الطيران، ولا حتى التحلق بالقفز. لكن ربما كان يساعدها في مهام أخرى. على سبيل المثال، الكائنات ذات الدم البارد مثل الحشرات عليها أن تتبادل الحرارة مع البيئة طوال الوقت. الاقتراح هو أن هذه النتوءات الأولية لعبت دور زعانف للتبريد - إنها تزيد مساحة سطح جسم الحشرة وتسمح بانبعاث وامتصاص الحرارة بشكل أكثر فاعلية. في بيضة يكون من المهم فيها التخلص من الحرارة (صحراء مثلاً) أو امتصاصها بشكل أكثر فاعلية (كما هي الحال في مناخ أكثر برودة) وليس من الصعب رؤية أن وجود نتوءات على جنبي الجسم قد يمنع ميزة تطورية. بالإضافة إلى ذلك، ليس من

الصعب روية أنه كلما كانت هناك نتوءات أكبر ستكون الميزة أكثر فائدة. لهذا فبلاهة منظري التطور، كان هناك ضغط تطوري لزيادة حجم النتوء على جانبي جسم الحشرة.

في النهاية بالطبع، فإن صعوبة تحريك الزعناف كان من المحتمل أن تلفي أي ميزة لأن تكبر أكثر. لكن، يتضح أنه عند تلك النقطة كانت الزعناف كبيرة بما مكن الحشرة من التحليق بالقفز. لتفتح بيضة جديدة بأكملها أمام الحشرة فجأة. فموضعاً عن الزحف حول شجرة واحدة، أصبحت قادرة الآن على التحليق قافزة من شجرة إلى أخرى بحثاً عن الغذاء، وهرباً من المفترسرين، بالنتيجة أن ما كان زعنفة تبريد اصبح يقودي الآن وظيفة مختلفة تماماً، وظيفة تمكن الحشرة من التحليق البدائي. متى ما تم تجاوز هذه العتبة، فإن تطور جناح كامل لن يكون صعباً على التغفيل<sup>(١٠)</sup>.

هذه العملية، التي يكون فيها عضو معين مفيد في البدء لهدف معين، ثم لا يكرر في التاريخ التطوري. وأنا أطلق عليه «التحولات التطورية». وسنقابل ذلك مرات عديدة في هذا النقاش.

إن عملية صياغة حلقات من السلف إلى المنتج النهائي، لا تتطلب تحسينات مستمرة في وظيفة واحدة. عند كل نقطة من الزمن، يواجه الكائن الحي مشكلة البقاء كفرد - كالصياديين يلقيان الدب - كل ما يهم هو أن الفرد لديه صفات معينة يمكن أن يعمل عليها الانتخاب الطبيعي. ومهما كان التأثير الذي سيحدثه الانتخاب الطبيعي فإنه سيقع على المادة المتوافرة، أي على الكائن الحي الفرد كما هو موجود في ذلك الوقت. التطور يعمل على ما هو متوافر ويمده إلى ما سيعطي الفرد الذي يمتلك هذه السمة ميزات بقائية. وهذا هو المقصود بعبارة «بقاء الأصلع».

إنه هذا الجانب من التطور في الواقع الذي ينشئ العديد من الخواص الغريبة التي نراها في الكائنات الحية. ربما أفضل مثال معروف من هذه هو إيهام الباندا، كما وضعه ستيفن جاي غولد<sup>(١٠)</sup> في كتابه

(١) هناك سيناريو بديل يوضح كيف أن الزعناف كانت تساعد الحشرات على الانزلاق فوق سطح الماء، لكن النتيجة النهائية واحدة.

(١٠) ستيفن جاي غولد: ولد في العام ١٩٤١ وتوفي في العام ٢٠٠٢. عالم إحاثيات أمريكي، ومحض بالبيولوجيا التطورية. كان واحداً من أكثر كناب الطولم المصطلحة شعبية وتأثيراً. عمل استاذًا مدرساً بمارفارد منذ العام ١٩٧٧. وقبل وفاته شغل منصب استاذ كرسى الكسندر أغاسي لعلم الحيوان [المترجم]

«ابهام الباندا» The Panda's Thumb (من منشورات W.W. Norton) (عام ١٩٨٢). إن أسلاف الباندا، الذي يرتبط بصلة القرابة بعيدة بعيون الراكون، كان يمشي على قوائمه الأربع، مثل الكلاب والقطط، وفي نهاية الأمر فقد الإبهام الأصلي. وعندما تغيرت البيئة التي وجد فيها أسلاف الباندا أنفسهم إلى غابة بامبو، احتاج الباندا إلى إيهام لنزع أوراق البامبو. محدث هو أن نتوء صفيرًا على المعمم بدأ يكبر. فحتى مجرد نتوء صفير كان سيساعد الحيوان في تغيير البامبو بشكل أكثر فاعلية ومن ثم استغلال مصادر الطاقة في بيئته بشكل أفضل. وفي النهاية، مما مهّماز على معمم الباندا ليقوم بوظيفة الإبهام المفقود. من الواضح، أن هذا ليس نظام تغيير البامبو الذي ستتصمم من الصفر، لكنه نظام متواافق مع روح التطور بالانتخاب الطبيعي. كل فرد في السلسلة، من الكائن الأول الشبيه بالراكون إلى الباندا المعاصر، تلقى ميزة تطورية من حيازة نتوء كبير نسبياً من ذلك المعلم.

إن تصميم العين البشرية يقدم مثلاً آخر على هذه الخواص الغريبة. قد تتذكر أن الخلايا المقدية تقوم بالمعالجة المبدئية للإشارة البصرية. الأمر المدهش هو أن هذه الخلايا تقع في الواقع أمام الخلايا التي تستقبل الضوء الداخل - وبالتالي فإنها تلقي بظلال على مستقبلات الضوء. لن يقوم مهندس بتصميم كاميرا بحيث تكون أجزاء الكاميرا موضوعة أمام الفيلم أو المستقبل الضوئي. لهذا فإن العين البشرية هي مثال جيد أيضاً للتطور بالانتخاب الطبيعي. ويجب أن أشير إلى أن تركيب العين بوجود الخلايا المقدية أمام الشبكة ليس ضرورة تطورية. فالخطبوم، الذي كما رأينا في الفصل الثالث، هو كائن بصري إلى حد كبير، وعينه مصممة بشكل صحيح (أي أن الخلايا التي تعالج مدخلاته البصرية موضوعة خلف الشبكية وليس أمامها).

النقطة هنا هي أنه بالإضافة إلى أن العملية التطورية غير خاضعة لأي إرث أخلاقي، فإنها أيضاً ليست تحت أي التزام لأن تكون فاعلة تماماً. فالتطور ينتج كائنات جيدة بما فيه الكفاية للبقاء - وليس بالضرورة الكائنات التي ميّبنتها المهندسون الأكفاء لو بدأوا من الصفر. ليس عليك أبداً أن تجري أسرع من الدب كي تورث موروثاتك للجيل القادم، فقط عليك أن تجري أسرع من الصياد الآخر.

كما هي الحال دائمًا في النظرية التطورية، فنحن لا نعرف ما يكتفي عن البيئة التي عاش فيها أسلافنا في الماضي المبكر لكي نتمكن من إعطاء تفسير واضح لوجود الخلايا العقدية في مثل هذا الموضع. ربما كان هناك شيء ما في البيئة المبكرة جعل هذا التركيب ذاتيًا ميزة لنا وقتها. ومن جهة أخرى، كما ناقشنا سابقاً، ربما تكون قد صارت حيث هي في مصادفة ثانية مرتبطة بتطور صفة أخرى منحتها ميزة بقائمة. على سبيل المثال، التغير الوراثي نفسه الذي وضع أول خلية عقدية بداعية أمام شبكة بداعية قد يكون سمع بتطوير عدسة أكثر كفاءة. ربما في يوم ما سيتم حل كل هذه الألغاز، لكن في الوقت الحالي، علينا فقط أن نتبين إلى أنها متى وجدت يجب أن تقدم لنا حلقات وصل غير منقطعة في سلسلة كالتالي وصفناها في الأعلى.

لهم كيف يمكن لعضو معقد مثل الدماغ أن يتطور، علينا أن نبين أنه عند كل خطوة في التطور من الأسلاف البعيدين إلى الكائن الحديث، كل تغير في الحمض النووي يمنع ميزة تطورية للكائن في البيئة التي يجد نفسه فيها عند ذلك الزمن، ولن ينفع أي تفسير دون ذلك.

## تطور الذكاء

وهكذا نعود الان إلى السؤال الأصلي: كيف تطور الدماغ البشري في عالم محكوم بقوانين الانتخاب الطبيعي؟ كيف تصل من الأسترالوبি�ثeks إلى شخص قادر على تأليف سمفونية، أو إثبات نظرية رياضية عبر سلسلة من الخطوات، كل منها تمنع ميزة تطورية وبشكل واضح؟

هناك عدد من الصعوبات الجوهرية تواجه العلماء الذين يحاولون أن يلقوا الضوء على هذا السؤال. فمن جهة، كما رأينا في الفصل الثاني، فإن الأحافير قليلة جداً، إذ لا يتوازف لنا قدر كبير من المعلومات الأحفورية عن البشر الأوائل.

لكن الأمر الأكثر أهمية هو نوعية الأشياء التي يجب أن نبحث عنها للإجابة عن هذا السؤال، وهي أمور يصعب جداً أن نتبينها من الأحافير. كما رأينا، فإن الدماغ يعمل كمجموعة متربطة من القرى، بوظائف ذهنية متباينة وشديدة التموzung. والأحافورة تحفظ فقط شكل جمجمة ما، بما في ذلك النتوءات والحرزوز على الجانب الداخلي مما قد يعطي بعض

التصور عن البنية العامة للدماغ الذي شغل هذه الجمجمة في وقت ما، لكن أحفورة جمجمة غير قادرة على تزويدنا بالمعلومات عن كيفية قيام مجموعة معينة من الخلايا المصبوبة المتراقبة عميقاً في داخل الدماغ بأداء وظائف متخصصة.

وطبعاً، كما أشرنا في الفصل السادس، فإنه يمكن الاستدلال على بعض المبادئ العامة لوظيفة الدماغ من خلال شكل الجمجمة. على سبيل المثال، الجبهة العالية للإنسان العاقل الحديث، تتجه من النمو الضخم في الفص الأمامي مقر القدرات الذهنية العليا. البروز في مؤخرة الجمجمة في العديد من الرئيسيات (بما هي ذلك الإنسان) يعطي الفص القذالي، حيث تجري معالجة المعلومات البصرية. لهذا سيكون من المعقول افتراض أن الحيوانات التي لديها مثل هذا البروز تمتلك نظام إبصار متقدماً جداً.

لكننا لا نستطيع أن نذهب إلى أبعد من هذه العموميات بناءً على الأدلة من الأحافير نفسها. لهذا، تستند قصة تطور الذكاء البشري، أكثر من بقية أجزاء النظرية التطورية، إلى التخمين. إنها ترتكز على أدلة غير مباشرة، أي لوضع ذلك بعبارة طريفة: إنها قائمة على الاستخدام المتساهم للتخيين العلمي. وفيما يلي بعض الأفكار المسائدة حالياً، بغض النظر عن قيمتها:

هناك اتفاق على أن المشي بقامة منتصبة لعب دوراً مهماً في تطور الدماغ البشري. ومنس ما كانت اليدان حرتين، فإن تكيفات مثل إحكام القبضة، والقذف، وصناعة الآلات تصبح ممكنة، وتتفوّق قدرات يمكن للانتخاب الطبيعي أن يعمل عليها. ولكن في المقام الأول لماذا كان المشي بقامة منتصبة؟

ربتشارد ليكي وجون لوين في كتاب «إعادة النظر في الأصل»، يقترحان طريقة قد يكون المشي بانتصاب القامة قد نشأ بواسطتها. منذ ثلاثين مليون سنة مضية، كانت غالبية إفريقيا مغطاة بالغابات المطيرة، وكانت موطننا لعشرين نوعاً من القردة العليا على الأقل. وللمقارنة، فإن الأرض حالياً بها أربعة من مثل هذه المجموعات - الشمبانزي، الفوريلا، الإورانج أوتانج، والإنسان<sup>(٤)</sup>. في ذلك الوقت،

(٤) كالعادة فإن هناك جدالاً في الوسط العلمي حول تفاصيل مثل هذا التقسيم. بعض العلماء مثل سيمبيسيرون، الغيبون، إلى هذه القائمة. لأغراضنا، فإن التقسيم لا يهم. فإن هناك عدداً أقل بكثير مما كان وقتها.

كانت الحركات التكتونية<sup>(٠)</sup> tectonic processes العميقة في الأرض قد بدأت تجذب القارات بعيداً بعضها عن بعض. هذه العملية لاتزال مستمرة، والبحر الأحمر ووادي الصدع العظيم Great Rift Valley هما نتيجتان حديثتان لذلك.

ونتيجة لحركة الصفائح التكتونية، فإن المناخ في إفريقيا بدأ يتغير بدوره. فالغابات بدأت بالاختفاء، لتحل محلها أولاً الخمايل المفصولة بالسهول المكشوفة وأخيراً كما هي الحال في يومنا هذا، السافانا. وعندما كانت المنطقة في العالة الوسطوية من الغابات المنفصلة، فإن القدرة على الانتقال من حرش إلى آخر ذات قيمة بقائية واضحة. فكر فيما سيحدث لو نفذ الطعام في واحدة من هذه الأحراش، أو ظهر مفترس فجأة.

من المحتمل أنه في ذلك الوقت طور نوع واحد من القردة العليا على الأقل، القدرة على المشي لمسافات قصيرة منتصبة القامة. والميزة في القدرة على التحرك بسرعة فوق الأرض للمسافات القصيرة (فيما بين الأشجار على سبيل المثال) واضحة. نحن نعرف - على سبيل المثال - أن الشمبانزي المعاصر قادر على فعل ذلك، فيندفع في الجري رافعاً ذراعيه فوق رأسه لحفظ توازنه. فإذا افترضنا وجود مجموعة من القرود بمثل هذه القدرة، وفي بيئه متغيرة، فليس من الصعب أن نرى أن الانتخاب الطبيعي قد عمل على تحفيز القامة المنتصبة.

في هذا المثال، المشي بقامة منتصبة يوضح العديد من النقاط التي أشرنا إليها في قوانين اللعبة التطورية. أولاً، كان هناك تغيير رئيس في البيئة الطبيعية، تبعه انقراض العديد من الأنواع. الأنواع التي نجت، نجت بتعديل بنى موجودة مسبقاً للتأقلم مع الوضعية الجديدة. وكانت النتيجة: القرد الأعلى الذي يمشي منتصباً.

ولكن كما كانت الحالة في التحول من زعناف التبريد إلى الأجنحة، متى ما تم هذا التغيير، فإنه تبقى احتمالات جديدة يعمل عليها للانتخاب الطبيعي. وهكذا كانت خصبة المسرح مهيئة لتغيير تطوري آخر. وبجادل العلماء بأن تطور الذكاء البشري، مثل تطور الطيران في الحشرة، قد يوفر بالتأكيد مثلاً على ما قد يبدو كمفعة غير مقصودة ناشئة عن تطور جانب آخر.

(٠) الحركات التكتونية: نظرية طورت لتفسير ظاهرة تحرك القارات. والمصطلح مشتق من لغة إغريقية تعني «ذلك التي تنس». ... وتقول النظرية ما يلي: الأرض يتكون من طبقتين الخارجيه تعلو على الخارجيه وتختسر في الواقع منحركة [المترجم].

وليم كالفين William Calvin، عالم وظائف اعصاب في جامعة واشنطن، قد اقترح سيناريوها مثيراً لكيفية التحول التطوري. حجته قائمة على افتراض أن هناك منطقة في الدماغ، من المفترض أنها في الفص الأيسر بالقرب من مراكز اللغة، مرتبطة بالتعامل مع التخطيط وتحليل المثاليات - مثلاً تالي ربط الكلمات لتكوين جمل - وينهض كالفالين إلى أن التطور المبتدئ لهذه القدرة نتج عن الميزة الواضحة لتمكن الفرد من قذف الأشياء بدقة.

القدرة على قذف صخرة (كأحد الأمثلة) هي أمر يعرف باسم حركة المذووفات ballistic movement - أي الحركة المسرية للذراع واليد - ويُوضح أنه إذا كانت الحركة تستغرق أقل من خمس من الثانية للقيام بها، فإنه لن يكون هناك متسع من الوقت أمام الدماغ للتصحيف متى ما بدأ الفعل. كل الحركات يجب أن تخطط مسبقاً، ثم تُنفذ. وفرد قادر على حساب الحركة المرتبطة بالقذف ستكون احتمالات حصوله على الطعام أكبر، ولذا يبقى ليتأكد من أن الموروثات المرتبطة بهذه القدرة تنتقل إلى الجيل القادم.

وفيما بعد فإن هذه القدرة على تخطيط الحركة ستمستخدم في إنتاج الأدوات، إذ يتطلب تشكيل حجر الصوان وإنتاج الآلات الحجرية النوع نفسه من حركة الذراع تماماً مثل القذف. في الواقع، فإن الأشخاص الماهرين في ذلك، كما هي الحال مع حمای فيرن وابلز Vern Waples، الذي يتمرن على هذا الفن كهواية، يقول إنك فعلياً «تُقذف» الصخرة التي في يدك على الصخرة التي تقوم بتشذيبها لصنع آلات القطع ورؤوس السهام. كذلك تجريتي الشخصية بصفتي نجاراً تقوذني إلى استنتاج أن المهارة نفسها تستخدم في دق المسامير، فالنجار الجيد «يُقذف» المطرقة على المسamar.

إذن كانت هناك الكثير من الضغوطات في بيئة البشريات الأوائل لتشكيل القدرة على حركة المذووفات. ويستمر كالفالين في تقديم نظريته فيبرى أن تحولاً تطوريًا آخر أعقب ذلك، حيث حُشدت القدرة على التخطيط - التي تطورت لفرض الصيد وصناعة الآلات - لمساعدة الإنسان على تطوير اللغة (التي تتضمن ربط الأصوات بعضها ببعض في كلمات والكلمات بعضها ببعض في عبارات وجمل) وقدرات ذهنية علياً أخرى.

ويجب علىَّ أن اعترف باني أعلق أملاً كبيرة على هذه النظرية، ولو فقط بسبب أنها تفسر شيئاً، بالنسبة إلىَّ، هو أحد أكبر الفاز التطور القدرة الموسيقية لدى الإنسان، بغض النظر عن مدى الجهد الذي أبدته، لا أستطيع أن أفكر بضفت تطوري واحد سيؤدي إلى منع البشر القدرة على إنتاج والاستمتاع بالموسيقى والرقص. كدارس ومؤدٍ منذ وقت طويل لفنون الرقص الأوروبي الشعبية وهاؤ للأويرا، فإنَّ هذا قد بدا دوماً مشكلة عويصة بالنسبة إلىَّ. ربما أكثر تعقيداً مما قد يراه معظم زملائي - لكن في نظرية كالتى يقدمها كالفين، فإنَّ الموسيقى والرقص - أي القدرة على ربط النغمات والحركات بعضها ببعض في كل متناسق - تشا نتائجة قررة بعض الأسترالوبثيسينات على صيد ارنبيتحرك بسرعة بعجر، فهو تقسيم مرض جداً.

**هل من الممكن أن تكون القدرات الأكاديمية البشرية متفردة في عالم الحيوان؟**  
الإنسان العاقل تطور من حيوان رئيسي مبدئي عبر آلية تتبع القوانين نفسها التي تخضع لها أي عملية تطورية أخرى. فكيف إذن يكون البشر مختلفين - إلى هذا الحد - عن كل ما عداهم؟

هذا السؤال والعديد مثله يوضح سوء فهم شائعاً عن الطريقة التي يعمل بها الكون. هذا الافتراض هو أن العمليات التي تتبع القانون نفسه يجب أن تنتج النتائج نفسها. لا يمكن لأي اعتقاد أن يكون مجانياً للحقيقة أكثر من هذا. افترض على سبيل المثال سقوط شهابين على الأرض. كلاهما يخضع لمسار القنف نفسه، ويمكن التنبؤ به بنفس قوانين نيوتن العادية في الميكانيكا. لكن، أحدهما يسقط في المحيط، والأخر على منزلتك. القانون نفسه، النتائج مختلفة. وبالطريقة نفسها، فإنَّ عملية الانتخاب الطبيعي التي تعمل عبر ملايين السنين، قد تنتج العديد من النتائج الفريدة. استخدام الموجات الصوتية في الخفاش، أو الإحسان بالوهجات تحت الحمراء من قبل الثعابين المجلجة Pit vipers، وخرطوم الفيل كلها أمثلة على منتجات فريدة بفعل الانتخاب الطبيعي. فلماذا لا يمكن إضافة الذكاء البشري إلى هذه القائمة؟

في الواقع، فإنَّ ستيفن بينكر في كتابه غربزة اللغة The language Instinct يسرع من فكرة أن التطور لا يمكن أن ينتج عضواً فريداً مثل خرطوم الفيل أو القشرة الدماغية في الإنسان. إذ يتضح أن خرطوم الفيل عضو متميز، يحوي

## هل نحن بلا ظهور؟

ما لا يقل عن ستين ألف عضلة مستقلة وقدر على مدى شاسع من الحركة، من حمل جذوع الشجر إلى الكتابة على لوح أسود بطبشير أبيض. ومثل البشر، فإن الأفيال ليس لديها أقرباء أحياه يشبهونها - أقرب حيوان لها يدعى الوبر Hyrax، الذي يشبه خنزير غينيا. بينما يطلب منها أن تخيل ما الذي سيفعله العلماء الذين يدرسون الأفيال إذا كانوا مصرين على توضيح كيف أن نوعها مختلف تماماً عن أقرب جيرانها:

أولاً سيشيرون إلى أن الفيل والوبر يشتراكان في ٩٠٪ من حمضهما النووي ولذا لا يمكن أن يكونا مختلفين جداً... لكن كل محاولات تدريب الوبر على التقاط الأشياء بمناخيرها فشلت. وقد ينفع البعض أبواق النجاح على تدريب الوبر لدفع أعماد الخلال فيما حولها باستخدام أسنتها، مشيرين إلى أن ترصيص جنوح الأشجار والكتابة على اللوح الأسود يختلفان عن ذلك فقط من حيث الدرجة.

في نهاية الأمر، لا يوجد سبب يحول دون أن تتبعوا القشرة الدماغية للإنسان مكانها بين بقية الأعضاء الفريدة في المملكة الحيوانية. وبالنسبة إلى المضلة المشروحة في الفصل الأول، هذا يعني أننا يجب الا نشعر بوخز ضمير عندما نضع مكاناً خاصاً لنوعنا بالاعتماد على النمو التطوري للقشرة الدماغية. ولكن، كما أشرنا، فإن هذا الاستنتاج يجبرنا على مواجهة الشق الثاني من المضلة - احتمال أن الكمبيوترات المصممة من خلال استخدام القشرة الدماغية نفسها قد توفر نسخة أو تقوم بالاستفادة من القشرة الدماغية في يوم من الأيام. وهذا هو الموضوع الذي سنتناول إليه الآن.



# العجلات المتحركة والإلكترونات المتحركة كيف يعمل الكمبيوتر؟

في المرة التالية التي تكون فيها في سيارتك، أود أن أطلب منك أن تراقب، بعرض أكبر، لوحة أرقام عداد المسافات - ذلك الذي يخبرك بالمسافة التي قطعتها السيارة. ستلاحظ أن العداد يتكون من مجموعة من الأرقام التي تسجل العشر من الميل، عشرات الأميال، مئات الأميال، وهلم جرا، بادئة من اليمين كما تراها حين تنظر إلى الأرقام. والجهاز (الذي يسمى بعداد المسافة *odometer*) يعمل كما يلي: هناك سلك متصل بناقل الحركة في سيارتك يدور مع

(\*) جون باردين John Bardeen: عالم فيزياء، أمريكي ولد في العام ١٩٠٨ وتوفي في ١٩٩١، وهو العالم الوحيد الذي حصل على جائزة نوبل مررتين في المجال العلمي. في العام ١٩٦٥ لاختراع الشريانrististor بالاشتراك مع ويليام شوكلي والضرير، وفي العام ١٩٧٢ لاكتشافه نظرية الموصلات الفائقة مع ليون كوبير وجون شريدر [المترجم].

اعتقد أننا اكتسبنا شيئاً اليوم.  
عالم الفيزياء جون باردين (\*)  
لزوجته عند تصنيع  
فول ترانزistor

تحرك السيارة - كلما زادت سرعتك دار بسرعة أكبر. السلك متصل بترس إلى اليمين من عدد المسافة، وفي كل مرة تقطع السيارة عشر ميل، فإن الترس يتحرك عشر دورة. وخلانة عشر الميل تختلف من مجموعة من الأرقام المرسومة على هذا الترس، ويمكنك أن تراقب الترس وهو يدور إلى رقم جديد ويأخذ مكانه أمام نافذة الترس. وعندما يكمل ترس عشر الميل دورة كاملة، فإنك تكون قد قطعت ميلاً. وهكذا فإن ترس عدد المسافة مرتبة بحيث عندما يكمل ترس عشر الميل دورة كاملة، فإن الحركة تنتقل إلى ترس الأميال، الذي يدور عندها عشر دورة، وعندما يكمل ترس الميل دورة كاملة، فإن ترس العشرة أميال يدور عشر دورة، وهلم جرا. وفي أثناء قيادتك، ترى تقدماً مطرداً في الأرقام على عدد المسافة.

هذه الآلة تستقبل مدخلات «السلك الدوار»، فتعالجها «بواسطة الترس»، ثم تعرض نتائجها كمخرج (عرض الأرقام على عدد المسافة)، بواسطة الوسائل الميكانيكية، إنها تقوم بعملية حسابية محددة (الجمع)، وبواسطة الصلات بين الترسوں فإنها تقوم بعملية حسابية نطلق عليها «ترجمة». إنها تعبر عن رقم (المسافة التي قطعتها) في شكل كميات مادية (موقع الترس). إنها في الواقع نتاج ثلاثة سنة من المعدات الأوتوماتيكية، التي سبقت الكمبيوترات الحديثة. تُصرَّف الترس عند تركيب الجهاز أول مرة، وتظل تُجري الجمع العددي نفسه حتى تنهالك السيارة، وبفضل طبيعتها فإنها لا تتضطلع بأي وظيفة أخرى.

لكن إذا نظرت إلى عدد المسافة كنموذج للآلات الحاسبة، فستدرك أنه لا يوجد سبب محدد يفرض أن تُجرى هذه العمليات - سواء بالنسبة إلى المدخلات أو المعالجة - فقط باستخدام أجهزة ميكانيكية مثل الترس والأسلاك. إذ يمكن، بالكتأة نفسها، تمثيل الأرقام على شكل نبضات من التيار الكهربائي، ومعالجتها بوسائل كهربائية. في هذه الحالة ستتجز الحسابات عن طريق نقل الإلكترونيات وليس العجلات المتحركة. وهذه بالطبع، هي الآلة التي تعمل بها الكمبيوترات والآلات الحاسبة الحديثة، ولكن للانتقال من الترس المتحركة إلى الإلكترونيات المتحركة، يجب علينا أن نتحدث قليلاً عن كيف يمكننا تمثيل الأرقام بالنبضات الكهربائية.

قد تفاجأ إذا علمت أن النظام العددي المستخدم لتمثيل الأرقام في الكمبيوترات الحديثة هو قديم جدا، لقد اخترعه غوتفرید ليينيز<sup>(٤)</sup> Gottfried Leibniz، المخترع المشارك للآلات الحاسبة. ويعرف هذا النظام بالعد الثنائي Binary arithmetic، يمكنك فهمه بالتفكير في النظام العشري العادي. في العادة، نبدأ بالعد بالأرقام من واحد حتى تسعه، ثم ننتقل إلى الرقم التالي بكتابية عشرة - بوضع الرقم واحد في منزل العشرات ومواصلة العد من جديد. السبب في استخدامنا هذا النظام بالتحديد هو - من دون شك - مرتبطة بحقيقة أن لدينا عشر أصابع، ولكنه ليس النظام الوحيد الممكن. البابليون القدماء، على سبيل المثال، استخدمو نظاماً يعتمد على العد إلى الرقم ستين (في نظامهم، الرقم ١١ سيكون ٦١ في نظامنا). وحقيقة أننا لا نزال نقسم الدائرة إلى ٣٦٠ درجة هو أثر عتيق موروث من نظام العد البابلي القديم.

الأعداد الثنائية تتألف من رقمين فقط - صفر وواحد. وعوضاً عن العد حتى الرقم تسعه قبل البدء من جديد، فإننا في النظام الثنائي نعد فقط رقمين (صفر وواحد) ثم ننتقل للخانة التالية. في النظام الثنائي، الرقم واحد هو «١»، والرقم اثنان هو «١٠»، الرقم ثلاثة هو «١١»، والرقم أربعة هو «١٠٠». وهلم جرا. وكما سترى في لحظات، فإن هذا يجعل الأعداد الثنائية مثالياً للاستخدام في الكمبيوترات الحديثة.

وكملاحظة تاريخية، يجب أن أشير إلى أن ليينيز، الذي كان مهتماً فعلاً بمشكلة تصنيع آلات حاسبة، لم يفكر إطلاقاً في استخدام أرقامه الثنائية في تلك الآلات. بعض المؤرخين خمنوا أنه لو كان قد فطن لذلك، لرأينا كمبيوترات عملاقة تدار بقوة البخار كجزء من ثورة القرن التاسع عشر الصناعية. وإذا كان أي من قرائي من كتاب قصص الخيال العلمي، فإبني أرشح هذا بياخلاق كبنية واحدة لرواية جديدة، لكن كما يتضمن، فإن استخدام ليينيز الوحيد للأرقام الثنائية كان لاستخلاص براهين ميتافيزيقية باستخدام رقمي واحد وصفر.

عندما تمثل آلة الأرقام بكميات متصلة مثل الزاوية التي يدور بها سلك او ترس، فإن مثل هذه الآلة يشار إليها كآلة قياسية analogue، أما إذا كانت الأرقام تمثل كأرقام او واحdas وأصفار، فإننا نقول ان الآلة رقمية digital.

(٤) غوتفرید ليينيز: فيلسوف وعالم رياضيات ودبلوماسي مانسي ولد في العام ١٦٤٦ ومات في ١٧١٦، ويعزى تطوير رياضيات الحاسوب الحديثة إلى كل من نيوتون ولينيز [المترجم].

وعلى رغم توافر نماذج من الكمبيوترات القياسية، فإن الغالبية العظمى من الكمبيوترات هي من النوع الرقمي. وفي حين أن الكمبيوترات الرقمية يمكن أن تصنع (وقد صنعت من قبل بالفعل) باستخدام العديد من الأنواع المختلفة من القطع، إلا أن كل كمبيوتر صادفته تقريباً تشكل قطعاً تسمى «ترانزistorات» وحدة العمل الرئيسية فيه. وكما بدأنا في فهم الدمام بالحديث عن الخلية المصببة، فإننا سنبدأ في وصفنا للكمبيوتر بالحديث عن الترانزistor.

### أضرف ملئها تخيل

الترانزistor هو جهاز اخترع قبل يومين من عيد الميلاد في العام ١٩٤٧ من قبل كل من جون باردين، ووالتر براتين Walter Brattain، وويليام شوكلي William Shockley، كان مصمماً ليحل محل جهاز فقط الكبار في السن مما يعرفونه في هذه الأيام - شيء يدعى الأنبوية المفرغة Vacum tube (لكن تذكر أن الآلات الحاسبة الميكانيكية كانت موجودة حتى قبل أن نعلم بالأنبوية المفرغة والترانزistor).

الترانزistor مؤلف من مادة تسمى بالمادة شبه الموصلة semiconductor، المثال الأكثر شهرة منها هو السيليكون - أحد العناصر التي تشكل رمل الشاطئ وزجاج النوافذ العادي - ولنرء السيليكون أربعة إلكترونات في مدارها الخارجي. هكذا في الإلكترونات الخارجية خطأ يمكّن بواسطتها ربط ذرة سيليكون بأخرى. وهي بلورة خالصة من السيليكون. سيكون كل واحد من الخطاطيف الأربع لذرة سيليكون ما متعلقاً بخطاف ذرة سيليكون أخرى، وكل يشكل بلورة صلبة متصلة. نظرياً، فإن مادة مثل السيليكون يجب إلا توصل الكهرباء، لما كانت خطاطيف الإلكترونات مرتبطة بعضها ببعض وليس حرراً في الحركة. ولكن الحال هو أن التذبذب الطبيعي للذرات في البلورة يكون كافياً لفك بعض الإلكترونات وتحريرها، وهذه الإلكترونات قادرة على توصيل التيار الكهربائي. لكن عدداً مثل هذه الإلكترونات المحرّرة في السيليكون لا تقارب أعداد تلك التي تستجدها في معدن مثل النحاس، لذا فإن التيار الذي يمرّ من خلالها لن يكون قوياً. وهذا هو السبب في إطلاق اسم شبه موصلة على مثل هذه المواد السيليكون الذي يوصل الكهرباء، ولكن ليس بجودة عالية.

## الجلات المترددة واللకترونات المترددة

وبعملية تدعى تعليم doping، تُمزج كميات صغيرة من عناصر أخرى في السيليكون المسمور لانتاج أشباه موصلات ذات سمات متباعدة. جوهريا، من الممكن إنتاج أشباه موصلات تكون الشوائب فيها - مثل ما تم تعليم بنية المادة شبه الموصلة بها - ذات شحنة كهربية موجبة، وهناك أنواع أخرى من أشباه الموصلات مطعمة بشوائب أخرى ذات شحنة مالية. لهذا هناك نوعان من أشباه الموصلات المطعمة، تدعى موجبة (M) و سالبة (N)، على التوالي، بالاعتماد على أي نوع من الشوائب أضيف للصيير قبل أن يجمد السيليكون.

إن أبسط الترانزستورات كانوا هي شطيرة من أشباه الموصلات. فإذا كانت «لحمة» الشطيرة من مادة شبه موصلة «M»، فإن شقى الشطيرة من «الخبز»، مما من النوع «N»، والعكس بالعكس. وتتوفر أبسط الأنواع من الترانزستورات تحكماً كبيراً بكمية التيار الكهربائي التي تمر عبر الجهاز. وهي الكمبيوترات، يستخدم الترانزستور كمفتاح - يرتب الأشياء بحيث إن الكهرباء تنتقل عبر الشطيرة (وضعية مفتوح) أو بطريقة تمنع التيار الكهربائي (وضعية مغلق). التقنية الأساسية لعمل ذلك هو جعل التيار الكهربائي يمر في «لحمة» الترانزستور حتى تندو كمية الشحنة السالبة مرتفعة بما يكفي لمنع تيار الإلكترونيات من الجريان عبر الجهاز. في هذه الحالة، لا يمكن لأي تيار كهربائي أن يمر والترانزستور مغلق. بالمثل، وإذا أزيلت الإلكترونات من «لحمة»، فإن التيار الكهربائي سيكون قادرًا على السريان والترانزستور سيكون مفتوحاً.

الطريقة المثلث لفهم آلية عمل الترانزستور عند استخدامه بهذه الطريقة، هي تشبيهه بآلة أخرى تعمل بالمبدأ نفسه، إلا وهي صمام صنبور أنبوب مياه. يمكنك أن تسمع لكمية كبيرة من الماء بأن تتدفق عبر الأنبوب، لكن بتطبيق كمية ضئيلة من الطاقة على قبضة الصنبور فإنه يمكنك أن تفتح أو تغلق تدفق الماء (وانسنت تقوم بهذا كل مرة تستخدم فيها الصنبور في مفسلتكم). أدر الصنبور إلى ناحية ما فتفتح الصمام وتسمع للماء بالجريان. أدره للجهة الأخرى، فتفغل الصمام وتوقف التدفق. الماء إما أن يتتدفق أو لا. وبالطريقة نفسها، فإن التيار إما أن يجري عبر ترانزستور في كمبيوتر وإما لا يجري.

ولامتنعم جوانب الموضوع، يجب أن أشير إلى أن هناك طرقاً أخرى يمكن بها استخدام الترانزستور ( فهي البال الأساسية في مكثفات الصوت الموجودة في أجهزة المذيع والتلفاز، على سبيل المثال). أضف إلى ذلك، أن

ـ شطيرة، الترانزistor التي وصفتها آنفا هي في الواقع واحدة من أوائل الأنواع من الترانزistor التي صُنعت. واليوم هناك تصاميم عديدة ومختلفة من الترانزistorات. لكن المبدأ الأساسـ الا وهو أنه يمكن فتح أو غلق الترانزistor لمعالجة عدد صغير من الإلكتروناتـ ينطبق عليها كلها.

### الترانزistorات والمعلومات والكمبيوترات الرقمية

السبب الأساس في ملائمة استخدام مجموعة من الترانزistorات المركبة بعضها مع بعض في جهاز مثل الكمبيوتر تتمثل بطبيعة المعلومات. كل المعلومات، سواء تلك التي تعنى بالكلمات المكتوبة، أو النوتات الموسيقية، أو الحالة المستقبلية لمناخ الأرض، يمكن أن تمثل بواسطة نقاط من المعلومات. فالنقطة من المعلومات هي جواب لسؤال بسيطـ نعم أو لا، فوق أو تحت، مشغلـ مطفأـ نحن نطلق على هذا النوع من المعلومات مصطلح «معلومات رقمية»، ولما كان الترانزistor جهازا يمكن أن يستغل بحيث إما أن يكون مشغلاً أو مطفأـ فمن السهل أن ترى أنه بطبعته الذاتية ملائم للتعامل مع المعلومات الرقمية. إذا فكرتلحظة فستدرك أن الطريقة الطبيعية لتمثيل المعلومات الرقمية هي من خلال استخدام الأعداد الثنائيةـ فهناك توافق طبقي بين مشغل ومطفأ وبين واحد وصفرـ لذا تبدو المعلومات الرقمية كخيط من الأصفار والواحداتـ إذا فكرت في كل صفر في الخيط كترانزistor مطفأـ وكل واحد كترانزistor مشغلـ يمكن أن ترى أن هناك تماضرا واضحاً بين المعلومات ومنظومة الترانزistorاتـ.

دعني أضرب لك مثلاً بسيطاً يوضح كيف يمكن استخدام نقط صفيرة لتوصيل سلسلة من المعلوماتـ افترض أنك تريد إعطاء شخص إشارة تقريبية لدرجة الحرارة في مدينة ماـ وافتراض أيضاً أنك تعلم أن الحرارة ستكون بين ٤٠ و٨٠ درجة [فهرنهايتية]ـ وأنك تريد أن تكون ضمن العقد الصحيح من الأرقامـ أي أنك تريد أن تخبر الشخص أن الحرارة في الثلاثينياتـ ولكن دون التمييز بين ٣٦ و٣٧ درجةـ فإذا كان لديك ترانزistorانـ فستكون هناك أربع طرق ممكنة لترتيب هذه الترانزistorاتـ يمكن أن تصنف بحيث يمكن أن يكون الاثنان مشغلينـ أو يمكن أن يكون الاثنان مطففينـ أو يمكن أن يكون الأول مشغلاً والثاني مطفأـ أو يمكن أن يكون الأول مطفأً والثاني مشغلاـ ثم

يمكنك أن تؤلف شفرة قد تقول شيئاً كما يلي: إذا كان كلاً الترانزistorين مشغلاً فدرجة الحرارة في السبعينيات، إذا كان الأول مطفلًا والثاني مطلقاً فدرجة الحرارة في السبعينيات، إذا كان الاثنان مطففين مشغلاً فدرجة الحرارة في الأربعينيات، وإذا كان رقمين صفر واحد لكل ترانزistor - يمكنك أن توصل المعلومات نفسها عن درجة الحرارة. وعلى الرغم من أنه قد لا يبدو واضحاً لك، إلا أن تسلسلاً أكثر تعقيداً من الأرقام يمكن أن يوصل أي نوع من المعلومات من صورة تلفزيون إلى محادثة هاتفية<sup>(٤)</sup>.

لذا، فإن الجزء العامل من الكمبيوتر وتر يمكن اعتباره كنظام من الترانزistorات التي يمكن أن تشغل وتطلب إرادياً. والترتيبات المختلفة من الترانزistorات تتأثر بالاختلاف في محتوى المعلومات، والقدرة على تشغيل الترانزistorات أو إطفاؤها تتأثر بالقدرة على معالجة المعلومات.

إن جهازاً كهذا يختلف جذرياً عن مقياس المسافة الذي بدأنا به هذا الفصل لأنّه لا يتبع عليه القيام فقط بعمل واحد. فبتتعديل الجهد الكهربائي في كل ترانزistor على سبيل المثال يكون من الممكن تغيير الطريقة التي يعمل بها. مرر عدداً معيناً من الإلكترونيات في «لحمة» الترانزistor بجهد كهربائي معين، وقد تطفئ بذلك التيار. من جهة أخرى مرر العدد نفسه من الإلكترونيات عند مستوى جهد كهربائي مختلف وقد يبقى التيار مستمراً. وفي اللفة الدارجة نقول إنه من الممكن برمجة الكمبيوتر - أي إعطائه تعليمات تغير من الطريقة التي يعالج بها المعلومات. إنها هذه المرونة التي تجعل الكمبيوترات بهذه الأهمية في تقنيتنا اليوم.

في الجهاز الذي استعمله حالياً، على سبيل المثال، فإن لوحة المفاتيح ترسل إشارات كهربائية إلى الكمبيوتر (إدخال معلومات)، ومعالج الكلمات في الجهاز (البرنامِج) يعالجها بحيث ينتج النص. إذا تغيرت نقطة واحدة من المعلومات في هذه الترانزistorات، فإن الحرف الذي تمثله في شفرة معالج الكلمات سيتغير بدورة. لذا فإن لفظة «cure» قد تتغير إلى لفظة «care».

(٤) يعرض كتاب عالم في المدينة (1992، Doubleday). وصفَ أكثر إسهاباً لأنواع المختلفة من المعلومات التي يمكن التعبير عنها في صورة نقاط.

ويجب أن أنبه إلى أن الكمبيوتر الحقيقي في العالم الحقيقي هو أكثر من مجموعة من الترانزistorات، تماما كما أن الدماغ هو أكثر من مجرد مجموعة من الخلايا المصبية. وما قد وصفته في الأعلى هو ما نطلق عليه في العادة وحدة المعالجة المركزية (CPU, central processing unit) للكمبيوتر. وهذا هو المكان الذي تدور فيه المعلومات وتمالج. للكمبيوترات أيضا أماكن تخزن فيها المعلومات. هذه الأجزاء تسمى الذاكرة (memory)، وتتأتى في عدة أشكال متباينة. في الذاكرة، لا تخزن المعلومات في الترانزistorات بل هي مادة مغناطيسية مثل الشريط أو القرص، تقوم فيها حبيبات قليلة من الحديد بعمل مغناطيسات ضئيلة الحجم. والوضع الذي قد يعادل الترانزistor هي وضعية مشغل قد يكون مثلا «القطب الشمالي للمغناطيس الضئيل يشير إلى الأعلى»، وما قد يعادل مطفا قد يكون «القطب الشمالي للمغناطيس الضئيل يشير للأسفل». وتنتم استعادة المعلومات من الذاكرة عند الحاجة إليها، فتعالج ومن ثم تعاد للتخزين في الذاكرة. لكن مبدئيا، يجب الا يهمنا الفارق بين وحدة المعالجة المركزية والذاكرة فيما سيلي. فالفرق الأكثر أهمية بالنسبة إلى موضوع النقاش هو ذلك الذي بين البنية المادية الواقعية للكمبيوتر (مايسمن بالجهاز hardware) والتعليمات Software التي تخبر الآلة أنه يجب عليها القيام به. وتعرف مجموعة من التعليمات حول كيف حل مشكلة معينة باسم اللوغاريتم algorithm.

### Turing Machine جهاز تيرينغ

في العام ١٩٣٧، أثبت عالم الرياضيات الان تيرينغ (Alan Turing<sup>(٠)</sup>) واحدة من أكثر النظريات أساسية في علوم الحاسوب. لقد برهن على أن عملية اضطلاع أي آلة حاسبة بتشغيل لوغاریتم، مهما كانت تلك الآلة كبيرة، ومهما كانت معقدة، ومهما غلا ثمنها، يمكن أن تمثل وظيفتها من قبل جهاز بسيط - جهاز غدا منذ ذلك الحين يحمل اسمه. يمكننا جهاز تيرينغ من النظر إلى الكمبيوترات بشكل مجرد، وبطريقة عامة، ومن دون الرجوع إلى أي نوع من الآلات. لكن يجب أن أؤكد أن جهاز تيرينغ هو جهاز افتراضي تماما لم يقم أي شخص قط، أو حتى من المحتمل أن يقوم، بصنعه بعد.

<sup>(٠)</sup> الان تيرينغ: عالم رياضيات ومنطقى بريطانى ولد في العام ١٩١٢ ومات في العام ١٩٥٤. وند مساهمته في معضلة الذكاء الاصطناعي معاونة محورية [الترجم].

## **الجهاز المترافق والكمبيوترات المترافق**

يتالف جهاز تيرينغ من جزأين. الأول يمكن أن ينظر إليه كشريط طويل مرفق ببريمات صفيرة. كل مربع يمكن أن ينظر إليه على أنه نقطة معلومات . فكر في ذلك على أنه إما أن يكون صفرًا أو واحدًا. الجزء الثاني من الجهاز هو جهاز ميكانيكي. يمكنك إما أن تفكك في الجهاز كجهاز يتحرك مرورا فوق الشريط، أو كواحد يبقى ثابتا ويقوم الشريط من خلاله. على أي حال، فإن الجهاز الميكانيكي لديه تعليمات (برنامج) تخبره بالذى يجب عمله عندما يصادف كل مربع على الشريط. على سبيل المثال عندما يدخل مربع معين إلى الجهاز، التعليمات قد تقول «إذا كان صفرًا غيره إلى واحد، إذا كان واحدًا غيره إلى صفر». وهكذا يتم التغيير الملائم على الشريط، ومن ثم يخرج من جهاز تيرينغ.

الآن من المهم إدراك إن جهاز تيرينغ - حتى نظرياً . لا يعادل أجهزة الكمبيوتر الحقيقية. في أثناء طباعتي لهذه الكلمات في برنامج معالج النصوص الذي استخدمه، على سبيل المثال، فإن الذي يحدث هو أن كل حرف يسجل ضمن مصفوفة من ثمانية ترانزistorات (ثمانى نقاط من المعلومات تعرف باسم بايت byte) ودوريا، تحول المعلومات في هذه الترانزistorات إلى مخزن مفناطيسى إما على القرص الصلب أو قرص من disk . وهذه الآلية نفسها تصف آلية عمل أي كمبيوتر حقيقي، من أكبر كمبيوتر عملاق إلى أصغر رقاقة رقمية في جهاز في المطبخ. لكن قد لا تبدو الصلة بين هذا الجهاز وصنوف ما يمرر شريط من خلاله صلة واضحة.

لكن تيرينغ يرهن على أن المحصلة النهائية للعملية لأي جهاز كمبيوتر معقد و حقيقي يمكن أن تمثل من قبل واحدة من الأجهزة التي تحمل حاليا اسمه. لهذا فإذا كان اهتمامك الأساس هو فهم قدرات ومحدوديات الكمبيوترات، يجب عليك فقط أن تتحقق من جهاز تيرينغ للتوصيل إلى هذه القدرات والمحدوديات. متى ما قمت بذلك نظريا فإنه يمكنك أن تطمئن إلى أن القدرات والمحدوديات لأي جهاز حقيقي ستكون مماثلة.

## **الشبكات العصبية الإلكترونية**

الكمبيوترات في النهاية ببساطة هي مجرد مجموعة من الأجهزة الكهربائية. وقد يجادل العديدون بأن هذا يشير ضعفنا إلى أن الكمبيوترات مجرد نسخة معقدة من جهاز مثل الآلة الطابعة أو الآلات الحاسبة (وأنا نادم أنتي كت في السابق من

ضمن هؤلاء). وكيف أكون نزيها، فإن هذه العبارة تصف أكثر أنماط التشغيل لأغلب الكمبيوترات. فيجري توفير مجموعة من التعليمات تسمى شفرة، أو برنامجا وبعض المعلومات المدخلة للجهاز، ويصالح الجهاز المعلومات طبقاً للشفرة.

فأنا أستطيع مبتدئاً أن أخذ المعلومات التفصيلية حول تصميم لوحة مفاتيح للجهاز الذي أكتب عليه، ولوحة المعالجة المركزية للكمبيوتر، ولبرنامج معالجة نصوص، وأكتب بدقه بما سيقوم به الكمبيوتر في أي ظرف. فإذا أخطأ في توجة كلمة، فليس من المفيد إلقاء اللوم على الكمبيوتر - إنه فقط يتبع تعليماتي. وبهذا المعنى، فإن الكمبيوتر المعنى يستخدم بطريقة لا تختلف كثيراً عن آلة طابعة.

ولكن في العقود القليلة الماضية، نجد أن علماء الكمبيوتر الحانقين على الحدود المفروضة على الكمبيوترات واستخدامها كآلة كتابة، قاموا بإعداد برامج كمبيوتر واعية بذاتها وتحاول تقليد طريقة عمل جهاز عصبي حقيقي، حاملة أسماء مثل «الشبكة العصبية»، أو «الآلات القابلة للتعلم». هذه الأنظمة الكمبيوترية قادرة على توليد نتائج مدحشة، بل حتى مثيرة للfuror، كاللعبة البسيطة التي وصفتها في المقدمة - تلك التي تجد «القانون» لاختيار الأشكال. فالشبكات العصبية الإلكترونية خاصية فريدة إذ أنها تمكن الكمبيوترات من إنجاز وظيفة ما تماماً كما يتعلم البشر وبقية الحيوانات عن طريق التجربة والخطأ.

وقد جرت العادة عند تناول أمور مثل التعلم أن نعود إلى الوراء قليلاً إلى حيوان بدائي نسبياً تسهل فيه رؤية كيفية اضطلاعه بمثل هذه الوظيفة. في هذه الحالة، الحيوان هو البرازة البحرية العارية *slug*، وهو جنس من الرخويات من دون صدفة يدعى *Aplysia*. يقارب حجمه حجم كرة قدم صغيرة، وهو مزود بنظام عصبي بسيط نسبياً. وقد غدت *ال aplisias* نوعاً من بغال العمل في دراسات السلوك الحيواني<sup>(٤)</sup>. أما الاستجابة التي درست باستفاضة فهي رد فعل الارتداد للبرازة عند لمسها في منطقة الخياشيم. عندما يتعلم الحيوان هذه الاستجابة، فإنه يمر في عملية انتخاب لتقوية أو إضعاف المشتبكات العصبية في الجهاز العصبي. وبالتالي لا تفهمها تماماً، ولكن يبدو أنها تتضمن زيادة إفراز الموصلات العصبية وتغييرات في الخلايا العصبية السابقة واللاحقة للمشتبك، إذ يبدو أن قابلية إثارة المشتبكات

(٤) هي السهرة نفسها التي سمعت منها عن كانزي. علمت أن أحد دارسي سلوك الحيوان قد طور وصفة لطبع براقات *ال aplisias* بعد الانتهاء من التجارب. وبينما أن طبقه يشبه طبق المأكولات البحرية الإسباني «بنينا» (منحوت من اللقطة العربية بقية). [المترجم].

## الشبكات العتيركة والالكترونيات المترددة

المعنية بجعل الحيوان يرتد للخلف تزداد مع كل محاولة. لذا فإن الجهاز العصبي للأبلهيسيا يبدو كأنه كان يعدل نفسه كنتيجة للتجربة. نحن نعتقد أن التعلم في الإنسان على مستوى الخلايا المصفية، وعلى رغم من أنه ومن دون أي شك أكثر تعقيدا، فإنه يعمل بالطريقة نفسها.

والشبكات العصبية الإلكترونية هي محاولة لتصميم برماجم كمبيوتر قادر على أن يعمل بالطريقة نفسها. النقطة الجوهرية في تصميم مثل هذه الكمبيوترات، هي أن الأهمية المعلنة لمعلومات الإدخال المختلفة يمكن أن تعدل ذاتها بحيث تستجيب لمدى نجاح البرنامج في تفهيد أهدافه، ف تكون بذلك مشابهة للمشبك العصبي الذي تجري تقويته أو إضعافه في النظام العصبي الحقيقي. الهدف هو بناء نظام قادر على «التعلم» بالطريقة نفسها التي يضطلع بها الجهاز العصبي.

يجب أن أشير هنا إلى أن الشبكات العصبية الإلكترونية ليست مجرد أحلام وردية تخطر فقط في أذهان المنظرين، فلقد صُنعت فعليا، ويفاد من تطبيقها في مجالات جمة. إنها تستخدم في التحكم بالطيران (التعرف على الطائرة)، والتمويل (مسح عمليات بطاقات الائتمان لاكتشاف أي نصب محتمل)، والأمن (التبصيم والتعرف على الصوت)، والطب (معالجة الصور والتشخيص)، وهذه مجرد بضعة استعمالات. لكن عند النظر في الشبكات العصبية الإلكترونية، فإنه من المفيد أن يكون لدينا مثال محدد في الذهن، لذا دعوني أتحدث عن مشكلة التعرف على نمط في المجال البصري - قراءة الرمز البريدي المكتوب بخط اليد على الملففات، على سبيل المثال (هذه التقنية تحديدا تمر بتطورات سريعة للبريد في الولايات المتحدة الأمريكية. فالشبكة العصبية الإلكترونية تتالف من ثلاثة أجزاء: وحدة إدخال (في هذه الحالة مجموعة من الأنابيب الضوئية، كل واحد منها يسمح مريراً صغيراً من الملف)، ووحدة مخرجات (وهما لترجمة الرمز البريدي على شكل الكتروني)، وفيما بينهما وحدة تسمى بالوحدة المخفة تحول المدخلات إلى مخرجات).

وفي هذه الحالة، قد يكون لديك عدد مختلف من المستويات من الترانزistorات في الوحدة المخفة، كل منها تتلقى الإشارات من ترانزistor من مستوى أدنى، وتجمعها، ومن ثم تبعثها إلى الأعلى إلى ترانزistor في المستوى الذي يليها. على سبيل المثال، قد يستشعر نظام من الترانزistorات في الأنابيب الضوئية المختلفة مرور تيار إذا ما التقاطت الأنابيب الضوئية

بقة فاتحة على الملف، وعدم مرور تيار إذا التقطت الأنابيب الضوئية بقعة غامقة. وستقيم مجموعة الترانزistorات هذه الإشارات بشكل متباين (مثلا، قد تعين أهمية مضاعفة مرتين لأنابيب الضوئية التي تقرأ منتصف المجال البصري على تلك التي تقرأ الأطراف). في النهاية، سيجمع النظام كل المدخلات متباينة الأهمية ويفهم برماسالها كالكترونات في «لحمة» ترانزistor يقرر ما إذا كان ترانزistor آخر في المستوى الأعلى الذي يلي هذا المستوى سيكون مشفلاً أو مطضاً. وفي قمة الوحدة المخبأة، قد يكون لديك ترانزistorات تشتمل فقط عندما تشير ترانزistorات في المستويات الأدنى، والتي تعالج المجال البصري المهم من الملف، إلى وجود مجال بصري غامق من جهة وفاتح من أخرى. هذا الترتيب يجب أن يذكرك بما نعرفه عن المعالجة البصرية في الرئيسيات، كما نوقشت في الفصل السادس.

وفي النهاية ترسل الوحدة المخبأة إشارات إلى وحدة المخرجات وتحصل أنت على جواب: «الرمز البريدي هو ٢١٩٠»، على سبيل المثال. هي العديد من الشبكات المصبية الإلكترونية، تقارن هذه النتيجة بالجواب الصحيح المعروف سلفاً. وإذا ما كانت الأهمية المبرمجة للروابط المتباينة في الشبكة غير دقيقة، فمن المرجح الا يشبه المخرج من الوحدة المخبأة المدخل المكتوب كثيراً.

والبرنامج مصمم بحيث يمكن تغيير الوزن المعطى لكل جزء من المجال البصري للجهاز (فقد تقوم الآن بتعيين ثلاثة أضعاف الأهمية للإشارات من مركز المجال إلى تلك التي من الأطراف على سبيل المثال). وتجرب الشبكة من جديد باستخدام هذا التقييم الجديد، ويجري المزيد من التغييرات، ومن ثم تجرب مجدداً، وهكذا حتى تصل الشبكة المصبية الإلكترونية إلى القراءة الصحيحة. وعملية التجربة والخطأ هذه هي ما يدعى بالتدريب.

وبالنتيجة (وهذا هي العادة يأخذ وقتاً طويلاً)، فإن الأهمية المعلبة لـ أي جانب في الشبكة ستعدل، بحيث تعطى الإجابات الصحيحة لمدد متباين من المدخلات الاختبارية. ونقول إن الشبكة قد نجحت ضمن إطار «مجموعتها التدريبية». من ثم تشغل الشبكة برنامج الأهميات المعدل لقراءة الأنماط من دون مراقبة أو تعليم. (وحتى نشر الكتاب، على سبيل المثال، نجد أن الشبكات المصبية الإلكترونية التي يديرها مكتب البريد قادرة على قراءة ما يزيد على ثلث الرموز البريدية على الملفات، بما في ذلك تلك المكتوبة بخط اليد).

في أيامي كمال فزياء جزئية،رأيت بدايات تعرف الكمبيوتر على الأنماط، في السبعينيات والستينيات من القرن العشرين، كانت الأداة الأساسية المستخدمة تدعى غرفة الفقاعات bubble chamber . وكانت النتيجة النهائية لتجربة ما عبارة عن بكرة طويلة من فيلم تصوير ضوئي، تظهر كل لقطة مسار جسيمات خارجة لتوها من تصادم. هذه البكرات كانت تمرر من خلال أجهزة عرض خاصة تظهر الأنماط على شاشات كبيرة منصوبة فوق طاولة، يتحلق أمامها مجموعة من الأفراد يسمون بالراصدين scanners : يرقبون الفيلم لرصد الأحداث التي تتلامم أنماطها مع تلك التي عينها علماء الفيزياء مسبقاً. وأنذكر غرفة كبيرة مظلمة مليئة بتلك الطاولات وراصدین ضجرین.

وكما قد تخمن، كانت هناك مشاكل في هذه العملية، فأنما اعرف عالماً فيزيائياً كان بعيد، وبشكل دوري، الأفلام التي عرضت مساء يومي الاثنين والجمعة، على أساس أن الراصدين العائدين لتوهم بكسل من إجازة نهاية الأسبوع، أو هي تشوقهم لنهاية الأسبوع لم يكونوا يقطنون كما يجب. وكان حقل الفيزياء التجريبية هو أول من بادر إلى استحداث طرق آلية لعمليات الرصد هذه، لسبب بسيط لا وهو حاجتهم إلى الاستفادة من الراصدين من البشر. وقد مر زمن طويل قبل الوصول إلى محاولات لرصد الأنماط وقراءة الرموز البريدية التي شرحناها للتو، ولكن القصة توضح نقطة مهمة: أن تقنيات الفد المقدمة تتشاءم في الماده وبطرق غير متباينها من أبحاث اليوم الأساسية.

ولكن لنفرضنا الحالى، فإن تطوير الشبكات العصبية الإلكترونية يومض شيئاً مهماً للغاية عن الكمبيوترات. إنه من الممكن لألة ان تقوم باشياء هي غير مبرمجة بالذات للقيام بها. فلا أحد يعطي الشبكة العصبية الإلكترونية تعليمات دقيقة حول قراءة الرمز البريدي. عوضاً عن ذلك، تبرمج الشبكة بحيث تمر من خلال عمليات التدريب حتى تصل إلى المراد اعتماداً على نفسها إلى حد ما.

## قانون دور

إذا كان أمامي خيار طرح نقطة مدهشة واحدة فقط عن تطور الترانزistorات، فسيكون ذلك حقيقة أن الترانزistorات قد غيرت تطريباً، وبشكل غير قابل للتصديق، متاهية الصفر مقارنة بذلك اليوم السابق على عيد الميلاد في العام ١٩٤٧. كان أول ترانزistor بحجم كرة الغولف تطريباً - وكان سيمصعب وضع حتى واحدة منها في آلة

حاسبة حديثة. ولكن في يومنا فليمن من غير الشائع أن تجد مئات الآلاف من الترانزistorات على رقاقة رقمية لا تزيد على حجم طابع بريد. الجهاز القديم الذي أكتب عليه هذا الكلمات على سبيل المثال فيه رقاقة رقمية تتضمن في الغالب عدة مئات الآلاف من الترانزistorات، ولكن الأجهزة الأحدث قد تحتوي ما يزيد على الملايين. وكقطعة جانبية، هل فكرت يوماً في مدى روعة أن تكون قادراً على امتلاك الملايين من أي غرض مصنوع؟ إذا خرقت واشتريت مليون مشبك ورق جملة على سبيل المثال، فإن ذلك قد يكلفك تقريباً سعر الكمبيوتر المحمول نفسه.

لقد صنع الكمبيوتر الأول برقائق رقمية في العام ١٩٧١ - وكان يحمل اسم آنتل ٤٠٠٤ وبتحتوي ٢٢٠٠ ترانزistor. أما اليوم فإن الرقائق الرقمية العاديّة تحمل ملايين الترانزistorات. ففي الآنتل P6 على سبيل المثال ٥٥ ملايين، وتذهب بعض التوقعات إلى أنه بحلول العام ٢٠٠٠ ستوجد رقاقة رقمية بمائة مليون ترانزistor عليها. لقد كان جوردون مور Gordon Moore، أحد مؤسسي آنتل، هو أول من لاحظ أن مواصفات الجودة في الكمبيوتر - عدد الترانزistorات على حجم الرقاقة، حجم الذاكرة، وهلم جرا - تتضاعف كل سنة. أطلق على هذه الملاحظة «قانون مور»، وهي تستخدم كقاعدة أساسية جيدة<sup>(٤)</sup> لتطوير صناعة الكمبيوترات. ويبدو أن قانون مور صارم بغض النظر عن التغيرات في التقنيات المستخدمة لإحراز تطورات جديدة. فقد صمد في وجه التغييرات في الأجهزة ذات وحدات المعالجة المركزية mainframe إلى الكمبيوترات الصغيرة minicomputer ووصولاً إلى الكمبيوتر الشخصي PC. وسأفاجأ إذا لم يستمر في المستقبل.

واستقراء للماضي، يمكننا أن تستمع أن اليوم الذي سنكون فيه قادرین على وضع ١٠٠ مليون ترانزistor على رقاقة رقمية سيحدث حوالي العام ٢٠٢٠. لهذا فإبانه من المعمول افتراض أنه في وقت ما في المستقبل القريب سيحصل عدد الترانزistorات التي يمكن وضعها على رقاقة رقمية، بل تتجاوز، عدد الخلايا العصبية في دماغ الإنسان. وهذا ما يجب علينا أن نقيمه في أذهاننا عندما نقارن النظائر.

(٤) يستخدم المؤلف هنا تعبيراً اصطلاحياً دارجاً في اللغة الإنجليزية هو thumb role، الذي يعني قاعدة أساسية. ثم يورد هامشاً يشرح فيه مصدر مثل هذا التعبير الاصطلاحى فيكتب: بالمصادفة، وطبقاً لقاموس أكسفورد للغة الإنجليزية لا يوجد أساس مطلقاً للقصة التي يشنثها العلماء الدارسون للحركة الإنسانية، أن أصول هذه العبارة تأتي من القانون الإنجليزي الذي ينص على أن: «الإنسان لا يمكنه ضرب زوجته بعضاً أكبر من إيماه». تخميني الخاص هو أن هذه العبارة جاءت من التجارة بدون استخدام أدوات القهاء، وهي ذات صلة بحقيقة أن إيمان الإنسان هو حوالي بوصة طولاً.

# الذكاء الاصطناعي، الآلات المقابلة للتعلم، والعرف الصناعية

## الذكاء الاصطناعي

اعتقد أنه من الأفضل أن أزبح أمراً عن صدرني هنا في بداية هذا الفصل. إحدى المشكلات التي أواجهها مع أولئك الذين يدعون أن الكمبيوترات قادرة على القيام بكل أنواع الوظائف، التي ننصرها في العادة على الدماغ البشري، هي استخدامهم الشنيع للغة الإنجليزية. فمرة بعد أخرى سيكتبون برنامجاً ذكياً، قد يبدو للراصد المتسامح أنه يتمتع بصفات تشبه السمات الذهنية البشرية كالذكاء، ثم يتحدثون عن الذكاء الاصطناعي، من دون أن يدركوا أن ما يقوم به الكمبيوتر لا يمت بصلة - نهائياً - إلى عمل الدماغ.

إذا كنت غمراً قادر على التفكير بعمق، إذن لا تذكر كثيراً.

لاعب البيسبول تيد ويليامز العظيم (\*)

(\*) تيد ويليامز Ted Williams مشهور جداً ولد في العام ١٩١٨ وتوفي في ٢٠٠٢. ويقال إنه أفضل رامي كرة في تاريخ اللعبة [المترجم].

فعلى سبيل المثال، يذكر فرانسيس كريك Francis Crick، أن أحد أكبر إسهاماته في مجال البحث في الشبكات العصبية الإلكترونية هو أنه نجح في أن يجعل جوكيات الكمبيوتر يتوقفون عن إطلاق اسم «خلايا عصبية» على مجتمعهم من الترانزistorات. وأنا أأمل أن يكون هناك المزيد من أمثاله من يُؤدون مثل هذه الوظيفة في هذا التخصص.

عندما كتبت طالباً، كانت هناك نكتة شائعة تقول بأن القبرة الوحيدة التي يجب أن تتحلى بها للانخراط في مجال الذكاء الاصطناعي هي القدرة على تهجمته [أحدى الكلمتين اللتين تشكلان المصطلح]. ومثل بقية نكات الطلبة، كانت هذه عبارة مبالغ فيها قليلاً، ولكنها تحوي بذرة من الصدق، فالذكاء الاصطناعي هو حقل عانى لعقود من النشوء والإفراط في التقدير<sup>(٥)</sup>.

لكن لا تسيئوا فهمي، إذ من الممكن جعل الكمبيوتر قادرًا على القيام بجميع أنواع الوظائف المثيرة والمفيدة، فالجهاز الذي وصفته في المقدمة، أي الذي لعبت معه لعبة إيجاد القانون، كان مثالاً على هذا النوع من الوظائف. كما أنه من الممكن أيضًا صنع جهاز قادر على إقامة حوار مثير، أو لعب الشطرنج على مستوى البطولة. لكن أيًا من هذه الاجازات لا يعني أن الجهاز لديه «ذكاء اصطناعي»، على الأقل بالمعنى الذي يستخدم فيه المصطلح.

دعوني أضرب لكم مثالاً عما تستطيع الأجهزة عمله لتوضيح ما عنите من سوء استخدام اللغة الإنجليزية كما ورد في الأعلى. إن أحدى الوظائف الذهنية البشرية التي يصعب جداً نسخها بجهاز (أو حتى فهمها) هي القفز الحديسي – الإلهام المفاجئ الذي يمكنك من فهمها. وهناك العديد من المسائل التي يعتمد حلها على هذا النوع من الإلهام. على سبيل المثال، الأنماز الذهنية التي تجدها في ملحق جريدة يوم الأحد، تتطلب بالضبط هذا النوع من الرؤية.

قبل سنوات قليلة خلت، أخبرت عن محاولة لكتابه برنامج كمبيوتر قادر على الحدين. وهذا مثال جيد عن الظاهرة التي أتناولها هنا لذا أود أن أخبر القارئ بالمزيد من التفاصيل. المشكلة التي اختار المجرمون معالجتها تدعى «مسألة رقعة الشطرنج المبتورة». وال فكرة هي أنك تأخذ رقعة شطرنج، بها ٦٤ خانة من المربعات السوداء والبيضاء، وتزيل مربعين على زاويتين

(٥) أعتقد أن من العدل أن أقول نكتة عن الجهة المقابلة، وهي أن «الذكاء الاصطناعي» هو أي شيء لم تستطع الكمبيوترات القيام به قبل خمس سنوات.

متضادتين. الآن لديك رقعة شطرنج فيها ٦٢ مريعا من الخانات المتبادلة بين الأسود والأبيض. ثم تُعطي مجموعة من ٢١ قطعة دومينو، كل منها بمربع أسود وأبيض. المسألة: هل يمكنك تقطيعها كاملاً شطرنج بهذه القطع من الدومينو، بوضع الأسود فوق الأسود والأبيض فوق الأبيض؟

علي أن أعترف أنني أكره هذا النوع من المسائل. فهي غير ذات مغزى إلى درجة أنني أجد صعوبة في تبرير استهلاك الكثير من الوقت في محاولة حلها، خصوصاً لأنني أعلم أن الجواب يعتمد على رؤية خدعة معينة. في هذه الحالة، فإني سأجنبكم الإحباط الناجم عن محاولة حل المسالة. وسأدلّكم على كيفية الوصول إلى الجواب. القطع المتضادة من رقعة الشطرنج، هي دائماً من اللون نفسه. وهذا يعني أن رقعة الشطرنج المكونة سيكون بها ٣٠ مريعاً من لون واحد و٣٢ مريعاً من اللون الآخر. قطع الدومينو الإحدى والثلاثين، فيما فقط ٢١ مريعاً أبيضاً و٢١ مريعاً من اللون الأسود، لهذا فمن الواضح أنه من المستحيل أن تقطع قطع الدومينو الرقمية.

عندما يعالج الأفراد هذه المسالة، فإنهم سيمرّون تقليدياً خلال فترة من التجربة والخطأ، فيبدؤون برص قطع الدومينو باتجاه ثم بالاتجاه المعاكس. لكن في النهاية «يفهمون»، ويزرون كيف يعمل الحل. وإذا طلب من الكمبيوتر حل هذه المسألة سيبداً أيضاً بشكل عشوائي عملية رص القطع، لكن إذا ترك لحاله فسيستمر بعمل ذلك. لكن في الحالة التي أخبرتُ عنها، وبعد أن ظلل الكمبيوتر يحاول لفترة، طلب منه المتخعون أن يحسب عدد الخانات من كل لون - أي أعطوه التلميح نفسه الذي أعطيته لكم بعد طرحني للمسألة. واستطاع الكمبيوتر بعدها أن يحل المسالة.

إذا جادلنا بأن الإلهام مجرد نوع من المعرفة، فإن المتخعون استمروا في ادعائهم أن برنامجهم الكمبيوتر قد ضرب مثالاً للإلهام. وأنا أود أن أخالف هذا الاستنتاج. فالمستخلص من التجربة السابقة هو أنك إذا أعطيت الكمبيوتر حقيقة معينة، فإنه سيكون قادرًا على أن يأخذ تلك المعلومة في الحسبان. ولكن البرنامج السابق لم يصل إلى تلك الحقيقة وحده، وهو ما سيقوم به من سيعمل المسألة من البشر. البرنامج قادر على استخدام ثمرة الإلهام ولكنه بعد ما يكون عن الإلهام.

لكن هذا لا يعني أننا نقول أن لافائدة من برامج الذكاء الاصطناعي وتعليم الآلة. في الواقع، هناك العديد من المجالات التي يمكن استخدام الكمبيوترات فيها وإحراز فوائد عظيمة. دعوني أخبركم عن بضعة من النماذج التي تُضرب في العادة أمثلة على الآلات التي «تصادر» الوظائف الذهنية البشرية. ومن ثم سأخبركم كيف تعمل هذه الأنظمة فعلياً. سأكون كساحر يفسر خدعة على خشبة المسرح، وسترى كيف ما إن تفهم الذي يجري حتى يختفي السحر.

### مقدمة لعب

هل أكثر إنجازات الذكاء الاصطناعي المستخدمة في نطاق واسع هي تطوير برامج قادرة على لعب الشطرنج. والشطرنج في الواقع هي اللعبة المثالية التي يمكن أن يعالجها الكمبيوتر. فإن لها قوانين محددة بدقة، وبقدر محدود من الاحتمالات، ولكنها صعبة بما يكفي لأن تمثل تحدياً لأفضل الأجهزة الموجودة.

ومن السهل تتبع تطور الآلات اللاعبة للشطرنج لأن المنظمة العالمية للعبة الشطرنج قد وضعت نظاماً للتقدير يتم فيه تسجيل كل لاعب جاد وتقديره برقم، والمستويات الرقمية المختلفة تتناسب مع المراتب المختلفة (خبير، أستاذ، وهلم جرا). والتقدير مرتب بحيث إذا كان اللاعب (أ) يتتجاوز تقدير اللاعب (ب) بمائة نقطة، فإنه من المتوقع أن يهزم اللاعب (أ) اللاعب (ب) بما يعادل 75٪ من المرات.

في العام ١٩٧٥ كان تقدير برامج الشطرنج الكمبيوترية هو ١٥٠٠، وهو ما يعادل تقريراً المعدل المتوسط لأعضاء اتحاد لاعبي الشطرنج في الولايات المتحدة. وفي العام ١٩٨٥، كانت مثل هذه البرامج قد حققت تقدير ٢٢٠٠، ما يكفي لكتابتها لقب أستاذ. وبحلول العام ١٩٩٠ كان مستواها فوق ٢٤٠٠، أي كانت تلعب عند مستوى البطولة البشرية، ثم في أغسطس في العام ١٩٩٥ حدث الذي لا يخطر على بال. في ذلك اليوم كبا البطل البشري غاري كاسباروف (١)، الرجل الذي يقول العديد إنه أفضل لاعب قد

(١) غاري كاسباروف: أعمد لاعب شطرنج ولد في العام ١٩٦٣. ظل بطل العالم منذ ١٩٨٥ وحتى ١٩٩٣. اعتزل اللعب في العام ٢٠٠٢ ليفرغ للعمل السياسي [المترجم].

عرفته اللعبة، وخسر فيه أمام برنامج يدعى العبقري ٢ Genius. (لقد كانت بالفعل كبوة، إذ إن البرنامج قد أخرج من البطولة من قبل إنسانا آخر يحمل رتبة كبير الأساندة Grand Master.).

وفي العام ١٩٩٦، في مباراة تعدد مع كمبيوتر من طراز آي. بي. إم IBM يسمى الأزرق العميق Deep Blue، استطاع كاسباروف أن يفوز، ولكن ليس قبل أن يشد اعصاب الجميع بخسارته الجولة الأولى<sup>(٤)</sup>. وعلى رغم أن البشر لا يزالون على القمة حتى هذه اللحظة، فإن عدداً محدوداً فقط يشكون من أنها مجرد مسألة وقت قبل أن يكون بطل العالم للشطرنج جهاز كمبيوتر. والأمر المثير هنا هو ليس أن الكمبيوتر يستطيع أو لا يستطيع لعب الشطرنج أفضل من الإنسان، ولكن كيف يلعب الكمبيوتر. لفهم شطرنج الكمبيوتر، عليك أن تفكّر قليلاً في كيف تتطور خطوات اللعب في الشطرنج.

عندما تبدأ اللعبة، فالإيض يمكنه تحرير أي من بيادقه الثمانية لخانة أو خانتين إلى الأمام، وفرسانه الثمانية في اتجاهين - أي ما مجموعه  $20 \times 20 = 400$  تشكيل ممكن على رقعة الشطرنج بعد الحركة الأولى. بعد ذلك تزداد صعوبة حساب الحركات الممكنة لأن قطعاً مثل الفيل والملكة تستطيع أن تتحرك عبر أي عدد من الخانات. لكن، ولفرض التقدير، لنقل أن كل لاعب لديه ست عشرة حركة ممكنة، واحدة لكل قطعة. وعند نهاية النقطة الثانية، هناك  $16 \times 400 = 6400$  تشكيل ممكن، ومايزيد على ٢٠ مليوناً بعد النقطة الثالثة، وتقريراً ٢ تريليون بعد الخامسة، وعلم جرا. وهكذا فإنه من الممكن البدء بحركة واحدة ممكنة، ثم تقسيم كل تشكيلة ممكنة قد تنتج من تلك الحركة، ولحركات قادمة عدة. وبالقيام بمثل هذا الحساب عند أي نقطة من اللعبة، فإنك يجب أن تكون قادرًا على اختيار الحركة الأفضل للقيام بها. الأزرق العميق، على سبيل المثال، قادر على حساب أكثر من ٢٠٠ مليون حركة في الثانية، ومع قدر قليل من «التشذيب» التقني، ستسمح «بروفة» سبع حركات مستقبلية.

(٤) الأزرق العميق: هو نسخة مطورة من جهاز يدعى التفكير العميق Deep thought، وقد سمي بما، على رغبة حالة، على اسم الكمبيوتر الذي أحلَّ عن السؤال عن «الحياة، الكون، وكل شيء». في كتاب «دليل المسافر عبر المجرة» بالنشرة، A Hitchhiker's Guide to the Galaxy، من تأليف دوغلاس آدم Douglas Adam.

بالطبع النقطة هي أنه لا يوجد إنسان يلعب الشطرنج بهذه الطريقة. فكثير الأساتذة في العادة سيقدر الموقف ويتوقع بعض حركات قادمة، متعملاً مع ما لا يزيد على ١٠٠ تشكيل ممكن على الأكثر. لكن يبدو أن الدماغ يقوم بما هو أبعد من قدرات الحساب الأعمق.

السبب في أن كمبيوترات الشطرنج تصبح أفضل فأفضل مع مرور الوقت هو أن القدرات الحاسوبية - القدرة على تمحيص عدد أكبر من الحركات الممكنة - قد ازدادت بشكل منهل. والسبب في أنني واثق بأنه سرعان ما سيكون هناك بطل كمبيوتر عالمي للشطرنج، هو أن القدرات الحاسوبية آخذة في الارتفاع حتى أنه سرعان ما ستكون قادرة على إجراء العشرات من العمليات الحاسوبية للحركات القادمة و اختيار أفضل إستراتيجية ممكنة.

هل يجعل هذا الجهاز الذي يلعب الشطرنج «ذكياً» الآن وقد شرحت كيف تعمل الآلة. أظن أن أغلب الناس سيجيبون عن هذا المسؤال بالتفسي. ما سأقوله هو أنه إذا أردت أن تستخدم لفظة «ذكاء» لوصف هذا النوع من القدرات في الآلة، إذن يجب أن تكون شديد الحذر في إدراكك أن هذا ليس النوع نفسه من الذكاء الذي نتعامل معه في البشر. الآلة قد تصل إلى النتيجة نفسها، لكنها تصل إليها عن طريق مختلف. أضف إلى ذلك، إنها تقوم بذلك في وضعيّة يكون مسار الحل المحتمل فيها محدوداً ومحدوداً جداً - بمباركة أخرى - وضعيّة مختلفة تماماً عن نوعية الأشياء التي نشير إليها في العادة عندما نستخدم صفة الذكاء في الحياة الواقعية.

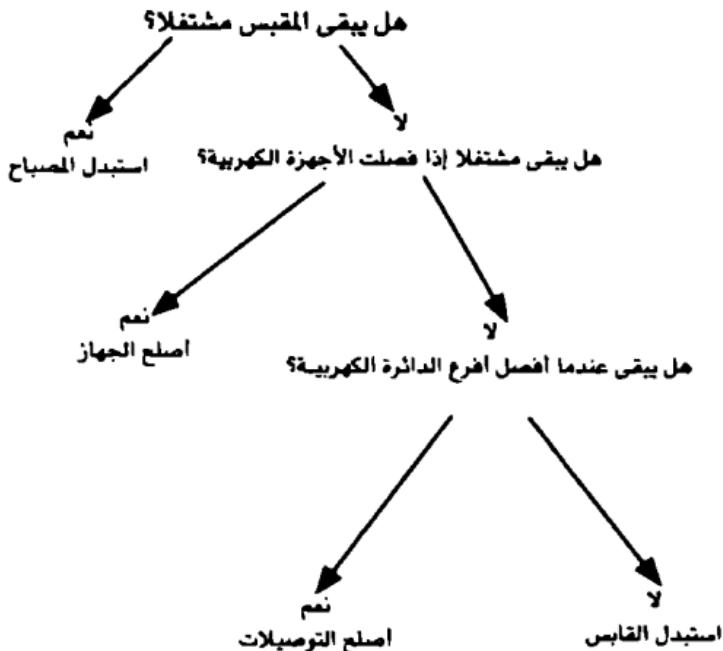
## الأنظمة الخبرية

أحد استخدامات الذكاء الاصطناعي الآخذة هي ترك أثر ضخم اقتصادياً وتقنياً هو استخدام ما يسمى بالأنظمة الخبريرة expert systems للتعامل مع مشاكل محددة. على سبيل المثال، لتناول وضعاً حدث أخيراً في منزلي. أصيبت دائرة كهربائية بعاصم كهربائي، فعملت القابس المركزي وانطفأت الأضواء والمراقبات في عدد من الغرف. لقد انطفأ القابس المركزي بسبب ذلك؟ هناك عدة احتمالات، وكان علي أن أحصيها عبر خطوات منطقية لأقرر أيها كان هو السبب. على سبيل المثال في بعض

الأحيان عندما يعترق مصباح فإنه يسبب ارتفاعاً لحظياً قد يؤدي إلى إطفاء القابس المركزي، أو ربما كان هناك أسلاك متصلة في مكان ما في الدائرة الكهربائية، أو ربما كان لدى جهاز كهربائي قد سبب ماساً كهربائياً في الدائرة الكهربائية. وهكذا قمت بمجموعة من الاختبارات لأحدد أيها من تلك الاحتمالات هو ما قد حدث.

ذهبت أولاً إلى صندوق المقابس في السرداب وأدررت المقبس للأعلى. فإن كانت المشكلة قد حدثت بسبب مصباح اثناء احترافه، فإن الكابح كان سيبيق في الموضع الأعلى عند إدارتي له، لكنه لم يفعل ذلك. الاستنتاج: هذا لم يكن سبب المشكلة. ثم رحت أدور في المنزل رافعاً كل مقابس المصايبع والأجهزة المتصلة بالدائرة الكهربائية. فإذا كان أحدهما سبب الماس الكهربائي فإن الدائرة ستعمل هذه المرة، لكنها لم تفعل. الاستنتاج: الماس كان في مكان ما في الأسلاك. فبدأت أفحص العطب الكهربائية وأفصل أجزاء من الدائرة. (وهذا شيء يجب إلا تفعله إلا إذا كانت لديك خبرة جيدة في العمل مع الدوائر الكهربائية). والأفضل استدعاء كهربائي من أن تشوي نفسك في حادث). وأخيراً توصلت إلى حيث يقع القابس المركزي مستعملاً بعد فصل مقبس معين. الاستنتاج: إن الماس الكهربائي كان في مكان ما في الفرع الذي يتحكم بهذا المقبس. وحدث أنه الفرع الذي اطفأ الأضواء خارج المنزل. وكشف فحص سريع للأضواء خارج المنزل أن عاصفة ثلجية هيّئت أخيراً كانت قد كسرت أحد المصايبع وغمرت تلك المنطقة من الأسلاك بالماء، مسببة الماس. بعد وصولي إلى هذه المعرفة استطعت أن أصلح العطب، الذي في هذه الحالة عن استبدال المصباح.

وكما هو مبين في الرسم، هذه العملية يمكن أن تمثل كشجرة، مع سؤال محدد عند كل تفريع. عندما تصل إلى عقدة (هل تشتعل الدائرة الكهربائية عندما أعيد تشغيلها؟)، هناك مسار مختلف لاتباعه يعتمد على الجواب الذي تحصل عليه. وهذه هي الطريقة التقليدية للتعامل مع المشكلة والتي سيتبعها شخص يعرف كيف يعمل نظام ما. فطبيب يشخص مريضاً، أو ميكانيكي سيارات يشخص عطلاً في السيارة، سيتبعان النوع نفسه من الشجرة المنطقية (مع أسئلة مختلفة بالطبع).



من الواضح أن نظاماً منطبقاً كهذا سيكون من السهل اختزالي إلى مجموعة من القوانيين المحددة، ومن ثم وضع التعليمات لبرنامج كمبيوتر، أو لوغاریتم. هذا هو جوهر النظام الخبير. في الواقع، الطب أو إصلاح السيارات هما اثنان من العديد من المجالات التي يمكن فيها تطوير أنظمة خبيرة. إنها مفيدة جداً في التعامل مع المشاكل الدورية. العديد من الشركات، على سبيل المثال، تستخدمها الآن كمساحات مبدئية في أنظمة خدمة العملاء. إنه أسهل بكثير أن يكون لديك جهاز يسأل «هل أوصلت قابس الكمبيوتر؟» من أن تنتظر التحدث لإنسان ليخبرك بالأمر ذاته.

وعلى رغم أنه في وقت ما كانت الأنظمة الخبيرة تروج على أنها أمثلة لذكاء الآلة، فإنه من الواضح أنها تمثل ببساطة تراكم المعرفة البشرية. وفي حين أنها مفيدة جداً في المجالات المحددة والمحدودة، فإن الأنظمة الخبيرة

قد ترتكب أخطاء لا يقع فيها طفل عمره عشر سنوات أبداً. على سبيل المثال، في عرض شهير، قام نظاماً خبيرياً بالتشخيص الطبي **غذائي** بمعلومات عن سيارة مفطأة بيقع الصداً، كان تشخيصه النهائي الحصبة!

عندما كنت طالباً في برنامج ما بعد الدكتوراه في MIT منذ سنوات طويلة، حضرت حفلة كان مضيفها مشت克拉ً بتطوير أحد أوائل الأنظمة الخبريرة - برنامج مصمم للقيام بمقابلة نفسية - لقد كانت الفكرة أن تطبع مشاكلك مدخلاً إليها في جهاز مبرمج لإعطاء الجواب الملائم، حتى يدير حواراً ملائماً معك. على سبيل المثال، مايليء هو مثال يستخدم كثيراً بين «مريض» ونسخة حديثة من هذا البرنامج، الذي سمي بإليزا:

المريض: لقد كتبت مكتوباً نوعاً ما آخرًا.

الكمبيوتر: هل أنت مكتب في الغالب؟

المريض: نعم، تقريباً طوال الوقت.

الكمبيوتر: لماذا تقول نعم، تقريباً طوال الوقت؟

المريض: الآن أشعر بأنني أريد البكاء.

الكمبيوتر: هل أتيت إلى لأنك تشعر برغبة في البكاء؟

شاهدت عمل هذا البرنامج في الحفلة لبرهة وأدركت أنه كان يركز على كلمات معينة في المدخلات - في هذا المثال، يمكنه أن ترى أنه يركز على كلمات مثل مكتب بالإضافة إلى تكرار العبارة كاملة. ولما كتبت شيئاً ومتخاذلاً نوعاً ما، عندما حان دورك كتب أم - أب - حب - كراهية - قتل، ونقرت مفتاح الإدخال، كان هناك صمت طويل - كنت تكاد تسمع صوت التروس تثن في الجهاز (هذا إذا كان له ترسوس) - ثم جاء الرد «لماذا تقول هذا الآن فقط؟».

في النهاية، الأنظمة الخبريرة قد تكون مفيدة في إجراء التحاليل عند المستويات المتوسطة في مجالات مثل الطب، ولكنها لا تمثل التحليل المستقل الذي نريده في المادة بالذكاء البشري.

### الحياة الاصطناعية والصلب التطورى

هناك الآن برامج أخرى عدا الشبكات العصبية الإلكترونية، التي ناقشناها في الفصل السابق، أخذة في الاستعواد على اهتمام علماء الكمبيوتر. أحد هذه البرامج مجموعة قد بدأت تشتهر باسم «الحياة الاصطناعية»، وتشتمل نسخاً

متطرورة من ألعاب الكمبيوتر لدراسة كيف تتطور الأنظمة مع مرور الزمن. اللعبة المثالية قد تبدأ برقصة شطرنج كبيرة على الشاشة وأيقونتين مختلفتين (على سبيل المثال أيقونة مثلثة والأخر دائرة). وللعبة أيضاً مجموعة من القوانين - على سبيل المثال - قد تقرر أن الدائرة المحاطة بمتلثات في نقلة معينة «تموت» وتختفي في النقلة التالية. وقد تنص القوانين على أنه إذا كان المثلث على خانة من دون وجود دائرة حوله، فإن المثلث «يعجز» الخانة المحيطة به في النقلة التالية، وهلم جرا. تدخل القوانين في الجهاز ويلاحظ تقدم الأيقونات. تحت مجموعة معينة من القوانين، فإن أيقونة - المثلث مثلاً - قد يت ami عددًا حتى تملأ الشاشة. تحت مجموعة أخرى، أو بتشكيله بمبنية مختلفة، قد تخفي المثلثات نهايًا، أو قد تصل إلى نوع من التوازن مع الدوائر.

لو قدم هذا النوع من التعمير لما هو عليه فقط، أي مجرد لعبة مثيرة قد تلقي بعض الضوء على كيفية تحكم مجموعات من القوانين المعقدة بتطور الأنظمة البسيطة، لما وجدت إشكالاً في ذلك. لكن المزاعم المقدمة تميل إلى أن يكون أكثر عظمة، وقد تجد في العادة أن الحياة الاصطناعية توصف على أنها عملية تحاكي تطور «الكائنات الحية»، وتتحذف فيها الأيقونات دور الأجيال المتعاقبة من «الكائنات الحية»، والخانات تأخذ دور «البيئة». بل وقد ادعى الناس بأنك تستطيع أن تطور ظواهر مثل «النكافل البيولوجي»<sup>(\*)</sup> symbiosis «والأمراض» باستخدام هذا النوع من لعبة الكمبيوتر.

وقد توجد بعض نقاط تشابه بين نتائج لعبة كهذه التي وصفتها في الأعلى ونتائج التطور في الحياة الحقيقية، لكن الإلكترونيات التي تجري في الترانزistorات في كمبيوتر لا تبدأ حتى في إدراك التعميد في الأنظمة الحية. وليس لدى أي شك في أن برامج الحياة الاصطناعية سرعان ما ستجد تطبيقات تجارية (هذا إذا لم يكونوا قد فعلوا ذلك حتى الآن)، لكن لا أعتقد أن لديهم الكثير كي يعلمنا إيه عن التطور.

وهناك قسم آخر من هذه البرامج يندرج تحت التسمية العامة: الحساب التطوري. واستراتيجية هذا النوع من البرامج مثيرة جداً لأنها تستعمر من النظرية الروائية الحديثة. الفكرة هي أنه: إذا افترضنا مسألة، ومجموعة من

(\*) النكافل البيولوجي: قيام مبنية تكافلية بين نوعين من الكائنات الحية. كل نوع يزود الآخر بمنفعة، مثل الأسماك الصغيرة التي تحصل على غذائها من خطف خياش سمك القرش [المترجم].

البرامح (كل منها يتتألف من مجموعتين من التعليمات للكمبيوتر) اطلاقاً سوبه حل المسألة. على سبيل المثال قد تكون المسألة أخذ مدخلات رقمية، وتقسيتها، والخروج بأعلى رقم ممكن. بعض البرامح الأصلية قد تحتوي تعليمات لجمع الأعداد بعضها مع بعض، والبعض لضرب الأعداد في بعضها، والأخر للقيام بعمليات أكثر غموضاً. وبعد أن تنتهي البرامج من عملها، سنرى أن بعضها كان أكثر نجاحاً من الآخر في إنتاج أعداد أعلى في القيمة، وعند هذه النقطة بالذات يندو الحساب التطوري جديراً بالاهتمام.

كل برنامج دخل المسابقة يتتألف من سطور من الشفرة (أي تعليمات للكمبيوتر). البرنامج الناجح، على سبيل المثال، قد يقول «خذ الأرقام المدخلة واضربها في بعضها». الآن ستأخذ أسطراً من الشفرة من كل البرامج «الناجحة» في المسابقة الأولى، وتدمج في بقية البرامج الناجحة الأخرى. النتيجة، إن خطوط الشفرة تتلخص، ويتم بناء برامح جديدة من خطوط الشفرة التي ربحت في الجولة الأولى من المسابقة. و«التسل» الناتج من البرامح يسمع له بالتباهي لفترة، ثم يتم اختيار الفائزين، ونعاود لخبطه أسطر الشفرة من جديد، وهلم جرا.

الفكرة وراء هذه العملية هي عبارة عن إجراء تماثل واع بالذات مع الانتخاب الطبيعي الذي يدفع التطور العضوي. خطوط الشفرة تمثل الموروثات، وعملية تبادل سطور الشفرة تمثل العملية التي تتزوج بها الكائنات الحية الناجحة (وتمزج موروثاتها) مع بقية الكائنات الحية الناجحة. في الواقع، إن الاسم القديم لهذه البرامح -اللوغاريتمات الوراثية- يشير ضمنياً إلى أن جذوره الفكرية مستقاة من النظرية التطورية.

وفي النهاية، فإن هذه العملية تنتج برامجاً قادراً على القيام بالمهام الموكلة إليه بشكل أفضل بكثير من أي من البرامح الأصلية. إن برامح الحساب التطوري ملائمة - بالذات - لحل المسائل المعقدة التي تتالف من العديد من التغيرات، والتي تحار في كيف يمكن الوصول إلى الحل الأفضل عبر تغييرها جمِيعاً في وقت واحد. على سبيل المثال، قام عالم كمبيوتر ببرمجة مثل هذه المسائل لتعديل الحنفيات على «دوش» به سبع وثمانون حنفية ماء بدلاً من الحنفيتين التقليديتين.

## اختبار ليبرن

قد يكون الاقتراح الأكثر شهرة في جميع ما طرح حول قياس ذكاء الآلة، هو ما قدمه آلان تيرنن والمعرف باسم «اختبار تيرنن». إن الفكرة الأساسية لاختبار تيرنن بسيطة جداً. افترض أنك كنت جالساً إلى كمبيوتر على منضدة، ولفترض أنك كنت قادرًا على التخاطب مع شيء آخر في غرفة أخرى، هذا التخاطب قد يتم عبر لوحة مفاتيح أو شاشة عرض - على سبيل المثال - أو قد يحدث عبر الصوت. افترض أنك كنت قادرًا على التحدث قدر ما شئت من الوقت، والسؤال عن عدد ما شئت من المواضيع المختلفة. افترض أنه في نهاية هذه المحادثة طلب منك أن تقرر ما إذا كنت تتحدث إلى إنسان أو كمبيوتر. إن لم تستطع التمييز، أو إن قلت أنك كنت تتحدث إلى إنسان وكانت في الواقع تتحدث إلى كمبيوتر، فسيقال إذن إن هذا الكمبيوتر في الغرفة الأخرى قد نجح في اختبار تيرنن<sup>(٤)</sup>.

إن هناك بعض التنازع حول ما إذا كان تيرنن قد اعتقاد بـ الآلات قادرة في يوم ما أن تصل إلى النقطة التي قد يمكن عندها أن تقوم بمثل هذا الاختبار. ومن قراري لمقالة كتبها في العام ١٩٥٠ فإنني أظنه اعتقاد ذلك. ولكن مهما كان ما اعتقاده وقتها، فقد كان نحو قدرات الكمبيوترات سريعاً جداً، إلى درجة أن هناك حالياً مسابقات جادة لتمحیص ما إذا كانت الآلات قادرة على أن تجتاز شيئاً مثل اختبار تيرنن.

جزء من الدافع للمسابقات هو المائة ألف دولار المخصصة لجائزة لويبير Loebner Prize، التي ستعطى لأول جهاز يجتاز بجدارة اختبار تيرنن. إننا بعيدون جداً عن تلك اللحظة، لذا فقد تم تحديد جائزة صغيرة (١٥٠٠ دولار) لتحديد خطوات على هذا المسار. الصيفة العامة لهذه الاختبارات هي أن مجموعة من المحكمين البشر يتتحدثون إلى أجهزة أو بشر آخرين عبر لوحة المفاتيح.

وإذا قرأت نصوص هذه الاختبارات، فإنه من الصعب إلا تشعر بخيبة أمل. نعمطياً، كالمادة يكون موضوع الاختبار محدوداً جداً - على سبيل المثال - في اختبار حديث سمع للمحكمين بالحديث فقط عن النبيذ. كذلك طلب من (٤) تاريخياً، تضمن أول اقتراح لتيرنن شكلاً أكثر تعقيداً للتواصل بين شخصين وكمبيوتر، لكن المكرة الأساس من قدرة محكم بشري على اكتشاف الفرق بين الشخص والألة كانت هي ذاتها.

المحكمين لا يستخدموا «خدعاً غير مألوفة أو مكرراً في استئنافهم، وهو نفسـ». يجعل من المسابقة من دون جدوى كافية. على رغم هذا كلـ، فإنـ أي شخص يخطـن ويعتقد أنـ الكمبيوتر في هذه المحادـثات بـشر لـابـد من أنه ساذـج جداـ. لكنـ النـقطـة المـهـمة هيـ ليستـ حقـيقـةـ أنـ الكمبيوترـات لا تستـطـيعـ اـجـتـياـزـ حتىـ اختـيـارـ تـيرـنـغـ مـحـدـودـ. فـمـنـ الخـطـرـ إـقـامـةـ الحـجـجـ عـلـىـ ماـ لـاـ تـسـطـعـ الآـلـاتـ الـقـيـامـ بـهـ حـالـياـ، إـذـ إـنـ ذـلـكـ يـضـعـكـ تـحـتـ رـحـمـةـ التـقـنيـينـ وـالـهـنـدـسـينـ الـأـذـكـيـاءـ. وـبـعـضـ النـظـرـ عنـ ظـرـفـيـةـ الـكـمـبـيـوـتـرـاتـ فيـ الـوقـتـ الـحـاضـرـ، فـإـنـهـ عـلـىـ الـأـقـلـ مـنـ الـمـكـنـ تـصـورـ كـمـبـيـوـتـرـ قـادـرـ عـلـىـ اـجـتـياـزـ اختـيـارـ تـيرـنـغـ. مـاـذاـ إـنـ؟ إـذـاـ اـجـتـازـ آـلـةـ الـاخـتـيـارـ، هـلـ هـذـاـ يـعـنـيـ أـنـ يـجـبـ عـلـيـنـاـ أـنـ نـخـلـعـ عـلـيـهـاـ صـفـةـ الـذـكـاءـ اوـ حتـىـ الـوعـيـ؟

### الفرفة الصينية

هذه مـسـالـةـ عـالـجـهاـ الـفـيـلـيـسـوـفـ جـونـ سـيرـلـ<sup>(٠)</sup>ـ مـنـ جـامـعـةـ كالـيفـورـنـياـ. وـيـعـرـفـ بـرـهـانـهـ -ـ الذـيـ غـداـ جـزـءـاـ مـنـ الثـقـافـةـ الشـعـبـيـةـ بـيـنـ أـعـضـاءـ جـمـاعـةـ الـوعـيـ -ـ باـسـمـ «ـالـفـرـفـةـ الـصـينـيـةـ»ـ.

وـفـيـماـ يـلـيـ الـبـرـهـانـ: تـجـلـسـ أـنـتـ فـيـ غـرـفـةـ. وـيـمـرـ شـخـصـ مـجـمـوعـةـ مـنـ الـأـسـئـلـةـ مـكـتـوبـةـ بـالـلـفـةـ الـصـينـيـةـ (ـأـوـ الـأـلـبـانـيـةـ أـوـ الـبـاسـكـ أـوـ أيـ لـفـةـ لـاـ تـسـطـعـ فـهـمـهـاـ). ثـمـ تـكـوـنـ لـدـيـكـ مـجـمـوعـةـ مـنـ الـمـرـاجـعـ تـخـبـرـكـ بـاـنـهـ إـذـاـ كـانـتـ لـدـيـكـ مـجـمـوعـةـ مـعـيـنـةـ مـنـ الـحـرـوفـ كـمـدـخـلـ، فـإـنـهـ يـجـبـ عـلـيـكـ إـرـسـالـ مـجـمـوعـةـ مـقـابـلـةـ لـهـاـ مـنـ الـحـرـوفـ إـلـىـ الـخـارـجـ. يـشـيرـ سـيرـلـ إـلـىـ أـنـهـ إـذـاـ كـانـتـ هـذـهـ الـمـجـمـوعـاتـ مـنـ الـتـعـلـيمـاتـ مـكـتـوبـةـ بـشـكـلـ جـيدـ، فـإـنـهـ مـنـ الـمـحـتمـلـ جـداـ فـيـ أـثـاءـ جـلـوسـكـ فـيـ الـفـرـفـةـ مـتـلـقـيـاـ السـؤـالـ الـمـكـتـوبـ، أـنـكـ سـتـكـوـنـ قـادـرـاـ عـلـىـ اـسـتـخـرـاجـ الـاستـجـابـةـ الـمـلـائـمـةـ مـنـ مـرـاجـعـكـ، وـإـرـسـالـ الـإـجـابـاتـ الـمـلـائـمـةـ لـلـخـارـجـ حتـىـ إـذـاـ كـتـتـ لـاـ تـفـهـمـ كـلـمـةـ وـاحـدةـ مـنـ السـؤـالـ أـوـ الـجـوابـ. اـسـتـنـتـاجـ سـيرـلـ (ـوـهـوـ اـسـتـنـتـاجـ صـحـيـحـ فـيـ رـأـيـيـ)ـ يـقـولـ إـنـهـ حـتـىـ هـيـ حـالـ وـجـودـ آـلـةـ قـادـرـةـ عـلـىـ اـجـتـياـزـ اختـيـارـ تـيرـنـغـ، فـهـذـاـ لـاـ يـعـنـيـ بـاـيـ حـالـ أـنـ الـآـلـةـ ذـكـيـةـ أـوـ وـاعـيـةـ. فـالـنـقـطـةـ فـيـ هـذـاـ التـمـرينـ هـيـ أـنـ يـمـكـنـكـ وضعـ نـفـسـكـ فـيـ الـفـرـفـةـ الـصـينـيـةـ بـطـرـيـقـةـ لـاـ يـمـكـنـكـ أـنـ تـضـعـ نـفـسـكـ

(٠) جـونـ سـيرـلـ: فـيـلـيـسـوـفـ اـمـيرـكـيـ ولـدـ فـيـ الـعـامـ ١٩٢٢ـ. يـمـلـ حـالـيـاـ أـسـنـادـاـ مـدـرـساـ فـيـ جـامـعـةـ كالـيفـورـنـياـ. اـشـتـهـرـ بـأـسـهـامـهـ الـمـبـدـدـةـ فـيـ فـلـسـفـةـ الـلـفـةـ وـفـلـسـفـةـ الـعـقـلـ [ـالـتـرـجـمـ].

فيها داخل برنامج كمبيوتي معقد (او ذهن انسان آخر). فأنت تعرف أن الشخص في الفرفة الصينية غير واع بما يقوم أو تقوم به أثناء فترة الاختبار، وبسبب هذا، تدرك أن اجتياز اختبار تيرنخ لا يضمن أن يكون الكمبيوتر أكثر وعيًا بما يقوم به من أي شخص في الفرفة الصينية.

وبالطبع هناك العديد من الاعتراضات التي قدمت على الفرفة الصينية، فقد صدر - على الأقل - كتاب واحد أعرفه مخصص للاشتباه سوى الحجج والحجج المضادة حول هذا الموضوع. دعوني أتكلم عن بعض هذه الحجج، فقط لاعطائكم فكرة عن وجهة النظر الأخرى.

لقد صدرت الفئة الأولى من الحجج من الذين يجب أن يعرفوا أفضل من غيرهم، وهم الأقدر على التعامل مع سؤال ما إذا كان من الممكن فعلياً بناء الفرفة الصينية. على سبيل المثال، فرانك تيبلر<sup>(٤)</sup> في كتابه «فيزياء الخلود» *The Physics of Immortality* (من منشورات Doubleday، 1994)، يجادل بأن مثال سيرل غير ذي مغزى لأنه لا أحد يستطيع حمل الكتب من على الرف بسرعة كافية لتقديم استجابة معقولة للأسئلة المدخلة في الزمن الحقيقي.

ولتكن صادقين، فانا محروم من أن زميلاً في الفيزياء النظرية يمكنه أن يقدم حجة كهذه، لسبب بسيط هو أن الكثير من الفيزياء النظرية تعتمد على ما يسمى بالتجارب الذهنية *Thought experiments*. وهي تجارب لا يمكن تطبيقها في الواقع، لكن نتائجها قد تقودك إلى استنتاجات مهمة. على سبيل المثال، من المفترض أن البرت آينشتاين توصل إلى فكرة النسبية أثناء ركوبه الترام في بيرو، إذن إنه أدرك وهو شاخص نحو برج الساعة. أنه إذا كان للtram أن يتحرك مبتعداً عن برج الساعة بسرعة الضوء، فإنه سيبدو له أن الساعة قد توقفت. ومن هنا استنتج أنه كان من المعقول البحث في فكرة أن الزمن يعتمد على حالة حركة الراسد، ومن هنا سميت بالنظرية النسبية.

وهناك الآن العديد من الاعتراضات التي يمكن إقامتها (والتي أقيمت بالفعل) على نظرية النسبية. كل هذه الاعتراضات تمت الإجابة عليها بالطريقة الوحيدة التي يعرف الفيزيائيون كيف يجيبون بها - أي بإخضاعها

(٤) فرانك تيبلر : استاذ مدرس للفيزياء الرياضية في جامعة تولين في تولايد في الولايات المتحدة الأمريكية، وهو إلى جانب ذلك فيلسوف ومنظور ديني. في كتابه هذا يقسم برهاناً رياضياً على وجود الحياة بعد الموت [المترجم].

للتجربة. الاعتراض الذي لم يطرح أبداً (والذي يجب الا يطرح أبداً) هو ملاحظة أنه من المستحيل جعل سيارة الترام السويسرية تسير بسرعة الضوء. هذا ببساطة غير ذي صلة بالحجج. وماقترح أن حجة تبله ضد الغرفة الصناعية تقع ضمن الفئة نفسها.

إن دانييل دينيت<sup>(٤)</sup> في كتابه «تفصير الوعي» Consciousness Explained (منشورات Little Brown, 1991)، يقدم نسخة أكثر تعقيداً من هذا النوع من الجدال. إنه يقول جوهرياً، أنك لا تستطيع كتابة كل الجمل الممكنة بالصينية، ولكن يجب أن يكون لديك نوع من برامج الكمبيوتر قادر على تجميع الكلمات المدخلة نحوياً ومنطقياً. ويجادل دينيت بأن هذا البرنامج سيكون من التعقيد، بحيث لا تستطيع أن تقول بمصداقية أنه غير واع. أما الآن فلا يوجد شك بأنه إذا كتبت في الواقع عازماً على بناء غرفة صينية فإنك مجبر على سلوك هذا الاتجاه. والأكثر من ذلك، إنه من المحتمل جداً، كما يجادل دينيت، أن تعقيد التتابعات من القوانين النحوية والمنطقية المتطلب منك إدراجهما في جهازك، سيجعل من المستحيل عليك أن تطلق العبارة التصنيفية «الجهاز غير ذكي» أو «غير واع». ولكن النقطة هي أن سيرل لا يقترح بناء الغرفة الصينية، تماماً كما أن آينشتاين لم يكن يقترح بناء محرك ثبات في عربة قيادة الترام السويسري. الجوهر في التجربة الذهنية هو توضيح منطق مسألة معينة بحيث يمكن فهمها. وليس من الضروري أن تقوم فعلياً بإجراء التجربة (رغم أن العديد من المسائل التي كان ينظر إليها على أنها تجارب ذهنية قد تم تطبيقها فعلياً). ويبدو لي أن الدرس من الغرفة الصينية هو أنه حتى إذا نجحت آلية في اختبار تيرنر، فإنه قد لا تكون لديها السمات التي تتوقعها في العادة عندما نستخدم الفاظاً مثل «ذكاء» و«وعي».

وأخيراً، فإن هناك مجموعة من الحجج السليمة، ففي الواقع وعلى رغم أن آياً من عناصر الغرفة الصينية ليس بواع ولا ذكي في حد ذاته، لا الشخص، ولا الكتب، ولا أدوات الإدخال والإخراج، إلا أن النظام المتكامل واع أو ذكي إلى حد ما. ويبدو لي أن هذه الحجة قادرة على أن تحشد التأييد حتى لنظام معقد يسهل فيه فقدان أثر جميع الأجزاء الفاعلة. إن فضيلة

(٤) دانييل دينيت: فيلسوف أمريكي ولد في العام ١٩١٢، يبحث في فلسفة المقل، وفلسفة العلوم، وعلوم الإدراك. له العديد من الكتب، في هذا الكتاب يجادل بأنه لا يوجد مركز واحد للوعي في الدماغ. بل مراكز عدة [المترجم].

## هل نحن بلا ذكاء؟

الغرفة الصينية هي أنها تسمح لك بالدخول إلى داخل الآلة، لفهم ما الذي يجري، بطريقة ستكون مستحبة إذا ما كنت في مواجهة كمبيوتر (أو إنسان آخر). وأنت تعرف أنك حين تجري حواراً فإن ما تقوم به مختلف تماماً عن مجرد انتقاء عبارات من قوائم معدة سلفاً (إذا كنت تشك في هذه العبارة، ارجع إلى الحجة السابقة حول الخلايا الجدة واسأل ما إذا كانت هناك خلايا عصبية كافية في دماغك لعمل كل العمل الانجليزية المحتملة). وبسبب بساطتها، فإن الغرفة الصينية تسمح لك برؤية أن نظاماً ما قد يبدو كما لو كان يقوم باستجابات ذكية لكل مدخل، في حين أنه في الواقع يقوم بشيء مختلف تماماً.

وكما كانت الحال في الآلة التي تلعب الشطرنج، فإننا نرى أن الآلة التي نجحت في اجتياز اختبار تيرنر يمكنها أن تفعل ذلك باستخدام عملية مختلفة تماماً عن تلك التي تدور في الدماغ. وحتى إذا كما لا نفهم تفصيلاً كيف يعمل الدماغ، فإننا يمكن أن نرى نمطاً آخذاً في التطور - نمط يُؤشر إلى أنه حتى حين يقوم الكمبيوتر والدماغ بتنفيذ الوظيفة نفسها، فإنهما يقومان بذلك بطريق مختلفة. وإذا كان هذا صحيحاً، فإنه يصبح من الممكن أن تشك في أحدي كبرى فرضيات العصر الحديث - فكرة أن الدماغ هو في نهاية الأمر مجرد شكل ممقد من الكمبيوتر الرقمي.



## لماذا لا يعد الدماغ كمبيوترا؟

### الفرضية الملاهنة

إنه من المفري أن تنظر إلى الجهاز العصبي البشري وتحتتقد أن الدماغ مثل مجموعة من وحدات المعالجة المركزية، تعمل فيها أعصاب الجهاز العصبي الطرفي كقنوات إدخال وخروج. وعلى رغم أن العديد من علماء الكمبيوتر قد تخلوا عن هذه النظرة البسيطة، إلا أنها تبقى - كما أعتقد - النظرية المسائدة بين الكتاب من غير المختصين حول هذا الموضوع. وهناك الكثير مما يدعمها: أنها بسيطة، ويمكن تصوّرها، وسهلة على الفهم. ولسوء الحظ، هي أيضا خاطئة تماما.

في هذا الفصل، أود أن استكشف كل جوانب الخطأ في هذه الحكمة التقليدية - كل الطرق التي يشبه الدماغ فيها الكمبيوتر. من المؤسف أن تتوال الأمور إلى هذه النتيجة. فكم كان سيكون الأمر لطيفا لو أثنا استطعنا أن نجد تمازلا ميكانيكيا بسيطا مع الدماغ. إن نتيجة هذا

يجب أن ينخلع القارئ  
حقيقة أن الكمبيوترات  
الرقمية يمكن صنعها... إنها  
قادرة في الواقع على أن  
تحاكي أعمال الكمبيوتر  
البشري بدقة متناهية.  
الآن تدورينغ  
الدماغ لا يشبه - حتى قليلا -  
الكمبيوتر المتعدد الوظائف،  
فرانسيس كريوك

الفصل تذكرني بشيء كنت دائماً أضمنه في محاضراتي للطلبة المستجدين في أول تواجدهم بالجامعة. فهناك ميل في ثقافتنا لاختزال كل قضية إلى شعارات بسيطة يمكنها أن تكتب على ملصق سيارة. كنت أخبر طلابي: «هناك ملصق سيارة واحد سأسمع لكم به، وهو ينص على «إنه ليس بتلك البساطة». It is not that simple . أنا لا أعبأ بماهية القضية، فملصق السيارة هذا سيصفه . وكما أمل ستتوافق معه عندما تقرأ هذا الفصل، أن السؤال عن طبيعة الدماغ ليست استثناء».

من أي وجهة نظر موضوعية، ليس هناك سبب مطلقاً يدفع بأي شخص إلى الاعتقاد أن الدماغ والكمبيوتر الرقمي يمكن أن يكونا متشابهين في أي شكل ماعدا المستوى السطحي . والواقع أن القول إن الدماغ يشبه الكمبيوتر ليس أكثر مبالغة إلا بقليل من القول أنه يشبه الدراجة . وعلى رغم ذلك فإن عبارة أن «الدماغ هو مجرد كمبيوتر» قد صرّح بها تكراراً، وقد طرقت في الوعي العام باحكام، لندرجة أنه صار من الضروري أن نشرح بالتفصيل الخطأ في هذا التشبّه . إذ إننا لا نستطيع حفظاً أن نتقدم في بحثنا عن التفرد البشري إلا إذا تخلصنا من هذا الخطأ الشائع تحديداً.

اعتقد أن الهدف الحقيقي من هذا الفصل هو أن اقنعتك بأنه لو أن جماعة الكمبيوتر في الخمسينيات من القرن العشرين فهموا آلية عمل الدماغ فإنهم ما كانوا ليقارنوه بالكمبيوتر في المقام الأول . ولما صار لدينا فهم خاطئ حول هذه الصلة . ولكن هكذا هي قوة تأثير المجاز المقبول، حتى إنه لا يعود بإمكاننا الرجوع إلى الحالة البدائية من البراءة . فقد لُقِنَ أغلب المتعلمين أنه لما كان الدماغ يقدر أن يحصل على الحساب، فإنه يجب أن يكون حاسوباً، لهذا فإن عبء البرهان، صواباً أو خطأ، هو على أولئك الذين يريدون أن يعادلوا بعken ذلك .

وقبل الخوض في هذا الموضوع، أود أن أوضح نقطة . فكما رأينا في الفصل الأول، هناك مدرسة فكرية (دعونها بالفيبيبة) تقول إن هناك جانباً ما من قدرات الإنسان الذهنية سيفق للأبد خارج نطاق العلم، إذ يجادل فريق من هذه المدرسة بأنه لا يمكن فهم الدماغ بالقوانين الاعتهدادية للفيزياء والكمبياء . إن القول إن الدماغ ليس كمبيوتراً، كما سأفعل في هذين الفصلين التاليين، لا يشير مطلقاً إلى أن الدماغ ليس نظاماً مادياً خاصاً لقوانين

الطبعية العادلة. فالدراجة في نهاية الأمر، ليست كمبيوترا، ولكنها فدلاً خاضعة لتلك القوانين. هذان القصلان مخصصان ببساطة لتطوير حجة أن الدماغ ليس نوعاً من الآلات.

إن السؤال حول تشبيه الدماغ بالكمبيوتر ينقسم طبيعياً إلى قسمين:  
(١) هل يشبه الدماغ الكمبيوتر من حيث البنية؟ (٢) هل يستطيع الكمبيوتر أن يعمل مثل الدماغ؟ ودعوني أضرب لكم مثلاً للتوضيح هذا.

افتراض أن شخصاً رأى عربة يجرها ثور تمضي على الطريق، وطائرة تسير على المدرج، وجاء: «كلتاها تسير على عجلات، لذا فإنما الشيء ذاته». فكيف سترد على هذه الحجة؟ إحدى سبل ذلك هي الإشارة إلى كل الفروق البنوية بين الاثنين - للطائرة جناحان، العربية ليس لها ذلك، للطائرة محركات، العربية ليس لها ذلك، العربية لها ثور، وهلم جرا. هكذا ستكون الحجة بالنسبة إلى البنية. أما الاستراتيجية الأخرى فهي الانتظار حتى تقلع الطائرة، ثم الإشارة إلى أن هناك شيئاً (هو الطيران) وهو أمر تستطيعه الطائرة، ولا تستطيعه العربة التي يجرها الثور. وفي ما يخص مسألة الدماغ - الكمبيوتر، سأطرح الحجج نفسها من البنية في هذا الفصل والمحاجج من الوظيفة في الفصل التالي.

مبنياً، إن الحجج من الوظيفة لا تعتمد على الحجج من البنية. فكر في المسألة القديمة لطيران الإنسان. تاريخياً كانت هناك مدرستان لمعالجة هذه المسألة. إحداهما نظرت إلى الطريقة التي تطير بها الأشياء في الطبيعة، وحاولة محاكاتها. فالتصاميم الخيالية لليوناردو دافنشي (بالإضافة إلى الآلات الفعلية التي بنيت في نهايات القرن التاسع عشر) افترضت أنه للوصول إلى الطيران، يجب على البشر أن يتبعوا مثال ما أنتجه الانتخاب الطبيعي. لكن حتى وقت قريب، عندما مكنت التطورات في العلوم المادية من تصنيع آلات قادرة على البقاء في الجو مزودة بالطاقة فقط من العضلات الإنسانية، لم تحصد هذه الطريقة إلا نجاحاً ضئيلاً. عوضاً عن ذلك، فإن الطرق الأخرى التي طورها الإنسان تختلف تماماً عن تلك التي طورتها الطبيعة، وهي التي وضعت الإنسان في الجو. فكر في المنطاد والطائرة ٧٤٧. إن أيهما لا يطير كما يفعل طائر، لكن كليهما يطير من دون شك. بالطريقة نفسها، من الممكن جداً تخيل أننا نستطيع أن نصنع آلية قادرة على فعل كل ما يفعله الدماغ، ولكنها لن تشبه الدماغ من حيث البنية.

إنه من الضروري أن ندرك أن الحجة من البنية لن توفر أبدا دليلا قاطعا . خذ مثال العربية التي يجرها الثور- الطائرة على سبيل المثال، قد تبدأ بالقول: «الطائرة لها عجلات مطاطية، في حين أنها في العربية التي يجرها الثور من الخشب»، والتي يمكن أن ترد عليها: «نعم، لكنني أستطيع أن أصنع عربة يجرها الثور بمجلات مطاطية». وقد استمر هاقول: «لكن للطائرة نظاما كهربيا، والعربة التي يجرها الثور ليس لها ذلك»، وقد ترد على ذلك: «حسنا، هذا صحيح بالنسبة إلى العربية التي يجرها الثور في يومنا هذا، ولكن يمكنك أن تصنع واحدة بنظام كهربى»، وهلم جرا. عندما عرضت الحجج التي استخدمتها في هذا الفصل على زملاني (خصوصا علماء الكمبيوتر)، بدا النقاش يفوص بسرعة في مستنقع هذا النوع من الحوار - النوع الذي أدعوه بحوار «تركيب إطارات مطاطية على العربية التي يجرها الثور». ومع خطر تكراري لنفسى، دعوني أقل مرة أخرى إن الهدف من تتبع الحجة هو ترسیخ احتمال - في أذهانكم - أن الدماغ البشري بعد كل هذا قد لا يكون مثل الكمبيوتر.

### الدماغ لا يحمل بسرعة الكمبيوتر خطأ

إن الخلية العصبية تعمل على مقاييس زمني من ملي ثانية، أي أنه في المادة تحتاج الخلية العصبية بضعة ملي ثوان لتنطلق الإشارة، ومثلها كي ترتحل للإشارة العصبية عبر محورها، ومثلها ليعود النظام إلى الحالة المبدئية حتى يستطيع أن يطلق من جديد. إن الترانزistor العادي مثل الذي في كمبيوترك الشخصي، من جهة أخرى، يستطيع أن يشغل ويقطف بمعدل جزء من البليون من الثانية (أي مليون مرة أسرع من الخلايا العصبية)، وهناك نماذج تجريبية يمكنها أن تشفل وتقطف بمعدل أسرع ألف مرة من ذلك.

كل هذا الحديث عن الملي ثانية وجزء من البليون من الثانية قد لا يكون له تأثير كبير عليك، لذا دعني أعملك مثلا بسيطا عما يعنيه أن يكون شيء ما أسرع مليون مرة من آخر. افترض أنه كان عندك شخص واحد قادر على نوع معين من العمل في اليوم، وشخص آخر استغرق مليون مرة أطول لإنجازه. إذا كان الشخص الأول بدأ بالعمل منذ أربع وعشرين ساعة مضت، فإنه سيكون

بعضه إنهائه الآن. أما بالنسبة إلى الشخص الأبطأ، فكى ينهى العمل ..، الوقت نفسه، هو أو هي عليهما أن يكونا قد بدأ العمل حوالي العام ٢٠٧٧ ق.م. هذا هو فرق سرعة الترايزستور العادي عن الخلية العصبية<sup>١</sup>

من جهة أخرى، نحن نعرف أن الدماغ قادر على العمل بسرعة كبيرة على بعض المهام. إليك مثلاً: ارفع رأسك للأعلى وانظر حولك، ثم احن رأسك. عندما تتفذ هذا فإن الصورة البصرية التي لديك عن العالم حولك تبقى عمودية. إنها لا تتحنى كما يفعل رأسك.

إن هذه العملية البسيطة تم من دون جهد لدرجة يسهل معها تجاهل أنها تشكل تحدياً حساياً ضخماً - وأخيراً جداً فقط تمكن أحدث الآلات من محاكاة ذلك في الوقت الفعلي. هذا لأن الطريقة التقليدية التي يحلل بها الكمبيوتر صورة مرئية مختلفة تماماً عن الطريقة التي يعتمدها الدماغ البشري. لشرح ذلك ببساطة، سيقسم نظام كمبيوتر لإنتاج المجالات البصرية الصورة إلى وحدات صغيرة تدعى بيكسل pixels، ثم يحللها واحدة فواحدة. في جهاز تفازك على سبيل المثال، فإن الصورة الكاملة تتالف من  $525 \times 525 = 275,625$  بيكسل. ولتحني الصورة على الكمبيوتر أن يجعل ويفير كل بيكسل، وستستغرق مثل هذه العملية وقتاً طويلاً لإجرائها.

إنحقيقة أن الدماغ قادر على القيام بعمليات كهذه بسرعة تعني أنه لديه آلية لتمويض البطله في الخلايا العصبية المستقلة. في الواقع، وكما رأينا في الفصل الخامس، يتالف الدماغ من مجموعات منفصلة من الخلايا العصبية شديدة التخصص. هذا يعني أن الدماغ يعمل بآلية يطلق عليها علماء الكمبيوتر الطرق كثيفة التوازي massively parallel way. أي أن هناك العديد من القطع المختلفة من الصورة تجمع بعضها مع بعض في الوقت نفسه، بحيث إنه على رغم أن كل عملية تم ببطء نسبي، إلا أن ذلك لا يؤثر في سرعة المحصلة النهائية.

ومتى ما صادفتكم مهمة يستطيع الدماغ إنجازها بشكل أفضل من الكمبيوتر (وهناك العديد منها)، يمكنك أن تكون واثقاً من أنك ستجد آلية حاذقة كهذه. على رغم أنك قد تتمكن من برمجة كمبيوتر لمحاكاة هذه الخدعة العاذقة (بتحليل التوازي على سبيل المثال)، إلا أن هذا ليس نمط عملها التقليدي. فالكمبيوتر أفضل بكثير في استخدام السرعة المذهلة (وليس الحذق) لحل المسائل. وهذا يقودنا إلى الاختلاف الثاني.

## الدماغ والكمبيوتر جيدان في أمور مختلفة

إن إحدى القناعات الشعبية الراسخة هي أوساط علم النفس وعلوم الحساب هي أن الدماغ قادر على حل مسائل تجد الكمبيوترات صعوبة في حلها، والكمبيوترات قادرة على الانطلاق بوظائف لا يستطيعها الدماغ. على سبيل المثال لا يجد الكمبيوتر أي صعوبة في تذكر القوائم الطويلة من الأرقام العشوائية، أو حتى كل الضيوف الذين سيقيمون في سلسلة فنادق منتشرة عبر البلاد يوم الثلاثاء المقبل. لا يستطيع أي إنسان أن يبقي ذلك القدر من المعلومات في ذاكرته - وقد اخترعنا الكتابة خصوصاً بسبب هذا العجز. من جهة أخرى، فإن طفلاً عمره ثلاثة سنوات قادر بسهولة على فهم الحديث الفصيح واستخدام العبارات الاصطلاحية الدارجة التي لا يفهمها الكمبيوتر.

هذا الفرق في القدرة لم يكن معروفاً في الخمسينيات من القرن العشرين، عندما بدأ الناس يفكرون بجدية في قوة الكمبيوتر. وفي ذلك الوقت، اعتقاد العلماء فعلاً أنه كان من السهل على الكمبيوتر القيام بمهام مثل تحليل الصور والجمل، تماماً بالسهولة نفسها القيام بالحسابات الرقمية وتذكر المعلومات. هناك قصة تروى - وإن كان مشكوكاً في صحتها - من أن مارفين مينسكي<sup>(\*)</sup> من إم. أي. تي. أحد أكبر الآباء الروحيين لبحوث الذكاء الاصطناعي، أعطى أحد الطلبة مسألة تطوير برنامج كمبيوتر للتعرف البصري كمشروع صيفي. إذا صحت الرواية، فإن هذه القصة تشير إلى أن الناس في ذلك الوقت كانوا يعتقدون أن حل مثل هذه المسألة لن يستغرق وقتاً أطول من مجرد بضعة أشهر، علماً بأن المسألة لا تزال تحير أفضل الآلات وأفضل العقول التي لدينا.

وفي الواقع، يبدو لي أنه كلما تقدم الكمبيوتر، صرنا نراها مجرد آلات مكملة للدماغ البشري. أسماء بعض الكمبيوترات المحمولة الصغيرة الموجودة حالياً - الدفتر NotePad، المساعد الشخصي Personal Assistant ... الخ - تركز على فكرة أن الدماغ والكمبيوتر يشكلان شراكة، كل منهما يزود الآخر بما لا يستطيعه. وفي اعتقادي لو أن هذه النتيجة عرفت في وقت أبكر، فإن مجاز الدماغ ككمبيوتر ربما لم يكن ليولد أبداً.

(\*) مارفين مينسكي: عالم أمريكي متخصص في الذكاء الاصطناعي، ولد في العام ١٩٣٧، وهو أحد مؤسسي مختبر الذكاء الاصطناعي في جامعة إم. أي. تي [المترجم].

## المدخل لتطور عضواً والكمبيوتر تم تصميمه

وهناك فرق آخر حاسم بين الدماغ والكمبيوتر يمكن التوصل إليه بالنظر في كيف وصل الاثنين إلى ما هما عليه. لقد تحدثنا في الفصل السابع، عن عملية التطور العضوي وناقشتا كيف يمكن أن يكون قد أدى إلى تطوير شيء مثل القشرة الدماغية البشرية. إن إحدى الأفكار الرئيسة التي نتاجت عن النقاش كانت إدراك أن الأنظمة التطورية العضوية لا تشبه كثيراً الأنظمة التي يصممها المهندسون. (سأذكركم، على سبيل المثال، بأنه في العين البشرية، فإن الأنسجة التي تبدأ عندها عملية إنتاج الصورة البصرية تقع في الواقع أمام الشبكية، حاجة الضوء الداخل نفسه) إن الأنظمة التي تتطور عضوياً عليها أن تكون جيدة بما فيه الكفاية فقط للنجاح - ويجب الا تكون أفضل الممكن.

إننا لا نعرف حتى الآن شيئاً عن آلية توصيل «أسلاك» الدماغ، لذا لا استطيع الإشارة بدقة إلى أمثلة عن مبدأ «جيد بما فيه الكفاية» في تصميم دوائر الخلايا المصبية في الدماغ. لكن من المقبول توقيع أنه متى ما دخلنا تحت الغطاء وبدأتنا في فهم كيف تعمل هذه الدوائر، فإننا سنجد العديد من مثل هذه الأمثلة. إن الطريقة التي يعمل بها الدماغ في البشر (أو في الحيوان بالنسبة إلى هذا الموضوع) هي نتيجة عملية تاريخية طويلة، لم تكن مصممة لإنتاج ما نطلق عليه مستويات الوعي العليا. لذا سيكون من المدهش إذا لم نجد العديد من الفروق الوظيفية بين تصميم الدماغ والألة التي من المفترض أنها تقوم بالمهام نفسها التي يقوم بها الدماغ. فالدماغ، باختصار، هو مثال المنطق التطوري العضوي، والكمبيوتر مثال للمنطق الإلكتروني (لكن التقدم المطرد في الحساب التطوري الإلكتروني قد يجعل هذا التمييز أكثر ضبابية في المستقبل).

## المدخل نظام كيميائي والكمبيوتر نظام كهربائي

بغض النظر عن مدى دقة التصميم، وبغض النظر عن مدى تعقيد الآلية، فإن عمل الكمبيوتر يتلخص دائماً في شيء واحد، حركة الشحنات الكهربائية في المواد شبه الموصلة. إنه بعبارة أخرى نظام إلكتروني. أما الدماغ، من جهة أخرى، فهو مثل أي كيان حي، يعمل على أساس من التفاعلات الكيميائية.

والواقع أن هناك العديد من المستويات المتباينة التي تتمظهر عندها الطبيعة الكيميائية للدماغ، أحدها أن الإشارات الكهربائية تنتقل من خلية عصبية لأخرى مجاورة بموصلات عصبية خاصة ومستقبلات معينة لكل منها. وهذا ما قد ناقشناه بشيء من التفصيل في الفصل الخامس.

إن التعريف المبدئي للدماغ على أنه كمبيوتر ربما كان مرتبطة بحالة المعرفة المتوفرة عن الخلايا العصبية في الخمسينيات من القرن العشرين، عندما كان الناس قد بدأوا من فورهم بالتفكير بجدية في الآلات الحاسبة. وفي ذلك الوقت، كانت الطريقة التي تثبت بها الإشارات من خلية عصبية لأخرى مجاورة غير معروفة. وقد نشأت آنذاك مدرستان فكريتان مختلفتان، ويمكن وصفهما بشكل تقريري بمدرسة «الشرارة»، ومدرسة «الحساء». يعتقد أنصار مدرسة «الشرارة» أن الانبعاث عبر المشبك العصبي كان شيئاً مثل تطوير شرارة عصبية عبر الاتصال العادي. أي عبارة أخرى، كانوا يعتقدون أن توصيل الإشارات العصبية كانت جوهرياً ذات طبيعة كهربائية. في حين أن أنصار مدرسة «الحساء» يعتقدون أن توصيل الإشارة العصبية كان كيميائياً وليس كهربائياً.

لذا، فإذا كنت تعتقد أن الإشارات تتبع بشكل جوهري من خلية عصبية لأخرى مجاورة بما يعد تياراً كهربائياً على نحو أساسى، فلن يصعب عليك أن تتصور تمازج جلية بين الكمبيوتر والدماغ. لكن التمازج لن يكون بهذا الوضوح حتى ما دخلت الموصلات العصبية في الصورة.

كما ذكرنا في الفصل الخامس، تمر الخلايا العصبية في عمليات معقدة وغير معروفة حتى الآن تقرر من خلالها ما إذا كانت ستنطلق إشارة، ولكن متى ما توصلت إلى قرار، فإن الإشارة ترتحل عبر المحور طبقاً لقوانينها الخاصة. وبهذا المعنى، فإنه يمكن النظر إلى الخلية العصبية، كأنها مفتاح مثل الترانزistor - تكون إما مشفلاً أو مطفأة. لكن هذا التمازج لا يخدم أمام الفحص الدقيق. فمن جهة إن استخدام الموصلات العصبية لسد الفجوة بين الخلايا العصبية يعني أن الإشارة العصبية المستقبلة من الخلية العصبية بعد المشبك العصبي تعتمد على استقبالية نوع معين من المستقبلات في الخلية العصبية. وبالطبع - كما ذكرت سابقاً، ربما يكون الموصل العصبي المعين محفزاً أو مثبطاً، بالاعتماد على نوع المستقبل الذي يتصل به. وليس هناك نظير لهذه العملية في الكمبيوتر.

إن المبدأ الأكثر أهمية للطبيعة الكيميائية للدماغ، هو ذلك المتعلق بثانية أهم طريقة للاتصال في الجسم - الجهاز الهرموني. إن الدماغ في الواقع قائم في وسط سهل من المواد الكيميائية دائمة التغير، سواء تلك التي تتشاء في داخله أو تلك المصنعة في مكان آخر من الجسم.

بالإضافة إلى ذلك، يبدو أن هذا السهل الكيميائي يلعب دوراً رئيساً في تحديد ما إذا كانت خلية عصبية ستطلق إشارة أم لا. فإن مجموعة من المدخلات التي قد تدفع بالخلية العصبية لإطلاق إشارة عندما يكون للسهل الكيميائي تركيبة ما، وقد لا تفعل ذلك إذا كان للسهل تركيبة أخرى. فكر في التأثيرات الكيميائية كضبطة ثيرموستات في الخلية العصبية بحيث تحدد عتبة إطلاق الإشارة. مثلا، النهوروبيبتيدات *neuropeptides* (نوع من الموصلات العصبية) يمكنها أن تنتشر من الخلية العصبية التي أطلقتها ويكون لها تأثير في بقية الخلايا الموجودة في المحيط المجاور، كذلك الخلايا العصبية البنية *Glia cell* (التي كما تذكر هي في الواقع الخلايا الأكثر شيوعاً في الدماغ، رغم أنها ليست خلايا عصبية) أيضاً يبدو أنها تؤثر في إطلاق الإشارة العصبية.

إذا تركنا الجهاز العصبي جانباً، فإننا نجد أن الاتصال الكيميائي أكثر أهمية. كما رأينا في الفصل السادس، إن للوطاء صلة مباشرة بالفدة النخامية، التي بدورها تتتحكم في مستويات الهرمونات في الجسم. هذه الهرمونات ترحل عبر مجرى الدم والمعروف أنها تؤثر في وظائف الدماغ.

لضرب مثال واحد بسيط على الطريقة التي يؤثر بها الجسم في الدماغ، تمعن في ما سيحدث إذا لم تأكل لمدة. سيهبط مستوى السكر في الدم وتستشعر الخلايا العصبية في الوطاء التغيير. عندها تقوم بإرسال الإشارات نحو المستويات الأعلى في الدماغ، ويتربّ على ذلك أنواع متباينة من السلوك المفرد، تكون نتيجتها هي أنك ستأكل. وبعد فترة قصيرة من ذلك، يرتفع معدل السكر في دمك، وهو ارتفاع سيسنتمثمه الوطاء، ويرسل بالإشارات نحو المستويات الأعلى في الدماغ مثيراً إلى أن الجوع لم يعد يسبب مشكلة.

وهناك أمثلة أخرى على الاتصال بين الذهن والجسم. فكر على سبيل المثال في آخر مرة فزعت فيها أو كنت متضايقاً عاطفياً، وحاول تخيل نفسك تحل مسألة حسبان في تلك الحالة الذهنية. (أعتقد أن الكثير من الخوف من

الامتحان الذي هو ازعاج للمدرسين من رياض الأطفال وحتى طلبة الدراسات العليا ينشأ من مثل هذا النوع من الاتصال بين الجهاز الهرموني في الجسم ووظائف القشرة الدماغية).

إن الاتصال يعمل في الاتجاه المعاكس أيضاً. فالحالة الذهنية يمكن أن يكون لها تأثير عميق في الجسم. أي شخص يعاني من رهاب phobia يعلم ذلك، إذا أغلقت عيني على سبيل المثال وتخيلت وجودي في مساحة غير محمية في مكان مرتفع عن الأرض فإنه لن يمر وقت طويل قبل أن تبدأ كفافي في التعرق. وكل من حضر حفل أوبرا رأى الناس، وهم يجلسون في سكون، يستمعون للموسيقى، والدموع تجري على وجنتهم. في كلتا الحالتين، يجدب التفاعل الفيزيائي الصرف زناد إطلاق الخلايا العصبية في الدماغ، دون أي محفز خارجي قد يسببها.

ويخلص عالم وظائف الأعصاب أنطونيو داماسيو<sup>(\*)</sup> (Antonio Damasio) الطبيعة الكيميائية لوظائف الدماغ في كتابه خطأ ديكارت: العاطفة، التعقل، والعقل البشري Descartes's Error: Emotion, Reason, and Human Brain «الإشارات العصبية تؤدي إلى نشوء إشارات كيميائية، تستطيع أن تغير كيفية قيام العديد من الخلايا والأنسجة بوظائفها (بما في ذلك الدماغ)، وتغير الدوائر المترددة ذاتها التي بدأت الدورة».

هذه الحقيقة البسيطة من الكيمياء الحيوية حول الجسم البشري، تضع نهاية حاسمة لنكرة أن هناك عقلًا يقع في جمجمتنا ويقوم بعمله مستقلاً عن بقية الجسم. إن الدماغ يؤثر في الجسم، والجسم يؤثر في الدماغ، ولا يمكن فعلياً فصل الاثنين. وقد بدأ بعض الكتاب بمن فيهم داماسيو يستعملون مصطلح «العقل - الجسم» mind-body لتأكيد هذا الاتصال الأساس.

## الملخص

لو أخذنا هذه الفروقات الأساسية بين الكمبيوتر الرقمي والدماغ البشري، فإننا نتعجب من نشوء مثل تناول الدماغ والكمبيوتر في المقام الأول. كما ذكرت في بداية هذا الفصل إن هدفي هنا ليس إيجاد

(\*) أنطونيو داماسيو: فيزيائي وعالم أعصاب ولد في العام ١٩٥١. يدرس حالياً في جامعة كاليفورنيا الجنوبية. يتناول في كتابه هذا الصلة بين العاطفة والتفكير. وينذهب إلى أنهما ليسا منفصلين أحدهما عن الآخر، مناقضاً بذلك تصور ديكارت حول انفصalance المقل عن العاطفة [الترجم].

برهان منطقي على استحاللة مثال تناظر الدماغ والكمبيوتر، وإنما، ببساطة، إن الإشارة إلى الأسباب التي لا يصمد بفعلها هذا المثال من التناظر.

لكن إذا كان التناظر غير صحيح، فماين منضط كل التطورات في مجال علوم الكمبيوتر، مثل الشبكات العصبية الإلكترونية، والتي تبدو قائمة على فكرة أنه يمكن تصنيع الكمبيوترات بحيث تحاكي عمل الدماغ؟

دعني أضرب مثلاً قد يساعد على التعامل مع هذا التساؤل. افترض كائناً فضائياً جاء إلى الأرض، ورصد مدينة كبيرة. افترض أيضاً أن هذا الكائن الفضائي كان مهتماً، لسبب ما، بحركة السير والنقل. سهللاحظ أن هناك أنواعاً عديدة من وسائل النقل في المدينة - الناس يتلقون في ما حولهم في سيارات، القطارات والحافلات تجري وفق جدول زمني، الشاحنات تقلّل البضائع، وهلم جرا. قد يستنتج هذا الزائر بسهولة أن المدينة هي نظام مواصلات.

افترض الآن أن الكائن الفضائي قرر أن يبني مدينة صناعية. سيأتي بعدد من الروبوتات تقود السيارات، الحافلات، والقطارات، ويطلق لهم العنوان. في البدء، بالطبع، النتيجة لا تشبه بأي شكل نمط حركة النقل في مدينة حقيقية. ثم تخطر له فكرة مدهشة: «لم لا انظر في كيف تعمل أنماط حركة النقل الحقيقة وأصلح روبوتاتي بحيث تحاكيها؟»، ومن ثم تجهز الروبوتات بشيء مثل الشبكات العصبية، وفي نهاية الأمر، في وسط تهليل أكاديمي هائل، يعلن الزائر الفضائي سبقاً علمياً - أن مدinetته لديها الآن زحام مروري في ساعات الذروة. لنفترض أنه، بعد عقود من التطور، تطور الروبوتات أنماط مواصلات مختلفة بكل شكل ممكن عن تلك التي في المدينة الحقيقية. هل سيشكل هذا النمط «حاضرة اصطناعية»؟

أعتقد أن أغلبنا لن يواقو على هذا التشبيه. لماذا لأنه على الرغم من وضوح أن للمدينة نظام نقل، فهي ليست مجرد نظام نقل. ففي مدينة حقيقة، يقوم العديد من الأنشطة المختلفة - ينتخب الناس الحكومات، ويقومون في الحب ويزرون منه، وينشئون عائلات، وهلم جرا. كل هذه الأنشطة تؤثر في حركة النقل، ولكنها ليست جزءاً منها. في النهاية، سنقول إنه من غير المهم مدى براعتك في عمل نموذج نظام النقل، فإن هناك ما هو أكثر بكثير من ذلك في المدينة.

## هل نحن بلا تأثير؟

بالطريقة نفسها، سأجادل بأننا بالتركيز على جوانب الدماغ التي تشبه الكمبيوتر الرقمي، نغفل الجوانب المهمة في النظام - ربما الجوانب الأكثر أهمية. إن الدماغ قادر على الحساب، لهذا اعتقاد أنه يمكن تسميته «كمبيوتر». لكن ذلك لا يعني أنه يجب عليه أن يكون مجرد كمبيوتر، والدماغ بالتأكيد - كما سأجادل في الفصل التالي - ليس جهاز كمبيوتر قياسيا يمكن تمثيله بجهاز تيرنخ.

لا حاجة إلى وجود أي غريبة في هذه العبارة. إنه من الممكن للدماغ أن يكون نظاما ماديا، يوصف كلية بالقوانين المادية، وفي الوقت نفسه لا يكون كمبيوترا رقميا. ففي نهاية الأمر، وكما أشرت مسبقا، الدرجة أيضا نظام مادي، موصوف كلية بالقوانين الطبيعية.



## هل يستطيع الدماغ إنجلز ما لا يستطيعه الكمبيوتر؟

غودل وبينروز

إذا طُلب مني أن أجد وظيفة يستطيع الدماغ البشري إنجازها ولا يستطيعها الكمبيوتر، فمن المرجح أنني سأفكّر في الأمور التي تقع ضمن نطاق العواطف والمشاعر - الأمور التي تشير إليها في العادة بالإبداع والفن - . وأخر مكان كنت سأبحث فيه هو المجال المعروف باسم أساس الرياضيات، إنه مجال يختص بالتعامل مع بعض أكثر المسائل الرياضية تجريدًا ودقة في العالم الذكي. لكن إذا قبلنا زعم عالم الفيزياء روجر بینروز<sup>(٠)</sup> من جامعة كامبريدج،

(٠) السير روجر بینروز: عالم رياضيات وفیلسوف بريطاني ولد في العام ١٩٢١، يشغل حاليا منصب استاذ كرمي روس بول في جامعة أكسفورد. وقد تبوأ اعماله مركزا مرموقا، خصوصا تلك التي تتناول بالبحث النظرية النسبية العامة. ونظريات الفلك. بحداد في كتابه بأن العقل البشري لا يعمل كلوغاریتم. لذا لا يمكن معالجته كجهاز تيرنخ أو كاي كمبيوتر رقمي (المترجم).

كان مهندس، وعالم فيزيائي وعالم رياضيات يعشون في شارع عندما وصلوا إلى عمارة مشتعلة، والذهب يكاد يخرج عن السيطرة. فصرع رئيس الإطفائيين إليهم طالبا المساعدة.

طلب المهندس رؤبة خرائط المبنى، ثم أعطى رئيس الإطفائيين نصائح محددة - هذا الكم من الفالوانات لكل دقيقة من هذه النافذة، وهذا الكم على السقف... وسرعان ما انطفأ اللهب، فشكّرهم رئيس الإطفائيين.

بعد أسبوع، جاء عالم الفيزياء إلى محطة المطارات مع كراس منحصر معهون، مكافحة العريق، واقتصر أن يحمله رئيس الإطفائيين جزءا من التدريب والمهميات. فشكّر رئيس الإطفائيين، وبعد ستة أشهر، دخل عالم الرياضيات المحطة متراجعا مع كومة ورق سميّ قدم [٣٣ سم تقريبا]. أشتقت عمر حليق الذفن، وطرح الورق على مكتب رئيس الإطفائيين واعلن بالتحصار: «لقد أنجذب الأمر».

دخل رئيس الإطفائيين و قال: «ما الذي أنجذبه؟» - «لقد أثبتت أن الحرانق موجودة».

طالب دراسات عليها مجبر

فإنه بالتحديد في هذا المجال، حيث سنجد الدليل على أن الدماغ مختلف جنرياً عن الكمبيوتر. كتاباه «عقل الإمبراطور الجديد»، و«ظلال العقل»، *The Emperor's New Mind and Shadows of Mind* (من منشورات Oxford University Press، 1989 و 1994 على التوالي) ألقيا بعنصر جديد تماماً في وعي الجدل، وهو ما سناهوا التعامل معه في هذا الفصل.

لكن قبل أن نصل إلى التفاصيل الدقيقة، دعوني أدخل باعتراف. على رغم أنني قضيت الكثير من تاريخي المهني مدفوناً في عالم الفيزياء النظرية، فإنني أكره القيام بذلك النوع من الاقناع الرياضي المنهجي الذي تحتاجه لتمكن من فهم موضوع هذا الفصل. فإنتي، مثل أغلب العلماء الذين أعرفهم، أميل إلى التفكير حدسياً في الوضع، ثم استعمال الاقناع المنهجي لتأكيد (أو نقض) ما يخبرني به حدسي أنه صحيح. ممارسة الرياضيات المنهجية، بالنسبة إليّ، هو مثل القيادة في اختناق مروري. أستطيع القيام به إذا لزم الأمر - لكن بالتأكيد لا أستمتع به.

وفي الواقع، أستطيع أن أخبركم متى بالضبط أدركت ذلك. إنني مثل العديد من الآخرين من الذين يتطلعون إلى مهنة في الفيزياء النظرية. حين كنت طالب ببكالوريوس درست تخصصين رئيسيين هما الفيزياء والرياضيات، وعندما التحقت بالدراسات العليا في ستانفورد، اعتقدت أنني ساستمر في الطريق نفسه وسجلت في مقرر رياضيات الدراسات العليا.

ولفهم ما حادث بعد ذلك، عليك أن تفهم أمراً عن وضعية الرياضيات في يومنا هذا. كان هناك وقت امتد حتى نهاية القرن التاسع عشر، عندما كان علماء الرياضيات يكرسون أنفسهم لتطوير الأدوات للحساب، على سبيل المثال كالجبر، وهندسة الفضاء، والحساب، بالإضافة إلى بعض الفروع الأكثر غموضاً. لقد لعب علماء الرياضيات الذين قاموا بهذا العمل دوراً حيوياً في تطوير العلوم الحديثة، وأسماؤهم تماماً كتبنا الدرامية للصنوف المتقدمة. لكن، ومنذ انتهاء القرن التاسع عشر، انقضت هذه الشراكة الموقرة تماماً، وتوارى علماء الرياضيات في عالم تجريدي من أنظمة المنطق المنهجي، والذي لا يمت بصلة للعلوم الحديثة. وعلى رغم أن علماء الفيزياء يستعيرون في بعض الأحيان أموراً من هذا العالم (كما في حال نظريات المجال الموحد unified field الحديثة على سبيل المثال)، فإن المصادفة الحميمة بين العلمين انقضت.

بالطبع، بوصفني طالب دراسات عليا غضبا لم تكن لدى أدنى فكرة أن هذه هي الحال، لذا كنت غير مستعد تماما لما حدث في الفصل. في اليوم الأول، نهض المعلم وأعلن أنه سيثبت أن معادلة معينة، تلك التي يعرف علماء الفيزياء أنها تصف المجال الكهربائي في جوار الأجسام المشحونة كهربائيا، لها حل. لقد فوجئت قليلاً بهذا، لأنها كانت معادلة قد حللتها (وكذلك كل طالب فيزياء آخر) مرات عديدة. ثم استمر المدرس ساخرا - بأسلوب دعوا هذا فيما بيننا فقط يأشبابه الذي كان سائدا قبل أن تبدأ النساء في الانخراط في العلوم بأعداد كبيرة - من أن لعلماء الفيزياء برهانهم الخاص لوجود حل. «إنهم يقولون إذا وضعت شحنة كهربائية أخرى في أي مكان بالقرب من شحنات أولى، فإنها فقط ستتحرك في اتجاه واحد وبسرعة واحدة»، قال ذلك وهو بالكاد يسيطر على ضعكه، وتتابع «وبسبب ذلك فإنهم يقولون إنه يجب أن يوجد حل للمعادلة». وعند هذه النقطة كاد الفصل أن يسقط أرضا من الضحك<sup>(٤)</sup>.

وقتها لم أفهم النكتة، ولكن مع تقدم الحصة رأيت الذي كان يومي إليه. المسألة هي أن ما يعنيه علماء الفيزياء والرياضيات بكلمة «برهان» مختلفة تماما. بالنسبة إلى، إن هكمة أن الشحنة الكهربائية تتحرك هو برهان في حد ذاته على وجود تيار كهربائي، تماما مثل هكمة أن جسمما ما يسقط إذا تركته يسقط لهو برهان على وجود جاذبية. لكن بالنسبة إلى علماء الرياضيات، فإن البرهان يعني البدء من الحقائق الأساسية *axioms* والتقدم خطوة منطقية واحدة في كل مرة، وصولا إلى استنتاج - ربما تتذكر براهين من هذا النوع في مادة الهندسة في المدرسة الثانوية. على سبيل المثال. وفي الفصل الذي كنت أتكلم عنه، قضى المدرس عشرة أسابيع من وقت المحاضرات في تطوير نسخته من هذا البرهان.

الآن لا ترى فهمي، فأنا لا أقول إن هذا النوع من العمل غير مهم. إن شخصا ما يجب عليه التأكد من أن جميع الحروف منقوطة. بل ولاأشير حتى إلى تيد البحث المسائل التي لا يبدو أن لها تطبيقا عمليا مباشرا. (في الوقت الذي كنت أدرس فيه هذا المقرر في جامعة ستانفورد، كنت أنا وصديق لي ندرس اللغة الأنجلو-ساكسونية لنتمكن من قراءة كتاب حوليات الأنجلو -

(٤) لقد ادركت فيما بعد في الحياة أن هذا النوع من الأمور هو قمة المكانة في بعض الأوساط العلمية.

ساكسون Anglo-Saxon Chronicle بلفته الأصلية. إنه من الصعب التفكير في أي أمر من دون جدوى أقل من هذا! إن منطق الرياضيات المنهجية هو إحدى تلك المهام الشاقة التي سأتازل عنها فوراً لشخص آخر.

قد يكون لديك هذا الشعور نفسه. فيما يلي من بحث بضعة جوانب تقنية نوعاً ما، خصوصاً تلك التي تتعامل مع ما يُعرف بنظرية غودل<sup>(٤)</sup>. Gödel's Theorem. بسبب هذا، سأقدم طريقة سهلة لتجنبها، بحيث يمكن القراء الذين لا يودون معالجة التفاصيل من تجنبها، وذلك بعدم قراءة الجزء المعنون بـ «ما قام به غودل فعلياً»، من دون أن يخاطروا بعدم قدرتهم على متابعة بقية الحجة. أما بالنسبة إلى البقية، فاحكموا ربط احزمة الأمان.

## نظرية غودل

في العام ١٩٠٠، خاطب الرياضي البروسي العظيم ديفيد هيلبرت<sup>(٥)</sup> مؤتمراً عالمياً كبيراً في الرياضيات. وبالتوافق مع طبيعة المؤتمر عند بداية القرن، قدم لائحة من ثلاثة وعشرين مسألة غير محلولة في الرياضيات. بعض هذه المسائل كانت تقنية جداً - على سبيل المثال المسألة رقم ١٢ - كانت تتعلق باستحالة حل معادلات مسألة جبرية من الدرجة السابعة باستخدام وظائف حسابية معينة. بعض المسائل طرحت بشكل ضبابي - المسألة السادسة على سبيل المثال - تتعلق بإقامة الفيزياء على أساس من الحقائق المنطقية<sup>(٦)</sup>. بعض المسائل التي طرحتها هيلبرت قد حلّت منذ ذلك الحين، والبعض لايزال من دون حل.

المسألة الثانية في هذه القائمة، حدث أنها كانت أمراً قلباً عالماً في الرياضيات رأساً على عقب. لقد بدت مسألة بريئة جداً فقد أراد هيلبرت أن يعرف إذا كانت حقائق الرياضيات - بكلماته - «متسقة مع ذاتها ذاتياً».

(٥) كيرت غودل: فيلسوف وعالم منطق ورياضيات ولد في العام ١٩٠٦ ومات في العام ١٩٧٨. هو علم من أعلام المنطق في القرن العشرين. وترك أعماله أثراً عميقاً في الفكر العلمي المعاصر. نشر أهم أعماله في العام ١٩٢١، أي عندما كان في الخامسة والعشرين من عمره [المترجم].

(٦) ديفيد هيلبرت: عالم رياضيات ألماني ولد في العام ١٨٦٢ ومات في العام ١٩٤٣، وهو واحد من أكثر علماء الرياضيات في القرن التاسع عشر وبدايات العشرين [المترجم].

(٧) أنا أقول ضبابية لأنَّه من الصعب معرفة ما تنتهي هذه النقطة بالنسبة إلى العلوم التجريبية مثل الفيزياء، حيث ما هو حقيقتي واضح يمكن أن يتغير عند إجراء حسابات جديدة. هيلبرت ربما لم يفكر في هذا، على رغم أنه كان مفرماً بالتصريح بأنَّ «الفيزياء أصعب من أن تُترك للفيزيائيين».

Self-consistent . ومع مرور القرن، عُرِفَ هذا البحث على أنه البحث عن وجود برهان مستدმ، أي وبشكل مبدئي، إيجاد مجموعة من الخطوات أو العمليات (ما يسمى علماء الرياضيات باللوغاريتم) قادرة على تقرير ما إذا كانت أي عبارة في النظام الرياضي صحيحة أو خاطئة. وغدا البحث عن هذا النوع من العمليات يعرف باسم «برنامِج هيلبرت».

عد إلى الهندسة التي درستها في الثانوية العامة - على سبيل المثال - لنتفهم ما يعنيه هذا. قد تذكر أن هندسة الفضاء تبدأ بمجموعة من إحدى عشرة حقيقة يفترض أنها صحيحة. (على سبيل المثال «إن الأشواء المساوية لشيء ما هي أيضاً متساوية بعضها البعض»). وفي هذا النظام، يمكنك أن تشكل قضايا مثل «إن مجموع الزوايا في مثلث هو ١٨٠ درجة». وهناك إجراء يمكنك أن تقيمه لإثبات هذه القضية - أنا مازلت أستطيع أن أتذكر الآنسة هوك Miss Hawke تقدومنا عبر الحل منذ سنوات مضت - إن سؤال هيلبرت يتلخص باحتمال إجراء ذلك في نظام أكثر تعقيداً من الهندسة البسيطة.

أعتقد أنك لو سالت علماء الرياضيات المشاركون في ذلك الاجتماع المهيّب قبل قرن من الزمان عن الجواب عن سؤال هيلبرت، لربما صوتوا بالإجماع بالإيجاب. ففي نهاية الأمر ما الذي قد يكون أكثر وضوحاً من افتراض أن كل عبارة يمكن أن تبرهن أنها إما صحيحة أو خاطئة؟ إحدى كبرى المفاجآت (وأكثرها غموضاً) في تاريخ العلوم في القرن العشرين أن الأمور لم تمر في ذلك الاتجاه.

أولى المسائل الفامضة، على الأقل من حيث اهتمام الوسط العلمي العالمي، ظهرت في العام ١٩٠٢ عندما نشر الفيلسوف البريطاني برتراند راسل<sup>(٥)</sup> أول مقالطة Paradox أول مقالطة Bertrand Russell التي غدت تحمل اسمه. وهناك عدة طرق لطرحها، لكن فيما يلي تمرين سيمكنك من فهمها. افترض أنك تذهب إلى مكتبك الشخصي باحثاً في كل كتاب فيها. ستجد أن بعض الكتب فيها تشير إلى عنوانها في المتن، والبعض الآخر لا يشير. أعد قائمة بذلك الكتاب التي لا تشير إلى عنوانها، ثم جلد القائمة لصنع كتاب جديد. قد تضع عنواناً لكتاب الجديد شيئاً مثل «قائمة الكتب التي

(٥) برتراند راسل: فيلسوف وعالم منطق ورياضيات بريطاني ولد في العام ١٨٧٢ ومات في العام ١٩٧٠. حاز جائزة نوبل في العام ١٩٥٠ تقديراً لجهود أحد أشهر المفكرين المعاصرين في العالم وأكثرهم تأثيراً [訳者註].

لا يظهر عنوانها في المتن». (وهو عنوان بالتأكيد لن يوضع على قائمة الكتب الأكثر مبيعا، ترى هل سببوضع؟) الآن هناك سؤال: هل يجب عليك أن تدرج هذا العنوان في متن الكتاب الجديد؟

إن أدرجت العنوان في متن الكتاب الجديد، سيكون لديك كتاب يشار إلى عنوانه في المتن. لكن المفري كله من هذا الكتاب أنه يسرد فقط الكتب التي لا يشار إلى عنوانها في المتن. من الواضح أن هذا لن ينفع. لكن إذا لم تدرج قائمة الكتب التي لا يظهر عنوانها في المتن، في متن الكتاب الجديد، عندها لن يشير الكتاب إلى عنوانه ويلزم عندها إضافته إلى القائمة المحتواة في الكتاب الجديد. مهما تحاول، فإنك لن تستطيع إيجاد حل لهذه المسألة. وهذا ما يعرف بالمخالطة paradox.

في العام ١٩٠٥، نشر عالم الرياضيات الفرنسي بولس ريشار Jules Richard مخالطة مماثلة في الحساب، والتي تعرف حاليا باسم مخالطة ريشار. كلتا مخالفطتي ريشار ورسيل اظهررتا أن هناك مشكلة في القوانين العاديّة للمنطق، وأن هذه المشكلات يبدو أنها تنشأ عندما تكون لديك عبارات منطقية تشير إلى نفسها. كانت مخالفتنا ريشار ورسيل شهيرتين جدا بين علماء الرياضيات في بدايات القرن الحالي (العشرين)، لكن قناعتي هي أن أغلب الذين فكروا في هذه المواضيع فضلوا تجاهلها أملا في أنها ستُحل عندما يُنفذ برنامج هيلبرت بأكمله.

في العام ١٩٣١ نشر شاب من فيينا ضئيل الحجم يرتدي نظارات ويدعى كيرت غودل Kurt Gödel بحثاً بعنوان «حول الافتراضات غير المحلوله في السابق في مبادئ كتاب الرياضيات Principia Mathematica والأنظمة ذات الصلة» on Formaly Undecided Propositions and Related Systems، التي قلبت عالم المنطق الرياضي رأساً على عقب<sup>(٤)</sup>. في خمس عشرة صفحة من الأسطر المتراسة في دورية غير معروفة اسمها الصادرات الشهريّة في الرياضيات والفيزياء Monthly Publications in Mathematica and Physics، لقد بين غودل أن برنامج هيلبرت كان مستعجلـاً - وأن كل نظام رياضي متماسك بذلك وعلى درجة كافية من التعقيد يحتوي على الأقل قضية واحدة إما أنه لا يمكن إثباتها أو لا يمكنه نفيها. هذه القضية تعرف حالياً باسم قضية غودل.

(٤) Principle of Mathematics أو Principia Mathematica هو عنوان كتاب حول المنطق الرياضي ألفه رسول مع الضريح نورث وابتهد Alfred North Whitehead.

## هل يستطيع الداعع إنجاز ما لا يستطيعه المعمدو؟

يقدم القسم التالي وصفاً مسهماً لكيفية توصل غودل إلى برهانه، لذا لا تحتاج إلى فهم البرهان لتدرك ما يقوله البرهان. إن الاستنتاج المختصر من بحث غودل هو أن أي نظام رياضي على درجة كافية من التعقيد سيكون إما ناقصاً أو متناقصاً (وبناقص هنا نعني أنه ليس كل قضایاه قابلة للتفني أو للإثبات، ويمتناقض يعني أنه من الممكن إثبات العبارة وتقييضاً). بعبارة أخرى، تقول النظرية إن كل نظام رياضي لا يحوي متناقضات يجب أن يحتوي على الأقل قضية واحدة لا يمكن التتحقق من صحتها أو خطئها داخل النظام. أضف إلى ذلك (وهذه هي النقطة الجوهرية في حجتي)، أن القضايا غير القابلة للإثبات هي في الواقع صحيحة.

### ما قام به غودل خطباً

إن الجزء الأول (والأكثر صعوبة من ناحية تقنية) من ورقة غودل مكرّس لإثبات أنه من الممكن تعين رقم لكل فرضية يمكن النص عليها في نظام ما. عند هذه النقطة، قد تسأل نفسك لماذا لا تستطيع أن تكتب جميع القضايا وتبدأ بتترقيمها. إذا كان هذا حقاً ما تفكّر به، فإنه يوضح لماذا أنا وأنت لن تكون في يوم ما علماً رياضياتاً حقيقيين. إذ إنه يجب أن تبرهن أنك تستطيع أن تكتبها في تسلسل، دون الوصول إلى حالة يكون فيها لقضية واحدة رقمان مختلفان.

على أي حال، إن هذا الترقيم كان ضروريًا جداً لأنه يتضح أن مغالطة ريشار تتبع من فرق بسيط ولكنه أساس في الارتباط حول ما يقصد برقم. إنه في الواقع يعتمد على الارتباط بين معنى عشرة في قضية - مثلاً - معناها في قضية «عشرة زائد اثنين يساوي اثني عشر»، ومعنى عشرة في القضية «هذا هو الافتراض رقم عشرة». هل أنت متأكد من أنك لا تريدين العودة إلى النص الرئيسي من الكتاب؟

إن ما قام به غودل عندها كان في النظر إلى القضية «هذه العبارة لا يمكن إثباتها» عبارة تؤكد عدم إمكان إثبات ذاتها. ولأسباب تقبّة طرحت القضية بالصورة التالية: «القضية المرقمة بالرقم س لا يمكن إثباتها»، مع تعديل الرقم ليشير إلى القضية ذاتها. ولتسهيل هذا فيما سيلي، دعوني أشر إلى قضية «هذه القضية التي لا يمكن إثباتها» بالقضية ١.

في مجلد ورقته أثبت غودل ما يلي:

- يمكن فقط أن تثبت إذا كانت القضية ليس أ يمكن إثباتها. في هذا السياق، القضية ليس أ هي «هذه القضية يمكن إثباتها». التقيض المباشر للعبارة أ. بعبارة أخرى - إذا أمكن إثبات أ فإن ذلك يؤدي إلى تناقض منطقي، يكون فيه من أ وليس أ صحيحتين، وهذا يعني أن النظام المنطقي ذاته يجب أن يكون متناقضاً.

- إذا لم يكن النظام متناقضاً، عندها تكون أ صحيحة، حتى وإن لم نستطع إثباتها في سياق حقائق النظام. (لفهم لماذا ينتج ذلك، لاحظ أنه لم تكن أ صحيحة. إذن سيكون من الممكن إثبات أن أ ومن الإثباتات السابقة أعلاه، ليس أ أيضاً، يؤديان إلى تناقض).

- لذا فإن حقائق النظام يجب أن تكون غير كاملة. يجب أن يكون هناك على الأقل واحدة في النظام لا يمكن إثباتها من داخل النظام. قد يكون هناك أكثر من واحدة، لكننا نعرف أنه على الأقل فإن أ لا يمكن إثباتها.

وبشرحنا لما سبق، دعونى أشير إلى عدد من النقاط. إن عمل غودل ليس بالذى يدعى بالبرهان *البناء* constructive proof، ففيما عدا شرح ما أطلقتنا عليه أ، فإنه لا يخبرك كيف تجد القضايا التي لا يمكن إثباتها أو حتى كيف تتعرف إلى مثل هذه القضايا. وهذا مهم فهناك العديد من الفرضيات والحالات في الرياضيات التي يعتقد الجميع أنها صحيحة ولكن أحداً لم يثبتها أبداً. إن علماء الرياضيات العاملين على هذه القضايا يدركون في قراره أنفسهم احتمال أنهم قد لا يثبتون ذلك أبداً.

مثال على هذا النوع هو ما يُعرف باسم فرضية غولدباخ Goldbach Conjecture، التي تنص على أن كل عدد زوجي يمكن أن يعبر عنه بمجموع عددऍين رئيسين. العدد الرئيس هو العدد الذي يمكن أن يقسم دون باقٍ فقط على نفسه وعلى الواحد - على سبيل المثال  $2 + 17 = 19$  كلاماً عن عددان رئيسان. مثال على فرضية غولدباخ هي عبارة  $2 + 17 = 19$ . ولم يجد أحداً رمزاً زوجياً (مثل 20) لا يمكن أن يعبر عنه بهذه الطريقة، لكن أحداً لم يتمكن من إثبات أننا لن نستطيع أبداً أن نجد مثل هذا العدد. هل هذا بسبب أن الحالة عبارة عن قضية غودل؟ من يدرى؟

## هل يستطيع الدماغ إنجاز ما لا يستطيعه الكمبيوتر؟

النقطة الأخرى في نظرية غودل، والمفهوم جيدا، هي قضية حول حادٍ، معينة لأنواع محددة من الأنظمة الحقيقية. يجب عدم تفسير ذلك على أنه دعوة إلى الثرثرة عن نهاية المنطق أو الحاجة إلى نوع من الوعي الكوني، كما يعمد بعض المعلقين.

### هة لوكلس بيرروز

تُلَبِّ نظرية غودل دوراً مركزاً في حجة قدمت أول مرة من قبل فيلسوف أكسفورد جون لوکاس John Lucas في الستينيات من القرن العشرين، ثم كبرت ولفت روجر بيرروز انتباه الجمهور إليها في كتبه المذكورة أعلاه. إننا في حاجة إلى أن نفهم أن بيرروز يقدم حجتين، واحدة منها ستاتش هنا، والأخرى ستاتش تحت العنوان الفرعى لحالة بيرروز فيما سيلي.

إن المقدمة المنطقية الأساسية لهذه الحجة تقوم على حقيقة أنه من الممكن للبشر أن ينظروا إلى عبارة ويروا أنها صحيحة، حتى إذا أخبرتنا نظرية غودل أن القضية لا يمكن إثباتها. الطريقة الوحيدة للكمبيوتر أن يثبت أو ينفي عبارة هي عن طريق اتباع الخطوات المنطقية من حقائق مبدئية، أي اتباع خطوات اللوغاريتم. لكن النقطة هي نظرية غودل هي أنه يوجد على الأقل قضية واحدة لا يمكن إثباتها أو نفيها، عبارة صحتها أو خطؤها ولا يمكن تقريرها بالمحاججة بالخطوات المنطقية بدءاً من البديهيات. لذا، يجب أن توجد قضية، صحتها أو خطؤها يمكن تقريره من قبل دماغ الإنسان، ولكن لا يمكن تقريره من قبل جهاز تيرنخ يجري لوغاريتما.

إذا قبلنا بهذه الحجة، إذن فإنه من الواضح أن الدماغ البشري لا يمكن أن يكون كمبيوتراً. وهذا ما أشرنا إليه في الفصل العاشر بالحجة من الجانب الوظيفي. وفي الواقع إن استخدام بيرروز هذه الحجة بشكل رئيس كطريقة للمجادلة ضد ما يدعى في العادة بالذكاء الاصطناعي الشديد. وتقول وجهة النظر هذه بأن الدماغ هو كمبيوتر رقمي يمكن تمثيله في صورة جهاز تيرنخ والعقل هو برنامج أو لوغاريتم يجري تشغيله على ذلك الكمبيوتر. من الواضح أنه لا يمكن تعزيز موقف الذكاء الاصطناعي الشديد إذا كان هناك أمر يقدر الدماغ على القيام به ولا يستطيعه جهاز تيرنخ. لذا تصيب حجة لوکاس بيرروز مقتلاً في صميم الآلية ذاتها لوجهة النظر المستقاة من الكمبيوتر عن الذكاء والوعي البشريين.

وكما قد تتوقع فإن المعارضة لهذه الحجة لم تكن بطيئة في التشكيل. وفي كتاب «ظلال المقل»، في الواقع يقدم بينروز دفما محكما لما يقل عن عشرين اعتراضا على بعثه الأول، ولابد من أن ردودا على هذه الردود في طور الإعداد. إن العديد من هذه الاعتراضات تدور حول السؤال: كيف يستطيع إنسان أن يعرف شيئا لا يمكن إثباته. على سبيل المثال عند المستوى المنهجي البحث، يمكن أن تجادل بأننا عندما نحكم على صحة أو خطأ قضية غودل فإننا في الواقع نخرج خارج نطاق النظام المنطقي وننظر نحوه من الخارج، الفلسفة يطلقون على مثل هذه الآلية ما وراء الرياضيات Meta-Mathematical، ونسال لماذا لا يستطيع كمبيوتر فعل الشيء نفسه؟

يبدو لي أن هذا النوع من الاعتراضات يحاصر السؤال. جوهريا، إنه يفترض أن العملية التي يقرر بها الدماغ صحة أو خطأ قضية غودل هي لوغاريتم مفروض في إطار كبير من المنطق أكبر من ذلك المستخدم من قبل الكمبيوتر، لكن نقطة حجة لوكامن - بينروز هي أنك لا تستطيع ان تعرف ذلك. على أي حال لا يمكن إثبات أن الدماغ يعمل باللوغاريتمات بافتراضك أنه يفعل ذلك. وهناك هة أخرى من الاعتراضات تتعلق بفكرة أن الدماغ لا يعرف أن قضية غودل صادقة أو خاطئة، ولكنه يخمن فقط، ويمكك أن تبرر كمبيوترا ليخمن أيضا. وتجادل هذه الحجة أنه بذلك لن يعود هناك فرق بين الاثنين.

هذا الاعتراض دقيق جدا، لأنه يطرق لب السؤال حول ما الذي يعنيه للإنسان أن يعرف شيئا، وهو سؤال - أنا متاكد من أنكم ستكونون شاكرين لوجوده - له تاريخ طوبل ومشرف في تاريخ الفلسفة. يشير بينروز إلى أنه في هذا السياق وعلى رغم أن الكمبيوتر قد يكون قادرًا على تخمين صحة أو خطأ القضية، لكنه لن يعرف إذا كان التخمين صحيحا حتى يخبره إنسان بذلك. ولكن تعود مرة أخرى إلى التساؤل: ولكن كيف يعرف الإنسان؟ وهكذا تظل الحجة تسير في دوائر.

انا لست متاكدا من أن العلماء سيتقون على هذا الموضوع في المستقبل القريب، لأن حلّه سيتطلب فهمًا لوظائف الدماغ المتعلقة بفعل «المعرفة»، في حد ذاتها. على رغم ذلك، وفي الختام، يبدو لي أنه يمكن القول أن حجة لوكياس - بينروز تقوم بالضبط بما تحاول القيام به. إنها تظهر أن هناك عملية واحدة فقط (في هذه الحالة تمييز بين صحة وخطأ عبارة غودل) يمكن أن يضطلع الدماغ البشري ولا يستطيع الكمبيوتر الرقمي ذلك. من هنا يتضح أن الدماغ لا يمكن أن يكون كمبيوترا رقميا.

## هل يستطيع الدماغ إنجاز ما لا يستطيعه الكمبيوتر؟

لكن يجب أن تلاحظ أنه ليس من الضروري تبيان أن كل قضايا غودل يحكم عليها بأنها حقيقة من قبل البشر. إن منطق هذا الموقف هو أنها إذا كان قادرین على إيجاد ولو مثال واحد من مثل هذه القضية في أي نظام منطقي أیا كان، فإنه يكتفى أن ثبت أن الدماغ قادر على القيام بشيء لا يستطيعه الكمبيوتر، لذا فإنه يجب أن يكون الاثنان مختلفين.

وبقولي هذا، يجب أن أشير إلى نقطة أخيرة ودقيقة. في هذا النقاش، كتلتستخدم لفظة كمبيوتر ويمكن تعثيله بجهاز تيرنخ بشكل متبادل نوعاً ما. (جهاز تيرنخ كما تذكر وصف بأنه جهاز افتراضي يغير قطعة صغيرة من المعلومات لكل وحدة زمنية على شريط طبقاً لمجموعة تعليمات ثابتة، أو برنامج). هذا النوع من الأجهزة سيبصرهن القضايا باتباع التسلسل المنطقي أو اللوغاريتم، ولذا سيكون لديه بوضوح المحدوديات نفسها لأي نظام منطقي. إن نقطة حجة لوکاس - بینروز هي أن جهاز تيرنخ لا يستطيع أن يحدد الصواب أو الخطأ لقضية غودل لأن الأدوات الوحيدة التي لديه هي تلك التي للمنطق.

لكن من الممكن تصور كمبيوتر غير - تيرنخ. على سبيل المثال، قد يكون لديك جهاز يسمع باستقبال الضجيج المشوائي، أو الأشعة الكونية أو أي نوع من الأحداث غير الممكن الت碧ؤ بها إلى داخل الجهاز . ويقوم بتحفيير التعليمات من وقت إلى آخر. عمل هذا النوع من الأجهزة قد لا يكون من الممكن الت碧ؤ به بالطبع، لكن حجة لوکاس - بینروز قد لا تطبق عليه. إذا أخذنا حقيقة أن الدماغ هو نظام كيميائي يوجد في بعر من الجزيئات المنحرفة من أجزاء أخرى من الجسم، وإذا أخذنا حقيقة أن هذه الجزيئات قادرة وتقوم بالفعل بتحفيير عمل الدماغ، عندها فإن فكرة الدماغ ككمبيوتر لا - تيرنخ قد تكون ذات معنى. مثل هذا الجهاز لن يكون بالطبع خاصاً لحجة لوکاس - بینروز، وهي نقطة سنتراولها لاحقاً.

لكن في النهاية لا يسعو لي أن حجة لوکاس - بینروز تصل حقيقة إلى لب الفرق بين الدماغ والكمبيوتر العادي. ففي حين أن للحجة ميزة الدقة المنطقية، يجدو لي أنها تحيد عن الأمور المركزية التي تفكير فيها في العادة كسمات فريدة للإنسان. دعوني أخبركم عن تجربة مررت بها تدفعنا أبعد في هذا الاتجاه. حدثت لي عندما كنت خاطباً زوجتي، منذ سنوات طويلة. كنا في مطعم في شيكاغو، وعندما نظرت نحوها عبر الطاولة عرفت، بتاكيد أكثر مما عرفت به أي شيء في الفيزياء أو الرياضيات، أني كنت أحب هذه المرأة. (الفكرة الدقيقة

التي مرت في ذهني، كما أتذكر كانت «أوه لا ليس مجددًا» ستغفرون لي إذا قلت أن علماء الذكاء الاصطناعي سيكون أمامهم عمل شاق جداً لإقناعي بأن لوغاريتما يجري عبر جهاز تيرنخ سيعرف في يوم ما أي شيء مثل هذا.

### لوغرن بينروز

بما أنه قد أثبتت (مع موافقة البعض على الأقل) أن الدماغ ليس كمبيوترا، فإن بيبروز يستمر ليقترح جواباً عن: لماذا يوجد فرق. إن فرضه الأساس هو أننا لا نستطيع أن نفهم الدماغ باستعمال العلم المتاح لنا حالياً ولكن علينا أن نطور فرعاً من العلم ذا صلة بالطبيعة الأساسية لميكانيكا الكم. دعوني أطلق على هذه الدعوة فرض بيبروز.

قبل أن نخوض في تفاصيل الفرض دعوني أشر إلى نقطتين: الأولى إن فرض بيبروز وحجة لوكاس - بيبروز ليسا متصلين أحدهما بالأخر بعبارة أخرى الفرض قد يكون خاطئاً والدماغ قد لا يكون كمبيوترا. الثانية إن فرض بيبروز يتضمن التفكير في اثنين من أعظم المشاكل غير المحلولة في الفيزياء النظرية - الصلة بين ميكانيكا الكم والعالم على المستوى الواسع من جهة، ونظريات المجال الموحد من جهة أخرى. ومن الواضح أنه لن يكون لدى متسع للخوض في أي من هذه بأي تفصيل هنا، لكن الموضوعين كلديهما معالجان في العديد من الكتب الأخرى بما فيها بعض من كتبى<sup>(٥)</sup>.

عندما يريد عالم فيزياء أن يناقش الأجسام ذات الأحجام الاعتية فهو أو هي يستخدم ما يعرف بـ«الميكانيكا النيوتانية التقليدية». إذا فكرت في اصطدام كرات البليارد، فإن لديك فكرة جيدة عن كيف يتصور النيوتنيون العالم. إن الأشياء توصف من جهة القوة والكتلة والمجلة. ومن الممكنأخذ القياسات والتتبؤ بالأحداث المستقبلية بدقة. إضافة إلى ذلك، إنه في العالم النيوتوني من الممكن ان نقيس أمراً متعلقاً بالجسم (موقعه مثلاً) من دون تغيير حالة الجسم موضوع القياس. يمكنك أن تستخدم الميكانيكا النيوتانية لوصف أي جسم من المجرات إلى جسم من الدخان غير مرئي في غرفة مليئة بالدخان.

(٥) يمكن أن تجد الاثنين - على سبيل المثال - في الطبعة الثانية من كتابي من «الذرارات وحتى الكوارك». New York: Doubleday, 1994. From Atoms to Quarks. من منشورات 1994.

## هل يستطيع الدماغ إنجاز ما لا يستطيعه الكمبيوتر؟

لكن عندما يريد عالم الفيزياء أن يتحدث عن الذرة، فهو أو هي يستخدم فرعاً مختلفاً من العلوم، هو فيزياء الكوانتum physics. الفرق الرئيس في هذا العالم هو أن فعل القيام بأخذ القياس سيغير الجسم موضوع القياس. قياس شيء مثل موقع الجسم في عالم الكم هو مثل تحديد موقع سيارة في تفق بارossal سيارة أخرى في التفق وسماع صوت الصدام. من الممكن بالطبع إجراء هذا القياس، لكن في النهاية لا يمكن أن تتعرض السيارة في التفق هي نفسها بعد الصدام. بسبب هذا الفرق الأساس بين عالم الذرة وعالمنا اليومي، وفي ميكانيكا الكوانتum توصف الجسيمات مثل الإلكترونات ككميات تدعى معادلات موجية wave functions، وللقة المستخدمة مرتبطة بالاحتمال أكثر من الثبوت. وستستخدم ميكانيكا الكوانتum لوصف أي شيء من الإلكترون إلى جزء كبير.

إن نقطة بينروز الرئيسية هي أن عمل الدماغ يعتمد على نوع من العلوم يصف العالم المتوسط بين النيوتانية البحتة وميكانيكا الكوانتum البحتة. يمكن النظر لحالة بينروز فعلياً على أنها تنقسم إلى ثلاثة أقسام. القسم الأول هو أن التقسيم الحقيقي لعمل الدماغ مرتبط بشكل ما مع (كما تعرف) الفيزياء في هذه المنطقة الوسطية. القسم الثاني يتضمن تخمين كيف تقام هذه الوصلة. وهو يجادل بأن نظرية مجال موحدة متكاملة - ما يطلق عليه علماء الفيزياء اختصاراً TOE نظرية كل شيء - ستتمكننا من التحرك بسلامة وبشكل طبيعي من النيوتانية إلى عالم الكم. خصوصاً - كما يخمن - أنه عندما ينبع علماء الفيزياء في النهاية في فهم القوة في الطبيعة. فإن النظرية الناتجة ستملاً الفجوة طبيعياً. أخيراً القسم الثالث للحالة يجادل فيه بأن البنية المعينة في الخلايا، التي تدعى القنوات البنية microtubule، هي الموضع الذي ستعتبر فيه تأثيرات هذا العلم الجديد عن نفسها.

هذه مجموعة مدهشة من الاقتراحات، تربط كل شيء من نظريات المجال الموحد وحتى بيولوجيا الخلية. يجب على أن أعترف بأن لي قدرًا من التحفظات على هذا البرنامج، ولو فقط لأنني اعتقد إلى حد كبير بأن الطبيعة العديدة لن تقدم مخرجاً سهلاً يكون فيه الحل لمسألة غامضة «ميكانيكا الكوانتum»، حلاً لأخرى (الوعي) أيضاً. ولكن فرض بینروز منصوص عليه بوضوح ويمكن اختباره. فرقبة النظرية موضوعة بإحكام على مقدمة التجربة، ويجب علينا فقط أن ننتظر ونرى ما الذي سيحدث.

## ماذا لو بعنوان مثلكنا؟

لنفترض للحظة أن فرض بيبروز سيف适用 أنه صحيح تماماً. لنفترض أن الدماغ بالطبع هو كمبيوتر رقمي، وأن السبب في عمل الدماغ طبقاً لقوانين نوع جديد من العلم قائم عند نقطة التقاء الفيزياء الكلاسيكية بمعيكانيكا الكوانتوم ونظريات المجال الموحد بعضها مع بعض. ومع هذا لن تكون قد وجدنا حلاً لمشكلة تفرد الإنسان!

لتدرك وجهة النظر هذه، فكر للحظة في ما الذي سيحدث متى ما دونت نظريات المجال الموحد واستطعنا أن نتابع بثقة في الفجوة بين الكم والفيزياء الكلاسيكية. عندها، إذا كان بيبروز محقاً، سنكون قادرین على فهم عمل الدماغ عند مستوى الجزيئات والخلايا.

ثم ماذاؤ من المرجح أننا سنكون لأنزال قادرین على رؤية الدماغ كجهاز، يعمل طبقاً لقوانين طبيعية معروفة. هو فقط أن الجهاز لن يكون كمبيوتراً رقمياً. بل سيكون شيئاً آخر، شيئاً غير متصور حتى وقتنا هذا، ويعمل طبقاً لقوانين طبيعية لم نتعلماها بعد.

ثم ماذاؤ إذا كنت أعرف أي شيء عن البشر، فإن ما سيحدث: متى افهمنا كيف يعمل شيء ما، سيظهر مهندس حدق ويجد طريقة لبناء شيء منه قادر على أن يدر المال باستخدام هذه المعرفة. متى فهمنا الدماغ من مفهوم بيبروز للعلم الجديد، فإنه يبدو من الممكن جداً أن شخصاً سيجد طريقة لعمل جهاز جديد - ما وراء الكمبيوتر *meta computer* إن شئت - الذي يعمل طبقاً لقوانين العلم الجديد. تماماً مثل الكمبيوتر الرقمي يعمل طبقاً لقوانين الفيزياء الكوانتومية. فإن ما وراء الكمبيوتر سيجعل طبقاً لقوانين ما وراء العلم.

لذا هي النهاية سننعود إلى حيث نحن الآن. سيكون لايزال لدينا حدنا بين البشر والحيوانات، ولكن عوض القلق من أن الحد على الجهة الأخرى محدد بجهاز تيرنخ، سنقلق من أنه محدد من قبل ما وراء الكمبيوتر. وكل ما سنكون قد فمنا به في الواقع هو أنا أجلنا المواجهة تأجيلاً لمدة بضعة عقود، أي الوقت الذي سيحل فيه التحدي الجديد.



## مشكلة الوعي

لقد وصلنا الآن إلى قضية مركبة: إذا كان الدماغ حقا نظاما فิزيائيا، فهل سنستطيع في يوم ما أن ننسخه أو نتفوق على ما يقوم به من وظائف؟ بعبارة أخرى هل نستطيع أن نبني جهازا ذكريا أو واعيا بذاته مثلكما؟

قبل أن نناقش هذا السؤال، دعونني أعلق على الكلمات المستخدمة. عندما ناقشنا ذكاء الحيوان في الفصل الثالث، اتفقنا على أن نستخدم لفظة «ذكاء» بطريقة واسعة وعامية ونركز على كيف يتصرف الحيوانات فعليا. وبالنتيجة قلنا إن «هذا ما يقوم به الحيوان سـ». وأنت تقرر إذا كان ذلك يجعل الحيوان سـ ذكيا أم لاـ. واقتراح أن نستخدم هنا التوجه نفسه

(٤) لويس كارول Lewis Carroll: الاسم الأدبي لتشالز دودسون Charles Dodgson. وهو مؤلف بريطاني، وعالم رياضيات ومصور. ولد في العام ١٨٢٢ ومات في العام ١٨٩٨ من أشهر أعماله أليس في بلاد العجائب Alice in wonderland وعبر المرآة Through the looking Glass and what Alice Found There [المترجم].

قال هامتي دامتى بنيرة ساحرة نوعا ما: «عندما استخدم كلمة فإنها ستعني ما اختبرتها لنعنيه لا أكثر ولا أقل.»  
 لويس كارول (٤): «عبر المرآة وما وجدته أليس هناك.

لمناقشة «الوعي». سأحاول أن التزم بوصف القدرات وأترك التصنيف للك. إنها الطريقة الوحيدة التي وجدتها تحول دون أن تفرق المناقشة في وحل الدلالة.

دعوني أبدأ نقاشنا للوعي بتذكيركم بفكرة «البرنامج العصبي»، التي قدمتها في الفصل السادس. كان هذا برنامجاً افتراضياً فيه كل تجربة ذهنية - بدءاً من رؤية جدتي على دراجتها النارية طراز هارلي - ديفدزون إلى حل مسألة حسبان، ستكون مرروطة بخلية عصبية معينة تطلق إشارة في نعطف معين في الدماغ. افترض أن البرنامج العصبي قد استُكمِّل، وأن لديك كتاباً (أو أكثر) ترجحها، قائدة بيانات كمبيوترية (سينص على شيء مثل «عندما ترى اللون الأزرق في هذا الجزء من المجال البصري، فإن الخلية العصبية رقم ١٤٧٢٩٩٩٣٢١ ستطلق إشارة متزامنة مع ...»). وللجدل افترض أن لديك قائمة تعطي وصفاً مشابهاً لكل تجربة ذهنية أو على الأقل لم عدد كبير منها.

ومنتمكن عندئذ من وضع مشكلة الوعي بصيغة بسيطة هي: ما الرابط بين إطلاق تلك الخلايا العصبية، واستشعاري *experience* برؤية اللون الأزرق (أو أي استشعار آخر)، ووعيي برؤية اللون الأزرق؟ إنني عندما أرى اللون الأزرق، أو عندما أرى جدتي على دراجتها النارية طراز هارلي - ديفدزون، وأنا غير مدرك أن الخلايا العصبية مطلقة. إن الاستشعار بهاتين الصورتين البصريتين (وأي استشعار آخر قد تزيد اعتباره) يبدو لي مختلفاً نوعاً عن إطلاق الخلايا العصبية. كيف تنتقل من نظام كيميائي - فيزيائي بحث مثل الدماغ إلى شيء غير مادي مثل استشعارنا الذهني؟ بعبارة أخرى ما الصلة بين إطلاق الخلية العصبية ١٤٧٢٩٩٩٣٢١، واستشعاري باللون الأزرق؟

وفي هذا السياق، يجب أن أشير إلى أن الطريقة التي نجحنا بها عن هذا السؤال ستؤثر في الطريقة التي نقارب بها مسألتي وعي الآلة والحيوان. وكما رأينا في مناقشتنا للفرقة الصينية في الفصل العاشر، فإن حقيقة أن الآلة تعمل كما لو أنها واعية لا يضمن أنها كذلك. فما الذي ينبغي أن يفعله جهاز كي نطلق عليه صفة «واع»؟ ناهيك عن ما الذي سنحتاج إليه لنتمكن من شمبانزي صفة «واع»؟ أو أم الريبيان؟ أو شقائق البحرة؟ إننا لنتمكن من حل المشكلة بالنسبة إلى بقية الحيوانات أو الآلات، ما لم نصل إلى قدر من الفهم لهذه المسألة كما هي مطبقة على الدماغ البشري.

## اما افكار... اذن اما موجود

كل طالب فلسفة يتذكر هذه العبارة الشهيرة التي أطلقها رينيه ديكارت. إنك ستتذكر أنها نتيجة لبحث ديكارت لإيجاد أمر ما في العالم لا يمكن الشك فيه. لقد أرسى نظامه الفلسفى على أرض صخرية من واقعية أفكاره. ولغرضنا، فإن الجانب الحيوى من النظرية الديكارتية للعالم كان فكرة أن هناك فرقاً واضحاً بين الجسد المادى (بما في ذلك الدماغ) من جهة والعقل غير المادى من جهة أخرى. وقد لعبت ثنائية الجسد - العقل هذه دوراً كبيراً في التفكير في القدرة الذهنية منذ ديكارت. وقد كتب فلاسفة بالفعل مقالات نقدية طويلة ومسهبة للتوجه الديكارتى للعالم. إنه من المؤكد أن هذا النوع من الانفصال بين العقل والجسد الذى يبرز في الإطار الديكارتى لا يتطابق مع ما نعرفه الآن عن الدماغ، وعلى رغم ذلك، فبمعنى ما هناك ما يبقى منعى ديكارت صالحًا للتعامل مع السؤال عن الوعي البشري.

وبغض النظر عن كيف يعمل عقلي، وبغض النظر عن مقدار التفاعل بين عقلي وجسدي، إلا أن حقيقة واحدة تبقى. لأى سبب كان، وبأى آلية كانت، أنا واع لذات تنظر نحو الخارج إلى العالم من مكان ما داخل جمجمتي. وساقتراخ هنا أن هذه ليست مجرد ملاحظة، بل المعلومة المركزية التي يتبعن على أي نظرية عن الوعي أن تتصارع معها. في نهاية الأمر، يجب على النظرية أن تفسر كيفية الانتقال من مجموعة من الخلايا العصبية المطلقة للإشارات المصبية وصولاً إلى هذا الإدراك الجوهرى.

إنني الآن مدرك كلية أن أحداً منا لا يستطيع أن يثبت أن أحداً آخر ليس لديه هذا الاستشعار الذي وصفته من فوري. هناك مدرسة كاملة من الفلسفة، تدعى الذاتية solipsism، قائمة على فكرة أن الأمر الوحيد الذي نستطيع أن نتأكد منه هو استشعارنا الذاتي، وأن الأشياء الخارجية (ناهيك عن الأشخاص الآخرين) ببساطة هي غير موجودة. ومع ذلك أعتقد أنه من الممكن تخطئي هذا العجز لتقديم دليل منطقي صلب. فمن وجهة نظرى، فإن الناس الذين يظلون مصرىن على عجزنا عن المعرفة عن وجود الأشخاص الآخرين هم في الواقع يلعبون لعبة ما

قد تلائم حلقة تبع للطلبة في السنة الثانية من الدراسة الجامعية أو لأساتذة جامعيين للفة الإنجليزية، ولكن يجب الا تستوقفنا طويلاً في الحياة الواقعية. وإذا كنت لا تعتقد أن هناك «انت» الذي يرى العالم من موقع هي مكان ما داخل جسمتك، فقد يكون من الأفضل أن تكتف عن قراءة هذا الكتاب الآن. فلا شيء سأقوله من هنا فصاعداً سيكون ذا معنى بالنسبة إليك. لكن إذا كنت، مثل أكثر الناس، مستمداً للموافقة على أنك موجود، وأن بقية الناس من المرجح أنهم كذلك، إذن يمكننا أن نمضي قدماً.

بالنسبة إلى هذا النقاش، تتلخص مسألة الوعي في التساؤل عن كيف يمكن لنظام مثل العقل والجسم البشريين أن ينتج إدراكاً للذات. بعبارة أخرى كيف يستطيع نظام مادي يعمل وفقاً للقوانين المادية - القوانين التي نستطيع أن نفهمها بشكل مبتدئ - أن ينتاج الاعتناء بالوعي بالذات، الذي نتشارك فيه جميعاً إننا في الإجابة عن هذا السؤال تحديداً سنجد الفرق الأعظم بين البشر الذين يفكرون في العقل البشري.

عدد كبير من الباحثة الجادين قد عرضوا لهذه المسألة عن الوعي البشري، وقد أنتجو مدى من وجهات نظر دقيقة الفروق ومتباينة في هذا الشأن. وفي محاولة لتلخيص كل هذا الفكر في صفحات قليلة قدر من التبージع، عوضاً عن ذلك، سأشير إلى النقاط الأساسية من وجهة نظر تبدو لي مؤثرة بالذات في المحيط الفكري الحديث.

### المذكورون

إحدى فئات المفكرين تجادل، بأن مسألة الوعي [ما لا يمكن، وأما يجب إلا تطرح. في أبسط إشكاله، يؤمن هذا الموقف بأنه ليست هناك إشكالية وهي نهايتها، وأنه متى ما فهمنا ما تقوم به الخلايا المصبية، فإنه لن يبقى شيء آخر للتفسير. ربما أكثر هؤلاء تأثيراً هو الفيلسوف دانييل دينيت Daniel Dennett في كتابه *تفسير الوعي Explained Consciousness* (من منشورات Littel, Brown, 1991). يصف دينيت القائلين بوجود شيء خاص حول الوعي البشري، شيء يقع خارج حدود المعروف عن أفعال الدماغ المادي. يصفهم بالرومانتسية، ويقدم تناقضاً حاذقاً:

## الحب الرومانسي: الحب في إطار الزواج

مثل

وعي بحاجة إلى تفسير؛ وعي ليس بحاجة إلى تفسير

(يجب أن أقول إنني أتعذر أن يكون له حظ أوفر مني في إقناع زوجته بهذا<sup>11</sup>)

يدخل دينيت في شيءٍ من التفصيل في محاولة لفهم كيفية عمل الدماغ البشري من وجهاً نظر سيمكولوجية، خصوصاً سيمكولوجيا الإدراك. فيناقش مطولاً، على سبيل المثال، التجارب على أمور مثل الوقت الذي يستغرقه البشر للإليان برد فعل على وجود ضوء ملون، يصوّغ استنتاجاته عن كيفية عمل الدماغ من هذه النتائج. ويقدم ما يدعوه نظرية «المسودات المتعددة» multiple drafts للواقع – وهي نظرية تذهب إلى أن الدماغ يشكل تدريجياً صورة تفصيلية للعالم الخارجي مع استمراره في معالجة المعلومات المتواترة. وال فكرة هي أن الدماغ يقوم أولاً بتحليل «سريع وأشعث» للمجال البصري، ثم بسلسلة من تحاليل أكثر تعقيداً، منتهياً بالتحليل النهائي الكامل. كل من التحاليل الوسطية هي ما يدعوه دينيت «مسودة»، ومنها جاءت تسمية النظرية.

أنا ليس لدى أي إشكالية محددة مع هذه الفكرة. في الواقع قد نجد أن ذلك صحيح عند استكمال البرنامج العصبي. وهي ستتلامم، بالتأكيد، مع مانصرفه عن التطور المضبوطي بشكل عام وتطور الدماغ بشكل خاص. ولكن حتى إذا كانت خاطئة فهي نظرية علمية سليمة يمكن اختبارها ونفيها أو ثباتها. حتى الآن لا يزال الأمر جيداً.

المشكلة تاتي عندما يعالج دينيت مسألة الوعي. ففي المرة الأولى التي قرأت فيها كتابه، غدروت حائزها، لأنني هي منتصف الكتاب بدأت أفكّر: «آه، هذا الرجل لا يعتقد أن الوعي موجود». لقد بدأ لي هذه وجهة نظر غريبة لدرجة أنني أعدت قراءة الكتاب مرات عدّة، ولا فشلت في إقناع نفسي بعكس ذلك، ظللت فلقاً من أنني ربما كنت غير قادر على فهم شيء ما. إنني متاكد من أن دينيت سينكر أن هذا هو تفسير صحيح لعمله، لكن يبدو أن باحثين آخرين (من أكثرهم تميزاً ما نشره جون سيرل، في صحيفة نيويورك لمراجعة الكتب New York Review of Books) وصلوا إلى الاستنتاج نفسه.

على أي حال إنه من الممكن بالتأكيد المجادلة بأنه لا توجد مسألة وعي، وأنه متى ما فهمنا الخلايا العصبية، فكل ماعداها وهم. ودعوني أطلق على هذا «الحججة من دانييل».

مشكلتي مع هذا الموقف تتأتي مما يلي: عندما يواجه عالم بقدر من المعلومات، فإن هناك العديد من الأشياء التي يمكن عملها. حيث يمكن أن تحاول أن تجعل المعلومات تتلاءم مع نظيرتك. أو قد تأمل أن تكون المعلومات جاءت من تجربة خاطئة وستتصحّح لاحقاً. أو يمكنك أن تتجاهل المعلومات وتتأمل أنها ستركتي. وقد تبني عدد من العلماء المشهورين إحدى هذه الطرق. لكن الشيء الوحيد الذي لا تستطيع القيام به هو أن تقول إن المعلومات غير موجودة.

وكما أوضحتنا أعلاه، أعتقد أن الحقيقة الأكثر مركزية حول وجودي هي التي أدرك أن هناك «أنا» ترصد العالم من مكان ما بداخلي، وكم التفاصيل التي يمكنك أن تخبرني بها عن عمل دماغي والخلايا العصبية المطلقة لن تحدث فرقاً. إذ حتى تفسر كيف أصل إلى ذلك الاستنتاج المركزي عن وجود ذاتي، فإنهك لن تحل المسألة بنكرانك وجود الوعي. بالنسبة إلى قراءة كتاب دينيت تشبه قليلاً قراءة مناقشة مطولة عن كيفية عمل ناقل الحركة. فقط لكي يقال لي في النهاية إنه لا يوجد شيء يدعى السيارة.

المكان الذي غالباً ما أصادف فيه حجة دانييل هو عند معاورة علماء وظائف الأعصاب المنقسمين في دراسة تفاصيل النشاط العصبي، فإذا هم مهالون إلى إشاحة الأسئلة عن الوعي بحركة من اليد قائلين: «أوه، إنه مجرد وهم»، ثم يعودون من جديد إلى عملهم. إن احساسي هو أنهم يرکزون بشدة على الفهم الدقيق لعمل الخلايا العصبية، لدرجة أنهم لا يريدون أن يفكروا بالمسائل التي يستحق فيما بعد. لكن أعضاء الأخوية ذوي العقول الأكثر تفلسفًا سيعترفون بأن هناك مسألة تستحق أن تطرح. وهذا كل ما أطلبه.

### المُطبِّعون

وهناك المقربون بالغيبين، الذين يشعرون بأن مسألة الوعي لن تحل أبداً. لكن هؤلاء يختلفون عن المنكرين في أنهم يقبلون بوجود الوعي. إنهم فقط يجادلون بأنه، لسبب أو لآخر، لن يمكن تفسيره أبداً.

على سبيل المثال، الفيلسوف ديفيد شالمرز<sup>(٤)</sup> من جامعة كاليفورنيا في سانتا كروز يجادل بأن مناقشة ثانية المقل - الجسد قد غابت في الواقع؛ لأن الناس مازالوا يحاولون تفسير الوعي من خلال أشياء مثل الخلايا المصبوبة وبقية الأنظمة المادية. وهو يفضل أن يجعل الوعي إحدى الصفات الأساسية (ولكن غير المعرفة) للكون، شيء مثل الشحنات الكهربائية أو الكتلة، التي تشكل النظريات المادية، ولكنها غير معرفة في ذاتها.

ويجب أن أورد هنا ملاحظة تفسيرية: في أي نظرية مادية للكون هناك دائمًا صفات تقاس، ولكن غير معرفة. على سبيل المثال في الصورة النيوتونية القياسية، هذه الفئة تشمل كميات مثل الكتلة، والزمن، والشحنات الكهربائية. إن الطريقة التي تقاس بها وتنقارن بعضها ببعض معرفة، لكنها هي في حد ذاتها غير معرفة إلا بصورة غامضة. إنها مقبولة كمفاهيم أساس عن الطبيعة، وكل بقية سمات الكون تفترس بموجبها. وفكرة شالمرز هي أن الوعي حقيقة مبدئية يجب أن يضم إلى هذه المبادئ تحديدًا.

يبعدوا لي أن هذه الحجة تخفق في إدراك أن المعرفة تقدم، وأن الأشياء التي كانت في وقت ما غير معرفة وأولية، تصبح معرفة بمصطلحات من كميات أكثر أولية. على سبيل المثال نظرية «كل شيء» التي تحدثنا عنها، لا تتحذى كتل الجسيمات المختلفة كأوليات، لكنها تحسب بكميات أكثر أولية من ذلك. لذا، فما هو أساس في صفة للكون عند مستوى من التفسير، غالباً ما يصبح أمراً مثنياً عند مستوى آخر. ولا يوجد سبب لافتراض أن الوعي مختلف عن ذلك، أو أنه بأي طريقة غير معرف أساساً.

أما اعتراضي الثاني على هذا التوجّه، فهو ذو جانب شخصي، فأنا أعتقد أنه لا يزال الوقت مبكراً كثيراً في لعبة الوعي للإسلام. ويبدو لي أن إستراتيجية شالمرز هي الانسحاب من مباراة لكرة القدم بعد الركلة الافتتاحية.

(٤) ديفيد شالمرز: فيلسوف بارز في حقل فلسفة المقل، ولد في العام ١٩٦٦، انتقل في العام ٢٠٠٤ من جامعة أريزونا في سانتا كروز - الولايات المتحدة، ليصبح مديرًا للمعهد الأسترالي الوطني للوعي من أشهر أعماله كتابه العقل الوعي *The conscious Mind* الذي نشر في العام ١٩٩٦ [المترجم].

لقد اقترح آخرون حججاً أكثر غرابة حول أساسية عدم إمكان معرفة الوعي. على سبيل المثال الفيلسوف كولين مكجين (١٠) Colin McGinn من جامعة روتغرس Rutgers University قد اقترح، على أساس حجة من نظرية التطور العضوي، أن المقل البشري هو ببساطة غير مؤهل للتعامل مع هذه المسألة تحديداً. حجته الأساسية هي أنه لا شيء في التطور العضوي قد تطلب أبداً من المقل البشري أن يكون قادرًا على التعامل مع عمل الدماغ البشري. وبالتالي، تستمر الحجة، فعلى رغم أننا قد تكون قادرين على طرح مسألة الوعي، فإن دماغنا لم يتطور لنقطة نأمل عندما أن يتمكن من حل هذا السؤال.

المشكلة هي أن هذه الحجة كان يمكن أن تطرح في القرن التاسع عشر حول ميكانيكا الكواونت، وفي القرن الثامن عشر حول نظرية الكهرومغناطيسية، وتقريراً في أي وقت في التاريخ حول أي نوع من الظواهر. على سبيل المثال تستطيع بسهولة أن تطبقها على الوراثة الجزيئية، لكننا لسنا فقط على طريقنا لفهمها، بل واستخدامها لتحسين الظروف البشرية بطرق أساسية لا حصر لها. لماذا إذن يتمنى أن يكون الوعي مختلفاً؟

بالإضافة إلى ذلك، وكما أشرنا في الفصل السابع، فإن الدماغ تطور إلى وضمه الحالي عبر سلسلة من الخطوات (ادعواها «التحولات التطورية») تطورت فيها أنظمة للاضطلاع بعمل ما، ثم اتضح أنها ملائمة للاضطلاع بعمل آخر. فتطور القدرة على أداء الوظائف الذهنية العليا كان في الغالب مستقلاً عن الحاجة إليه. على سبيل المثال لم يكن هناك أي وقت في تاريخ البشر اعتمد فيه بقاوتنا على القدرة على تأليف الموسيقى أو الرقص، فمع هذا فإننا نبدو قادرين على معالجة الاثنين بسهولة نسبية.

وأخيراً هناك مجموعة أكثر غبية تجادل بأن العلم في تعامله مع المقل البشري قد وصل ببساطة إلى حدوده. إنهم يرون ما يشبه إشارة «قف» كبيرة في الكون - إشارة تقول «حتى هنا... ولا تقدم أكثر». عندما أقر هذا

(١٠) كولين مكجين: فيلسوف بريطاني ولد في العام ١٩٥٠. واشتهر بترويجه للفهيمة الجديدة New Mysterianism التي تتغول بأن المقل البشري قاصر عن فهم ذاته. ولذا فإن البشر عاجزون عن إدراك الوعي [المترجم].

ال النوع من النقد للبحث العلمي في الوعي، يدب فيّ شعور بأن الناس لا يبحثون عن القصور في المنهج العلمي بقدر ما يعيشون في خوف من أن العلماء سيحلون فعلياً مسألة الوعي. يبدو الأمر كأنهم يفضلون الا يعرفوا الأجرؤة على أن يواجهوا النتائج لتلك الأجرؤة، لكونها أمراً كريهاً. أنا استطيع أن اتفاطف مع وجهة النظر هذه، ولكن إغلاق عينيك عن مشكلة لا يحلها أبداً.

وكما أشرت في الفصل الأول، فإن اعترافياً الأكبر على هذه المدرسة هو أنني كفالم، ببساطة لا استطيع أن أقبل أن هناك أي جزء من العالم المادي لا يمكن أن يفهم ويفسر بمنهجية العلم. في النهاية قد أكون مخطئاً في هذا. لكن إذا تأملت في التاريخ فإني أجد نوعاً من التطور الفكري الحثيث. وأرى أموراً كانت في السابق غامضة غدت اليوم ضمن نطاق التفكير العلمي المنطقى. إذن لو طلب مني أن أخمن ما الذي سيحدث في مشارف الوعي، فسأجد تفسىً كأنني شخص يشاهد سباق خيل ويسأل عما إذا كان الحصان الذي ربح كل سباق اشتراك فيه من قبل هو الذي يجب الرهان عليه. ربما لن تتمكن من البرهنة على أنه سيربح السباق الآتى، لكنك ستكون أحق بالتأكيد إن لم تراهن عليه.

### الماديون

لفرضنا الحالى، دعوني أعرف المادية بالاعتقاد أن الدماغ هو نظام مادى محكم بقوانين الطبيعة المعروفة، وأن كل ظاهرة (بما فيها الظاهرة الذهنية) يمكن في نهاية الأمر تفسيرها بهذه الطريقة. أنا أعتقد أن أغلب العلماء في يومنا هذا يعتبرون أنفسهم ماديين. وبغض النظر عما قد تظن بناء على الملاحظات التي أبديتها مبكراً في الكتاب، فسأضع تفسىً في هذه الفتة أيضاً.

يصرح فرانسيس كريك في كتابه «الفرضية المذهبة» The Astonishing Hypothesis (من منشورات Simon and Schuster 1994) بعبارة قد تكون الأكثر اكتمالاً والمدروسة جيداً عن نظرية المادية العلمية الحديثة للدماغ البشري. هذه «الفرضية المذهبة» هي:

انت، افراحك، اتراحك، ذكرياتك وطموحاتك، شعورك بالهوية الشخصية والإرادة الحرة، هي في الواقع ليست أكثر من سلوك عدد ضخم من الخلايا العصبية المتجمعة والجزئيات المرتبطة بها. او كما كانت تستصوّه «اليس»، من كتاب لويس كارول: «انت لست شيئاً عدا مجموعة من الخلايا العصبية».

انطلاقاً من مقدمة مثل هذه، ستكون محقاً في الاعتقاد أن كريك هو مادي صرف من مدرسة «الدماغ هو كمبيوتر وأنت مجرد آلة». في الواقع لإعادة صياغة مقوله عالم الفيزياء ستيفن وينبرغ، فإن كريك ليس بالمادي الصرف - بل إنه مادي وسطي. فكريك يقف بصلابة ضمن تقليد إنجليزي عريق ونبيل، موقف المثقف المعادي لرجال الكنيسة. فمن الواضح أنه قلق من أن الناس لن تقبل الفرضية المذهلة، وسيتقادون لقبول التفسير الميتافيزيقي.

أنا غير متأكد من أن هذا صحيح. أنا أعرف العديد من الناس الذين سيجفلون من فكرة أن البشر آلات خارقة ولكنهم لا يعتقدون أي عقيدة، وربما لا يؤمنون بوجود روح أيضاً علاوة على ذلك، كما سأجادل فيما بعد، فإن هناك فروقاً دقيقة بين التفسيرات التي قد تعطي لمعبارة «الدماغ نظام مادي». فمن الممكن أن تتسع بسهولة لفكرة أنه لن تبني أبداً آلة تتسع وظائف الدماغ. ومن ثم عندما يقول الناس إنهم ماديون، يجب أن تتبين من أي نوع من الماديين هم. هل هم من النوع الذي يؤمن بأن الدماغ آلة، وأن وعيينا مجرد وهم؟ وأن الدماغ بمنزلة كمبيوتر والعقل لوغارتم؟ كل هذه المواقف (والعديد غيرها) يمكنها أن تتضمّن بشرعية تحت عنوان المادية.

### هل قبول المادية يعني أنه علينا التخلص من النظرية الإسلامية؟

بدأت هذا الكتاب متسائلاً عما إذا تبقى شيء بعد فريدا - بشريا - بشكل واضح، وإذا ما كان نفعه - كبشرى - ينذر مع فهمنا الجديد لقدرة الحيوانات وقدرتنا الجديدة في تصنيع أجهزة كمبيوتر.

لقد رأينا الآن أنه من الممكن إقامة تمييز واضح بين القدرات الذهنية للحيوانات والقدرات الذهنية للبشر. ورأينا كذلك أنه من الممكن المجادلة بأن هناك وظائف ذهنية معينة لا يمكن أن تتفذ على

كمبيوتر رقمي فياسي. ولكن كما أشرت في الفصل الحادي عشر، فإن هذا لا يعني أن مثل هذه القدرات الذهنية لا يمكن أن تتفذ على جهاز سيبنى لاحقاً في المستقبل.

ناتي الآن إذن إلى السؤال المركزي لهذا الكتاب، أخذذين بالاعتبار أن الدماغ هو نظام مادي، هل يتبع بالضرورة أنه يمكن نسخ الدماغ على شكل آلة؟ دعوني أطلق على برنامج قائم على مثل هذا النسخ للدماغ «البرنامج المادي». بالتساءل مع «البرنامج العصبي» الذي عرفناه في الفصل السادس.

فيما يلي إحدى الطرق لتخيل كيفية عمل البرنامج المادي: أبداً بافتراض أننا سنكون قادرین على تصنيع خلية عصبية صناعية. هذه الخلية العصبية الاصطناعية ستعمل طبقاً لبعض قوانين الكيمياء والفيزياء غير المعروفة لنا حتى الآن، وستشمل كلًا من الإشارات الكهربائية والكيميائية الموجودة في الدماغ. ثم افترض أن هذه الخلية العصبية الاصطناعية والافتراضية يمكن أن تدفع للقيام بكل وظائف الخلية العصبية الحقيقية.

إذا استطعنا أن نصنع خلية عصبية واحدة، فسيمكن أن تستمر الحجة، تصنيع أي عدد نشاء - حتى مئات الملايين - منها. ثم إذا ربطت هذه الخلايا العصبية الصناعية بعضها مع بعض في شبكة معقدة، يمكنك أن تجادل بأنك ستحصل على جهاز معادل للدماغ، حتى إن كان مصنوعاً من السيليكون أو أي شيء آخر. وعندها سيكون من السهل أن تشمل هذه الحجة آلة بها تريليونات أو كواريليونات الخلايا العصبية - بعبارة أخرى جهازاً سيفوق الدماغ بعدي شاسع. إذا جوبيت بمثل هذا الجهاز، فسيكون من الصعب المجادلة بأنه غير ذكي. وهذا كما أعتقد هو أقصى أحلام (أو كوابيس) الماديين.

إذن دعوني الآن أطرح سؤالاً بسيطاً. هل من الممكن أن يكون الدماغ نظاماً مادياً، ولكننا لن نتمكن من تنفيذ البرنامج المادي؟

إن كل المجادلات التي قدمتها، وكل عبارات الاقناع التي سطرتها، تتلاقى في هذا السؤال الوحيد. وسأجادل بأن الجواب هو نعم، وإنه من الممكن جداً أن يكون الدماغ نظاماً مادياً، ولكن السيناريو الملخصمنذ قليل سيتضح أنه مستحيل. للقيام بذلك، علي أولاً ان أقدم ما اعتقد أنه الجواب الأقصى

## هل نحن بلا ظليرة؟

لمسألة الوعي. متى ما رأينا هذا الجواب، عندها سأحاول أن أبين أننا من الممكن أن نكون ماديين إلى العد الذي يتعلق بالدماغ، ومع هذا نأمل في أن هناك شيئاً ما يقرد به الإنسان لا يمكن تكراره في الآلات.

للقیام بذلك، علي أن اضطلع بأمرین. الأول سأتحدث قليلاً عن نوع جديد من العلم - علم التعقيد Science of complexity - وسأجادل بأن ماندعوه وعياً هو في الواقع مثال عن ظاهرة شائعة جداً في هذا النوع من العلم، شيء يدعى «الخاصية المنشطة» emergent property.

وبعد إرساء هذه القاعدة، ساقدم نوعين من الحجج لدعم استنتاجي بأن البرنامج المادي قد لا ينفع. أحدهما سيكون بالنظر إلى بعض الأمثلة التاريخية لحجج بدت متهنية واحتمالية كهذه، ولكنها فشلت. إن الهدف من هذه الأمثلة هو تحدي فكرة أن ما قد يبدو حتمياً منطقياً يجب أن يكون بالضرورة صحيحاً. متى ما أرسىت هذه القاعدة، فسأبسط سيناريو محتملاً (وأمل أن يكون محترماً علمياً) يحافظ على تفرد الإنسان.



## الوعي والتعقيد

### فكرة التعقيد

تعمن في حبة رمل واحدة تحاط على طاولة أمامك. إنها مثيرة للضجر جداً، إذا اعتبرتها كوحدة واحدة وتجاهلت رقص النزارات بداخلها. ضع حبة رمل أخرى فوق الطاولة ولن يتحسن الوضع كثيراً. لكن إذا استمررت في إضافة حبات الرمل فإن الأمور ستأخذ في التبدل. وحين تكون لديك كومة صغيرة من الرمل، فإن شبكة غير مرئية ستكون قد بدأت فعلاً بالعمل. فكل حبة رمل تضغط على جارتها وفي الوقت نفسه تخضع للجاذبية الأرضية. والمحصلة النهائية لهذه الشبكة هي تعادل كل القوى الفاعلة على كل حبة، بحيث لا تتحرك أي منها.

وكلما زادت كمية الرمل الذي تكتسه، زاد تعقيد شبكة القوى. وأخيراً، تضيف حبة رمل إضافية وسينساب سيل من الرمل إلى جانب الكومة. بعبارة

(\*) جوليا فلتيتشر كارني Julia Fletcher Carney: مؤلفة أميركية وناشطة في مجال حقوق المرأة. ولدت في العام ١٨٢٢ وماتت في العام ١٩٠٨. اشتهرت عالمياً بقصائدها المنشورة في ديوان الأشياء الصغيرة Little Things، الذي ألفته في العام ١٨٤٥.

قطرات صغيرة من الماء.  
حبيبات صغيرة من الرمل  
تصنع المحيط المطعم  
والأرض الطيبة.  
(\*) جوليا فلتيتشر كارني  
الأشياء الصغيرة

أخرى، السبيل يتمثل في سلوك ينبع من التعلق بقطن فقط عندما تصل قوى الشبكة إلى حد معين من التعقيد. إذا كان يجب أن يكون لديك مليون حبة رمل قبل أن ترى سيلان، فابتك لن تحصل على واحد على المليون من السيل في حبة رمل واحدة.

إن كومة الرمل مثال بسيط (بل حتى تافه) لما يدعى بالنظام المعقد complex system. النظام المعقد يتميز بوجود عدة عوامل أو وسطاء agents يتفاعلون مع وسطاء آخرين. في حالة كومة الرمل، الممثلون هم حبات الرمل نفسها، وفي هذا النظام البسيط فإن كل حبة رمل تؤثر فقط من خلال فعل قوى الاتصال على أقرب جار لها.

سلوكيات مثل السيل التي تظهر فقط عند الوصول إلى مستوى معين من التعقيد، تدعى الصفات المنشئة emergent properties للنظام المعقد. وهنا أود أن أجادل أن أموراً مثل الوعي البشري، الذكاء، وغيرها من القدرات الذهنية العليا هي صفات منبتة لنظام معقد «حبات رمل» هي الخلايا العصبية.

حتى في نظام بسيط نسبياً مثل كومة الرمل، فإن مهمة تسجيل القوى على كل حبة رمل هي مهمة صعبة للغاية. وهذا بالتأكيد ليس بالأمر الذي قد تود أن تعالجه بمجرد ورقة وقلم. فقط كمبيوتر رقمي، بقدراته الضخمة على احتزان ومعالجة المعلومات، قادر على إنجاز مهمة مثل هذه. لهذا فإن دراسة الأنظمة المعقدة هي شعبية حديثة جداً. وأي سخرية رائعة ستكون إذا كان فهم الدماغ، الذي هو ليس بكمبيوتر، سيتحقق بصورة قصوى عبر المسابقات التي تجري على الكمبيوترات ذاتها التي طورت لتشابهه!

### بخطوة مطلحات ضرورية

لأن علم التعقيد جديد جداً، وهناك الكثير من المصطلحات التي تلقى هنا وهناك - خصوصاً في الصحافة الشعبية - والتي هي في حاجة إلى التصحح. وفيما يلي بعض المصطلحات التي قد تقابلها.

### لأخذ nonlinear

هناك قرص على جهاز الإستيريو في منزلك يسمح بالتحكم بالصوت. إذا أدرت القرص عدداً معيناً من الدرجات، فستحصل على ارتفاع صوت معين. وإذا أدرت القرص ضعيفاً تلك الدرجة، فستحصل على ضعفي الصوت.

استجابة النظام (في هذه الحالة مخرجات الصوت) متناسب مع التغير في المدخلات (في هذه الحالة موقع القرص)، يدعى هذا استجابة خطية linear response، وعندما يعمل جهازك الإستيريرو بهذه الطريقة فإنه يدعى نظاما خطيا.

أغلب العلوم قبل منتصف القرن الحالي [العشرين] كانت معنية بالأنظمة الخطية. السبب: المعادلات التي تصف الأنظمة الخطية (مثل مكثف الصوت في جهازك الإستيريرو) حلها سهل نسبيا، إن الأنظمة الخطية، في الواقع، هي أبسط الأنظمة التي نجدها في الطبيعة، وهي توصف ببساطة المعادلات. يجب الا يكون الأمر مفاجئا إذا كانت هي الأنظمة الأولى التي فهمها العلماء. نعم إلى جهازك الإستيريرو، إذا استمررت في رفع الصوت، فستصل في نهاية الأمر إلى نقطة يخرج الصوت عندها مشوهاً. عند هذه النقطة، فإن إدارة القرص لا تعود تنتج استجابة مناسبة، بل شيئاً مختلفاً. عوضاً عن الزيادة السلسة في ارتفاع الصوت، فإنك تسمع أنواعاً مختلفة من الضجيج والتشویش. هذه تدعى استجابة لخطية لرفع الصوت، وعندما يعمل الإستيريرو بهذه الطريقة، فإننا نقول إنه نظام لخطي.

هناك العديد من مثل هذه الأنظمة في الطبيعة. فكر في الشريط المطاطي، إذا جذبت الشريط المطاطي بقوة معينة، فإنه سيتمدد لمسافة معينة. ضاعف هذه القوة وستتضاعف المسافة. في هذا النظام، الشريط المطاطي هو نظام خططي. لكن إذا مطلت الشريط لمسافة كبيرة، فإنه لن يرجع إلى حالته. إذ سيفقد مطاطيته، وعند هذه النقطة تقوم علاقة مختلفة بين كمية القوة التي تبذلها وكمية المط الناتجة. الشريط المطاطي، إذن، هو مثال آخر على نظام لخطي بسيط.

لقد ذكر الشريط المطاطي والإستيريرو كمثالين على الأنظمة اللاخطية، لأن هناك اعتقاداً شائعاً خاطئاً مفاده أن علماء الفيزياء لم يعرفوا بوجود مثل هذه الأنظمة قبل القرن العشرين. والواقع، أن النظرية التي تصف الشريط المطاطي - أو ما يدعى بنظرية المطاطية - قد بدأت في القرن السابع عشر، في أثناء حياة إسحاق نيوتن. لهذا فعل رغم أن دراسة الظاهرة اللاخطية قد تأمت بشكل صخم في السنوات الحديثة، فإن لها أصولاً عتيقة.

في ما عدا بضعة استثناءات، فإن القاعدة العامة هي أن الحلول الدقيقة للمعادلات اللاخطية لا يمكن أن يتم باستخدام أسلوب الورقة والقلم، ولكنها يجب أن تتم باستخدام القوة الحسابية المتوافرة فقط في الآلات. في الخمسينيات والستينيات من القرن العشرين، كانت هناك غرف مملوكة بالمهندسين والفنين الذين يستخدمون آلات «ميرشانت الحاسبة» Marchant calculators، التي كانت ببساطة تمثل في آلات جمع معقدة. لحل المعادلات اللاخطية، التي تنشأ في مسائل مثل تصميم أجنحة الطائرات. هذه الآلات الحاسبة كانت ضخمة متداخلة بمقاييس يجب عليك إدارتها لتنفيذ العمليات (٤٠). ومع كل قمعتها، أنتجت هذه الآلات بعد صرف جهد وقت ضخمين، حلولاً تقريرية فقط لبعض الحسابات اللاخطية البسيطة. لكن الانتشار الواسع للكمبيوترات التي نفت الأرقام في السبعينيات من القرن العشرين سمح لتلك الآلات الميكانيكية بالتقاعد، وأذن بهذه دراسة جادة لأنظمة اللاخطية. أما اليوم، فإن المعادلات شديدة الصعوبة - المعادلات التي كانت تريك أفضل العقول الرياضية منذ أربعين سنة مضت - يمكن أن تحل بشكل نعمتي.

إن بهذه السهل الجارف من كومة الرمل، مثل مط الشريط المطاطي، هو بوضوح تأثير لخطي. فكلما يظهر تغيراً مفاجئاً عند الوصول إلى مستويات معينة - التغيرات التي تتجاوز أي نسب لتلك التي ربما حدثت فيما سبق، الواقع أن كل الأنظمة المعقدة مثل كومة الرمل هي أنظمة لخطية، في حين أن الأنظمة اللاخطية ليست كلها معقدة. ويجب لا نفاجأ بأن الدراسة الجادة للتعقيد هي أيضاً نخب جديد. إذ إن القدرات الحسابية التي ستتحمل التفكير في هذا الموضوع مجدداً لم تتوافر حتى العقد الماضي أو نحوه [الثمانينيات من القرن العشرين].

### الشوаш Chaos

في رأيي، لم يُحتفَّ باي اكتشاف رئيس حديث في العلوم والرياضيات بالافراط نفسه في الاحتفاء بظاهرة الشواش. إن أنظمة الشواش هي أنظمة لخطية (على رغم أن أغلب الأنظمة اللاخطية ليست فوضوية). إنها تمتاز

(٤٠) عندما عملت في أحد المختبرات الوطنية الرئيسية كطبيب مساعد في احدى فترات الصيف، مازلت أذكر أن وجود واحد من هذه الوحش على مكتب أي منها نحن المساعدين المتواضعين كان بعد دليلاً على عظمة المكانة.

بحقيقة أن تطورها مع مرور الزمن حساس للتغيرات في الحالات المبدئية. على سبيل المثال، رقاقةان من الخشب تلقيان في الماء في أعلى مجرى النهر عند المنحدرات السريعة ستطفوان بعيداً جداً عن الجانب الأسفل من النهر. لذا، نتيجة النظام (الفصل عند أسفل النهر) ستعتمد على الحالة المبدئية (الفصل عند أعلى النهر). وهذا هو ما يحدد صفات نظام الشواش.

أحد الأمثلة على الطريقة التي تعمل بها الأنظمة الشواشية هو مثال «تأثير الفراشة» Butter Fly Effect المعروف. وال فكرة هي أن فراشاة ترفرف بجناحيها في الصين، تسبب اضطراباً ضئيلاً في الجو، قادراً على تحريك سلسلة من الأحداث التي ستنتهي بإحداث عواصف رعدية في ريو دي جانيرو. لكن إذا كان الجو نظاماً شواشياً حقاً بهذا المعنى، فإنني أعتقد أنه أمر مفتوح للنقاش. ولا شك في أن بعض أنظمة الطبيعة تعرض هذا النوع من الحساسية لذا يصح إطلاق لقب شواشية عليها.

هناك أمر واحد يجب أن أشير إليه حول أنظمة الشواش، قبل أن نمضي قدماً، هو أنها ليست كما يعتقد لا يمكن التنبؤ بها. ففي الواقع، فإن أغلب معرفتنا بالأنظمة الشواشية تقترباً تدريجياً من المقاربات الكمبيوترية التي تحسب تطور النظام عبر الزمن باستخدام معادلات معروفة. إذا كنت تعرف الحالة المبدئية للأنظمة الشواشية بثبات رياضي، وإذا كان لديك كمبيوتر بقدرة غير محدودة، فإنه تستطيع التنبؤ بالضبط عند أي نقطة من مساره سيكون النظام عند أي زمن في المستقبل. في العالم الحقيقي، بالطبع، هذه الدقة في القياس والعمق في القوى الحسابية غير متوفرين، لذا فإنه لا يمكن طرح مثل هذه التنبؤات. إن الأنظمة الشواشية لا يمكن التنبؤ بها في الواقع العملي، ولكن ليس من المستحيل التنبؤ بها من حيث المبدأ.

إن المفزي الحقيقي لاكتشاف الشواش هو: حتى الثمانينيات من القرن العشرين، كان هناك افتراض مسكون عنه بين العلماء هو أنه إذا كان من الممكن وصف النظام بمعادلة بسيطة، فيتمكن إذن حساب تطوره عبر الزمن. بعبارة أخرى، كان هناك افتراض أن الأنظمة البسيطة يمكن التنبؤ بها كلية. وما فعله اكتشاف الشواش هو أنه بين أن الأمور ليست بهذه البساطة. تذكر ملخص السيارة في الفصل العاشر. في الواقع قد لا يكون من الممكن تقديم تنبؤ عملي حول مستقبل نظام شواش، حتى لو كان بالإمكان وصف النظام بمعادلة بسيطة.

## الأنظمة المتكيفة المعقدة complex adaptive systems

عندما قلت إن كومة حبات الرمل كانت مثلاً بسيطًا للنظام المعقد، كان في ذهني عدة أمور، أحدها الذي قد سبق أن ذكرته، وهو حقيقة أن كل حبة رمل لها تأثير فقط على الحبات الأقرب لها. وهناك حقيقة أخرى، ربما أكثر أهمية الا وهي إدراك أنه متى ما اتخذت حبات الرمل موقعها في الكومة، فإن ذلك لا يتغير مع إضافة المزيد من حبات الرمل. ليس كل نظام معقداً على هذه الشاكلة. على سبيل المثال، إذا كنت أصنع كومة من حلوي الخطمي marshmallow عوضاً عن كومة حبات الرمل، مع إضافة المزيد من قطع الحلوي في الأعلى فإن الحلوي في الأسفل ستبدأ في تغيير شكلها.

إن الأنظمة التي تستطيع فيها العوامل المستقلة التغيير كنتيجة لأنشطة العوامل الأخرى تسمى بالأنظمة المتكيفة المعقدة. والمثال الجوهرى عن الأنظمة المتكيفة المعقدة هو اقتصادات السوق التقليدية التي وصفها آدم سميث، والتي يستجيب فيها كل فرد في السوق للأسعار الموضوعة من قبل الآخرين. هناك تغيير مستمر، وكل عامل يتاثر ويؤثر في بقية العوامل الأخرى.

بناء على ما نعرفه حتى الآن عن طريقة عمل الدماغ، يجب الا نفاجأ إذا علمنا أن العلماء يعتبرون الدماغ نظاماً متكيفاً معقداً. ليس فقط لأن كل خلية عصبية مرتبطة بالألاف من جاراتها بالمشبكات العصبية، بل كما أشرنا في الفصل الحادى عشر، فإن إفراز التينيروبيبتيدات يدفع بكل خلية عصبية إلى التأثير في والتأثير بالخلايا العصبية التي ترتبط بها. أضف إلى ذلك، كما رأينا في الفصل السادس، أن الدماغ يتغير طبقاً لتجربته لأن المشبكات العصبية تتقوى أو تضعف مع اطراد التعلم أو تكوين الذاكرة. ولا عجب في أن العلماء ينتظرون إلى فهم الدماغ بوصفه التحدي الأقصى لدراسة الأنظمة المعقدة المتكيفة.

## هل هناك علم حيوي للتعاب؟

نظرنا إلى أن دراسة علم التعاب حديثة جداً، فإنه لا يزال هناك العديد من الأسئلة الجوهرية التي ليس لدينا حتى الآن أي أجوبة لها. واحد منها - وهو بالنسبة إلى ذو أهمية قصوى - هو سؤال ما إذا كانت هناك قوانين عامة

تحكم كل الأنظمة المعقّدة، أو إذا كان يجب التعامل مع كل نظام على  
بمقتضياته الفردية. هناك سوابق تاريخية وفييرة لكلتا الإجابتين بـ «نعم» أو  
«لا». بعبارة أخرى هناك العديد من الأمثلة في الطبيعة لأنظمة تبدو مختلفة،  
ولكنها تخضع للقوانين نفسها، وهناك العديد من الأمثلة لأنظمة تبدو  
متشابهة لكنها محكومة بقوانين مختلفة كلية.

على سبيل المثال، لا توجد ظواهر أكثر اختلافاً على المستوى الظاهري من  
بحيرة استوائية، ونجم، وخلية. ومع هذا فإن العلماء الذين يدرسون هذه  
الظواهر يدركون أن الكثير من سلوكياتها يمكن أن يفهم بالقوانين التي تحكم  
الطاقة. خصوصاً ماندعوه قانون الديناميكا الحرارية الأول First Law of  
Thermodynamics ولن يكون هناك فرق سواء كانت الطاقة التي تستحدث عنها  
ذات صلة باندماج الهيدروجين بعضه في بعض منتجات الهيليوم (كما في النجم)،  
أو امتصاص الأشعة (كما في البحيرة). أو إطلاق الطاقة المخزنة كيميائياً عبر  
الاحتراق (كما في الخلية). فكل هذه العمليات يمكن فهمها كأمثلة على أن  
الطاقة يمكن أن تتحوال من شكل إلى آخر، ولكن تستحدث ولا تفنى أبداً. لذا  
هناك أساس من الوحدة في الطبيعة غير ظاهر على السطح.

لكن ليست كل الأنظمة على هذه الشاكلة. فبانك إذا نظرت إلى شكل  
مجرة، وصورة قمر صناعي لإعصار، والحليب الذي تخفّفه في قهوتك،  
فسترى التمثيل الحلزوني نفسه. وانه لأمر مفر افتراض أن ظواهر بمثل هذا  
التشابه قد سببتها الآليات المادية نفسها. الواقع أنها هي ليست كذلك. إذ  
تعمل آليات متباعدة تماماً على المجرة، والإعصار، والحليب في قهوتك، لإنتاج  
النتيجة النهائية نفسها. في هذه الحالة لدينا ظواهر متشابهة تنشأ من  
قوانين مختلفة.

لذا، فما هي هذا المقياس تقع الأنظمة المعقّدة؟ هل هناك نوع عام من  
«القانون الأول للتنقييد» الذي سيفصل كلاً من الدماغ البشري وسوق آدم  
سميث؟ أو هل هما ببساطة ظاهرتان مختلفتان تتشاركان في خاصية  
الأنظمة المعقّدة كما تشتراك المجرة والإعصار في تشكيلهما الحلزوني؟  
وللتاريخ، فإن تخميني هو أن البحث عن القوانين العامة التي تحدد كل  
الأنظمة المعقّدة من المحتمل لا يتكلّ بالنجاح. بعبارة أخرى، أعتقد أن  
الدماغ والنظام الاقتصادي سيتّضاع أنهما اشّبه بال مجرّات والأعاصير، منها

بالنجوم والبحيرات الاستوائية. أما لأفضل عرض بلينج وعاصفي لوجهة النظر المضادة فاقتصر كتاب ستيفوارت كاووفمان<sup>(٤)</sup>، Stuart Kauffman، «في بيته في الكون»، *(At home in the Universe, Oxford University Press, 1994)*.

### الوهم كخاصية منبثقة

خذ مثلا خلية عصبية واحدة. على رغم أنها مقدمة بما لانهاية عن حبة رمل، فإن خلية عصبية واحدة تستطيع القيام فقط بعدد محدود من الأمور. إنها بالطبع قادرة على توليد جهد عصبي، ولكن في غياب الخلايا العصبية الأخرى لا يوجد شيء يمكن توصيل ذلك الجهد العصبي إليه. إن خلية عصبية واحدة بالطبع لن تستطيع القيام بوظائف عليها مثل التعرف على مفترس أو حل مسألة حسبان. وبهذا المعنى، فإن الخلية العصبية الواحدة تشبه حبة الرمل التي بدأنا بها الفصل.

الآن، أبدا بإضافة وتوصيل الخلايا العصبية واحدة بعد الأخرى. من الواضح أن هذه الخلايا العصبية الجديدة ستمنعني الجهاز القدرة على إداء وظائف جديدة. هناك احتمالان للوسائل التي قد تتطور بها هذه القدرات. مع إضافة المزيد، فالمزيد من الخلايا العصبية، قد تطور قدرات جديدة تدريجياً. أو بدلاً من ذلك، كما رأينا في حبة الرمل، فقد تظهر قدرات جديدة فجأة كظاهرة منبثقة في النظام المقدّم.

نحن بالطبع لا نستطيع فعلياً تنفيذ تجربة كهذه. لكن يبدو من المعقول افتراض أنه إذا كان نظام بسيط مثل كومة رمل قادرًا على إظهار سلوك منبثق، فذلك تستطيع مجموعة من الخلايا العصبية. إذن فرضيتي العاملة هي أنه مع إضافتنا للخلايا العصبية إلى دماغنا الوليد، فإننا سنرى النوع نفسه من السلوك الذي نراه في أي من الأنظمة المعقدة الأخرى. وعندما نصل إلى مستوى معين من التعقيد، فإن أنواعاً جديدة من الظواهر ستبرز نفسها.

إذا أخذنا في الاعتبار مستوى التعقيد في خلية عصبية واحدة ودرجة الاتصال التي للدماغ، فإنه أيضاً يبدو من المعقول أنه سيكون هناك أكثر من خاصية منبثقة تميز النظام، وأن هذه الخواص

<sup>(٤)</sup> ستيفوارت كاووفمان. عالم فيزياء وأحيان، ولد في العام ١٩٢٩، مختص بدراسة الأنظمة المقدّمة [المترجم].

يتضمن عند درجات متباينة من التعميد . ستكون النتيجة بوما ..  
السلسل من الخواص المثبتة مع إضافة المزيد فالمزيد من الخلايا  
المصبية للنظام .

إذن ما افترحه هنا هو أننا إذا صنعنا مجموعة من الخلايا المصبية .  
بإضافة خلية عصبية في كل مرة ، فإن النظام سهر عبر مجموعة من  
التفرزات المنفصلة ، كل قفزة ترتبط بنوع جديد من الخواص المثبتة . - سهل  
جديد - التي تعزى المستوى الجديد من التعميد . أنواع الظواهر التي تشير  
إليها بالوعي والذكاء - في هذا السياق - ستكون متصلة بالخواص المثبتة من  
المستويات العليا من التسلسل . إنها أيضا تعني أننا عندما نجد فجوة كبيرة  
بين القدرات الذهنية لنوع ما من الكائنات الحية وتلك التي هي أقرب  
أقربياته ، فإننا ، ربما نشهد ما يشبه ظاهرة مثبتة .

عليَّ أن أذكر بأنَّ هذا النمط من التغييرات المتتابعة والمنفصلة شائع في  
الأنظمة الطبيعية . على سبيل المثال ، هناك عدة مراحل من التسلسل بين  
التدفق السليم وصولاً إلى الجريان المضطرب في الماء ، وكل مرحلة منها  
تواافق مع جريان مفاجئ وفوري أكثر تعميداً .

## الوجه العيواني

على رغم أننا لا نستطيع تطبيق تجربة وصل الخلايا المصبية واحدة  
بعد أخرى في المختبر ، فإن الطبيعة قامت بما يشبه ذلك مسبقاً . تذكر  
النזהة عبر الفسائل الحية في الفصل الثالث . لقد نظرنا إلى نظام  
عصبي بسيط مثل الذي تمتلكه شقائق البحر ، وهو نظام قادر بوضوح  
على تطوير سلوكات معقدة . ففي حين لا تستطيع خلية عصبية واحدة  
التعرف على مفترس أو ترسل إشارة عصبية ينبع عنها فرار الكائن  
الحي منه ، إلا أنه يبدو أن بعض مئات من الخلايا المصبية قادرة على  
ذلك . ساقترح أن هذا هو أول نوع من الخواص المثبتة التي سنراها لو  
بدأنا بتوصيل الخلايا المصبية بعضها ببعض . مع اطرادنا في إضافة  
الخلايا المصبية ، ستجد أنواعاً جديدة من السلوك ، التي تشكل خواص  
مثبتة جديدة لنظام الخلايا المصبية الموصولة بعضها ببعض . ومع  
وصولنا إلى ٥٠٠ مليون ، فإنَّ أنشطة مثل التعلم ، الذاكرة ، والتحليل

المسهب والشامل للمجالات البصرية يصبح ممكناً (أذكراك بأن الأخطبوط قادر على مثل هذه الأمور - وأن ٥٠٠ مليون خلية عصبية هي تقريباً حجم دماغه).

إن صورة تطور الدماغ هذه هي الواقع تفسر العديد من السمات ل بتاريخ التطور العضوي للمرق البشري. في الفصل الثاني، جادلنا بأنه كان هناك وقت محدد - حوالي مليوني سنة مضت - غدت فيه البشريات نوعاً ما بشراً. وإذا كان ظهور الإنسان المنتصب يشير إلى أن مجموعة من الخلايا العصبية التي نسميتها الدماغ وصلت إلى نقطة جديدة حيث تصبح الصفات المنشطة واضحة، فإنه يمكننا فهم كيفية حدوث مثل هذا التغير المفاجئ.

عندما نتحدث عن تطور الوعي عضوياً، يجب أن نتوقع أن تقوم فكرة التغيير المتقطع المتصلة بزيادة التعقيد بدور مهم. وتبين هذه الفكرة أيضاً أنه من الممكن جداً أن يكون البشر (الذين لديهم أكبر قشرة دماغية وأكثرها تعقيداً في المملكة الحيوانية) مختلفين نوعياً عن بقية الحيوانات على مستوى الوظائف الذهنية، حتى لو كانوا متطابقين تماماً عند المستوى الكيميائي.

وهذه نقطة مهمة، وفي مناقشة الوعي الحيواني في العادة يبدو أن التمايز الطردي بين الوعي وحجم الدماغ يؤخذ كمسلمة. هنا على سبيل المثال، عبارة مقتبسة من كتاب كارل سagan وآن درويان Carl Sagan و آن درويان Anne Druyan : «ظلال الأسلاف المنسيين» Shadows of forgotten Ancestors إذا كان دماغ «العنكبوت» واحداً على مليون من كتلة دماغنا، فهل سننكر عليه واحداً من المليون من مشاعرنا ومن عيناً؟.

ومع فهمنا لخواص الأنظمة المعقدة، يمكننا أن نرى أنه ليس لدينا سبب معين للاعتقاد أن العنكبوت على درجة واحد من المليون من وعي البشر، أكثر مما لدينا من أسباب لافتراض أن حبة الرمل قادرة على عرض واحد من المليون من السيل. إن التفرد الإنساني ضمن الحيوانات هو نتيجة منطقية جداً لفكرة أن الدماغ هو نظام متكيف معقد.

دعوني أقترح طريقة بسيطة لتمثيل الأفكار المختلفة حول تطور الدماغ. إذا لم تتشاء خواص مبنية مع اطراد تعقيد الدماغ، فإنه يمكن تصوير التطور من خيار البحر إلى الإنسان العاقل كمنحدر سلس. هذا هو بشكل أساس الافتراض الذي تقوم عليه العبارة المقتبسة سابقاً. لكن من جهة أخرى فإن

المسار التطوري الذي تلعب فيه الخواص المثبتقة دورا، سيبعدو مثل درحة، السلم، مع تغيرات مفاجئة في القدرات الذهنية تتاسب مع كل ابتكاق جديد<sup>(\*)</sup>. إن هذا التعميل تحديداً ميساعدنا في الفصل التالي، عندما نعود إلى المسألة المطروحة في الفصل الأول.

### وفي الآلات

إذن هل يمكن لجهاز مثل الكمبيوتر أن يكون واعيا؟ انظر إلى المسألة بالطريقة التالية: إذا مررنا في عملية تصنيع نظام من الترانزistorات، مضيدين واحداً بعد الآخر كما فعلنا مع الخلايا العصبية، عندما سنتوقع أن نرى خواص مثبتقة في ذلك النظام، تماماً كما رأيناها في الخلايا العصبية. سؤالنا إذن يتركز حول ما إذا كان من الممكن تصنيع جهاز له بالضبط مجاميع الصفات المثبتقة نفسها التي طورها التطور العضوي للإنسان، أم لا. وهذا تعريف أكثر دقة للمسألة المطروحة في الفصل الأول، حينما سألنا: متى ما قيل كل شيء ونفذ كل شيء فهل سيتحقق لنا أي شيء مفرد وبشري بوضوح.

من المهم إدراك أنه عند طرح السؤال من مفهوم الصفات المثبتقة، فإننا نتجنب الحاجة إلى اللجوء إلى خارج مجال العلم لإيجاد إجابة. قد يتضح أنه من الممكن تصنيع جهاز واع بطريقة وعي الإنسان نفسها. وقد يكون من الممكن تصنيع جهاز له مجاميع الصفات التي قد يعرفها العديد من الناس على أنها «وعي»، ربما، بطريقة معايرة. لكن من جهة أخرى قد يتضح أنه من المستعمل كليّة تصنيع جهاز قادر على مقاربة الوعي والدماغ البشري. أنا ببساطة أريد أن أصر على أمر واحد: أن هذا سؤال مفتوح.

### على أي شاكلة ستكون نظرية الوعي؟

يجب أن يكون من الواضح لك أننا بعيدون جداً عن القدرة على إعلان نظرية متكاملة عن الوعي - إذ علينا أن نحل المسألة المقيدة والعديد من الألفاظ الأخرى مثلها قبل أن نصل إلى هذه النقطة. هذا لا يهم كثيراً بالنسبة إلى سؤال تفرد الإنسان الذي نبحثه في هذا الكتاب. كل ما يتغير<sup>(\*)</sup> لا تتحبّل هذا كلام وحيد يؤدي إلى البشر. بل كمجموعة ملتفة ومترفرعة من السلالم بفضل الانتخاب الطبيعي على الحيوانات في بيئات مختلفة.

علينا فهمه هو أنه متى ما نشأت نظرية لوعي، فإنه من المحتمل أنها تتضمن العلم الجديد للتعقيد، واستيفاء جوانب البحث، فإنه يمكن أن تلقي نظرة على بعض نظريات الوعي الأولية لنرى كيف يفكر الناس في هذه المسألة.

أولاً عليك أن تدرك أنك عندما تطرح هذا السؤال تكتشف أن معرفتنا لكيفية عمل الدماغ هي بدائية جداً. فكما رأينا في الفصل السادس، فإننا لم نتقدم كثيراً في فهمنا لكيف ينجز الدماغ مهمة سهلة نسبياً مثل تركيب صورة بصرية للعالم، وانتاج الوعي هو بالتأكيد أكثر تعقيداً من ذلك. ومع هذا، هناك بعض أنواع نظريات وعي قائمة على الدماغ، وسائلها هنا لأعطيك صورة عنها. (من الواضح أنني لن أكون قادرًا على تقديم صورة عادلة عن أي منها في عدد قليل من السطور).

العديد من هذه النظريات يخصص جزءاً كبيراً من الاهتمام على الانسياقات المتبادل للمعلومات فيما بين الدماغ والجسد. فعند عالم وظائف الأعصاب أنتونيو داماسيو، على سبيل المثال، ينشأ الوعي من التفاعل المتتجدد باستمرار بين إدراك الدماغ لحالة الجسم (المعلومات التي يجري إيصالها كهربائياً وكيميائياً) مع وجود ذاكرة ووظائف إدراكية عليها أخرى. الفكرة المركزية هنا هي أن الدماغ باستمرار يحدث صورته عن حالة الجسم ككل، وإن هذه العملية المعقّدة هي التي تستخدم في إنتاج الوعي.

وبالنسبة إلى جيرالد إيدلمان<sup>(٤)</sup> Gerald Edelman الحائز جائزة نوبل، الوعي هو وظيفة للدماغ أكثر من أي شيء آخر. إنه يقترح أن الوعي ينشأ من انسياقات متبادل للمعلومات بين مجموعة من الخلايا المصبية يدعوها «خرائط» maps، ويركز إيدلمان كثيراً على نمو الدماغ وتكون المشتربات المصبية. وباستخدام لغة يجب أن تذكرك بعملية التطور المضوي نفسها، يقترح أن مجموعات من الخلايا المصبية تتighb مع نضج الدماغ. ويجادل إيدلمان بأن الخلايا المصبية التي لا يجري اختبارها لهذه الوظيفة تموت أو تخفي، تماماً مثل الخلايا المصبية التي تقوم بارتباط خاطئ وتقدم على الاقتحام الخلوي.

<sup>(٤)</sup> جيرالد إيدلمان: عالم أحياء أميركي ولد في عام ١٩٢٩، وحاصل على جائزة نوبل في علم وظائف الأعضاء والطب في العام ١٩٧٢ عن بحوثه المتقدمة في الجهاز المناعي. كما أن له أيضًا مهام في نظرية المقل. وقد نشر عدة أعمال في هذا الحقل أحدثها كتابه عالم من الوعي، A universe of Consciousness [المترجم].

## الوعي والتعفيض

أما فرانسيس كرييك وزملاؤه فيضمون منشأ الوعي في الموجات عاليه التردد للإشارات التي تحدث في الدماغ، وقد ناقشنا هذه الترددات فيما يختص بالرؤيه في الفصل السادس. وبالنسبة إليهم فإن منشأ الوعي يوجد في التفاعلات المستمرة والمقدمة بين خلايا عصبية معينة، وهي تفاعلات يمكننا أن نرصدها في تلك الترددات.

كل هذه النظريات قد طورت لمستويات متقدمة من التفصيل قد تحتاج (وهي تفعل) إلى كتاب مطول لتفصير جميع جوانبها. وأي منها قد يتطور إلى نظرية تتضمن الأفكار التي لخصناها فيما سبق حول الصفات المتباينة. لكنني اعتقاد أن جميع المؤلفين سيتفقون على أنها بعيدون جداً عن نظرية متكاملة - وقائمة على معرفتنا بوظائف الخلايا العصبية - عن الوعي.

## تطبيقات من الكلمات

أحد الأمور التي لاحظناها في نقاشنا عن الذكاء في الفصل الثالث هو أن الناس في الغالب يجدون صعوبة كبيرة في التعامل مع الكلمات الاعتيادية. فعندما نستخدم كلمة مثل الوعي، كلنا نظن أننا نعرف ما نعنيه. والمشكلة هي أن كلاماً يعني أمراً مختلفاً. ولما كان كل منا يشعر بأنه «يتملك الكلمة»، فإن نقاشاً مميراً ينشأ عندما يشعر الأفراد بأن ملكيتهم للكلمات مهددة بسبب استخدام الآخر لها.

دعوني أضرب لكم مثلاً واحداً. فقد بدأت أهتم بالوعي لأول مرة عندما دعيت للانضمام لمعهد كرازنزو للدراسات المتقدمة Krasnow Institute for Advanced Studies في جامعة جورج ماسون George Mason University. لقد شُكلت مجموعة من الباحثين في العلوم المختلفة لمناقشة المسائل العامة للوعي والأنظمة المتكيفة المقدمة. وسرعان ما اتضحت مشكلة «الملكية»، لهذا افترحت وقتها أن شخصاً إحدى حصص نقاشنا لمحاولة الوصول إلى اتفاق فيما بيننا حول مانعنه عندما نستخدم الكلمات المختلفة. كان دافعي في الاضطلاع بذلك هو ببساطة، تجنب النقاشات الدلالية التي يبدو أنها تتجه نحوها. لقد أعددت قائمة من الكلمات، تبدأ بالدماغ، مروراً بالذكاء والوعي، وتنتهي بالوعي بالذات، التي بدا أنها تثير كثيراً من الجدل. كما أعددت قائمة بالتعريف لتقدم أساساً للنقاش.

إن هذا النوع من المشاكل ينشأ من قصور غريب في اللغة الإنجليزية. فنحن لدينا كلمة واحدة مثل الذكاء، التي من المفترض أنها ستغطي كل شيء من الأخطبوط وحتى الإنسان والكمبيوترات التي تلعب الشطرنج مثل الأزرق العميق. ولن يفي ذلك بالغرض، خصوصاً عندما نبدأ في تصنيع آلات تزيد أن نطلق عليها «ذكية»، مع أننا نعرف أنها لا تعمل بالطريقة نفسها عمل الدماغ البشري.

أنا لا أعتقد أن المسألة يمكن أن تحل، لكن يمكن جعلها أقل تدميراً. فآثرت (كما رأيت في الفصل الثالث) الامتناع عن استخدام كلمات مثل الوعي في أي معنى سوى المعنى الواسع. عوضاً عن ذلك وصفت الأنظمة المختلفة بأقصى دقة أستطيع تحقيقها، وترك القراء يقررون ما إذا كانت اللفظة تطبق على ذلك النظام المعين. لقد سمع لنا هذا الأسلوب باجتياز نقاش معقد جداً عن ذكاء الحيوان من دون أن تجبر على مواجهة مسألة ما إذا كان حيوان ما ذكياً أم لا (أو ما هو أسوأ من ذلك، مواجهة مسألة تعريف ماهية «الذكاء» بشكل مجرد).

دعوني اقترح استخدام الأسلوب نفسه عندما نتكلم عن الوعي، سواء بالنسبة إلى الحيوانات أو الآلات. يجب أن نتصبّح ببساطة على ما يستطيع الحيوان أو الآلة إنجازه، ثم ندع القراء يقررون ما إذا كانوا يريدون إطلاق مبدأ الذكاء أو الوعي أو إدراك الذات على بعض الموجودات التي تمتلك تلك الصفات المعينة.

ونستطيع أن نتعلم درساً مفيدة عن الاستخدام الحكيم للمفردات بالنظر في بناء أقيم في صحراء أريزونا أطلق عليه اسمه *Biosphere II*. إن المؤسسين الأصليين لهذه القبة كانوا مدفوعين بالرغبة في بناء نظام بيئي مغلق ومكتمل ذاتياً - كان هدفهم الوعي ذاتياً، هو بناء نموذج أولي للمستعمرات على القمر والمريخ. وكانت الفكرة أن المبني سيكون مناظراً للأرض، أي النظام البيئي الذي سماه المؤسّمون البيوسفير ١، وهو عوضاً عن امتصاص كوكب الأرض لخلافات النظام البيئي في البيوسفير ٢، فإن هذه الخلافات تعالج من قبل آلات في سرير المبنى. لذا فإن البيوسفير ٢ يحقق تكريباً النتائج نفسها التي يتحققها البيوسفير ١، ولكن يعمل بطريقة مختلفة. وهنا أمران مؤكدان، فلا أحد سيخطئ ويعتقد أن البيت الزجاجي هو الأرض، ولن يتضايق أحد من اسم المبني.

يبدو لي أننا يجب أن نستفيد من تجربة البيوسفير عندما نتكلم .. . مبادئ مثل الذكاء والوعي، فعوضاً عن أن ندخل في مطاهات في آثنا، محاولتنا تقرير ما إذا كان جهاز مثل «الأزرق العميق» ذكياً أم لا، لم لا نقول إن البشر يتصرفون بالذكاء ١، و«الأزرق العميق» بالذكاء ٢ بهذه الطريقة يمكننا احتواء الفروق الواضحة بين الكمبيوتر والدماغ البشري مع القبول بأن الآلة قادرة على تنفيذ بعض ما ينفذه الدماغ. وإذا استخدمنا هذا الأسلوب، فلا يوجد سبب للاعتقاد آثنا لن نجد الذكاء ٢ و ٤ وهلم جرا.

وهكذا يمكن استخدام الطريقة الاصطلاحية نفسها في قضية الوعي، فهناك أنواع أخرى من الوعي التي لا تحتاج إلى أن تعامل الوعي الإنساني (الوعي ١)، كما أن البيوسفير ٢ لا تعامل الأرض الحقيقية. ومن يدرى - فربما في نهاية الأمر سنكون مرتاحين من إطلاق صفة الوعي ٢، ٤، ٥، ٢ وهلم جرا على الآلات أيضاً.

في مثل هذا السياق، لن تكون القضية المركزية ما إذا كنا قادرين على بناء آلات واعية أو ذكية، بل ما إذا كنا قادرين على تصنيع آلات تعرض الوعي ١ والذكاء ١. إن اللغة تخبرنا في الواقع على الترکيز على الفروقات بين المهام التي يستطيع الدماغ البشري إنجازها وتلك التي تؤديها الآلات. وهنا في نهاية الأمر، حيث يجب أن نركز جهودنا على أي حال.





## ما الذي تبقى لنا؟

### إعادة طرح المسألة

دعوني أبداً بتاكيد أنني اعتقاد أن الدماغ ليس أكثر من نظام مادي. قد يكون نظاماً شديداً التعميق، ويتضمن كلاً من الطرق الكهربائية والكيميائية للاتصال. وقد يكون متصلاً بتدخل لا يشبهه شيء آخر في الكون، ولكنه في خلاصته لا يزال نظاماً مؤلفاً من ذرات وجزيئات. وليس هناك حاجة إلى افتراض وجود أي شيء آخر لفهمه.

انطلاقاً من هذا الموقف، يبدو من الصعب نكران إمكان تنفيذ برنامج مادي لبناء دماغ أو وعي اصطناعي. وبدها من هذا الموقف، لا يتطلب الأمر إلا خطوة قصيرة (نظرياً على الأقل) لصنع آلات تنسخ كل وظائف الدماغ، وهي مثل هذه الحالة لن يتبعها أي شيء يتفرد به الإنسان. ويجب علىَّ أن أوضح أنه على رغم أن الآلات التي نصممها في يومنا هذا بعيدة جداً

من هو الإنسان، حتى نذكره؛  
وابن آدم الذي تتقدّه؛  
لقد حمله أهل فهملا  
من الملائكة، وتوجّته  
بالمجد والجلال.  
الزمور الثامن، 4 - 5

عن تحقيق هذا المستوى، يجب علينا أن نأخذ بعين الاعتبار ما قد يحدث إذا صُنعت في يوم من الأيام. في مثل هذا السيناريو، من المحتمل أن ينتهي المطاف بالإنسان العاقل ك مجرد مرحلة عبور بين الحيوانات والذكاء الجديد القائم على السيليكون. وبالتالي سيدركه الكثير من المراقبين إلى حد إطلاق لقب «أشكال حية» على مثل هذه الآلات الفانقة، ويفتخر أنها ستحل محلنا بالطريقة نفسها التي حلّت بها الحيوانات الثديية محل الديناصورات منذ 65 مليون سنة مضت.

هل هناك أي مخرج لتجنب هذه النتيجة؟ ليس لدى إجابة قطعية عن هذا السؤال - ولا أحد يملك تلك الإجابة - ولكن ظاهرياً يبدو أننا واقعون في مصيدة منطقية محكمة.

وعلى رغم ذلك، هناك عدد من الأمثلة التاريخية لحجج بدت على الدرجة نفسها من المنطقية. وكانت نتائجها المتباينا على الدرجة نفسها مناحتمالية كهذه الحجة، ولكنها مع ذلك سقطت. ولعل نظرة في بعض من هذه الأمثلة ستساعدنا على رؤية كيف تحل مثل هذه المضلالات. هناك عدة طرق تسقط بها مثل هذه الحجج المحكمة، وسأمثل لكل منها بمثال من التاريخ، والهدف من هذه الأمثلة بالطبع ليس إثبات أن البرنامج المادي لا بد من أن يفشل، ولكن لإيضاح أن ما يبدو كأنه ممضة غير ذات حل عند مستوى ما من المعرفة قد يتضاعف أنه عبارة عن مقوله خاطئة وغير ذات صلة عند مستوى آخر.

إن الجانب المهم فيما يلي من النقاش هو أننا في حين نعرف أن الدماغ هو نظام معقد متكيف، إلا أننا ببساطة لا نعرف أي مفاجآت تتضررنا من اطراد التطورات في علم التعقيد. إن الأمثلة التاريخية تبين طرقاً يمكن بها المحافظة على النظرة القائلة بقدرة الإنسان حتى مع وجود آلات حاسوب متغيرة جداً.

### الناسبة المطلوبة

ورث إسحاق نيوتن من تبعه كوناً على درجة رفيعة من النظام والانتظام. ونتيجة لعمله، فإن الكثيرين يرون في الكون نوعاً من الساعات، عبأها الخالق عند بدء الخليقة، وهي الآن تعمل متتبعة طريقها. ومن دراسة عمل الساعات، يمكننا أن نفهم ميكانيكية الكون وما الذي أراده الخالق عندما صنعه. نحن

أيضاً نستطيع أن نستخدم قوانين نيوتن في الحركة للتبيّن بحركة الأنظمة المادية. ليس فقط المدارات السماوية للكواكب، بل ومسارات المذنبات، وحركة المد والجزر في المحيطات، وتكون النظام الشمسي، كلها يمكن أن تفسر من خلال هذا النظام.

إن المسألة المثال على قوانين نيوتن الفيزيائية في الحركة هي كرات البليار드 المصفوفة على طاولة. ففي هذه المسألة التقليدية التي يتعلم كل طالب مستجد في الفيزياء كيف يحلها. يجري إخبارك بكل، ومواضع، وسرعات كل من كرات البليارد عند نقطة ما من الزمن، ثم يطلب منك أن تستخدم قوانين نيوتن لتجد سرعات ومواقع كرات البليارد عند أي نقطة في المستقبل. إذن كانت المسألة بسيطة لدرجة كافية - أي إذا لم تتضمن الكثير من كرات البليارド - فإنه يمكن في العادة حل هذه المسألة.

وبالنظر إلى ذلك، لن يكون من المدهش أن بعضًا من أتباع نيوتن صاروا يعتقدون أن لا شيء يخرج عن نطاق علمهم الجديد. فيما يلي على سبيل المثال كلمات بيير - سيمون ماركيز لابلاس<sup>(١)</sup> Pierre-Simon Marquis de Laplace، أحد أعظم النيوتيين، في مقالة في كتابه «النظرية التحليلية للاحتمالات» *Théorie analytique des probabilités* الصادر في العام ١٨١٢:

«[هذا] البحث هو أحد البحوث التي تستحق اهتمام الفلسفه كي يفسروا كيف أنه في التحليل النهائي هناك انتظام في تلك الأمور التي يبدو لنا أنها محكومة كلبة بالصادفة، وكى يكشفوا عن الأسباب الخفية والثابتة التي يقوم عليها هذا الانتظام.»

ولما كان لابلاس أحد أعظم العلماء النيوتيين، وهو الذي زودنا، ضمن العديد من الأمور الأخرى، بأساس نظريتها الحالية للمد والجزر، وللنظرية التي تصف تشكل النجوم والأنظمة النجمية، فإننا نستطيع أن نطمئن إلى أن هذا النوع من التفكير يمثل الأفكار التي كانت شائعة في الوسط العلمي. إذن فقد كان العالم النيوتي عالمًا ليس فيه أمر لا يمكن التبيّن به، وكل شيء فيه يحدث طبقاً لفعل قوانين معروفة.

<sup>(١)</sup> بيير - سيمون ماركيز لابلاس: عالم رياضيات وفلكي فرنسي، ولد في العام ١٧٤٩ ومات في العام ١٨٢٧. وقد طور العلوم الملكية الرياضية وأوصلها إلى القمة، ونشر أعماله في خمسة مجلدات تحت عنوان ميكانيكا الأفلاك *Mécanique Céleste* [المترجم].

لكن ما الذي يصيب الإرادة الحرة للإنسان في كونه هو بالفعل مجموعة ضخمة من الترسوس؟ قد يجادل العالم النيوتي بما يلي: افترض أنك تعرف موقع وسرعة كل جزء في الكون في لحظة معينة. عندها باستخدام التقنيات ذاتها التي استعملناها في كرات البلياراد، سنتمكن من حساب موقع وسرعة أي جزء في الكون عند أي لحظة في المستقبل.

بالطبع ستكون هذه عملية حسابية صعبة جداً، ولم يكن أي شخص في زمان لا بلاس (بل حتى في وقتنا الحالي) ليأمل في إجرائها. لكن ماذا لو افترضنا أنها استجدىنا ببيان حاسبة معاوية، كبيان ذي قدرات حسابية عالية كافية لإجراء العملية الحسابية؟ لقد كان العلماء النيوتيون قادرين على تصور وجود مثل هذا الكيان، على الأقل نظرياً، وهذا ما خلق مشاكل للإرادة الحرة للبشر.

والهك السبب: إذا كان أحد تلك الجزيئات - التي تستطيع أن تحسب مستقبلها - في إيهامك المعنوي وأخبرك أين سيكون هذا الجزيء بعد خمسة عشر عاماً من الآن، فمن الواضح أنه ليس لديك أي خيار في أن تكون في مكان آخر. لذا، بدا أن هناك خلافاً جذرياً بين فكرة أن الإنسان قادر على اختيار أفعاله المستقبلية وبين وجود مجموعة معادلات محددة تصف حركة أي جزء في الكون.

الواقع أنني استمتع بطرح مشكلة الحاسبة المعاوية في الصحفوف التي يرتادها طلبة من غير المختصين بالعلوم، لأنها ظاهرياً مسألة تثير القدر. إذ إن لها الواقع الفكري نفسه الذي نجده في التضاد بين البرنامج المادي وبين تفرد الإنسان. إذ يبدو أنها تخبرك بين العلم والعقالنية (المتضمنة في قوانين نيوتن في الحركة) وبين مبدأ من مبادئ وجود الإنسان نكرث له كثيراً (الإرادة الحرة). لكن انتفع أن الحاسبة المعاوية تقدم شائنة غير صحيحة، لأن العالم الذي تصوره النيوتيون ليس هو العالم الذي نعيش فيه. فالمادة تتكون من ذرات، تتالف بدورها من جسيمات أصغر مثل الإلكترونات والبروتونات. وحركة هذه الجسيمات لا تخضع لقوانين نيوتن، بل لقوانين ميكانيكا الكوانتم<sup>(٤)</sup>. ويتبغض أن قوانين ميكانيكا الكوانتم تقوم على مبدأ يعرف باسم مبدأ هايزنبرغ للشك، الذي يقول بأنك إذا نزلت إلى مستوى الذرات الفردية، فمن المستحيل قياس كل من موقع وسرعة الجسيم في وقت واحد.

(٤) ليس هناك سبب معين يحول دون وصف الذرات بقوانين نيوتن. لما كانت الأسس التجريبية لهذه القوانين تتعامل فقط مع الأجسام كبيرة الحجم، هذا الموضوع ينافي بتفصيل أكبر في كتابي من الذرات وصولاً إلى الكوارك (من منشورات دار ديلدي Doubleday، نيويورك: ١٩٩١).

وهذا يعني أنه بعد قرن ونصف القرن من حديث العلماء عن التخلص من المصادفة في عمل الكون، فإن هاينزبيرغ اكتشف أن قوانين ميكانيكا الكواكب هرّفت السؤال من أي معنى. ليس لأن الحجة القديمة المحكمة كانت خاطئة. فقد يكون من الصحيح أنك إذا استطعت أن توجد، بدقة، موقع وسرعة كل جسم في الكون عند نقطة من الزمن، فإنك ستمكن - مبدئياً - من حساب مستقبل الكون كله. لكن النقطة هي أن مبدأ هاينزبيرغ يقول بأنك لا تستطيع أن تعرف موقع وسرعة ولو جسماً واحداً عند نقطة من الزمن، ناهيك عن موقع وسرعة كل الجسيمات في الكون. إن تطور ميكانيكا الكواكب لم تقض الحجة النيوتونية، كما لم تظهر أن المسألة المتعلقة بالحاسبة السماوية كانت ناجمة عن منطق خاطئ. إنها ببساطة جعلت من حجة الحاسبة السماوية أمراً بلا معنى.

ما الذي يتطلبه الأمر لجعل النزاع بين البرنامج المادي وتفرد الإنسان يسلك الطريق نفسه؟ لإدراك كيف يمكن لذلك أن يحدث، لاحظ أن القضية التي تفكّر فيها تأخذ الشكل التالي: إذا كان قادرین على تحلیل نظام مقدّم مثل الدماغ، فإننا إذن قادرّون على إنتاج مثيله. افترض مثلاً أننا مع تطور علم التعقّيد سنجد قضية شرطية لا يمكن تحقيقها ولا حتى نظرها. افترض على سبيل المثال، أننا متى ما تجاوزنا مستوى معيناً من التعقّيد فإنه لا يعود من الممكن تحليل النظام، أو تتبع كيف ترسم كل الأجزاء بعضها مع بعض. إذا حدث هذا، فسيكون علم التعقّيد عندها قد تطور بحيث تصبح معضلتنا بلا معنى تماماً مثل الحاسبة السماوية.

## إيه. أو. لورنس والسيكلotronون العلائق

في العام ١٩٣٢، اضططلع العالم الفيزيائي اي. او. لورنس E. O. Lawrence<sup>(٤)</sup>، وهو يعمل في الأكواخ المؤقتة خلف مبني الفيزياء في حرم جامعة كاليفورنيا في بيركلي، ببناء أول سيكلotronون في العالم. والسيكلotronون هو جهاز يسرع البروتونات (أحد الجسيمات التي تشكل نواة الذرة) إلى مستويات عالية من الطاقة ويسعّ لها بالاصطدام بهدف معين. بدراسة الحطام الناتج من مثل هذه الاصطدامات، كان العلماء يأملون (وقد تمكّوا من ذلك في نهاية الأمر) أن يكتشفوا البنية الأساسية للنواة والجسيمات الموجودة بداخلها.

<sup>(٤)</sup> إيرنيست او. لورنس: عالم فيزياء أمريكي ولد في العام ١٩٠١ ومات في العام ١٩٥٨. حاز جائزة نوبل في العام ١٩٣٩ على اختراعه السيكلotronون، الذي صنع من الأسلاك. وبتكلفة لا تتجاوز خمسة وعشرين دولاراً أمريكياً [المترجم].

ومن السهل وصف بنية السيكلوترون، فاجزاؤه العاملة الرئيسية تتألف من مجموعتين كبيرتين من المغناطيسات. وشكلها يشبه لوأخذت كمكمة دائرية مكونة من طبقات، وقامت بفصل الطبقات العليا عن السفل، بحيث يكون هناك فراغ بينها، ثم قطعت كل مستوى من الكمكمة إلى اثنين، بحيث يكون لديك نصفا دائريا في الأعلى ونصفا دائريا في الأسفل. كل مغناطيسي كان على شاكلة الحرف D. وكان كل واحد منها يسمى في الواقع «دي». وكان هناك أربعة منها، اثنان في الأعلى وأثنان إلى الأسفل منها.

تُقدم البروتونات إلى داخل هذه البنية في وسط المركز الهندسي للشكل، بين المغناطيسين العلوي والسفلي. ومن خواص الجسيمات المشحونة مثل البروتونات أنها إذا وضعت بالقرب من مجال مغناطيسي فإنها تميل إلى التحرك في دوائر<sup>(٤)</sup>. وفي السيكلوترون تدور البروتونات في دائر، ولكن في كل مرة تصل إلى حيث قطعنا كمكمة الطبقات، فإن الجهاز مصنع بحيث يعطي البروتونات دفعة بسيطة. وبفعل هذه الدفعـة، فإن البروتون عند وصوله إلى الطرف الآخر من المغناطيسي ستكون حركته بسرعة أكبر من سرعته عندما دخل الفجوة.

وبفعل هذه الحركة الأسرع فإن البروتون سيتحرك على مدار أوسع قليلاً، ومتى ما وصل إلى مدار يعادل ١٨٠ درجة فإنه سيتحرك في مجال أبعد قليلاً من المركز حيث بدأ. في هذه المرة أيضاً يسرع البروتون، ويتحذـد مداراً أوسع، ومتى ما وصل للطرف الثاني، فسيسرع أيضاً، وهلم جرا. إن محصلة هذه الدفعـات المتالية هي أن البروتون يأخذ بالدوران في مسار حلزوني مبتعداً عن المركز، ومتـحركـاً أسرع فأسرع حتى يصل إلى طرف المغناطيسيـن. هنا يمكنه أن يتحرك في خط مستقيم، في مسار يشبه مسار العجر المقذوف باستخدام المقلاع، حتى يصطدم بالهدف المعين. لقد كان السيكلوترون أول جهاز يتشرف بحمل لقب «محطم ذري» atom smasher، على رغم الخطأ في التسمية. فحتى أنبوب مصباح النيون قادر على أن يحطـمـ الذرات، أي تقويتهاـ. لقد كان من الأصول إطلاق اسم «محطم الأنوبيـة» على السيكلوترون (حسناً أنا أعلم أن هذه نقطة جدل أكاديمية، جاملوني).

<sup>(٤)</sup> على سبيل المثال، هذه الخاصية هي التي تسبـب ظاهرة الأضواء الشمالية Northern Lights. وفي تلك الحالـةـ فإن الأرضـ هيـ التي تتنـجـ المجالـ المغناطيـسيـ.

ان أول سينكلوترون صنعه لورنس كان مجرد جهاز صغير، إذ يمكن حمله في راحة اليد، وكان ينبع بروتونات ذات طاقة أقل من تلك اللازمة لأي دراسة جادة على النواة. لكن مع تقدم عقد الثلاثينيات من القرن العشرين، نجد أن فريق لورنس كان قد صنع سينكلوترونات أكبر فاكبر. إن التقنية الرئيسية التي اعتمدوها كانت استخدام مغناطيسات أكبر للحصول على دفع أكبر للسرعة. ولم يكن السينكلوترون أول جهاز يسيطر النواة بشكل اصطناعي، إلا أنه غدا «بقل العمل» في الثلاثينيات من القرن العشرين، عندما كان استكشاف الفيزياء الذرية في بداياته. في الواقع، حاز لورنس جائزة نوبل في العام ١٩٣٩ لتطويره هذا الجهاز. (وكان بذلك أول فرد أميركي يعمل في جامعة فدرالية يحوز الجائزة). وفي أواخر الثلاثينيات من القرن العشرين، حلم بإقامة ما يمكن أن تسميه السينكلوترون العملاق *supercyclotron*.

وخلال الحرب العالمية الثانية نجد أن لورنس - مثله مثل أغلب علماء الفيزياء في تلك الفترة - عمل في مشروع منهاتن<sup>(٤)</sup>. لكنه عاد إلى جهازه بعد الحرب. إذ شعر لورنس بأن الطريقة المثلث لتصميم السينكلوترون العملاق كانت هي صُنْع ما كان يصنعه منذ أمد بعيد، أي ببساطة أن يصنع مغناطيسات أكبر. الواقع، أن المغناطيسات التي صممها تجاوز طول قطرها الخمس عشرة قدمًا، وقارب وزنها ٤ آلافطن. في هذه المغناطيسات، كانت البروتونات تستعر إلى مستويات من الطاقة لم يسمع بها من قبل وتعادل ٠٠٠ مليون فولت.

لكن فيما كان لورنس يتناقش مع مسؤولين من كبار الصناعيين ورجال الحكومة حول تعويض جهازه، أدرك المنظرون أنه بناء على نظرية مفمورة في حينها تعرف باسم «النسبية»، سيكون من المستحيل على لورنس أن يبني جهازه كما صنعه. فكما تعرف فإن النظرية تتباين عندما تشارف سرعة الجسم سرعة الضوء فإن الأجسام تندو عندها أثقل وزناً. وإذا أدخلت هذه الحقيقة في المعادلات التي تصف عمل السينكلوترون، فإنك ستتجد أنه متى ما أتم البروتون عددًا من الدورات حول الجهاز، فإن الزيادة في الوزن مستتبطة، وسيستفرق وقتاً أطول ليلف حول أقواس المغناطيسات. ومن دون أن تخوض

(٤) المشروع العلمي المهم الذي حشد له العلماء والمهندسين من شتى التخصصات، والذي انتفع القنابل النووية التي دمرت هيروشيما وناغازاكي [المترجم].

في التفاصيل التقنية، فإن تأثير هذا هو استحالة وصول الجزيئات المسرّعة لمستويات أعلى من الطاقة (أو على الأقل جعل هذه المهمة صعبة جداً)، ومن ثم فإن سينكلوترون لورنس العملاق لم يكن أبداً.

هذا مثال آخر على كيفية فشل حجة محكمة. يمكننا أن نعيد صياغة حجة لورنس كما يلي: إذا استطعت تصنيع مغناطيس أكبر، استطيع أن أصنع السينكلوترون العملاق. إن الجزء الأول من هذه القضية عادي، فنحن اليوم نستطيع أن نصنع مغناطيسات أكبر من تلك التي كان لورنس يحتاج إليها. لكن المشكلة تكمن في أن الجزء الثاني من القضية لا يلزم عن الجزء الأول، وذلك لسبب لم يكن من الممكن أن يتباين به أحد إلا بعد تقديم النظرية النسبية.

كذلك، فإن هذا المثال يوضح بطريقة أخرى كيف يمكن أن يفشل البرنامج المادي. فقد يتضح أنه مع تطور علم التعقيد، ستنتج قوانين تتصل على أنه عندما تصل الأنظمة إلى مستوى معين فإنك لا تستطيع نسخها، حتى إن كنت تفهمها تماماً.

وبالإجاز، يجب أن أشير إلى أن ما أظهرته النسبية هو أنك لن تستطيع تسريع الجزيئات إلى مستويات عالية من الطاقة باستخدام السينكلوترون، وليس أن الجزيئات لا يمكن تسريعها مطلقاً. الواقع أننا في يومنا هذا نستطيع تسريع الجزيئات إلى مستويات من الطاقة أعلى من تلك التي حلم بها لورنس، مستخدمنا في ذلك جهاز مينكروتون synchrotron، وأغلب المفاعلات الضخمة التي سمعت بها هي في الغالب من هذا النوع. لذا، ففي هذا المثال التاريخي، تمكّن الذكاء الإنساني من الالتفاف على الحاجز الأساس الذي فرضته الطبيعة. ومن المحتل أنه إذا اتضح أن نظرية التعقيد ستفرض مثل هذه الحدود، فقد يحدث أيضاً أن هذه الحدود يمكن تجاوزها من قبل المهندسين الأذكياء.

### هل تنتظر نظرية مثل نظرية فودل في الأنظمة المعقدة؟

ظاهرياً، لا يوجد ما هو أكثر وضوحاً من فكرة أن أي نظام مهما كان معقداً، يمكن أن يحلل وينسخ كله. هذا الافتراض قد ظل متضمناً تقريباً في كل فرضية رأيتها تناوش في سياق نظرية التعقيد. وأغلب الكتاب يفترضون ضمنياً أن المعيق الوحيد في تحليل الأنظمة المعقدة هي براعة الإنسان وفي بعض الحالات توافر القدرة الحسابية الكمبيوترية.

على سبيل المثال، ولتطوير الفكرة التي ناقشناها في الفصل الثاني عشر. قدم الفيلسوف ديفيد شالرز فكرة «الدماغ الاصطناعي» الذي تحل فيه رفاقت السيليكون محل الخلايا العصبية واحدة تلو الأخرى. الفكرة هي إيضاح أنه لا يوجد مكان يمكن أن ترسم عنده حدا فاصلة بين النظام الطبيعي والاصطناعي. والافتراض الضمني في هذه الحجة هو أنه لا توجد أي قوانين مخفية تمنع هذا البرنامج من التحقق.

الواقع، ومقارنة بالدماغ الذي يتالف من مئات البلايين من الخلايا العصبية المتصل بعضها ببعض، أن مستوى التعقيد حتى في أكثر رفقة رقمية تقدماً فهو أمر تافه. هذا يعني أنه عندما ندفع بالأنظمة القائمة على السيليكون نحو مستوى التعقيد الذي نجده في الدماغ، فإننا تقوم باستقراء واسع - مثل قفزة واسعة - من دون وجود أي ضمان لإمكان الإقدام على هذه القفزة.

وهنا سأضرب مجدداً مثلاً تاريخياً لأوضح ما أعنيه.

ما الذي قد يكون أكثر وضوحاً من عبارة: «إن كل فرضية proposition في النظام الرياضي يمكن أن تثبت أو تنفي»؟ هذه العبارة بدأت واضحة عندما اقترح ديفيد هيلبرت مسألته «الثلاث والعشرين» الشهيرة في العام 1900. لكن ما تحقق فعلياً - كما بينا في الفصل الحادي عشر - هو أن كيرت غودل أثبت أنه عندما تصل إلى مستوى معين من التعقيد في النظام المنطقي، فستجد دائماً عبارات لا يمكن تفسيها أو إثباتها.

يقدم عالم الأحياء جاك كوهين<sup>(٥)</sup> وعالم الرياضيات إيان ستewart Ian Stewart في كتابهما «سقوط الفوضى: اكتشاف البساطة في عالم معقد» The Collapse of Chaos: Discovering Simplicity in a Complex World (المنشور من قبل منشورات بنسفون Penguin Books، في العام 1994)، يقدمان سيناريو معمولاً عن احتمال ظهور عائق مثل نظرية غودل في دراسة التعقيد. وكما رأينا سابقاً، كثيراً ما يحدث أننا لا نرى خصائص نظام معقد ما، إلا عندما نحاول محاكاته على شكل برنامج كمبيوتر، ولا يمكننا التنبؤ

(٥) جاك كوهين: عالم أحياء بريطاني. عُرف بتقديم الاستشارات العلمية لسلسلات وأفلام الخيال العلمي. أما إيان ستewart فهو عالم رياضيات بريطاني، وقد ألف ثلاثة كتب أخرى بالاشتراك مع كوهين [المترجم].

بذلك الخصائص مقدماً، لذا يقترح كوهين وستيوار特 أن الخواص المثبتة قد تكون مرتبطة بوجود فرضيات رياضية في نظام ما، ورغم أنه من الممكن إثباتها، إلا أن ذلك يتطلب قدرًا مطولاً من البرهنة حتى يفدو بلا معنى بالنسبة إلى البشر. وقد شرح بذلك بقولهما:

«إذا شئنا أن نستخدم القوانيں المختزلة لتفسير وفهم البنى المقدمة، فمُندها يجب علينا أن تتبع سلسلة من الاستنتاجات. وإذا غدت هذه السلسلة طويلة جداً، فإن أدمنتنا لا تعود تتبع أثرها، ولا يعود لدينا أي برهان، وهكذا تنشأ الخواص المثبتة»<sup>(٤)</sup>.

وهذا اقتراح مهم (وان لم يثبت بعد)، اقتراح قد يكون له وقع مهم في نقاشنا لتفرد الإنسان. إذا أردت أن تصنع آلة تؤدي وظائف معينة (على سبيل المثال تنسخ بعض القدرات الذهنية عند الإنسان)، فيجب أن تكون واعية للعلاقة بين القطع المتباينة التي تحاول جمعها بعضها مع بعض، وبين الصورة الكلية للجهاز الفعال. أي كما يقترح كوهين وستيوارات، إذا كانت العلاقات كثيفة ومعقدة لدرجة يستحيل معها أن يفهمها الدماغ، وبالتالي لا يستطيع الصانع أن يعرف كيفية الجمع بين الأجزاء المختلفة للوصول إلى النتيجة المبتغاة. هذه النتيجة تشبه النتائج التي توصلنا إليها في الفصل الثالث عشر عندما تناولنا الأنظمة الفوضوية، التي يمكن التنبؤ فيها بالمستقبل نظرية وليس فعلياً. وهذه النتيجة تختلف عن سيناريو الآلة الحاسبة القصوى في أنها لا تتطلب اكتشاف قانون ملبيعي جديد يمنع تقديم البرنامج المادي، كل ما يتطلبه أن تكون الظاهرة المثبتة معقدة بما يكفي كي لا تنسخ. وخوفنا من أن تعتقد أن هذا مجرد مثال ضعيف الاحتمال جداً، دعني أخبرك بما يعرف بالنظريّة الهائلة The Enormous Theorem، وهي نظرية رياضية تتناول بني رياضية تقليدية تعرف باسم المجموعات. استدعى برهانًا عمل مائة عالم رياضيات لمدة ثلاثين عاماً، وطبع البرهان على 15 ألف ورقة. وقد أشرف على هذا العمل عالم الرياضيات دانييل جورنشتين، وبموته في العام ١٩٩٢، ربما فقينا آخر شخص يفهم جميع جوانب هذه النظرية. من السهل جداً أن تعتقد الأمور في عالم الرياضيات!

(٤) أي أن الطواهر المثبتة تظهر لنا كأنها تنشأ فجأة لأننا لا ندرك جميع الأجزاء التي تسمم في نشوئها، أو لا نستوعب العلاقات المتباينة التي تؤدي إلى ظهورها، وذلك بسبب التعقيد الشديد في هذه العلاقات [الترجم].

الواقع، أنك تستطيع أن تذهب إلى مستوى من التخمين أبعد بكثير من الذي قدمه كوهين وستيوار特. تخيل إن شئت، نظاما رياضيا فيه مجموعة من القضايا بحاجة إلى الإثبات، وبرهان كل واحدة منها أطول وأعقد من تلك القضية التي سبقتها. أي يمكنك تخيل سلسلة متصلة من هذه البراهين، حدها برهان طويل ومعقد بشكل لا نهائي. وقتها لا يمكن بررهنة صحة فرضية هذا البرهان. في نظرية التعقيد، فإن هذا يناظر فرضية غودل في الرياضيات.

## الخطول

إذن، هناك على الأقل ثلاث طرق يمكن من خلالها أن تؤدي بنا نظرية التعقيد إلى فرضيات مستحيلة. وكل منها يعالج جانبا مختلفا من فرضية: «إذا استطعنا أن نفهم الدماغ، فإننا نستطيع نسخه». عندما تصل إلى نظام معتقد بما فيه الكفاية، قد يغدو من المستحيل معرفة العوامل المختلفة وكيفية عملها. هذا يشبه حالة الآلة الحاسبة القصوى التي ناقشناها فيما سبق. كانت الحجة تذهب إلى أنك إذا كنت تعرف موقع وسرعة كل جسيم في الكون، فإنك تستطيع أن تستخدم قوانين نيوتن للتتبُّع بالمستقبل كله، وبذل لا تعود للإنسان أي إرادة حرية. وقد حيَّدت نظرية الميكانيكا الكمية هذه الحجة، عندما بيَّنت أنه من المستحيل الحصول على المعلومات المبدئية. وبالطريقة نفسها، فقد يكون لعلم التعقيد الجديد خواص تمنَّنا من فهم الأنظمة المعقدة كالدماغ مثلاً.

من جانب آخر، عندما تصل إلى نظام معتقد بدرجة كافية، فلربما وجدنا قوانين تخبرنا بأننا لا نستطيع أن ننسخه. هذا يشبه حالة السيركلوترون. فمثلاً تبتَّأ نظرية النسبية باستحالة المضي قدماً في ما بدا كعملية تصنيع عادية، فإن علم التعقيد الجديد قد يحيي قوانين تفرض الشرط في الفرضية قيد البحث.

واخيراً، عندما تجمع أجزاء من نظام معتقد بما فيه الكفاية، فقد تجد أنك غير قادر على التتبُّع بخواص النظام، لأن العلاقة بين الأجزاء والسلوك النهائي معقدة لدرجة تستعصي على الفهم. وهذا يشبه مخالطة غودل، كما اقترح كوهين وستيوارت. ويجب أن أشير هنا إلى أنه بخلاف الحالتين السابقتين، فإن هذه الحالة تتراوح، في المقام الأول، السؤال عما إذا كانا قادرين على فهم جهاز معتقد متى ما صنعناه. هناك العديد من الأمثلة في تاريخ التكنولوجيا أقيمت فيها العديد من البنى من غير فهم آلية عملها، فعلى سبيل المثال بنية الكاتدرائيات الضخمة في أوروبا بهذه الطريقة.

عند حالتنا المعرفية الحالية، لا يوجد ما يمكننا من القول ما إذا كان أي من هذه الحالات (أو كلها) سيحدث. ولكن إذا ثبت أي منها، فإننا سنكون قد وجدنا الطريق لتجاوز المعضلة التي خلفتها التطورات المطردة في الآلات التي نصنعها. وسنكون قد قمنا بذلك بطريقة تحفظ كلاً من العلم وتفرد الإنسان. بعبارة أخرى، في أي من هذه الحالات، سيكون من الممكن تأكيد أن الدماغ البشري نظام مادي محكم بالقوانين نفسها التي تحكم بقية الأنظمة المادية، وفي الوقت نفسه نعجز عن بناء دماغ اصطناعي.

### المدهور د. دانييل أوفيلو: لماذا لو لم يكن هناك أي حل؟

بالطبع، فإنه من المحتمل أن علم التعميد قد يتتطور في منحي قد يؤدي إلى نقض الحالات الثالثة كلها. أي بعبارة أخرى من المحتمل أنه لن يكون هناك ما يمنع استكمال البرنامج المادي. فما الذي ستفعله عندها؟ من خبرتي وجدت أن العلماء هم الأقل قدرة على التخييل في مثل هذه المواضيع. إذا أردت أن تكون صورة عن الاحتمالات الممكنة، فعليك بكتاب الخيال العلمي والقصص الشعبية. نحن، بالتأكيد، لا نعاني تقاصاً في القصص التي يصنع فيها البشر أشياء تصدر عنها سلوكيات غير متوقعة، خذ مثلاً الوحوش في الأعمال الأدبية مثل «تميم الساحر»<sup>(٤٠)</sup> Soeckerer's Apprentice، أو في «غولم»<sup>(٤٠)</sup> Golem، أو «هرانكتشتين». وتميل قصص الخيال العلمي في القرن العشرين إلى التركيز على الاختراعات الميكانيكية.

(٤٠) تميم الساحر: اسم قصيدة فصصية من تأليف جون في العام ١٧٧٧، وهناك نسخة فرنسية منها كتبها بول دوكا Paul Dukas في العام ١٨٩٧ كجزء غير مسيحي من مسمونية. تدور القصة حول ساحر يترك تميماً ليحفظ المعلم. يحاول التمييم أن يخفى عن نفسه عبء العمل فليأتي بعمودة على المكستة كي تحضر الماء وتغسل الأرض. ظلت المكستة تجلب الماء وتفرق الأرض وهو عاجز عن إيقافها، لأنه لا يعرف كيف يفعل ذلك. ثم يدفعه ياسه إلى كسرها بالفأس. إلا أن النصفين طلاقاً يجلبان الماء حتى فاض المعلم، ولكن عودة الساحر أنقذت الموقف [المترجم].

(٤٠) غولم. يشير إلى عدد من الأعمال من بينها رواية الفتاوى غوستاف ميرينك Gustav Meyrink في العام ١٩١٤، وأخرى من تأليف ل. ليفيك Leivick في العام ١٩٢١. وعدد من الأفلام السينematique التي تستأثر فكرة خلق وحش مستوحاة من الميثولوجيا اليهودية في المصور الوسطاني. تبدأ القصة في براغ القديمة. حيث يعيش الكاهن اليهودي ليو Rabbi Lew الذي اراد ان يخترع خادماً مطيناً بريع الأطفال من المهام المنزلية المناطلة بهم كقطع الخشب والتقطيف. وهي البداية عمل الغولم بكلفة. لكن الكاهن رق قلبه له وبدأ يحاول ان يجعله أكثر بشرية. إلى أن جاء يوم طلب فيه غولم أن يصيّر هؤلاً يلهمونه. ولم يكن بالإمكان منحه ذلك. فتنصب وحرب ولم يره أحد بعد ذلك [المترجم].

روبوتات - مزودة بالدماغ نفسه الذي سينتجه البرنامج المادي. الروبوتات قادرة على القيام بسلوك مستقل وهي تشبه الإنسان تقرباً في كل أفعالها (على الرغم من شبيه فكرة أنها من غير مشاعر).

أما المستقبل المتصور للإنسان في وجود هذه الروبوتات فهو يتباين من مؤلف لآخر، إلا أن هناك نمطين للحبيبة: الروبوتات تهدى البشرية، والروبوتات كأصدقاء للبشرية.

في فيلم الخيال العلمي الكلاسيكي «المدمر» Terminator، تقلب الآلات على صانعيها وتکاد تنبع في القضاء على الجنس البشري. تبدأ القصة بالبشر يدافعون عن أنفسهم، وهم يشرفون على تحقيق النصر. وتدور حبكة الفيلم حول الآلات ترسل روبوتاً قاتلاً «المدمر» من زمن المستقبل إلى زمن الماضي لقتل أم الرجل الذي يقود البشر نحو النصر - وهي حبكة تقليدية في قصص السفر عبر الزمن.

وفيما يمكننا أن نسميه سيناريو المدمر، فإن قدرة البشرية على صنع الآلات تذكر ليست إلا مقدمة للخراب. الرسالة واضحة: متى ما صنعت الآلات، فإنها ستدمروننا وسيصل التاريخ البشري لنهايته. وعلى رغم أنه ليست كل قصص «المدررين» على الدرجة نفسها من عنف الفيلم، ففي بعض الأحيان تعمل الروبوتات فقط على تجاهلنا فنتذوق، لكن النتيجة دائمة واحدة. هذه وجهة النظر السوداوية لما سيكون عليه المستقبل مع وجود آلات قادرة على التفكير.

لكن بناء على وجهة نظر متفائلة، طور الرجال إسحق آزموف مستقبلاً تقدو فيه الروبوتات عنصراً مساعداً، وتؤدي في النهاية إلى خلاص البشر من العمل. وهي هذا السيناريو، عندما بنى الروبوتات، برمجت أدمنتها بالقوانين الثلاثة للروبوتات، وهي:

١ - يجب على الروبوت الا يؤذى بشراً، والا يدع بشراً يتاذى بسبب عدم تصرفه.

٢ - يجب على الروبوت أن يطيع الأوامر الصادرة من الإنسان إلا إذا كانت تتعارض مع القانون الأول.

٣ - يجب على الروبوت أن يحمي وجوده إلا إذا تعارض ذلك مع القانونين الأول والثاني. في روايات آزموف وقصصه، أطلق على الشخصية الرئيسية ر. دانييل أوفيلو R. Daneel Ovile، حيث يرمز حرف «R» إلى روبوت، وهو

روبوت مصنوع على هيئة وسلوك إنسان. وقد قدم الروبوت كصديق ومساعد مخلص للأفراد. وفي النهاية حول إلى ما يشبه المسيح الذي يعمي ويوجه الجنس البشري ككل. إنه يقدم وجه العملة الآخر للمدمر، المخلوق الذي تستغل طاقاته المظيمة لخدمة صناعه وليس لتدميرهم.

هناك بالطبع، العديد من القصص التي تحتل درجات من المستقبلية متوسطة فيما بين هذين الطرفين. ففي مسلسل الخيال العلمي Star Trek على سبيل المثال، هناك شخصية روبوتية تدعى «داتا» Data يضطلع بوظائفه ككائن لطيف غريب الأطوار ضمن طاقم سفينة الفضاء من الكائنات الحية فيما بينهم عدد قليل من البشر. وتدرك أنه روبوت فقط بسبب قوته الجباره واهتمامه الكبير في التعرف على المواطف البشرية - وهو اهتمام ينشأ من عدم إحساسه بأي منها إلا في حلقات متأخرة من المسلسل.

لذا فالاعتماد على مزاجك ونظرتك العامة للحياة، فإن مستقبلاً يضم آلات قادرة على التفكير تعادل قدرة البشر أو تتفوق عليها، قد يكون بداية النهاية، أو بداية الفيبة جديدة، أو أي شيء، فيما بين الاثنين. إن العبارة الوحيدة التي نستطيع أن نطرحها بثقة هي أن العالم الحقيقي لا يزال بعيداً جداً عن أي من هذه الاحتمالات المستقبلية.

### مكانة البشرية

لكن افترض للحظة أن واحداً أو أكثر من حالات التعقيد التي فصلناها في هذا الفصل قد ثبتت صحتها، وأن مساعي البرنامج المادي قد عطلت. فما الذي سيعنيه ذلك بالنسبة إلى مكانة البشرية في الكون؟

لقد رأينا في ما سبق أنه من الممكن رسم خط فاصل واضح بين البشر وبقية المملكة الحيوانية، بناءً على قدرتنا في أداء وظائف ذهنية معينة. وهي الفصل السابق، أشرت إلى أن علم التعقيد الجديد يمكننا من أن نقدم تقدراً للإنسان بناءً على ظاهرة الخواص المتباينة. هناك مثال مفيد هو التفكير في العمليات التطورية كسلسل كل درجة فيه تعادل ظاهرة متباينة جديدة ومتصلة بتشكيلية جديدة للخلايا المصبية. إن تطور القشرة الدماغية البشرية ضمن هذا السياق، يقدم لنا الدرجة الأخيرة التي تفصلنا عن أقرب أقربائنا في المملكة الحيوانية، أي الشمبانزي.

بالطريقة ذاتها، افترحنا أنه في حين يكون من الممكن بناء آلات «ذكية»، أو حتى «واعية»، فإننا يجب أن ندرك أن هذه الصفات تستخدم بدلالات مختلفة عندما نطلقها على الآلات. على سبيل المثال الكمبيوتر الذي يلعب الشطرنج يلعبه بطريقة مختلفة عن الإنسان. وقد جرى التركيز على هذا الفرق في ٢١٤ السابق باستخدام مصطلحات مثل «الذكاء ٢»، للإشارة إلى الكمبيوتر المعروف باسم الأزرق العميق.

ولا اعتقد أن مثل هذه النتيجة ستكون مزعجة بالنسبة إلى غالبيتنا. في النهاية، إن القدرة على صنع آلات كانت دائماً إحدى قدرات الإنسان المميزة. نحن نصنع سيارات، لكننا لا نشعر بالتهميش لأنها تسير أسرع منا. على سبيل المثال لم يطالب أحد بإلغاء الأولمبياد لأنه لدينا الآن سيارة من طراز الإنديانابوليس ٥٠٠ (Indianapolis 500). ففي رأيي أن جهازاً يلعب الشطرنج وهو لا يمتلك وعيه سيكون في نفس خانة عدم التهديد بالخطر. إذا فكرنا في ذكاء الآلة بهذه الطريقة، فمن الطبيعي أن يتتحول الاهتمام إلى ترسيم الفروق بين أنواع الذكاء والوعي المميز بأرقام عددية. ويبدو لي أن الأمور التي تربطها فطرياً بالبشر، كالعواطف على سبيل المثال، أو القدرة على تطوير نظام أخلاقي، قد يتضح في يوم ما أنها - تحديداً - تلك الخصائص التي تميز «الوعي ١» عن بقية أرقام الوعي الأخرى. إن صحة هذا الفرض أو خطأه سوف ينقلان السؤال عن كيفية التمييز بين الآلات من الفلسفة إلى العلوم المادية. وهذا سيجعل من السؤال أمراً ذا معنى أكبر.

هناك تشبيه تصويري يمكن أن نستخدمه للحديث عن دور البشرية في عالم من العقليات المختلفة. وهي هذا المجاز لا تزال البشرية واقفة على قمة السلم التطوري، وكل درجة فيه تمثل ظاهرة منبثقة جديدة في الدماغ. ويمكننا أيضاً أن ندرج الآلات في هذا التشبيه، بوضع «الأزرق العميق» على فرع آخر بعيد نطلق على هذا الفرع «الذكاء ٢». والواقع، أنه لا يصعب تخيل أننا في النهاية سنصنع العديد من مثل هذا الجهاز، كل منها سيتبع على قمة فرعه في هذه الشجرة، وكل من هذه الأجهزة قيمة عددية تميز ذكاءه.

**هل نحن بلا ذكير؟**

من قمة سلمنا، سنتظر نحو الأسفل عبر امتداد الأفرع وسترى أنفسنا كنتيجة فريدة للتطور المضوي، تشبه، وفي الوقت نفسه تختلف، عن كل ما عداها من أشكال الذكاء والوعي في هذا الكون. وسندرك أيضاً أن المسلم الذي نقف عليه قد شكلته العوامل الطبيعية، إلا أنها نحن المتحكمون بالأفرع المحيطة بنا.

أي أنه، في نهاية الأمر، سيتبقى لنا شيء.



يطرح هذا الكتاب سؤالاً مخيفاً وتحدياً شاماً: فكيف نستطيع أن نبرهن على تفرد الإنسان دون أن نلجأ إلى الجدل الفلسفى والميتافيزيقي؟ وأنى لنا أن ثبت هذا التفرد باتباع النهج العلمي الذى يعتمد النظريات التي يمكن امتحان صحتها وخطتها بالتحليل المادى؟ ويقترح ترتيباً أن جواب هذا السؤال يمكن فى دراسة الدماغ البشري ومقارنته بالحيوانات من جهة، وبالكمبيوترات الحديثة من جهة أخرى، إذ يجادل بأن العقل البشري هو الميزة للبشرية، ومحظوظ عن بقية الحيوانات. لميس فتحى فى الدرجة بل فى النوعية، معقد لدرجة الاختلاف نوعياً عن الكمبيوترات التي تُصنع بفضل هذه القدرات الذهنية. وينكر أن يصل الكمبيوتر في أي زمان إلى كامل قدرة العقل البشري الفكرية. ويرى أنه في ترسيم هذا الاختلاف تكون الوسيلة لتقديم البرهان العلمي على تفرد الإنسان، فليجأ إلى صرد الأدلة بطريقة منتظمة، يحاول من خلالها ترسيم الحدود بين الإنسان والحيوان، وبين الإنسان والألة، فيقدم أدلة مقنعة من تاريخ التطور المضوى، وعلم النفس، وعلوم الكمبيوتر، والفلسفة، ونظرية التقييد، عارضاً ذلك من خلال أمثلة من قاعة بذكرة، وحاصرها البحث بالنظر في الدماغ البشري من الجوانب التركيبية والوظيفية.